

Obras beneficiarán a siete regiones

# \$ 6.600 millones invertirá SENDOS en agua potable y alcantarillado

■ Organismo dependiente del Ministerio de Obras Públicas inició trámites para llamado a licitación nacional e internacional

■ Listado de trabajos será definido este año y la primera etapa del proyecto se ejecutará en un plazo de cuatro años

Seis mil seiscientos millones de pesos invertirá el Servicio Nacional de Obras Sanitarias en el plazo de cuatro años, en la ejecución de diversas obras de agua potable y alcantarillado, en siete regiones del país.

La cantidad señalada de dinero corresponde a una parte del préstamo BID—CORFO de infraestructura, que por valor de cien millones de dólares aprobó a fines del año pasado en Washington, el directorio del Banco Interamericano de Desarrollo.

De acuerdo con una de las cláusulas del contrato de préstamo, el listado de obras debe ser licitado en el curso del

presente año, con participación de empresas nacionales e internacionales de países miembros del BID.

Cumpliendo esa disposición, SENDOS empezó a despachar a través de las representaciones diplomáticas acreditadas en Chile y de las Naciones Unidas, los antecedentes correspondientes a las licitaciones públicas, a fin de que las empresas internacionales interesadas se inscriban en el Registro Especial de Contratistas.

Los contratistas chilenos que deseen participar, deben estar inscritos en el Registro de Obras Mayores del Ministerio de Obras Públicas, en la espe-

cialidad 5 O.C. y su respectiva categoría.

## LOS PROYECTOS

La primera etapa del programa a ejecutarse en el plazo de cuatro años, consulta las siguientes obras:

## REGION

En el curso del presente año se iniciará el plan con la ejecución de obras por valor de \$ 85.377.300. Figuran en el programa la construcción de la primera etapa del mejoramiento de la red

de distribución del servicio de agua potable de Arica, que será reforzada en el sector Saucache, y se repararán válvulas y grifos, por valor de \$ 5.056.054.

Construcción en el Cerro Chuño, de un estanque de hormigón armado de 5.000 metros cúbicos, en reemplazo del metálico existente que está en malas condiciones y que posteriormente será reparado; urbanización del recinto, iluminación y casetas de interconexiones hidráulicas. Se invertirán \$ 25.900.000.

Construcción de Planta Reelevadora de agua potable en el sector del estadio deportivo, colocación de cañería de impulsión desde la planta hasta el estanque Cerro La Cruz; obras civiles e interconexiones hidráulicas, colocación de equipos elevadores, etc., por valor de \$ 30.779.011.

Construcción del estanque "Rosado" en el sector alto, al sur de Arica; instalaciones de equipos de elevación de presión, mejoramiento de instalaciones eléctricas, reacondicionamiento de estanque, urbanización y cierre del recinto, etc. Valor \$ 2.150.000.

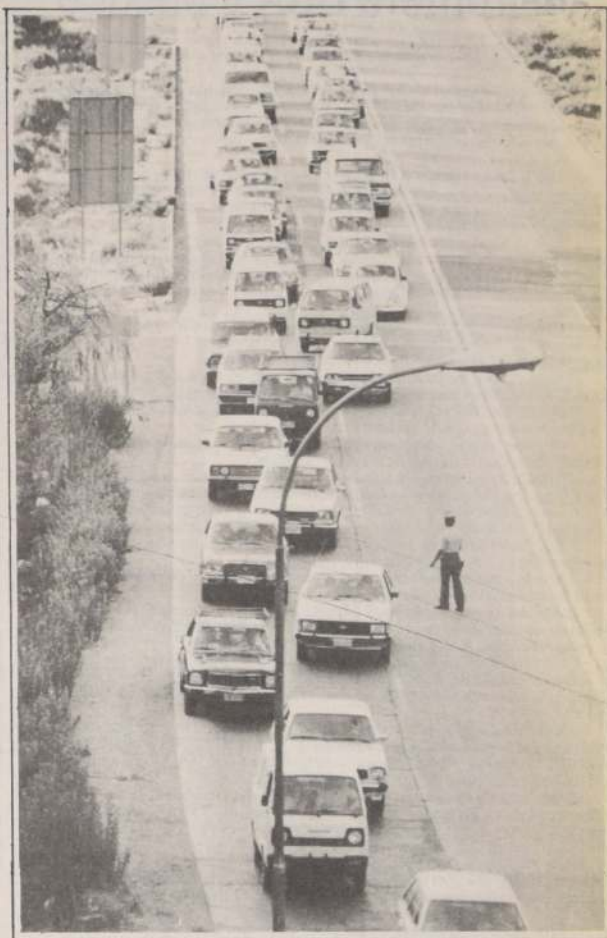
Urbanización del recinto Azapa, cierras, iluminación, casa guarda planta y mejoramiento casa inspección fiscal en el recinto San José, por valor de \$ 3.500.000.

Reacondicionamiento de sondajes en los sectores Pago de Gómez, Las Animas y Planta de Azapa, obras hidráulicas y eléctricas, planta grupos electrógenos y reposición de equipos de sondajes, etc. (\$ 8.186.151).

Mejoramiento eléctrico y recambio del equipo de sondaje en San Miguel, sector de Azapa Grande (\$ 2.400.000).

Reacondicionamiento de sondajes de Arica, obras eléctricas e hidráulicas

(Pasa a la Pág. 12A)



ESTRICTO CONTROL CARRETERO

El impresionante flujo vehicular que se produce cada fin de semana, obliga a Carabineros a redoblar sus esfuerzos en procura de evitar accidentes. Ayer, camino al litoral central, efectivos de ese cuerpo uniformado mantuvieron severa vigilancia, kilómetro a kilómetro, única manera de dar seguridad a los casi diez mil vehículos que comenzaron a viajar a temprana hora fuera de Santiago. En el grabado, aspecto que ofrecía la Ruta 68, a San Antonio, Cartagena y balnearios.

## Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Topp Collins Pena de muerte para autores de múltiples homicidios de Viña

■ Sentencia de primera instancia fue notificada en la tarde de ayer a ambos reos en un trámite de más de siete horas

A la pena de muerte fueron sentenciados los ex carabineros Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Alberto Topp Collins como autores de diez delitos de robos con homicidios, violaciones y otras 25 infracciones penales conexas con los crímenes.

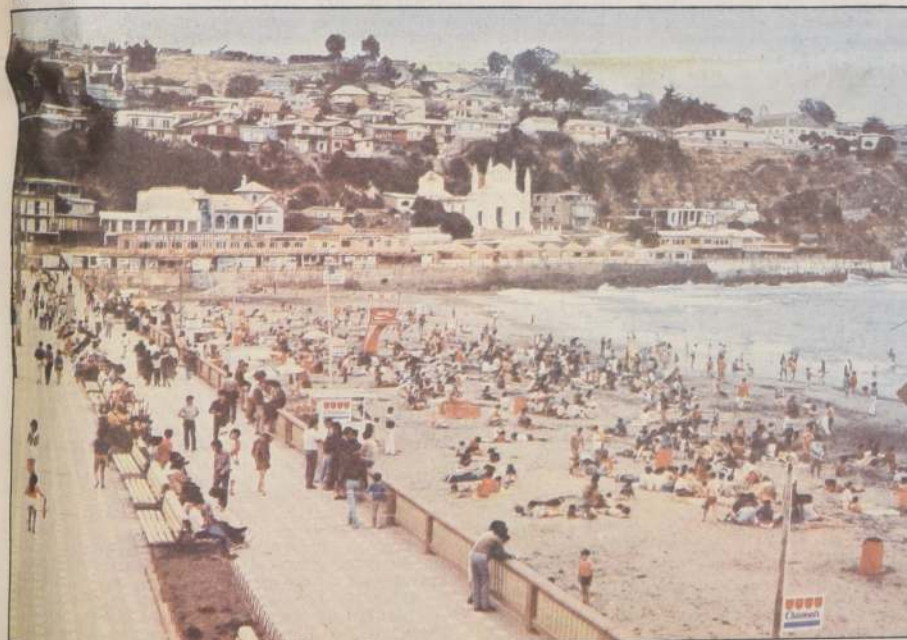
La sentencia de primera instancia, suscrita y redactada por el ministro en visita en el Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar, Julio Torres Allú, fue leída a ambos reos en una diligencia efectuada en la tarde de ayer en el interior de la Cárcel-Presidio de Valparaíso. El trámite procesal fue realizado por el receptor de turno de la Corte de Apelaciones, Fernando Chinchón Huerta, y demoró más de siete horas en ser cumplido cabalmente.

El documento judicial señala que se condena a la pena capital a ambos reos por la autoría de los siguientes delitos: 1. Robo con homicidio de Oscar Noguera Inostroza y violación y robo de su acompañante; 2. Robo

con homicidio de Raúl Aedo León; 3. Robo con homicidio de Enrique Gajardo Casales; 4. Robo con homicidio de Luis Morales Álvarez; 5. Homicidio de Jorge Inostroza Martínez; 6. Robo con homicidio de Alfredo Sánchez Muñoz y violación de su acompañante; 7. Lesiones a Emilio Martínez Riquelme; 8. Homicidios de Mario Lagunas Alfaro y Delia González Apablaza; 9. Homicidios de Jaime Ventura Córdova y Rosana Venegas Reyes, además de otros delitos menores.

De esta manera concluyó la primera etapa del proceso que se inició el 6 de marzo de 1981, cuando un escueto comunicado oficial de Carabineros informó a la opinión pública que dos ex funcionarios de la institución habían confesado su autoría en los crímenes sexuales de la Quinta Región.

(Pasa a la Pág. 12A)



Atestada de veraneantes se encontraba ayer la Playa Chica, de Cartagena. El alcalde de esa comuna, Hugo Larraguibel, dijo respecto a esta invasión que la misma estaba compuesta por gente irresponsable que destruye ese balneario y que no cooperaba en su limpieza ni en su progreso.

Denuncia del Alcalde Hugo Larraguibel

## Irresponsable invasión turística destruye balneario de Cartagena

■ "Todos los adelantos alcanzados de marzo a diciembre son exterminados por los veraneantes"

■ Cerca de 450 delincuentes mensuales detiene Investigaciones en esa zona

■ Repararán camino de entrada a la comuna

"Nada sacamos con preocuparnos de marzo a diciembre de hermostrar Cartagena, dotar de un gran stock de remedios a la Posta de Asistencia pública o diseñar paseos y jardines, si en sólo dos meses, vale decir, en el verano, entre enero y febrero, todos esos logros se pierden porque los visitantes no cooperan y destruyen todo lo que encuentran a su paso. Para nosotros este lapso es nefasto y ojalá no existiera."

Quien así se expresa es el alcalde de esa comuna, Hugo Larraguibel. Hombre joven, abierto a la comunidad, franco, vital, impulsivo y veraz, no teme a las consecuencias cuando da a conocer su pensamiento. Está sentido con los veraneantes porque ellos, dice, no quieren a Cartagena y sólo buscan su destrucción. Indica, por ejemplo, que durante diez meses se juntan medicamentos para atender a los habitantes de allí, pero que los

mismos se agotan con la llegada de los turistas. "No tenemos con qué atender a nuestra propia gente", señala amargado.

Su oficina se mantiene abierta a todos los vecinos. Recibe a aquellos que le plantean desde reclamos mínimos por una mala atención en un servicio público hasta problemas que afectan a toda la comuna. "Para eso estoy", aclara, cuando se le indica su buena disponibilidad para conversar con todo el que lo solicita. No obstante, su mayor inquietud es el estado en que queda Cartagena después del período de vacaciones.

"Ya no sabemos qué hacer... El Municipio tiene un total de diez mil habitantes, cifra que aumenta a 150 mil de lunes a viernes durante el verano y a 350 mil los sábados y domingos. Es una verdadera invasión, pero desgraciadamente muy nefasta. Siempre decimos aquí que la pobla-

ción flotante es una comuna entera de Santiago que se nos viene a instalar de repente. Es por ello que no hay infraestructura que aguarde, aun cuando dotamos de más personal a todos los servicios públicos y se hacen turnos las 24 horas del día, de lo que se desprende que obviamente nosotros ni siquiera podemos pensar en nuestras propias vacaciones de verano", afirma el edil.

## LAS PLAYAS SON UN BASURAL

Para Larraguibel, las playas de Cartagena están destruidas y convertidas en un basural por la desidia de los turistas. Indica que diariamente, a las 9.00 de la mañana, una empresa se encarga de la limpieza de las mismas, no obstante a las seis de la tarde eso ya es una fuente de desperdicios.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Margaret Thatcher en las islas Malvinas

La jefa del estado británico señaló que el objetivo de su viaje es brindar apoyo a las fuerzas armadas inglesas en el archipiélago

LONDRES, Enero 8 (AP).— La Primera Ministra Margaret Thatcher llegó hoy a Puerto Stanley, capital de las Islas Malvinas, luego de un vuelo secreto de 23 horas, se anunció en su residencia oficial en el 10 de la calle Downing.

Thatcher viajó acompañada por su esposo Denis y fue recibida en el aeropuerto de Puerto Stanley por Sir Rex Hunt, Comisionado Civil del archipiélago, agregó el anuncio.

Según la versión, la Primera Ministra se alojará en la casa de Gobierno en Puerto Stanley y recibirá un informe completo por parte de los jefes militares británicos durante la cena.

La información no indicó la duración de la visita de Thatcher, pero dijo que pasará los próximos días visitando las islas para reunirse con personal militar y residentes de ellas.

Su visita fue mantenida en secreto hasta su aterrizaje en Puerto Stanley, dijeron funcionarios aquí.

Los funcionarios, que no quisieron ser identificados, dijeron que la Primera Ministra salió de la base de la Real Fuerza Aérea en Brize Norton, a 64 kilómetros al noreste de Londres, en un bombardero UC-10 convertido en avión de transporte y voló 10 horas a la isla de la Ascensión, en el Atlántico Sur.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Descartan contaminación nuclear en aguas chilenas

VALPARAISO.— El contraalmirante Víctor Larena Quijada, director general del Territorio Marítimo y Marina Mercante, comunicó oficialmente ayer que no existe peligro de contaminación radiactiva en el agua de mar ni existe riesgo humano por ello, finalizando el clima de alarma que se había provocado con informaciones científicas entregadas anteriormente a la prensa internacional.

Esto se ocasionó cuando el profesor Gabriel Alvia Cáceres, director del Centro de Radiación Cósmica de Santiago anunció haber descubierto la presencia de 2 millones de glóbulos ionizados por cada litro de agua de mar en mediciones tomadas en el mes de abril del año pasado. Este indicaba que la contaminación radiactiva provenía de la Polinesia.

Luego de ser conocida por la prensa la noticia y acogida esta denuncia por la Dirección del Territorio Marítimo, esta repartición anunció que el balco oceanográfico Carlos Porter procedió a investigar en alta mar; en ello colaboró la División de Seguridad Nuclear y de Radioprotección de la Comisión Chilena de Energía Nuclear. Estos realizaron un análisis de espectrometría gama y beta a una de las muestras que había originado la denuncia desvirtuando la existencia de radiactividad en nuestras costas ya que los elementos encontrados en la muestra son normales en el agua de mar de Chile.

## INTERNACIONAL

### Mediación

El Parlamento que se instalará en marzo de 1984, en Buenos Aires, será el que resuelva en torno al diferendo limítrofe entre Chile y Argentina. Así lo indicó el jefe de la Fuerza Aérea trasandina, Brigadier Augusto Hughes, quien añadió que si bien no tenía conocimiento acerca del curso de las negociaciones, podía adelantar que tendría que ser el gobierno civil el que analice el tema. Por su parte, la Cancillería indicó que "media un trecho" para llegar a la solución.

(Inf. Pág. 10-A)

### Violencia

Los ministros de Relaciones Exteriores de México, Colombia, Venezuela y Panamá se encuentran reunidos en la isla tropical de Contadora para iniciar conversaciones tendientes a encontrar una solución a la violencia política en Centroamérica. Los cancilleres se proponen efectuar un llamado a las partes que intervinieren en dichos conflictos para que se sienten en la mesa de negociaciones en pro de la paz.

(Inf. Pág. 10-A)

### Acusación

El gobierno de Nicaragua acusó a su ex Embajador en Estados Unidos, Francisco Fiallos, de haberse apropiado de 668 mil dólares en dinero por concepto de venta de una residencia de su país en Washington. El diplomático renunció a su cargo hace tres semanas, para protestar contra lo que él llamó la tiranía de los radicales en el gobierno sandinista. Fiallos, por su parte, dijo que esa acusación es un intento por difamarlo.

(Inf. Pág. 10-A)

## E. Figueroa a Wanderers

El astro internacional que ya anunció su retiro del fútbol activo, informó que postulará a la presidencia de la entidad porteña.

(Inf. Pág. 2B)

## Colo Colo venció a Deportes Arica

Con discutido penal, los albos lograron vencer a los ariqueños por tres a dos

(Inf. Pág. 3-B)

## La "U" derrotó a Atacama 2 a 1

Con goles de Castec y Gálvez, los azules continúan como solitarios escoltas de Cobreloa

(Inf. Pág. 3-B)

## Goleó Católica

En Talca, el equipo universitario doblegó por seis a uno a Rangers, uno de los condenados al descenso

(Inf. Pág. 3-B)

## Así va la cartilla

U DE CHILE	ATACAMA	1
ARICA	COLO COLO	2
O'HIGGINS	MAGALLANES	3
U ESPANOLA	NAVAL	4
RANGERS	U CATORICA	5
PALESTINO	COBRELOA	6
SERENA	S.MORNING	7
ITALIANO	IGQUIQUE	8
LINARES	TRASANDINO	9
COBRELOA	OVALLE	10
EVERTON	S WANDERERS	11
F. VIAL	HUACHIPATO	12
COQUIMBO	ANTOFAGASTA	13



## Surge una nueva cultura en frontera USA y México

LOS ANGELES, (UPI). — Un nuevo lenguaje puede estar desarrollándose en el crisol de la frontera entre Estados Unidos y México, afirma un antropólogo.

Las poblaciones de ambos lados se están mezclando de tal manera que en un siglo el dialecto criticado por ambas, el "spanglish", podría ser visto como el antecesor de una nueva lengua, afirmó Manuel Carlos, profesor en la Universidad de California en Santa Bárbara.

"Más y más personas a lo largo de la frontera se vuelven bilingües, y creo que estamos en el proceso de desarrollar una tercera lengua", sostuvo "Diria que llevará por lo menos 100 años, aunque la mezcla de culturas y lenguas es evidente ahora.

"Hay ya alguna literatura en este lenguaje, escrito por autores fronterizos". Como ejemplo, cita la mezcla idiomática y el dialecto chicano de la producción teatral y la película musical "Zoot Suit", que transcurre en el barrio mexicano-estadounidense de Los Angeles a comienzos de la década de 1940.

"Creo que el lenguaje ganará reconocimiento cuando las áreas fronterizas se vuelven suficientemente poderosas como para que los candidatos políticos deban usar este lenguaje en sus campañas", agregó.

"Esto ya está ocurriendo en Texas, donde se ve a candidatas anglos usando spanglish en sus campañas en la parte sur del estado".

"He allí una tercera cultura, los estadounidenses se están mexicanizando y los mexicanos se están norteamericanizando".

"Muchos jóvenes mexicanos asisten a escuelas privadas del lado estadounidense, particularmente escuelas católicas".

Ha habido un increíble aumento de los matrimonios mixtos a lo largo de la frontera. Usted mira los anuncios de casamientos en los diarios locales y va a los bailes de las Escuelas Secundarias y ve que hay muchos encuentros: mexicanos-estadounidenses, anglo-estadounidenses y mexicanos".

"Las preferencias en comida se han vuelto fuertemente biculturales, especialmente en comidas populares", indicó Carlos.

"Muchos mexicanos" de hecho prefieren los platos de estilo mexicano servidos en restaurantes estadounidenses.

Además, tanto los estadounidenses como los mexicanos mismos que podrían vivir legalmente en Estados Unidos viven en México a causa de los precios más bajos, y cruzan el borde para trabajar, agregó.

"Yo veo estudiantes anglos que solamente se sienten cómodos con un grupo que incluye personas hispanohablantes o bilingües. Hay gente de ambos lados de la frontera que afirma sentirse más a gusto, más humana, "del otro lado".

"La ciudadanía se está convirtiendo en una realidad legal, no una realidad social o cultural. La gente comparte pautas de valores sociales, la etiqueta de la comida forma una cultura fronteriza a lo largo de una línea legal llamada el borde, que no tiene significado cultural".

"Muchos mexicanos de clase alta o media vienen a Estados Unidos a tomar parte de los estilos de vida estadounidenses, y los llevan de regreso consigo, incluyendo el lenguaje. En forma creciente, muchos de ellos mezclan términos ingleses con su castellano".

"La radio y la televisión de ambos lados de la frontera ayudan en el proceso. Hay gente en México que se queda levantada de noche para ver a Johnny Carson, y para algunos de ellos ésta es la principal fuente de información sobre la cultura y valores de Estados Unidos.

"Este proceso produce resentimiento en ambos países, aunque curiosamente ese resentimiento proviene de la derecha política en Estados Unidos y de la izquierda en México".

La mezcla de culturas "molesta bastante a los intelectuales mexicanos sureños porque sienten que las áreas norteaños no son leales a la nación mexicana. De la misma manera que la gente de Washington ve a esta parte de la nación separándose de ellos".

"Los mexicanos están tan preocupados que han formado una comisión nacional para la defensa del lenguaje y la cultura", señaló Carlos.

Del lado estadounidense, la reacción ha sido el apoyo a medidas tales como los esfuerzos del ex senador S.I. Mayarkawa de declarar al inglés la lengua oficial.

Pero tales actitudes son "inútiles", afirmó Carlos. "La mezcla cultural proseguirá independientemente de lo que los políticos piensen en la ciudad de México o Washington".

Declarar el inglés la lengua nacional "no daría resultados en Estados Unidos, un país basado en inmigrantes y que continúa basado en inmigrantes". Tampoco hay manera de impedir que los mexicanos del norte adopten palabras y frases en inglés.



## REPORTAJE AL ARTE Por Nena Ossa

### Otros puntos descollantes en la actividad del '82

□ Nuevas galerías, encuentros universitarios y libros, que serán patrimonio nacional, son algunos aciertos del año que se fue

Al margen de las actividades sobresalientes, ya descritas, que se realizaron en el Museo Nacional de Bellas Artes, se convierte en inolvidable recordar —y subrayar— algunos eventos, y algunas exhibiciones y otros hitos que abrieron nuevos umbrales relacionados con las artes nacionales.

La nueva Galería EPOCA: EPOCA comenzó el año con la exhibición más original. La llamó "Adán y Eva". Dio pauta para que aflorara la fantasía en algunos artistas; esto a pesar de que la mayoría no se hizo cargo en plenitud del imaginativo desafío con que se les enfrentó. El gran paso de esta galería fue, sin embargo, lanzarse en contra la corriente de la recesión: cambió su dirección, de paso, ampliando su espacio y su rostro. Es decir, al

instalarse en Lyon 55, EPOCA se ha convertido en una excelente galería donde pinturas y esculturas ganan un ciento por ciento en cuanto a sus posibilidades de contemplación. Lo demostraron así la muestra colectiva con que se inició, la de las esculturas de Claudio Girola y la brillante serie de tótems de Ernesto Barreda.

Encuentro en la Universidad Santa María. — Entre los acontecimientos que no salieron mayormente a luz pero que sí tuvieron especial brillo, está el encuentro-foro que Amigos del Arte, en conjunto con la Universidad Santa María, organizó en la sede universitaria porteña hacia fines de septiembre. Duró tres días. Se habló, se confirió, se debatió y se mostraron obras contemporáneas del arte nacional e internacional a fin de darle a conocer al público asistente (artistas, estudiantes, críticos de arte, profesores) lo que son las corrientes actuales.

Mirado el evento en retrospectiva, se hace difícil no destacar el que el encuentro realmente alcanzó a transformarse en una pinelada bastante cabal y clara, dentro de lo que se puede a través de descripciones orales y de diapositivas, de la actualidad y del desarrollo de la plástica chilena durante los últimos 20 años, lo mismo que de la última palabra en Italia y Nueva York.

Libros sobre el patrimonio nacional comenzaron a ser publicados por la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. Con la intención de ir dando a conocer en forma efectiva, y, al mismo tiempo, con la de dejar un testimonio de valor que verazmente encarne el significativo patrimonio, artístico y cultural del Estado, la mencionada institución bajo el ímpetu de su director, don Enrique Campos Menéndez, y bajo auspicio del Ministerio de Educación, comenzó en 1982 a editar seis volúmenes que cuentan la historia, detallan la arquitectura y muestran a todo color las obras que contienen las cinco instituciones nacionales (Museo Histórico, Archivo, Bibliotecas, Museo de Bellas Artes, y Museo de Historia Natural). A la serie se le ha agregado un sexto volumen sobre el Palacio Cousiño, que patrocina la I. Municipalidad de Santiago. Conviene hacer hincapié en que los dos primeros que salieron a luz, el del Museo Histórico Nacional, recién inaugurado en su nueva sede de la Plaza Armas, y el de la Biblioteca Nacional, no sólo sorprenden por la elegancia de su edición, sino porque traen a la memoria el hecho de que más o menos desde la era de Claudio Gay no se había emprendido la tarea de dejar por escrito, y con imágenes, cuál es el patrimonio del país.

## Los fósiles más antiguos de Sudamérica en Bolivia

WASHINGTON, (AP). — Los fósiles más antiguos de mamíferos terrestres hallados en Sudamérica han sido descubiertos en el suroeste de Bolivia por un grupo científico franco-norteamericano, se anunció.

Los fósiles, que se cree que tienen una antigüedad de 70 a 75 millones de años, fueron descubiertos en una laguna a fines de 1982, dijo la Sociedad Geográfica Nacional, que financió la expedición.

Los siete fósiles representan tres especies de mamíferos que fueron todos marsupiales.

Las especies, que no han sido nombradas todavía, fueron identificadas como marsupiales en base a sus características dentales.

Los fósiles incluyen una mandíbula inferior y superior casi completa con dientes de un animal del tamaño de una rata, parte de una mandíbula inferior sin diente de una criatura del tamaño de un ratón, y parte de un molar superior de un animal del tamaño de un gato.

"Los huesos y dientes estaban totalmente expuestos, pudiendo ser recogidos, sin problemas o estaban cubiertos apenas por un poco de arena", dijo Larry C. Marshall de la Universidad de Arizona, el único norteamericano en el grupo.

Hasta el presente, los fósiles de mamíferos sudamericanos más antiguos de que se tenía noticia eran especímenes de hace 60 millones de años encontrados en Brasil y Argentina. Se han encontrado fósiles considerablemente más antiguos en Norteamérica.

Se sospecha que unos pocos pequeños fragmentos encontrados anteriormente en Perú son especímenes mamíferos que tienen entre 60 y 70 millones de años, pero son demasiado pequeños y los científicos no pueden confirmar esa creencia, dijo el Geógrafo.

Marshall dijo que la diversidad de variedades de estos hallazgos indica que los mamíferos en Sudamérica tienen una larga historia evolucionaria en ese continente.

Los nuevos descubrimientos extienden esta historia a los fines de la era cretácica, que terminó hace 65 millones de años.

El hecho de que ninguno de los mamíferos representados en el nuevo hallazgo nacieron en placenta apoya las teorías de que esos animales no llegaron a Sudamérica hasta fines del período cretácico, dijo Marshall.

Los fósiles y los sedimentos en los cuales fueron encontrados han sido llevados a Francia para estudios adicionales.

## SERVICIOS

### SANTORAL DE HOY: Santa Lucrecia MAÑANA: San Gonzalo



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (Reservas: 728141) LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 062 a las 12.00 a Iquique y Arica. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. LAD 013 a las 19.30 a Temuco. AERONOR (Reservas: 86357) AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICAHO (Reservas: 2262837) Viajes tipo charter a solicitud, cualquier punto del país (Aeródromo Tobalaba).

#### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique. LADECO (Informes: 719445) LAD 063 a las 18.50 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 012 a las 22.20 de Temuco. AERONOR (Informes: 875262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 083 a las 20.10 de Antofagasta.

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018) LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 18.25 de La Paz. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. LADECO (Informes: 719445) LAD 201 a las 20.45 de Mendoza. LAD 101 a las 22.00 de Río de Janeiro y Sao Paulo. AEROPERU (Informes: 719000) PL 603 a las 13.50 de México, Miami y Lima. PL 604 a las 20.35 de Buenos Aires. ALITALIA (Informes: 719650) AZ 572 a las 20.55 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires. AVIANCA (Informes: 734327) AV 080 a las 11.25 de Montevideo y Buenos Aires. AV 021 a las 20.15 de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, y Bogotá, con conexiones de Los Angeles, Panamá, México, San Juan y Santo Domingo. BRITISH CALEDONIAN (Informes: 81712) BR 663 a las 13.20 procedente de Londres, Recife, Río de Janeiro y Sao Paulo. FAST AIR (Informes: 719430) UD 501 a las 01.00 desde Sao Paulo. SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM. SAS (Informes: 82737). LAD 101 a las 17.55 de Río de Janeiro. VIASA (Informes: 82402) VA 930 a las 15.45 de Caracas con conexiones de Roma, Milán, Frankfurt, París, Madrid y Lisboa.

#### SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a La Paz. LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahití. LA 170 a las 13.25 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LADECO (Reservas: 727676) LAD 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 18.30 a Mendoza. AEROPERU (715035) PL 603 a las 14.45 a Buenos Aires. PL 604 a las 21.50 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y Ciudad de México. ALITALIA (Reservas: 83336) AZ 573 a las 14.45 a Buenos Aires, Dakar, Roma y Milán. AVIANCA (Reservas: 81919) AV 080 a las 12.15 a Bogotá con conexiones a Caracas. BRITISH CALEDONIAN (Reservas: 81712) BT 664 a las 15.30 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres. KLM (Reservas: 39801) KL 792 a las 08.35 a Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa, Zurich y Amsterdam. SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM. SAS (Reservas: 82736) LAD 100 a las 11.00 a Río de Janeiro. SK 956 a las 19.45 a Río, Copenhague y Estocolmo.



### TRENES

#### HORARIO DE PRIMAVERA SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	D. Ene. Sab.

#### LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	D. Ene. Dgo. y Fer.
8.55	Valparaíso	A Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	A Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A Expreso	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A Expreso	Diario
8.30	Chillán	T Ordinarios	Diario
9.00	Concepción	A Salón	Diario
11.15	Talca	A Local	Diario
12.30	Linares	A Expreso	Diario
14.30	Concepción	A Salón	Diario
16.00	Chillán	T Expreso	Diario
18.00	Chillán	A Salón	D. Ene. Sab.
18.30	Puerto Montt	T Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A Expreso	Diario
19.30	Curicó	A Local	Diario
20.15	Rancagua	A Local	D. Ene. Sab.
21.00	Puerto Montt	T Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A Salón	Diario
22.05	Concepción	T Expreso	Diario
23.00	Concepción	A Salón	Diario

#### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A Salón	Diario
7.45	Rancagua	Automotor	D. Ene. Dgo.
8.15	Concepción	T Exp.	Diario
8.30	Temuco	A Salón	Diario
8.30	Puerto Montt	T Exp.	Diario
8.40	Curicó	Automotor	D. Ene. Dgo.
9.55	Puerto Montt	T Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	Diario
12.30	Chillán	A Expreso	D. Ene. Dgo.
13.05	Pichilemu	T Local	Diario
13.40	Chillán	T Expreso	Diario
15.30	Concepción	A Salón	Diario
18.00	Curicó	T Local	Diario
18.10	Concepción	A Expreso	Diario
20.25	Talca	Automotor	Diario
21.25	Chillán	T Ordinarios	Diario
22.00	Concepción	A Salón	Diario
22.35	Linares	A Expreso	Diario

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera muelle. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Autotrenes a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.  
(1) Viajes, sábado y domingo prolongan recorridos a Talca.  
(2) Combinación a Valdivia.  
Información y Ventas de Pasajes:  
Estación Central: 92197. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador 8.11 Higginson 853 (Galería El Libertador) 301818; 30748 Metro Estación Piedad Miller, Local 3.228063. Antofagasta, 31614.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1817. — Sale de Mendoza el primer contingente del Ejército Libertador, al mando del Coronel Cabot, con destino a Coquimbo.  
1821. — Nace en Santiago Francisco Bilbao, escritor y filósofo. Muere en Buenos Aires en 1865.  
1838. — Se manda abrir el Internado del Instituto Nacional.  
1881. — El General Baquedano hace solemne entrega del Estándarte al 2º de Línea, en San Pedro de Lurín.  
1888. — Se crea en Santiago una escuela de Artes y Oficios para mujeres, que más tarde se denominó Escuela Profesional.  
1943. — Es lanzado al agua el primer barco construido en los talleres de la firma "Carballo e Hijos", recientemente instalados en San Vicente (Talcahuano).

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1522. — Es electo el Papa Adriano VI, nacido en Holanda, el último Papa no italiano hasta la elección de Juan Pablo II.  
1719. — Francia declara la guerra a España.  
1878. — Muere el Rey Víctor Manuel de Italia y es reemplazado por Humberto I.  
1942. — Los británicos recapturan a Bardia, Libia, en la Segunda Guerra Mundial.  
1957. — Anthony Eden renuncia como Primer Ministro de la Gran Bretaña.  
1972. — El antiguo trasatlántico de lujo, Queen Elizabeth es destruido por un incendio en Hong Kong.

#### PENSAMIENTO

"Pregunten a los jóvenes, ya que ellos saben todo" — Proverbio chino.

#### NATALICIO

Simone de Beauvoir, escritora francesa, 1908.

Hoy es domingo, 9 de enero, el noveno día de 1983. Faltan 356 días para que culmine el año.

¿Sabía usted que Dooley Wilson, el pianista cantante del filme "Casablanca", era un percusionista incapaz de tocar el piano?

## EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 383451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 2224422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nuñoa 499004	
Providencia 2257216	CARABINEROS
Las Condes 91011	Prefectura General 60151
Quinta Normal 2224422	Radiopatrulla Central 133
San Miguel 591534	
San Bernardo 2256441	BOMBEROS 132
AREA ORIENTE 2256441	Área Metropolitana 82211
Hospital Salvador Mackenna 41011	La Cisterna 581122
Hospital Calvo Mackenna 495091	INVESTIGACIONES
Instituto del Tórax 495091	7 2 3 0 2 5
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	Radiopatrulla 64764

### SEMANA DEL 8 AL 15 DE ENERO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA - AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR: GRUPO B: DEL PARQUE, Merced 291; SALCO, Estado 252; AMERICA; Arturo Prat 1401; ES-MERALDA, San Diego 967; FLEMING, Avda. Matta 301; LA TORRE, Avda. Vicuña Mackenna 129.  
2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": WINDSOR, José J. Pérez N° 7064; GRUPO "B": CUETO, Cueto 1179; CHACABUCO, Matucana 53-A; FRANCESA, San Pablo 2002; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854; BREMEN, José J. Pérez 5271; FIGUEROA, San Pablo 6296.  
3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE - SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU: GRUPO "A": MELENDEZ, Buzeta N° 4250; GRUPO "B": Pamela 10, Avda. Pamela 1008 - Maipú; RICHARD'S, Vargas Salcedo 1421; NACIONAL, Avda. Pajaritos 1212; BELGA CHILENA, Nicasio Retamales 202; BRAND N° 3, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2837.  
4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": SANTOS, Avda. Vitacura 6195; REUNIDAS, Avda. Providencia 2580; HIRONDELLE, Avda. Providencia 1637; CORDILLERA, Los Miltares 6900; CONCORDIA, Manuel Barrios 4461; UNIVERSO, Avda. Apoquindo 5879; LYON, Avda. Ricardo Lyon 395; TABANCURA, Avda. Vitacura 7588; ORIENTE, Avda. Apoquindo 8025; MANQUEHUE, Luis Pasteur 6050; ANDRADE OMNIUM, Avda. Apoquindo 4876; LA MERCED, Coventry 678.  
5º SECTOR: AVDA. IRRARAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; CENTRO DE NUNOA, Avda. Irrazábal 2461; MIYOL, Avda. Grecia 3251; MONTENEGRO, Montenegro 1764-A; LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente 4508; REX, Príncipe de Gales 7251; LOS INDUSTRIALES, Los Industriales 2645; LYNCH, Lynch Norte 202; BABEL, Simón Bolívar 3751-A; RADIUM, Manuel Montt 2562.  
6º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - COMUNAS LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA. GRUPO "A": BUDONIDIA, Santa Rosa N° 2530-C; SAN RAFAEL, Abraham Lincoln N° 12559 - Pobl. San Rafael. GRUPO "B": GALENO GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 4311; SAN JOSE, San Ignacio 4202; JAZMIN, Gran Avda. José Miguel Carrera 6494; DINA, Nícomedes Guzmán 5227; LA GRANJA, Santa Rosa 7949; DAVILA, Quemchi 5956; MARTINEZ ACUNA, Gran Avda. José Miguel Carrera 9303.  
7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "A": ACADEMIA, Avda. Recoleta 575; GRUPO "B": PANEL N° 2, Avda. Independencia 3998; LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102; VAISMAN, Avda. Recoleta 2110.  
FARMACIAS DE URGENCIA: FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal 155; FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430; FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052; FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irrazábal 4818; FARMACIA DE URGENCIA LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario 999; FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Las Condes 6737; FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 2902; FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Avda. Vitacura 4224.



# La Nación

Fundada el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1268 teléfono 82222

## Accidentes Veraniegos

El tradicional aumento de los accidentes durante los meses del verano merece, año a año, la preocupación de las autoridades policiales y municipales del país.

En efecto, resulta de público conocimiento —vistas las lamentables experiencias de años anteriores— que en la gran mayoría de los casos tales accidentes son fácilmente evitables.

El concepto de la "prevención" es, en tal sentido, el más importante de subrayar e inculcar en un medio donde, en general, no existe la conciencia necesaria orientada a un desenvolvimiento responsable y cuidadoso de los particulares en la calle, los paseos y sitios públicos.

Justo es señalar que el ejercicio de la prudencia en el contacto social no sólo ha de interpretarse como una recomendable actitud de beneficio personal, sino primeramente como una ineludible obligación para con el prójimo y, en el mismo sentido, como un requisito y un distintivo de una sociedad bien organizada.

El desatino, la imprudencia, la negligencia y tantos otros graves defectos del carácter, conducen irremediablemente a severos perjuicios en la convivencia social. Así, el descuido irresponsable de un sujeto actúa sobre muchos otros y puede desencadenar una catástrofe masiva. Por ello, la meticulosa responsabilidad en el actuar de cada uno es —precisamente— obligación de todos, y es una obligación actual y permanente. Ella no goza de vacaciones ni descansos; por el contrario, cuando el individuo disfruta de su legítimo "veraneo" anual es cuando con mayor tenacidad debe perseverar en ella.

La observación de las estadísticas permite apreciar que, invariablemente, los meses de enero y febrero y la primera quincena de marzo marchan a la cabeza en lo que a accidentes —de la más diversa índole— se refiere. Pareciera que, junto al descanso físico, floreciera a la par un cierto "abandono cívico" que, desgraciadamente, acarrea tragedias, frustra expectativas, troncha vidas.

No obstante este panorama tan poco prometedor, la solución del problema está a la mano. Ella no consiste en otra cosa que actuar en toda circunstancia con prudencia y serenidad, acatar rigurosamente las normas policiales y municipales vigentes y las recomendaciones específicas de la autoridad, y procurar que los demás también lo hagan.

La responsabilidad cotidiana de la ciudadanía es el cimiento indispensable para la construcción de cualquier aspiración de grandeza mayor. Quien es fiel en lo poco es también fiel en lo mucho; el que no es capaz de responder al llamado de lo doméstico no está en situación de reclamar para sí derechos colectivos.

Al iniciarse el período de vacaciones 1983, útil resulta detenerse a pensar en estos asuntos de tanta gravitación pública, de modo que las insistentes advertencias policiales no caigan, una vez más, en el vacío y tengamos luego que lamentar nuevos accidentes con su fatídica secuela de muertos y heridos.

## Soviéticos

La campaña lanzada por el líder del Partido Comunista soviético Yuri Andropov para librar de corrupción y de ineficiencia a la industria soviética, nos recuerda el viejo cuento acerca de un alto funcionario soviético que invitó a su señora madre a que le visitara en Moscú. Ella fue alarmándose cada vez más según él le iba mostrando su lujosa oficina, después fueron a cenar a un restaurante, reservado para altos ejecutivos, luego fueron de compras a una moderna tienda, que admite solamente a individuos de la mayor jerarquía, y después la transportó en su flamante automóvil a pasar un fin de semana en su casa de campo.

— Madre, preguntó el funcionario moscovita, ¿por qué estás tan alterada...? ¿No es maravillosa esta vida?

— Seguro que lo es, respondió la madre, pero... ¿qué pasará si retornan los comunistas...?

La corrupción e ineficiencia que acosan a la economía soviética comienzan en los altos niveles. No es de extrañar que muchos trabajadores soviéticos sigan el ejemplo de sus líderes. El problema no consiste en ninguna terrible flaqueza del carácter del pueblo soviético. Es posible encontrar corrupción e ineficiencia en cualquier sociedad. Indudablemente en el occidente capitalista no somos ajenos al fenómeno. El problema reside en que el sistema soviético está desprovisto en su mayor parte de legítimas recompensas, recompensas que se basan en el valor económico del trabajo de un individuo. Los funcionarios de alto rango quizás obtengan incentivos especiales. También lo disfrutaban otros ciudadanos —corrientes, con talentos extraordinarios, como — son los atletas y los artistas. Pero el trabajador soviético común y corriente está prácticamente maniatado a un sistema que provee escaso o ningún estímulo para que él trabaje con más ahínco, más allá de lo que está obligado a hacer. En realidad, todo aquel que trate de extralimitarse en su labor, corre el riesgo de aparecer como un necio ante sus camaradas.

La clave para un sistema económico próspero consiste en asegurarse de que haya incentivos que canalicen el instinto adquisitivo natural de cada ser humano hacia fines sociales útiles. El obrero que sabe de su esfuerzo adicional se reflejará en su salario; el ejecutivo que tiene la autoridad para tomar decisiones importantes, y sabe además que será compensado económicamente; el empresario que cuenta con el visto bueno para producir y conservar las utilidades que le rinda su negocio... Esos no son parásitos sociales... Están creando riqueza al mismo tiempo que acumulándola.

Un sistema económico que ignora las realidades básicas del carácter humano — podrá ser capaz de mantenerse a flote, a duras penas... pero el precio que deben pagar estas personas... es elevado. Porque un sistema económico que ignora las realidades de la propia economía tiene que recurrir a las fuerzas o a las amenazas de usar ésta para obtener un rendimiento de trabajo de los individuos. Los predecesores del señor Andropov mostraron que sabían cómo manejar el látigo de la coerción gubernamental sobre los obreros a su servicio. Falta por ver si el señor Andropov sabe cómo utilizar la recompensa del incentivo económico. (Comentario reciente de la "Voz" de los Estados Unidos de América).

## Cartas al Director

Una campaña de fiscalización a cuanta máquina servirá los servicios a los balnearios, anuncia Transportes hace pocos días, lo que en sí es bueno, señor Director, aun cuando las medidas deberán extremarse, pues los "piratas" tienen millares de oportunidades para burlar la vigilancia de las autoridades. Los accidentes con su costo en vidas humanas cada año nos "golpean", especialmente en la época del verano, por irresponsables que con buses en malas condiciones mecánicas salen a recoger pasajeros que quieren pasar un día de playa.

Saluda a Ud., y ruego porque la autoridad ponga una mano firme en la fiscalización que comentamos.

Santiago, Enero de 1983.

Mario Villalón Urrutia

### SISTEMA

UN SATELITE ESPIA RUSSO,  
VUELA ERRATICAMENTE POR  
EL ESPACIO...

LO BAJARÁN EN  
SIBERIA POR SALIRSE  
DE LA ÓRBITA  
SOVIÉTICA...



## ¿Vuelve la Energía Eólica?

Por Philip C. CRUVER

Aun cuando no se trata precisamente de una idea nueva, es posible que los molinos de viento todavía tengan que dar unas cuantas revoluciones en un futuro cercano de energía. Según el autor, que es consultor en materia de energía y presidente de Energy Applications Corporation, entidad privada que opera en Virginia, Estados Unidos, las modernas turbinas eólicas serían fuente de energía que no contaminará el medio ambiente y que podría mantenerse por sí misma. (Reproducido con autorización de "Agenda").

Los molinos de viento tienen un aspecto pintoresco en las postales holandesas, pero ofrecen también una posibilidad, que puede ser importante, de suministrar energía en este mundo moderno que tantas necesidades energéticas tiene. Con todo, son pocos los países que parecen reconocer este hecho. Desde la aventura de Don Quijote, el arremeter contra molinos de viento ha sido símbolo de futilidad y es posible que ese símbolo siga fluyendo en las ideas actuales. Sin embargo, las turbinas eólicas de la ingeniería moderna podrían convertirse en símbolos de una fuente de energía que no contamina el medio ambiente, se mantiene por sus propios recursos y es inagotable.

La rápida alza del costo de la energía proveniente de fuentes tradicionales ha estimulado, como es lógico, el interés de técnicas que aprovechen fuentes renovables de energía en los países en desarrollo y también en los países muy industrializados. El efecto que el costo mayor de la energía ha producido en la balanza de pago y en el crecimiento económico ha sido considerable. La mayor parte de los países están adoptando medidas tendientes a conservar la energía, pero estas medidas son insuficientes ya que los planes que tienen por objeto acelerar el crecimiento económico imponen un mayor consumo de energía. Lógicamente esta situación se plantea con mayor claridad en los países en desarrollo, por lo tanto, para estos países la necesidad de explotar nuevas fuentes de energía interna ha pasado a ser un objetivo de primordial importancia.

La energía eólica es un campo en rápida expansión con posibilidades bastante mayores de lo que mucha gente

crea, gracias a las intensas actividades de investigación y desarrollo tecnológico que se llevaron a cabo en los años setenta.

En realidad, es posible que los países en desarrollo se beneficien de las ventajas que reporta la energía eólica antes que los países industriales. Hay varias características comunes a los países en desarrollo que crean esa posibilidad. Las naciones en desarrollo, especialmente las repúblicas insulares, cuentan muchas veces con vientos más fuertes que los países industrializados. En el Tercer Mundo, el elevado costo que actualmente tiene la energía tradicional, especialmente la electricidad, ha hecho que la energía eólica pueda competir con aquella desde el punto de vista económico.

El viento se origina como consecuencia de la radiación solar. Toda la energía proviene en instancia del Sol y la parte que se convierte en viento es suficiente para satisfacer todas nuestras necesidades energéticas, si se pudiera aprovechar. Todas las partes del mundo reciben algo de viento, y por lo menos 52 sistemas locales de viento son lo suficientemente extensos para que se les haya dado nombres, entre ellos siroco, monzón, mistral, boa, fohn y helm.

Hay dos fenómenos meteorológicos básicos que originan la mayor parte de los vientos del mundo. Una serie de corrientes de aire proviene del aire polar frío que se dirige hacia los trópicos para reemplazar al aire cálido, y por consiguiente más ligero, que se eleva y se mueve hacia los polos. Surgen naturalmente zonas de presión atmosférica alta y de presión atmosférica baja y la rotación de la Tierra hace que el aire circule en el sentido de las manecillas del reloj en el Hemisferio Sur y en sentido opuesto al Norte del Ecuador. Esta configuración general es causa de fenómenos meteorológicos tan importantes como los vientos alisios en los trópicos y el cefiro o poniente en las regiones templadas del Hemisferio Norte. La segunda causa de vientos extensos es el hecho de que el aire que hay sobre los mares no se calienta tanto como el que se encuentra sobre las masas continentales. Por esta razón, se originan vientos en las costas al moverse el aire frío del mar hacia tierra para reemplazar el aire cálido que se eleva.

### Todo Empezó en Persia hace Mil Años...

La energía eólica no es exactamente una idea nueva. Que se sepa, los molinos de viento se inventaron en Persia hace más de mil años. A lo largo de los siglos, miles de molinos de viento extrajeron el agua en Holanda para desecar la tierra. Hace treinta o cuarenta años las fincas agrícolas por todo Estados Unidos utilizaban más de seis millones de molinos de viento para producir electricidad y bombear agua para las necesidades domésticas, regar las tierras agrícolas y dar de beber al ganado. En muchos países en desarrollo los restos de los molinos de viento demuestran que en algún tiempo pasado se utilizaron como fuente de energía.

En 1970, Stewart L. Udall, ex Secretario del Interior de Estados Unidos, dedicó a los molinos de viento una de las secciones especiales que publicaba simultáneamente en varios periódicos, y escribió: "Los molinos de viento son mucho más que reliquias. Son símbolos de cordura en un mundo que cada vez depende más de máquinas hambrientas de combustible y con una enorme capacidad para contaminar. Ecológicamente, el molino de viento es uno de los pocos aparatos perfectos que existen. Aprovecha un recurso que no cuesta absolutamente nada para bombear agua o producir electricidad en condiciones que respetan las leyes y límites de la naturaleza".

El aprovechamiento del viento con molinos modernos no hace que aumente la contaminación térmica de la Tierra, y algunos científicos alegan que, en último término, quizás sea ésta la característica más importante de la energía eólica. Todas las centrales eléctricas del mundo que queman combustible fósil, ya sea este carbón o petróleo, lanzan calor a la atmósfera. Las centrales nucleares dependen de la presencia de agua hirviendo y tienen que eliminar grandes cantidades de calor para que las turbinas produzcan electricidad. Algunos científicos dicen que hay ya indicios de que la contaminación térmica está influyendo en el sistema ecológico de la Tierra. Dado que el 80 por ciento del hielo que hay en la Tierra se halla en la Antártica, aún un pequeño aumento de la temperatura atmosférica podría hacer que se fundieran los glaciares y esto ocasionaría inundaciones en las zonas cercanas a las costas.

Cada vez que se duplica la velocidad del viento, la energía que en potencia puede extraerse se multiplica por ocho. A título de ejemplo, una turbina eólica genera el doble de energía en un viento que tenga una velocidad de 25 kilómetros por hora que en un viento de 20 kilómetros por hora. Dicho de otro modo, un poco más de viento produce mucha más energía. No obstante, la energía de la corriente de aire es mayor que la energía que puede extraerse de la misma. La física fundamental atribuye a las turbinas eólicas un rendimiento máximo de alrededor del 60

### Turbinas que se Utilizan en Granjas...

Las turbinas que se utilizan en las "granjas eólicas" no requieren sistemas costosos de almacenamiento y, por lo tanto, la electricidad puede producirse en la mayor parte de los casos con un costo menor que los métodos actuales que se utilizan en los países en desarrollo. Puesto que el "combustible" que utiliza una turbina eólica es gratuito e inagotable, el costo de la energía producida se basa únicamente en la inversión de capital necesario para instalar la unidad y en su mantenimiento.

Existen además otras posibles aplicaciones de la energía eólica. El bombeo de agua con fines de riego y para redes de distribución de agua, en fincas agrícolas, edificios públicos, hoteles, casas de apartamentos de propiedad horizontal y pequeñas industrias ofrecen oportunidades importantes para la conversión de la energía eólica. También parece haber un extenso mercado para la fabricación de hielo y la desalinización del agua en muchos de los países en desarrollo. La fabricación de hielo para las cooperativas de pescado y la ósmosis inversa consumen grandes cantidades de electricidad costosa. La energía eólica podría reducir apreciablemente estos gastos.

Los datos y la información sobre los recursos eólicos del mundo existen en diversas formas. Las Agencias para el

por ciento. Además, ocurren otras pérdidas a medida que la energía cinética del viento se convierte en la energía mecánica de las aspas rotatorias y del mecanismo de acción y luego se convierte en energía eléctrica que produce la dinámica. Estas pérdidas ascienden a una tercera parte aproximadamente de la energía en potencia. En síntesis, se convierte en energía eléctrica alrededor del 40 por ciento de la energía total que contiene el viento. Esto representa un rendimiento elevado si se compara con las fuentes tradicionales de energía, como por ejemplo una central eléctrica que utilice petróleo (12 por ciento), una central nuclear (15 por ciento) y una central eléctrica que utilice carbón (21 por ciento).

Durante los últimos años el gobierno de Estados Unidos llevó a cabo un programa o sistema de conversión acelerada a la energía eólica. Dicho programa tenía por objeto estimular la creación de un sistema capaz de satisfacer para el año 2000 una proporción importante de las necesidades energéticas del país. Para lograrlo se desarrollaron una serie de unidades experimentales con capacidad de producción de energía eléctrica comprendida entre unos cuantos kilovatios y varios megavatios. Estas unidades han sido ya ensayadas y se hallan a punto de ser producidas en serie y distribuidas. A nivel mundial hay un gran número de empresas que actualmente fabrican máquinas para aprovechar la energía eólica y en Estados Unidos unos 40 fabricantes vendieron entre 1.000 y 2.000 unidades de este tipo en 1981. No obstante, ninguna de estas empresas produce más de unos centenares de máquinas al año. La fabricación de turbinas eólicas en una planta moderna de montaje podría reducir considerablemente los costos (especialmente los de mano de obra) y mejorar el aspecto económico de la conversión de la energía eólica, aun en el caso de que no se introduzcan otras mejoras en la tecnología.

Un concepto interesante que se está formulando en Estados Unidos es el de "granja eólica". Las turbinas eólicas se instalan en grupos y la energía eléctrica producida se manda directamente a la red de la empresa distribuidora de electricidad. A medida que la compañía de electricidad recibe energía de la "granja eólica" reduce su consumo de equipo accionado por combustible, economizando de este modo el consumo de petróleo costoso. Las turbinas eólicas de tamaño medio (menos de 100 kilovatios) múltiples tienen ventajas con respecto a una sola turbina grande de varios megavatios para esta aplicación debido a que pueden producirse en serie, utilizan menos intensivamente el capital y son más confiables en función de los costos, y algunos modelos pueden bajarse al suelo para repararlos y protegerlos contra la posibilidad de huracanes.

Desarrollo Internacional de Estados Unidos ha encargado recientemente varios estudios para analizar las posibilidades de aprovechar la energía eólica en determinados países. Muchos países han llevado a cabo sus propios estudios. Varios organismos del gobierno de Estados Unidos, entre ellos el Centro Climático Nacional, el Centro Nacional de Investigación Atmosférica y el Servicio Meteorológico Naval disponen de datos sobre la velocidad de los vientos. El conjunto de datos más completo sobre los recursos eólicos del mundo de que se dispone hasta ahora ha sido preparado por Batelle, Pacific Northwest Laboratories para la Secretaría de Energía de Estados Unidos.

En términos generales, para producir electricidad a un costo razonable la velocidad media anual del viento tiene que ser superior a unos 19 kilómetros por hora. Según un estudio reciente preparado por el Instituto de Investigaciones sobre la Energía Solar, unos 50 países en desarrollo disponen de un 50 por ciento o más de tierras con velocidades medias del viento de 19 kilómetros por hora. Estos países deben considerar en serio la posibilidad de aprovechar el viento como nueva fuente de energía.

## Hernán Cortés

Frente al templo de San Juan Bautista, en Coyoacán, México, se levanta un conjunto escultórico de reciente construcción, dedicado a los personajes históricos de Hernán Cortés y la Malinche. Junto a estas dos figuras aparece la de un niño, que es el símbolo de México mismo, nacido de la fusión de dos razas, de dos culturas.

Se trata del primer monumento mexicano a estas dos figuras y al mestizaje.

El conjunto ha llamado inmediatamente la atención general y ha recibido entusiastas comentarios. Por ejemplo, se ha señalado que sus símbolos son altamente positivos, pues invitan a la reflexión sobre el origen del pueblo mexicano, sobre sus herencias culturales, alentando, sobre todo, a vencer los antagonismos y la adhesión exclusiva a una de las dos vertientes de las que el pueblo procede.

La efigie de Cortés tiene a su izquierda un león de Castilla y emblemas que representan a la España de los Reyes Católicos, Isabel y Fernando, bajo cuyos auspicios Cristóbal Colón realizó la hazaña del descubrimiento de América.

A la derecha de la Malinche se ve, en cambio, un águila mexicana y junto a ella, un escudo y en el piso una maza o macana, con lo que se configuran las armas defensivas y ofensivas de los aztecas.

El niño, como se dijo, representa a todos los mexicanos. Tiene la mano derecha extendida en claro ademán de cordialidad, de saludo a la vida, de confianza en el porvenir. Destacando estos símbolos y la importancia del monumento, una nota aparecida en el diario "Excelsior", de Ciudad de México, señala que también el lugar donde se ha colocado es significativo, puesto que Coyoacán corresponde a una de las zonas urbanas del Distrito Federal con mayor riqueza histórica, a la vez que conserva su traza urbana y gran parte de sus tesoros arquitectónicos.

Finalmente, se indica que Cortés y la Malinche "están en casa" en Coyoacán, puesto que se supone que ambos vivieron en esta antigua villa, sede del primer Ayuntamiento en el Valle de México, fundado por el conquistador después del de Villa Rica de la Vera Cruz. En Coyoacán existe también la "Casa de Cortés", aunque se afirma que no es tal porque fue construida en 1715 por los duques de Terranova.

Frente al templo de la Conchita, cuya edificación se debe a Cortés mismo, está la "casa de la Malinche", lo cual es dudoso, ya que ni siquiera se sabe en qué sitio sepultaron a la famosa doña Marina... Pero ambas "casas" atraen a mexicanos y turistas. (ANSA).

## Mares y Océanos

Por Karlheinz SCHWYZ

El estado de salud de los mares del mundo está mejor de cuanto los especialistas han previsto hace diez años, indica la inesperada conclusión de un informe de doce páginas sobre el estado de los mares, recientemente publicado por las Naciones Unidas.

El diagnóstico hecho por un centenar de los principales especialistas mundiales en oceanografía, afirma en efecto que la altamar en su conjunto está en buenas condiciones, pero las aguas costeras están enfermas, aunque no demasiado. En realidad, no todas las aguas costeras, pero sí la mayor parte de ellas y en numerosos lugares, están en un punto tal de enfermedad que hay que intervenir pronto, pues, para peor, los remedios para los males tardan en aparecer más de lo previsto.

El estudio en cuestión duró cuatro años y se realizó bajo la dirección de un célebre investigador danés, el profesor Gunnar Kullenberg. El grupo proseguirá otros cuatro años con la investigación. En altamar se han observado concentraciones de diversas sustancias contaminantes, algunas en aumento y otras en disminución.

Se observan efectos dañinos en los mares semicerrados, como el Mediterráneo, el Golfo de México, el Mar del Norte y el mar Báltico, que sufren una contaminación notable, que en algunos lugares ha producido la aniquilación de la pesca; en el Mar del Norte y en el mar Báltico hubo disminución de ciertos mamíferos marinos.

En cuanto respecta a la descarga de aguas servidas, que provienen de cloacas e instalaciones industriales, el estudio indica que afectan a las zonas costeras y que van en aumento. Esto ha provocado ya en algunos lugares la alteración del "hábitat" y la composición de algunos animales y vegetales. Sin embargo, los desechos podrían ser buenos fertilizantes si se controlan y dosifican.



## Municipalidad de Santiago benefició a 3 mil familias de 11 campamentos

En obras de infraestructura sanitaria, viviendas y programas de capacitación integral a los pobladores se invirtieron 575 millones de pesos

La Municipalidad de Santiago, a través de su Departamento de Desarrollo Social, realizó durante 1982 un vasto plan de acción que favoreció directamente a más de 3 mil familias que habitan en los 11 campamentos de la comuna.

Constantino Cruz, director de dicho Departamento, informó a LA NACIÓN que el Municipio destinó durante el período señalado un total de 550 millones de pesos en obras de infraestructura.

Esta acción se concretó con la construcción de 145 casetas sanitarias y su respectiva urbanización en la Villa Patrio Mekis. Por otra parte, explicó que se encuentra en construcción un total de 1.750 viviendas, lo que permitirá erradicar a 10 de los 11 campamentos en el curso del presente año, quedando pendiente la solución de la Población Isabel Riquelme.

A los trabajos de infraestructura sanitaria y construcción de viviendas básicas se agregó un amplio programa de capacitación integral a los pobladores, donde se destinaron 25 millones de pesos.

Mediante esta acción, las familias aprendieron hábitos de higiene, se les dictaron cursos de nutrición y mediante charlas conocieron todos los

beneficios que les otorga el SNS a través de JUNAEB.

En relación al programa de prevención de invierno, Constantino Cruz señala que se efectuaron trabajos de reparación de postación eléctrica, riego de calles y pasajes, reparación de techumbres y se construyeron sedes sociales y centros de salud.

El programa de capacitación a los pobladores, indica Cruz, contó con la valiosa colaboración de las Voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer, que dictaron cursos de Educación al Consumidor, Relaciones Humanas, Actualidad Nacional, Historia de Chile, Huertos Familiares, Formación de Adolescentes.

En el aspecto deportivo, se formaron clubes, los que organizaron diversos campeonatos de básquetbol y fútbol durante el año. Asimismo se habilitaron y construyeron multicanchas, y se formaron monitores deportivos.

Por otra parte, se impulsó la organización de Comités de Navidad, los que recaudaron plata durante el año, permitiendo de esta forma celebrar la Navidad con fiestas y regalos para los niños.

En relación a los programas de Salud, Constantino Cruz señala que se efectuaron campañas de aseo e hi-

giene, vacunación de perros, operativos cívico-militares de salud, campañas anti pediculosis, desinfección de viviendas, eliminación de animales enfermos, desratizaciones y saneamiento de pozos negros.

### ATENCIÓNES SOCIALES

En materia de atenciones, éstas se llevaron a cabo semanalmente en las sedes de cada campamento. Aquí se realizaron trabajos de encuestas para detectar las necesidades de la población y también se efectuaron inscripciones para las nuevas viviendas que está construyendo la Municipalidad.

El Director de Desarrollo Social indica que el programa de Empleo Mismo estuvo destinado a mantener el aseo y ornato de los distintos campamentos. En este sentido se realizaron trabajos de saneamiento de aguas servidas, aseo de baños y sedes sociales, riego de calles en invierno. Este programa dio trabajo a un promedio de 400 personas mensualmente.

### 6.995 SUBSIDIOS

Constantino Cruz explicó que durante 1982 se dieron 6.995 subsidios a niños menores de 8 años y se otorgaron 660 pensiones de vejez y 520 de invalidez.



La alumna de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Raquel Palma Blomberg, integrante de la Oficina Profesional del V año, indica cómo quedará el futuro estadio de La Reina.

### Complejo recreativo en La Reina

La Oficina Profesional del V Año de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, hizo entrega del Proyecto "Plano Seccional Estadio La Reina", al jefe del Departamento de Superestructura de DGEDER, Ramón Briones, quien representó al director de ese organismo, general Sergio Badiola.

El estadio tendrá zonas delimitadas que son las siguientes: A: Zona de acceso principal; B: Zona de piscina, con terrazas y camarines; C: Zona de tenis, con un court central para 600 espectadores; D: Zona de atletismo, con pista de ceniza de 400 metros y graderías para 600 personas; y E: Zona de fútbol, con 4 canchas y recintos para camiones.

Se contempla, además, zonas de difusión deportivas en rugby, hockey sobre césped. La inauguración de este estadio se llevará a efecto el próximo viernes 14 de enero, a las 19.00 hrs., en Avda. Larraín, s/n a dos cuadras al oriente de Alvaro Casanova.

### LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escríbanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRECCIÓN: A. PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.



Diez de los once campamentos de la Comuna de Santiago serán erradicados a viviendas definitivas, como las que se aprecian en la foto, durante el presente año. En la construcción de estas casas la Municipalidad invertirá cerca de 600 millones de pesos.

## Comienza Escuela de Temporada en la U.

Ceremonia inaugural se realizará a las 11.00 horas de mañana y será presidida por el rector Alejandro Medina

Con alrededor de 900 alumnos y agotados los cursos de "La Gestalt: un nuevo enfoque de la psicología" y "Siete historiadores frente a la realidad", se inicia mañana lunes, en el Teatro de la Corporación (ex Palace), la Escuela de Temporada de la U. de Chile 1983.

La ceremonia inaugural se realizará a las 11 horas y será presidida por el rector, brigadier general Alejandro Medina Loís, quien se referirá a la importancia de la actividad de extensión. Actuará además la orquesta de la Facultad de Artes.

Las clases propiamente tales se inician el martes en horarios matutinos y vespertinos en la Escuela de Derecho de la U de Chile y constan de 19 cursos que abarcan las más amplias facetas y se realizan bajo el lema del "Hombre contemporáneo".

Entre la actividad libre de la primera semana se destacan la conferencia "Utopía y una realidad en la política", del profesor Fernando Valenzuela; también una presentación del teatro de títeres de la profesora Lea Zelman, con la obra "La Cantante Calva", de Ionesco; las películas "Sin aliento", de Jean Luc Goddard y "Carnet de baile", de Julián Duvidier y un concierto con el conjunto Rhythmus.

La jornada se prolongará hasta el jueves 20 y dictarán las clases 107 académicos de la Universidad de Chile y otras universidades del país.

Durante el año 1982

## 95 millones de pesos en subsidios familiares pagó el sector previsional

Un total de 210 mil 877 familias se vieron beneficiadas con este sistema  
El Servicio de Seguro Social canceló en marzo del año pasado 174 mil 43 pensiones con un monto de 337 millones de pesos

Un total de 210 mil 877 subsidios familiares con un monto aproximado de 95 millones de pesos pagó a julio del año pasado el Servicio de Seguro Social. La cancelación de este beneficio fue uno de los mayores logros del sector previsional durante 1982. En esta oportunidad se modificaron las normas sobre subsidio familiar para las personas de escasos recursos, permitiendo al tutor a cuyas expensas viva el menor, o a cualquier persona que lo tenga a su cargo, reemplazar a la madre y al padre en el cobro del beneficio.

Por ley N° 18.136 se extendió el subsidio familiar en favor de la mujer embarazada de escasos recursos, por todo el período de embarazo. Dicho beneficio puede solicitarse a contar del quinto mes de gestación.

Por otra parte el Servicio de Seguro Social ha proseguido pagando las pensiones asistenciales creadas por el Gobierno para personas mayores de 65 años de escasos recursos y que carecen de previsión. En marzo del año pasado se pagaron 174 mil 043 pensiones, con un costo de 337 millones de pesos. Estas pensiones, cuyo pago se inició en 1975 con un promedio mensual de 28 mil favorecidos, en 1982 subió a 160 mil personas.

El año pasado también fue publicada la ley N° 18.156 que establece exención de cotizaciones previsionales a los técnicos extranjeros y a las empresas que los contratan bajo las condiciones que indica y deroga la ley N° 9.705. Durante este período fueron dictadas varias normas legales, modificando el decreto ley N° 3.500, de 1980, con el propósito de introducir ajustes técnicos necesarios para el nuevo sistema previsional.

### INTEGRACION

Como consecuencia de la reforma previsional, las Cajas de Previsión del antiguo sistema vieron disminuidos

considerablemente el número de sus afiliados y por lo tanto se hizo necesario adecuarlos a los nuevos requerimientos y racionalizar el uso de los recursos disponibles. Para estos efectos se procedió a integrar bajo una misma jefatura al Servicio de Seguro Social, las Cajas de Previsión de Empleados Particulares y Ferrocarriles del Estado y el Departamento de Indemnización a Obreros Molineros y Panificadores optimizando asimismo el uso de toda su infraestructura física y de personal.

Por otra parte, las funciones que deben seguir ejerciendo las Cajas de Previsión, como son pago de pensiones, de subsidios y recaudación de imposiciones, han sido encomendadas a los bancos a través de convenios suscritos para estos efectos.

### ENAJENACION DE ACTIVOS

La racionalización y mejor aprovechamiento de la infraestructura de las Cajas de Previsión y de otros organismos dependientes del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, han permitido la enajenación de los activos prescindibles de su propiedad. Es así como en 1982 se han enajenado en pública subasta un total de 205 inmuebles por la suma aproximada de 950 millones de pesos. Dentro de éstas, cabe destacar la venta del Edificio Huérfanos 1270 donde funcionó la oficina central de la Caja de Previsión de Empleados Particulares por más de 40 años.

### PENSIONES

La Caja de Previsión de Empleados Particulares se encuentra abocada a agilizar el otorgamiento de sus pensiones. Para estos efectos, ha procedido a microfilmear las cuentas individuales de sus imponentes hasta la fecha que éstas se encontraban al día

Universidad de Chile

## Se diplomaron trabajadores de la construcción

Ciento cuarenta y un trabajadores de la construcción recibieron el diploma y carnet que acredita la instrucción recibida en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile.

Ellos participaron en los cursos para Jefes de Obra (41), Supervisores de Obra (73) y en el Curso Ordinario (27), recibiendo la capacitación teórica que les permite un mejor desempeño en sus respectivas labores, además que un mejor entendimiento con los profesionales de la construcción, ya sean arquitectos, constructores civiles o ingenieros calculistas.

El profesor Fernando Sepúlveda destacó el sacrificio de estos trabajadores "quienes después de una agotadora jornada deben robarle tiempo al descanso para poder perfeccionarse y servir mejor a su empresa y al país y superarse como personas. Algunos alumnos debían viajar diariamente desde Valparaíso, El Belloto, Rancagua y otros lugares fuera de Santiago".

La Escuela Nocturna de la Construcción funciona desde hace más de 70 años junto a la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, manteniendo tres cursos en forma paralela.

Para el curso ordinario, de dos años de duración, para el que no se exigen mayores requisitos, es necesario solamente saber leer y escribir y algunas nociones de matemáticas muy elementales. Las asignaturas son: edificación, interpretación de planos, aritmética, geometría y castellano.

Posteriormente, los alumnos que hayan aprobado el curso anterior pueden estudiar para Jefes de Obra, durante un año más, y los ramos son: edificación, interpretación de planos, cubricaciones y presupuestos, instalaciones y prevención de riesgos.

El tercero es de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

En el tercer curso de Supervisores de Obra y tiene como requisito previo ser egresado de enseñanza media. Estudian los mismos ramos de los otros cursos, más en profundidad, agregándole Programación, en el que se enseñan los sistemas más usados en la programación de faenas y gráficos de avance de obra.

## Curso sobre "Arquitectura, cultura y vida del hombre"

Entre los cursos que se dictarán en la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile destaca "La arquitectura: cultura y vida", que tiene como objetivo demostrar cómo la arquitectura es una forma superior de la expresión de la cultura, que tiene ciertos valores permanentes, representados por diversos estilos.

Fernando Riquelme, profesor de Historia de la Arquitectura y Coordinador del curso, señala "estos valores, aunque generados en la cultura europea cristiano-occidental, están pre-

sentes en nuestro país a través del estilo neo-clásico y neo-renacentista, cuyas manifestaciones se observan también en las expresiones contemporáneas más recientes".

"Queremos dar a conocer —agrega— como esta forma de expresión de la naturaleza y el hombre ha ido creando sus propias estructuras, que se van repitiendo a través de la historia, pero siempre con un carácter nuevo, incorporando tecnologías, modas e idiosincrasias, constituyéndose en integrador de la cultura".

"El arquitecto —enfática Fernando Riquelme— debe vaciar sus conocimientos, en forma adecuada a su tiempo y a su entorno, expresando en sus diseños la filosofía de vida de sus contemporáneos".

Las sesiones del curso se desarrollarán en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile (Pío Nono esquina de Bellavista), a partir del martes 11 en horario de 10.00 a 11.30 horas.

LO MEJOR  
EN  
TANAX  
ES  
TANAX

MOP

DIRECCION GENERAL  
DE AGUAS

MATERIA: "Análisis Crítico de la Red Fluviométrica Nacional (VIII y X Región)"  
FINANCIAMIENTO: Fondos Sectoriales  
TIPO DE CONTRATO: Suma alzada no reajutable  
CARACTERÍSTICA DEL CONTRATO: Estudio correspondiente al área de Estudios Generales Varios, especialidad Estudios Hidrológicos.  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 1.400.000.  
REQUISITOS EXIGIDOS: Consultores inscritos en Registro Ministerio de Obras Públicas, 1ra. Categoría 3.5  
ANTECEDENTES: A: contar de la 1ra. publicación hasta el 17 de enero de 1983 en Morandé 59, 8° piso. Oficina 807. Su valor \$ 1.000 + IVA  
RECEPCION Y APERTURA: Recepción de los dos (2) sobres y Apertura de la "Propuesta Técnica" el día 7 de febrero de 1983, a las 12.00 horas, en las Oficinas del Sr. Director General de Aguas, Morandé 59, 8° piso.  
APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION: 14 de febrero de 1983, a las 12.00 horas, en la dirección indicada.

DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

CONCURSO  
PUBLICO



A fines de año

## Canciller realizaría visita a China, Corea y Filipinas

□ Viaje se sumaría a próxima visita a Tailandia, Singapur, Indonesia y Egipto

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, podría viajar a fines de este año a Filipinas, Corea del Sur y a la República Popular China, países cuyos gobiernos han cursado invitaciones oficiales al Secretario de Estado.

La posible gira del Canciller dada a conocer en fuentes diplomáticas, se sumaría al viaje que iniciará la segunda quincena de febrero próximo a Tailandia, Singapur, Indonesia y Egipto, quienes también hicieron llegar invitaciones oficiales.

Según el programa que se trabaja en la Cancillería, el Ministro Rojas Galdames permanecerá en Tailandia entre el 20 y el 23 de febrero, de allí se trasladará a Singapur para estar hasta el día 26 y posteriormente viajará a Indonesia donde sostendrá reuniones con autoridades hasta el día 1 de marzo.

Es muy probable, indicó la fuente, que la visita a Egipto se tenga que adelantar, ya que estaba prevista para los primeros días de marzo, fecha en la cual el Ministro de Relaciones Exteriores de ese país, Boutros Ghali, estaría ausente.

Asimismo, dijo que existen otras invitaciones concretas para el Canciller, entre ellas para visitar oficialmente Filipinas, Corea del Sur y la República Popular China, pero que ésta se llevaría a efecto probablemente a fines del año en curso.

Hechas las consultas sobre la importancia del próximo viaje del Ministro René Rojas, se señaló que hay dos motivos principales: Uno desde el punto de vista de la relación político-diplomática bilateral y también por las amplias perspectivas de intercambio económico entre Chile y los países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, ASEAN.

La ASEAN está integrada por Filipinas, Indonesia, Tailandia, Singapur y Malasia.

Se precisó que en el ámbito bilateral, el Sudeste Asiático es nuevo para la política exterior chilena. Relaciones diplomáticas establecieron con Indonesia en el año 1978, con Singapur en 1979 y con Tailandia en 1982. En Filipinas existe una embajada residente y en Malasia hay embajador concurrente.

Por otra parte, es primera vez que un Ministro de Relaciones Exteriores de Chile viaja a esos países, justamente para fortalecer la vinculación y negociar convenios básicos de cooperación, preferentemente en el orden económico.

Igualmente, se analizará la futura realización de una Comisión Mixta con Indonesia y la ratificación e implementación de un acuerdo comercial con Tailandia. Cabe señalar que el año 1981 realizó una visita oficial a nuestro país el Canciller de este país, Siddi Savetsila.

Con los cuatro países que visitará el Ministro se conversará acerca de las posibilidades de incrementar el comercio.

Desde el punto de vista general, la visita del Secretario de Estado se encuentra inserta dentro de la política hacia el Pacífico y la proyección hacia la Cuenca, por tratarse de una región "del futuro". Esto se explica por la interdependencia política y económica para configurar un esquema de cooperación.

Chile es la primera nación latinoamericana que promueve esta iniciativa.

De autoridades marítimas

## Reunión de consulta entre Chile y Brasil

En la segunda quincena del presente mes de enero se efectuará en Río de Janeiro la tercera reunión de consulta de las autoridades marítimas de Chile y Brasil.

El segundo encuentro se efectuó entre el 14 y el 16 de junio de 1982, y tuvo por objeto principal acordar medidas tendientes a liberalizar la operación del tráfico por parte de las empresas navieras.

Se informó que la reunión en Río de Janeiro tendrá por objeto acordar el reglamento que haga posible las medidas de una mejor operación en el tráfico.

El año pasado se designaron nuevas navieras chilenas para el servicio del tráfico de transporte marítimo de cargas a ser embarcadas en puertos chilenos y destinados a puertos brasileños y viceversa.

Ellas son la Naviera Chilena del Pacífico S.A., la Naviera Aysen Ltda. y la Compañía Naviera del Estrecho S.A.

Se añadió que en resguardo del principio de reciprocidad establecido en la Ley de Marina Mercante, se limitó la participación de las naves ecuatorianas, en el tráfico oeste este y golfo de Estados Unidos, a Chile, con cargas de importación, debido a que las naves chilenas se encuentran impedidas de transportar cargas desde el mismo punto.

## Superávit registra exportación de lana

Un superávit físico del orden de las 9.600 toneladas promedio anual ha registrado en los últimos cinco años el comercio exterior de lana chilena, según antecedentes del Banco Central y la Oficina de Planificación Agrícola, en tanto que en los años 1971 a 1973, las exportaciones del producto fueron casi inexistentes, registrándose sólo importaciones.

Chile ha sido tradicionalmente un exportador de lana, aunque el abastecimiento del consumo interno ha debido complementarse en mayor o menor medida con importaciones. Esto obedece al hecho que los suministros nacionales se componen principalmente de productos de mayor grosor, lo que hace necesaria la compra en el exterior de lana fina para la elaboración de telas peinadas.

La evolución de los envíos chilenos al exterior después de su extinción entre 1972 y 1973, se caracteriza por una notable recuperación inicial para luego experimentar una estabilización a niveles cercanos a un promedio de 11 mil toneladas.

Con respecto a 1982, las más recientes cifras entregadas por el Banco Central muestran que en el período comprendido entre enero y septiembre, las ventas al exterior totalizaron 11.806 toneladas de lana sucia y 678 de limpia, lo que representa un incremento de 13 por ciento respecto de igual período de 1981. Esto representa un valor total de 19,3 millones de dólares.

En cuanto a las importaciones, la situación es inversa, es decir, altos volúmenes en 1971 y 1972, más de 12 mil toneladas como promedio anual, para luego bajar y alcanzar niveles significativamente menores, 1.400 toneladas promedio entre 1978 y 1982.

El notable desarrollo de las exportaciones de lana se atribuye a la política de apertura a los mercados externos, implementada por el actual Gobierno, que incentivó el comercio exterior, tanto en exportaciones como importaciones.

Sin embargo, hay que destacar que en el último tiempo, la producción de fibras sintéticas ha registrado un fuerte desarrollo, restando mercado a los bienes elaborados sobre la base de lana.

## Curso de post grado para médicos veterinarios

Un curso de post grado, dirigido a médicos veterinarios sobre "Actualización de nutrición y alimentación de carnívoros domésticos", dictará, el 13 y 14 del mes en curso, el Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos de la Universidad de Chile, INTA.

La jornada cuenta con el auspicio de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales del plantel y del Colegio Médico Veterinario. Durante su desarrollo se entregará a los participantes información actualizada sobre los requerimientos de los carnívoros domésticos, también se analizarán las normas de manejo para los diferentes estados fisiológicos.

Además se desarrollará una metodología de formulación de raciones de especies, revisando los antecedentes básicos sobre terapéutica nutricional.

El cuerpo docente integran los doctores Alejandro López, director del ciclo; Sergio Cornejo, Ernesto Haardt y Jorge Pokniak, del INTA. Además participan los doctores Estefanía Flores, Alejandro Court, Ramón Martínez y Lázaro Zurich de la Escuela Veterinaria.



La entrega de casetas sanitarias fue una de las principales iniciativas que desarrolló durante 1982 el Gobierno a través de las municipalidades y el Ministerio de Vivienda y Urbanismo. En el grabado el Intendente de la Región Metropolitana, general Carol Urzúa, entrega este tipo de solución habitacional a pobladores de La Granja.

Fondo "Presidente de la República"

## Acciones sociales beneficiaron a más de medio millón de personas

Alrededor de 520 mil personas se beneficiaron con el Fondo Social "Presidente de la República", que durante 1982 dispuso de un total de 4.277 millones 660 mil pesos para ser asignados a proyectos de inversión social, orientados a los grupos de extrema pobreza. Entre estos proyectos el que determinó una mayor inversión fue el de asignaciones familiares con 1.460 millones 501 mil pesos.

Otra de las inversiones importantes, 674 millones 108 mil pesos, la originaron las emergencias causadas por los temporales. También se destinaron mayores sumas para atender los sectores de vivienda, urbanismo y equipamiento comunitario (493 millones 925 mil pesos), los programas y proyectos sociales (448 millones 949 mil pesos) y salud (234 millones 904 mil pesos).

En cuanto a las inversiones regionales, 2.367 millones con 18 mil pesos se asignaron a los programas nacionales que beneficiaron a 314 mil 400 personas, mientras que los mayores montos del presupuesto del Fondo Social "Presidente de la República" se destinaron a diferentes proyectos de la Región Metropolitana (926 millones 649 mil pesos) con un beneficio directo para 3.584 personas; a la XI (286 millones 100 mil pesos), donde fueron favorecidas 74 mil 100 personas y a la IX (169 millones 78 mil pesos).

### REGIONALMENTE

Entre los proyectos ejecutados destacó la construcción e instalación de casetas sanitarias en la I, II, III, IV y VII regiones, en la Región Metropolitana. Las obras beneficiaron a 10 mil personas.

También en distintas regiones del país fueron resueltos problemas de alcantarillado y extensiones de redes de agua potable, instalándose matrices,

mejorando los servicios y dotándose de alcantarillado a poblaciones con familias de escasos recursos.

Igualmente, con estos fondos se terminaron de construir hogares de menores, jardines infantiles, centros abiertos, escuelas y postas rurales, y liceos, implementándose asimismo di-

versos programas, como los de salud, saneamiento de títulos y de atención y alimentación de menores.

De esta forma se dio cumplimiento a una de las tareas prioritarias del Gobierno, como es la atención de los sectores menos favorecidos y de extrema pobreza.

### ALGUNOS CUADROS

SECTOR O PROGRAMA	MONTO (En miles \$)
Salud	234.904
Agua Potable	155.317
Alcantarillado	48.260
Casetas Sanitarias	191.044
Justicia	98.958
Educación	209.929
Vivienda, Urbanismo y Equipamiento Comunitario	493.925
Transporte	113.085
Programas y Proyectos Sociales	448.949
Saneamiento de títulos	36.000
Agricultura	112.680
Asignación Familiar	1.460.501
Emergencia Temporales	674.108
Total	4.277.660

REGION	MONTO (MILES \$)	Nº BENEFICIADOS
I	32.757	17.679
II	43.231	2.324
III	33.616	8.520
IV	34.889	6.615
V	56.067	23.205
VI	43.595	36.264
VII	47.630	6.270
VIII	108.398	21.683
IX	169.078	120
X	83.160	21.850
XI	286.100	74.097
XII	45.472	421
R.M.	926.649	3.584
Programas Nacionales	2.367.018	314.400
TOTAL	4.277.660	519.532



## LOS AUTOGRAFOS DE LAFOURCADE

A partir de las 11.00 horas de ayer, el escritor Enrique Lafourcade comenzó a celebrar, en el local de la Feria Chilena del Libro, de la calle Miraflores, la decimotercera edición de "Palomita Blanca" y su nuevo libro, "Adiós al Führer", recientemente publicado por Editorial Bruguera. Al mismo tiempo que firmaba sus libros a los asistentes que los adquirían, el escritor charló con ellos y ofreció una copa de vino de celebración. "Palomita Blanca", el único caso en Chile que ha vendido en doce años 160 mil ejemplares, lo ha convertido en uno de los mayores éxitos literarios de venta en el país. Consultado sobre sus dos éxitos recientes, el escritor señaló: "Estoy sorprendido, más por el último, 'Adiós al Führer'. Es un libro caro, largo, de prosa densa en algunos pasajes, pero de un trasfondo histórico importante". Luego agregó: "Palomita Blanca" es un libro que ya tiene sus años y, al parecer con los miles de ejemplares vendidos, sigue teniendo vigencia. Naturalmente me ha dado muchas satisfacciones". Enrique Lafourcade permaneció toda la mañana en el local atendiendo numerosos pedidos de clientes que solicitaban su autógrafo en sus dos best sellers, a lo cual, complacido, el narrador aceptaba.

## Alumnos podrán ser eximidos hasta en dos asignaturas

Los jefes de establecimientos estatales y particulares, declarados co-operadores de la función educacional del Estado, podrán eximir hasta de un máximo de dos asignaturas a alumnos regulares de sus respectivos planteles. Por dificultades de aprendizaje, problemas de salud "u otro motivo debidamente fundamentado".

Así lo establece el decreto número 222 del Ministerio de Educación, que publica el Diario Oficial de ayer.

El cuerpo legal indica que la solicitud de exención debe ser presentada por el apoderado del alumno al jefe de establecimiento educacional, acompañado del certificado de nacimiento del estudiante; autorización otorgada anteriormente, en caso de renovarse la petición y un informe del profesional que corresponda.

## Breves de Educación

### PERFECCIONAMIENTO

Perfeccionamiento a mil 543 profesores de enseñanza básica y media entregará esta temporada de verano la Universidad Católica a través de un conjunto de cursos ofrecidos por la Facultad de Educación de esta casa de estudios superiores. Esta actividad beneficiará a profesores-alumnos de Pudahuel, Donihue, Coltauco, San Bernardo, Rancagua, Calama, Conchalí y San Vicente de Tagua-Tagua.

### ARQUEOLOGIA

Una destacada participación en el Simposio de Arqueología "R.P. Gustavo Le Paige", de San Pedro de Atacama, tendrá el Departamento de Antropología de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile. El evento organizado por la Universidad del Norte se realizará entre el 10 y 15 de enero.

### PUBLICACION

Las principales causas determinantes de la afección mastitis bovina, los mecanismos de defensa, los síntomas, los métodos de diagnóstico, la prevalencia y su tratamiento, son analizados por el doctor Livio Zurita, del Departamento de Ciencias Clínicas Pecuarias de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la U. de Chile, en el N° 2 de la serie de Monografías de Medicina Veterinaria.

### SEMANA DE EDUCACION

La Vicaría para la Educación del Arzobispado de Santiago inaugurará mañana la Novena Semana de la Educación a las 9.00 horas en el Colegio del Verbo Divino, la que se prolongará hasta el sábado 15 del presente mes. El lema de esta jornada será "Proyecto Educativo en Acción" y tendrá como base la discusión del libro del padre Víctor Gambino "Criterios y Valores para un Proyecto Educativo-Pastoral en las Escuelas Católicas de Santiago".

### GRADO DE MAGISTER

El grado de bachiller en Ciencias de la Ingeniería con mención en electricidad o una formación equivalente, es el nivel exigido para postular al programa de post grado de Magister en Ingeniería Eléctrica que otorga la Universidad de Chile. Las solicitudes para postular a este grado se reciben hasta antes del inicio del año académico.

### ACTUALIZAR CONOCIMIENTOS

Con el objetivo de actualizar conocimientos a los maestros de Ciencias Naturales y enriquecer la forma de transmitirlos mediante la utilización de materiales didácticos, se inició la Segunda Jornada de Perfeccionamiento Académico en Ciencias, organizado por la Facultad de Física de la Universidad Católica.

**UD. TIENE UNA SOLA VIDA.**  
No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

**¡CUIDESE!**  
Queremos que Ud. viva.



## NOTICIERO ECONOMICO

## Prevén excedente mundial de azúcar

LONDRES, (AP).— Una importante firma negociadora de Londres vaticinó hoy un excedente acumulado de 37,6 millones de toneladas métricas de azúcar al final de la zafra mundial de 1982-1983.

La cifra constituirá el mayor excedente de los últimos cinco años y supera los 31,4 millones de toneladas acumuladas tras la cosecha de 1978-1979, que era hasta ahora la cifra máxima.

La cifra también equivaldría al 41 por ciento del consumo calculado para 1982-1983, en alza respecto al 35 por ciento del año azucarero de 1979-1980.

La empresa negociadora Gill and Duffus vaticinó que la zafra de 1982-1983 arrojará un excedente de 4,7 millones de toneladas métricas, lo que implicaría un aumento de 275.000 toneladas con respecto a los cálculos de la empresa alemana F.O. Licht para este año.

Los cálculos de Gill and Duffus se basan en informes propios sobre producción y consumo, que dan la producción de 1982-83 como de 97,0 millones de toneladas métricas de azúcar de caña y remolacha, ligeramente en baja respecto a los 98,63 millones de toneladas métricas el año antes.

No obstante, se calcula que el consumo aumentará de 90,43 millones a 92,41 millones de toneladas.

El excedente mundial en gran escala y el excedente exportable de Tailandia, que asciende según Gill and Duffus a 1,4 millón de toneladas métricas, han ejercido considerable influencia en los precios mundiales del azúcar.

## EXPORTACIONES CHINAS

PEKIN, (AP).— China exportó 19.976 millones de toneladas de petróleo y derivados en 1982, lo que representa un alza de 1.274 millones de toneladas con relación a 1981, in-

formó la agencia oficial Sinjua.

Las exportaciones del año pasado incluyeron 14.676 millones de toneladas de crudo, lo que representa un alza de 838.000 toneladas respecto al año anterior, según se dijo.

La cifra incluye 5,3 millones de toneladas de gasolina, petróleo diesel, kerosene y otros derivados, según la agencia de noticias.

## BALANZA COMERCIAL DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— Brasil cerró su balanza comercial del año pasado con un saldo de 775 millones de dólares, de acuerdo con cifras oficiales.

El saldo favorable está muy por debajo de las expectativas del gobierno a principios de 1982, cuando había previsto un saldo de tres mil millones de dólares.

Con todo, el Ministro de Hacienda, Ernane Galveas, consideró el pequeño saldo del año pasado como "sumamente favorable" en la retención de algunos de los principales mercados brasileños, como Polonia, Argentina y México.

## CREDITO PARA ARGENTINA

BUENOS AIRES, (LATIN REUTER).— Argentina firmará un crédito por 1.500 millones de dólares a mediano plazo con un consorcio de Bancos Acreedores en aproximadamente tres semanas para ayudar a superar su crítica deuda externa, dijo el vicepresidente del Banco Central, Alberto Ayarza, en una entrevista publicada hoy.

Dijo el diario especializado Ambito Financiero que el crédito podría ser en re-

planeados 1.500 millones de dólares, tomando en consideración el hecho de que un crédito puente por 1.100 millones de dólares, acordado con el mismo grupo de bancos la semana pasada, se sobrepasó en 100 millones de dólares.

El nuevo préstamo a cinco años, con tres años de gracia, podría ser por 1.600 millones de dólares, señaló Ayarza.

Los acreedores internacionales de Argentina aceptaron

proveer el nuevo crédito bajo los términos del préstamo puente firmado el 31 de diciembre.

Fuentes bancarias dijeron que ambas partes estaban actualmente discutiendo detalles del crédito a mediano plazo, que probablemente tenga una tasa de interés de cerca de 2 1/4 por ciento sobre la Libor considerablemente superior al 1 5/8 sobre la Libor que Argentina cancela por el préstamo puente.

## NUEVA EMPRESA MUNDIAL

HAMBURGO, Enero (DPA).— La mayor empresa telefónica del mundo, la American Telephone and Telegraph de Nueva York, está gestionando la creación de una nueva sociedad con el consorcio electrónico Philips, de Holanda, se informó en Hamburgo.

El primer objetivo de la nueva empresa será la comercialización de un sistema digital de comunicación telefónica, que se basará en la tecnología del sistema norteamericano "Bell" y en los conocimientos tecnológicos desarrollados por la Philips.

## Informativo bursátil semanal

(Del 3 al 7 de enero de 1983)

C.I.B. N.º 1490	SANTIAGO, 07 DE ENERO	DE 1982	
INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)	
RUBROS:			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	62.22	62.50	-4.5
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	120.36	121.10	-6.1
MINERAS	83.63	83.63	+0.00
INDUSTRIALES	59.27	59.01	+4.4
SERVICIOS VARIOS	64.63	68.98	-6.17
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	78.00	78.28	-3.6
CONSTRUCCION	63.74	65.76	-3.98
PRODUCTOS DIVERSOS	53.09	52.98	+2.1
METALMECANICAS	26.15	26.72	-5.70
PESQUERIAS	65.99	61.19	+4.56
PRODUCTOS QUIMICOS	19.03	19.03	+0.00
TEXTILES Y VESTUARIO	80.93	80.98	+0.00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	41.44	54.86	-24.46
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	126.60	126.60	+0.00
MAQUINAS Y NAVIEPAS	31.92	33.36	-4.32
SERVICIO PUBLICO	46.15	61.68	-24.74
SEGUROS	101.73	101.78	+0.00
-----			
I S P A (BASE 30 DIC 1980 = 100)	64.88	66.29	-2.13
-----			
I P S A (BASE 30 DIC 1982 = 100)	97.09	90.60	+7.16
-----			
INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
OND AMONEDADOS	68.670.771.00	4.13	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	304.172.346.00	25.82	
ACCIONES	59.604.411.00	3.06	
WOKERS ( EN RUEDA )	763.745.771.00	66.99	
TOTAL GENERAL	1.178.233.153.00	100.00	



A más de seis millones de toneladas alcanzó la producción de hierro durante el año pasado, en tanto que las ventas del año pasado se estimaron en 166 millones de dólares.

Durante 1982

## A más de 6 millones de toneladas alcanzó la producción de hierro

A más de seis millones de toneladas alcanzó la producción de hierro durante el año pasado, en tanto que las ventas del año pasado se estimaron en 166 millones de dólares.

Por otra parte, la Empresa Nacional del Carbón (ENACAR) y su filial Cia. Carbonera Schwager Ltda., enfrentaron en 1982 una difícil situación derivada de una brusca caída en el mercado consumidor. La producción de carbón de ENACAR y Schwager que a partir de 1979, el año de producción más bajo del último quinquenio, con 886.000 Tons., había venido recuperándose, experimentó un retroceso alcanzando a 960.000 Tons., lo que implica una caída del 135% con respecto a 1981, año en el cual se produjo 1.110.000 Tons.

## SALITRE Y YODO

Asimismo, como resultado de las

inversiones y privatizaciones efectuadas durante el año 1982 (nuevos equipos de perforación, cambio del sistema de carguio y transporte en el Mineral de María Elena, cambio en el sistema de explotación de mineral de rajas a manchas), se obtuvo un incremento de la productividad en María Elena del 6%, del 18% en Pedro de Valdivia, con respecto a 1981.

Entre los proyectos que se encuentran en vías de ejecución o estudio para 1983 están:

— Nueva planta de refinación de yodo para mejorar la calidad del producto.

— Nueva planta de producción de yodo para aumentar participación de mercado.

— Planta de nitrato de potasio puro con miras de utilización de cloruro de potasio del Salar de Atacama.

## Acciones transadas en la Bolsa

(Semana comprendida entre el 3 y el 7 de enero de 1983)

PAPEL	SEMANA	MONTO (\$)	UNIDADES	ACUMULADO MES	MONTO (\$)	P.B. (%)	MAYOR	MEJOR	C	I	O	S (\$)	MEDIO	CIERRE	VARIACION SEMAN. (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS															
ORO 20	20	92,600	20	92,600	80		4,900.00	4,500.00				4,630.00		4,700.00 N	-6.00
ORO 50	79	1042,350	79	1042,350	100		13,300.00	13,000.00				13,194.30		13,000.00 TPH	0.00
ORO 100	1836	47535,321	1836	47535,321	100		26,550.00	23,800.00				25,890.97		25,000.00 TPH	-4.94
TOTAL MONETARIOS		48,670,771		48,670,771											
INSTRUMENTOS RENTA FIJA															
PRT-T31083	4000	6007,952	4000	6007,952	20	96.99	96.99	96.99				96.99		96.99 N	-1.98
PRT-T51084	2000	2938,407	2000	2938,407	20	94.99	94.99	94.99				94.99		94.99 N	2.95
PRT-T60485	892.14	1241,880	892.14	1241,880	20	90.00	90.00	90.00				90.00		90.00 N	-4.10
CORA-A	1132580.04	2368,471	1132580.04	2368,471	100	99.58	21.32	53.87				92.51 TPM		92.51 TPM	64.02
CORA-C	261038.55	442,602	261038.55	442,602	40	92.00	18.28	53.33				98.00 N		98.00 N	36.07
BHIF-C0680	2340	2732,919	2340	2732,919	20	91.63	91.63	91.63				91.63		91.63 N	24.48
BHIF-D1179	180	188,105	180	188,105	20	97.30	97.30	97.30				97.30		97.30 N	-2.69
BHIF-E0680	650	508,715	650	508,715	20	96.40	96.40	96.40				96.40		96.40 N	10.35
BHIF-F1180	190	175,769	190	175,769	20	96.12	96.12	96.12				96.12		96.12 N	-1.33
BHIF-G1280	750	686,231	750	686,231	20	95.68	95.68	95.68				95.68		95.68 N	-4.32
BHIF-H10281	120	118,996	120	118,996	20	96.00	96.00	96.00				96.00		96.00 N	-4.00
BHIF-I0581	640	675,453	640	675,453	20	95.76	95.76	95.76				95.76		95.76 N	0.00
BHIF-J0178	700	469,628	700	469,628	20	96.60	96.60	96.60				96.60		96.60 N	-1.28
BHIF-K1080	850	917,689	850	917,689	20	93.77	93.77	93.77				93.77		93.77 N	0.00
BHIF-L10280	2530	3100,605	2530	3100,605	20	93.46	93.46	93.46				93.46		93.46 N	-5.62
BHIF-M10580	270	334,573	270	334,573	20	94.79	94.79	94.79				94.79		94.79 N	-2.74
BHIF-N10680	2690	3303,478	2690	3303,478	20	94.69	94.69	94.69				94.69		94.69 N	-5.36
BHIF-O10780	2060	2506,872	2060	2506,872	20	94.58	94.58	94.58				94.58		94.58 N	10.74
BHIF-P10880	5060	6363,178	5060	6363,178	20	94.68	94.68	94.68				94.68		94.68 N	0.00
BHIF-Q10881	930	1233,420	930	1233,420	20	94.26	94.26	94.26				94.26		94.26 N	1.46
BHIF-R10380	1270	1624,713	1270	1624,713	20	95.21	95.21	95.21				95.21		95.21 N	0.00
BHIF-S10581	880	1065,649	880	1065,649	20	87.21	87.21	87.21				87.21		87.21 N	47.84
BHIF-T10881	490	599,308	490	599,308	20	87.03	87.03	87.03				87.03		87.03 N	7.31
BHIF-U1182	610	722,127	610	722,127	20	79.31	79.31	79.31				79.31		79.31 N	0.00
BHIF-V10680	150	203,715	150	203,715	20	91.61	91.61	91.61				91.61		91.61 N	10.91
BHIF-W10582	460	635,214	460	635,214	20	93.95	93.95	93.95				93.95		93.95 N	-6.05
BHIF-X1082	400	540,378	400	540,378	20	92.69	92.69	92.69				92.69		92.69 N	-6.34
BHIF-Y10880	1520	1871,652	1520	1871,652	20	93.52	93.52	93.52				93.52		93.52 N	-7.49
BHIF-Z1280	200	226,657	200	226,657	20	87.33	87.33	87.33				87.33		87.33 N	17.65
BHIF-01781	590	661,607	590	661,607	20	81.21	81.21	81.21				81.21		81.21 N	-12.13
CAR-E-22	350495.09	4999,209	350495.09	4999,209	80	90.94	90.25	90.73				90.74		90.74 TPMOD	-4.59
CAR-E-23	1151885.16	15892,894	1151885.16	15892,894	60	88.22	87.63	88.22				88.22		88.22 TPMOD	-5.93
CAR-E-24	897148.81	12037,550	897148.81	12037,550	40	85.27	85.26	85.27				85.27		85.27 N	-7.89
CAR-E-25	12000	156,759	12000	156,759	20	83.12	83.12	83.12				83.12		83.12 N	-11.10
CAR-E-26	23656.55	303,459	23656.55	303,459	60	82.03	81.19	81.56				82.03		82.03 TPM	0.00
CAR-E-27	178028.12	2242,444	178028.12	2242,444	80	80.78	79.44	80.11				80.36		80.36 TPM	5.51
CAR-F-17	195000	655,471	195000	655,471	20	97.79	97.79	97.79				97.79		97.79 TPMOD	-2.82
CAR-F-18	180000	592,923	180000	592,923	20	95.83	95.83	95.83				95.83		95.83 TPMOD	-4.17
CAR-F-19	60000	195,682	60000	195,682	20	94.88	94.88	94.88				94.88		94.88 TPM	-4.16
CAR-F-21	15000	46,289	15000	46,289	20	90.00	90.00	90.00				90.00		90.00 N	-10.00
TOTAL RENTA FIJA		304,172,346		304,172,346											
ACCIONES															
AGROPECUARIAS Y MINERAS															
COLCURA	5000	50,000	5000	50,000	20	10.00	10.00	10.00				10.00		10.00 T	0.00
CHOLGUAN	122232	486,213	122232	486,213	80	4.00	3.95	3.98				4.00		4.00 T	0.00
FORESTAL	5417	5661,870	5417	5661,870	100	1,050.00	1,040.00	1,045.20				1,040.00		1,040.00 TOD	-9.95
FORESTANAC	3664	10,992	3664	10,992	20	3.00	3.00	3.00				3.00		3.00 N	0.00
INDUSTRIALES															
INDUS	53500	208,000	53500	208,000	60	4.00	3.80	3.89				3.80		3.80 N	-5.00
NIETO	10448	5,224	10448	5,224	20	5.50	5.50	5.50				5.50		5.50 N	0.00
CERVEZAS	28919	464,067	28919	464,067	100	161.00	160.00	160.59				160.00		160.00 T	-0.62
INFORSA	93512	510,470	93512	510,470	100	5.40	5.40	5.46				5.50		5.50 T	0.00
CARTONES	179111	7433,991	179111	7433,991	100	43.00	40.00	41.50				43.00		43.00 TOD	1.18
FOSFOROS	100000	150,000	100000	150,000	20	1.50	1.50	1.50				1.50		1.50 T	0.00
TABACOS	8652	259,560	8652	259,560	20	30.00	30.00	30.00				30.00		30.00 N	-3.23
MELON	64000	58,000	64000	58,000	40	1.00	1.00	1.00				1.00		1.00 N	-10.00
MADERAS	28743	47,426	28743	47,426	80	1.65	1.65	1.65				1.65		1.65 N	0.00
MASISA	1107	830	1107	830	20	7.75	7.75	7.75				7.75		7.75 N	0.00
PIZARRERO	55638	666,406	55638	666,406	80	12.00	11.75	11.98				12.00		12.00 TOD	0.00
CTI	39091	24,955	39091	24,955	60	6.65	6.65	6.65				6.65		6.65 N	0.00
INDO	222363	3363,881	222363	3363,881	100	16.00	14.75	15.13				15.75		15.75 T	5.00
IQUIQUE	27309	99,832	27309	99,832	60	4.00	3.50	3.66				4.00		4.00 T	14.29
CONCHATORO	155500	779,500	155500	779,500	40	5.10	5.00	5.01				5.00		5.00 N	0.00
BANCARIAS, FINANCIERAS Y BOLSAS DE VALORES															
CHILE	1596893	6168,880	1596893	6168,880	100	3.95	3.50	3.86				3.80		3.80 T	-3.80
BHC	5500	10,175	5500	10,175	20	1.85	1.85	1.85				2.00		2.00 N	0.00
SERVICIOS VARIOS															
GRANGE	4	16,000	4	16,000	20	4,000.00	4,000.00	4,000.00				4,000.00		4,000.00 N	0.00
COPEC	214415	5936,934	214415	5936,934	100	29.00	21.00	27.69				21.00		21.00 T	-27.59
GOLF	7	1199,000	7	1199,000	60	173,000.00	170,000.00	171,285.71				173,000.00		173,000.00 T	1.76
POLO	6	51,000	6	51,000	40	9,500.00	8,000.00	8,500.00				9,500.00		9,500.00 N	18.75
HIPICO	2	162,000	2	162,000	20	81,000.00	81,000.00	81,000.00				81,000.00		81,000.00 T	0.00
MANQUEHUE	20	34,000	20	34,000	20	1,700.00	1,700.00	1,700.00				1,700.00		1,700.00 N	0.00
SPORTING	2	110,000	2	110,000	40	55,000.00	55,000.00	55,000.00				55,000.00		55,000.00 T	0.00
CLUBUNION	3	20,000	3	20,000	40	7,000.00	6,000.00	6,666.67				6,000.00		6,000.00 T	-14.29
INMURBANA	49745	1220,180	49745	1220,180	40	23.00	23.00	24.53				25.00		25.00 N	-13.79
COIA	15446	3629,810	15446	3629,810	100	235.00	235.00	235.00				235.00		235.00 T	0.00
INDIVER	110608	65,304	110608	65,304	40	6.50	6.50	6.59				6.50		6.50 N	0.00
BANCHILE	269020	41,213	269020	41,213	80	1.17	1.15	1.15				1.15		1.15 T	-21.05
MARINSA	2634	2,634	2634	2,634	20	1.00	1.00	1.00				1.00		1.00 N	0.00
MINERA	38569	848,518	38569	848,518	20	22.00	22.00	22.00				22.00		22.00 N	0.00
PASUR	39409	433,499	39409	433,499	60	11.00	11.00	11.00				11.00		11.00 N	0.00
SIEMEL	110266	427,186	110266	427,186	60	3.95	3.40	3.87				3.95		3.95 T	19.70
VAPORES	34490	130,511	34490	130,511	80	3.90	3.70	3.78				3.80		3.80 N	0.00
CONSOGRAL	7625	15,250	7625	15,250	20	2.00	2.00	2.00				2.00		2.00 N	0.00
ELECTRICIO	205590	174,715	205590	174,715	80	8.70	8.50	8.50				8.50		8.50 T	0.00
GAS CONCE	98200	29,460	98200	29,460	20	4.30	4.30	4.30				4.30		4.30 N	0.00
GAS STGO	12794	29,822	12794	29,822	60	4.70	4.60	4.68		</					





Un importante incremento ha experimentado la producción de vino nacional.

## Producción de vino aumentó en un 20%

□ Sector contribuye a 40% de los ingresos tributarios agrícolas

Un incremento de más de 20% ha registrado la producción de vino en el país en los últimos diez años, como consecuencia de la aplicación constante de métodos modernos de procesamiento, según señala el Boletín Económico de CORFO.

La producción vitivinícola representa el 7% del total producido por el sector agropecuario del país y constituye a aproximadamente un 40% de los ingresos tributarios del sector.

A pesar de una participación relativamente limitada en el mercado internacional, los vinos chilenos gozan de un vasto prestigio en el exterior. Practicamente todo el monto producido en el país es consumido internamente, en tanto que las exportaciones representan sólo 2% de la producción total. En 1981, la producción chilena de vino superó los 600 millones de litros.

Por otra parte, en los meses de noviembre y di-

ciembre de 1982 se registró una fuerte caída en los niveles de consumo del rubro, que habría disminuido de 80 a 50 litros por habitante, hecho que habría contribuido a hacer aún más holgada la relación entre oferta y demanda doméstica.

Un factor de incidencia negativa en el mercado ha sido la fuerte competencia que han significado otras bebidas alcohólicas importadas.

### EXPORTACIONES

Según informaciones del Banco Central, los embarques de exportación de vinos en los primeros nueve meses de 1982 totalizaron US\$ 6,6 millones, lo que representa un 33% menos que en 1981. En el período, el total exportado de vino embotellado llegó a 407.660 cajas, en tanto que el vino a granel alcanzó a 1.243.627 litros.

En minería

## Inversión de multinacionales asciende a US\$ 786,6 millones

□ Descubren nuevos yacimientos de cobre, oro y plata en Huasco

Una inversión total de 786,6 millones de dólares han realizado las compañías multinacionales en Chile en los últimos años, en el desarrollo de cinco proyectos mineros a gran escala. La inversión adicional estimada para 1982 ascendió a US\$ 140,6 millones.

Asimismo US\$ 35,8 millones de capital extranjero se canalizaron en el último tiempo para la exploración de nuevos yacimientos, con un monto adicional de US\$ 41,1 millones en 1982.

La mayor inversión la constituye el desarrollo y operación de la mina Disputada de Las Condes, de propiedad de Exxon Minerals Company. Durante 1981, la compañía invirtió US\$ 450 millones, estimándose otros US\$ 118 millones para 1982.

Por su parte, St. Joe Minerals Corporation representa la segunda mayor inversión extranjera en el país en el sector minero, con un total de US\$ 244,1 millones en el mineral de oro El Indio, que se encuentra en plena producción.

Los restantes proyectos, todos en yacimientos de cobre, corresponden a Los Pelambres, en manos de Anaconda; Mantos Blancos, de South American Consolidated Enterprises Corporation y el consorcio integrado por Superior Oil, Falconbridge Nickel Mines, que explota el yacimiento de Quebrada Blanca.

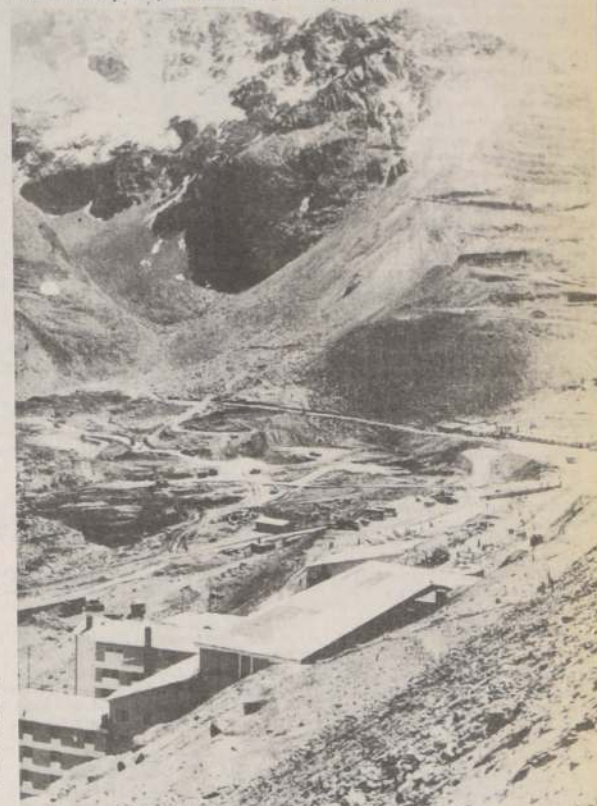
La inversión de estos proyectos fluctúa entre 20 y 50 millones de dólares.

### NUEVOS YACIMIENTOS

Por su parte, Billington Shell, una de las once compañías internacionales que realizan exploraciones mineras en Chile, informó de la obtención de buenos resultados al prospectar en Huasco, III Región, donde cinco de las empresas internacionales desarrollan labores de exploración.

La región prospectada por Billington contendría cobre, oro y plata comercialmente explotable.

Asimismo, en el sector de Pichilemu, en la VI Región, se descubrió la existencia de plata y hierro. Estos yacimientos iniciarán su producción una vez que sea otorgada la concesión respectiva.



La mayor inversión multinacional en Chile se ha concretado en el desarrollo y operación de la mina La Disputada de Las Condes.

En 1982

## 111 mil millones de dólares es el déficit de EE.UU.

□ Se estima que para 1983 el saldo negativo será de 150 mil millones de dólares

WASHINGTON, 8 de Enero (DPA). En el presupuesto estadounidense de 1981, del que era responsable Jimmy Carter, el déficit fue de 58.000 millones de dólares. En 1982, el primer presupuesto de Ronald Reagan arrojó un déficit de 111.000 millones. Se calcula que el presupuesto de 1983 cerrará con un saldo negativo de 150.000 millones, por lo menos. Si esta evolución no se corrige, para 1984 el déficit oscilará entre 215.000 y 220.000 millones de dólares, según los especialistas. Los asesores financieros del Presidente Ronald Reagan estiman que para 1988 el presupuesto obligará al fisco a endeudarse en otros 280.000 millones de dólares.

Las figuras claras más allegadas a Reagan en el Senado, dominado por el Partido Republicano—Paul Laxalt, Howard Baker (líder de la mayoría republicana), Pete Domenici (comisión de presupuestos), Mark Hatfield (comisión de asignaciones) Robert Dole (finanzas) y Jake Garn (asuntos bancarios)—opinan que esta evolución del presupuesto federal norteamericano es "intolerable" y han aconsejado a Reagan que reflexione seriamente sobre las posibilidades de recortar gastos, incluso en el capítulo de la defensa, y aumentar los ingresos, aun a costa de elevar los impuestos.

A juicio de estos expertos, el Congreso no dará su aprobación a tales déficit ni a recortes drásticos en las asignaciones de la seguridad social, que según ellos ya han "enflequecido hasta los huesos". El líder demócrata en la Cámara de Representantes, Thomas O'Neill, cuyas huestes han visto reforzadas desde las elecciones de noviembre pasado, ya lo advirtió claramente: "Con nosotros que no cuente".

### PRESUPUESTO

El 31 de enero próximo, Reagan tendrá que presentar al Congreso el borrador del presupuesto federal para 1984. El Presidente hasta ahora no ha dejado entrever que esté dispuesto a hacer concesiones mayores. En la conferencia de prensa radiotelevisada del miércoles pasado, Reagan insistió en la necesidad de aumentar los gastos de defensa, aunque quizá en una cuantía inferior a la deseada por la Casa Blanca y el Pentágono, siempre que los aumentos no se recorten hasta un punto que pueda suponer un peligro para la propia seguridad de Estados Unidos. También su Secretario de Defensa, Caspar Weinberger, advirtió que la aceptación de nuevos recortes en los gastos de defensa pondrían en peligro la seguridad del país.

Lo que sus asesores republicanos han aconsejado al Presidente es, realmente, una purga amarga, pues tendrá que obrar en contra de sus propósitos públicos de rebajar los impuestos, reducir la intervención del estado en la vida económica del país y fortalecer la defensa. En el Congreso, tanto los demócratas como los republicanos han anunciado ya que presentarán programas económicos

estatales para luchar contra el creciente desempleo.

### DEFENSA

En la discusión del presupuesto, el principal punto de fricción va a ser, sin ninguna duda, el capítulo de los gastos de defensa, ante la acuciante necesidad de ayudar a 12 millones de personas sin trabajo. Influyentes senadores y representantes estiman que los 1.500 millones de dólares que reclama la administración Reagan para las Fuerzas Armadas pueden ser "estirados", para cubrir períodos más largos, sin que ello signifique poner en peligro la seguridad de Estados Unidos.

Entretanto aumentan las dudas acerca de si Estados Unidos necesita poseer realmente, al mismo tiempo, tantos sistemas de armamento estratégico como son cohetes MX, bombarderos B-52 modernizados, aviones B-1, bombarderos "Furtivos" (Stealth Bombers), misiles de crucero y cohetes Trident. El ex Ministro de Defensa Harold Brown, por ejemplo, cree que se puede ahorrar los 65.000 millones de dólares que costarían los bombarderos B-1 y la proyectada construcción de dos nuevos portaaviones accionados por energía atómica.

La reducción del déficit fiscal estadounidense no sólo tiene fundamental importancia para Estados Unidos, sino también para los demás países industriales del Occidente y para la tarea de reducir el tremendo endeudamiento exterior de los países del Tercer Mundo. Los expertos temen una nueva subida de las tasas nacionales de interés bancario, si la administración tiene que recurrir al mercado de capitales norteamericano en la cuantía prevista en los actuales borradores de presupuesto.

Para el crecimiento económico del país, estimado modestamente en un dos por ciento, los créditos necesarios para las inversiones industriales no deben ser demasiado caros, es decir que la tasa de interés ha de mantenerse dentro de ciertos límites.



Durante la administración Reagan se ha registrado el más alto déficit presupuestario de la economía norteamericana en los últimos años.

## Brasil aumentó venta de autos

RIO DE JANEIRO, Enero 8 (ANSA).—La industria automotriz brasileña registró un aumento del 19,2% en 1982 respecto del período anterior.

En total, se vendieron en el mercado interno 692.214 unidades contra 580.650 de 1981.

Ese crecimiento resultó una consecuencia del buen desempeño del sector de automóviles y vehículos comerciales livianos, que en forma aislada tuvo un incremento del 24,6%, porque las ventas internas de vehículos pesados registraron una caída del 23,5%.

### Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.477,00  
Valor de hoy: \$ 1.478,54

## Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Diciembre			2.512,00
Unidad Reajustable Diciembre			18,09
Cuota Ahorro			56,25

En 1987

## A mil dólares podría llegar la onza de oro

Un boletín comercial que distribuye el servicio exterior de Sudáfrica publicó, en abril de este año, las conclusiones de un estudio referido al posible precio del oro en el trienio 1986-88.

No podemos pronunciarnos acerca del grado de certidumbre que es posible atribuir a los resultados de este estudio. Ello, porque el artículo contiene sólo un resumen de dicho estudio y, por lo tanto, no proporciona suficientes antecedentes sobre las consideraciones técnicas y económicas que avalan la proyección.

Hecha esta salvedad, transcribimos textualmente el referido artículo.

Un pronóstico de precios del oro en 1986-88 pedido por Anglo American Corp. y realizado por el Dr. Woody Brock, un especialista en la

teoría económica de la inseguridad, llega a la conclusión de que en conjunto existe la probabilidad de un precio del oro bastante alto, reflejando una fuerte y continuada demanda en todo el mundo, tanto por parte de los inversores como de la industria, en tanto que habrá poca producción minera.

El estudio del Dr. Brock pronostica probabilidades de un 24% de que el precio esté entre US\$ 1.024 y US\$ 1.073 la onza en 1987, y de un 22,5% de estar entre US\$ 1.074 y 1.124.

En el aspecto descendente, existe un 18,5% de posibilidades de que el precio esté entre US\$ 974 y US\$ 1.023 y un 8,5 por ciento de que esté en el nivel de US\$ 923 a US\$ 973. Las probabilidades en

contra de un precio del oro por debajo de US\$ 872 para 1987 son de 99 a 1.

Al explicar la razón por la cual solicitó el estudio la Anglo American Corp. apunta a su principal interés en el oro: en el último año financiero, el 46% de sus ganancias provinieron del mismo.

Además proporciona servicios administrativos y asesora sobre planeamiento e inversiones a empresas mineras que extraen cerca del 27% de la producción total de los países no comunistas.

"Hasta ahora —dice el Sr. Etheredge, director de la división oro de la Anglo American Corp.— no ha habido una manera consistente en la cual el precio del oro, principal riesgo de inversión, pueda ser pronosticado con confianza. Todos nosotros hemos confiado en varios métodos estadísticos para extrapolar la información histórica al futuro, y luego, aplicando juicios de valor intuitivo, llegar a un descuento en aras del conservadurismo financiero. Estos métodos han tenido que basarse en la muy corta historia del moderno mercado del oro —aún en evolución—, y las extrapolaciones, aunque interesantes, son lógicamente insatisfactorias como medio para pronosticar el precio".

"A causa de esta naturaleza pionera —continúa el Sr. Etheredge— el estudio no reclama ser definitivo e indudablemente existe un margen para el reacondicionamiento".

"No obstante creemos que representa un avance significativo sobre las técnicas anteriores y que será interesante para quienes les concierne los pronósticos en general y el precio del oro en particular".

El estudio menciona que Sudáfrica y Rusia continuarán siendo los productores dominantes.

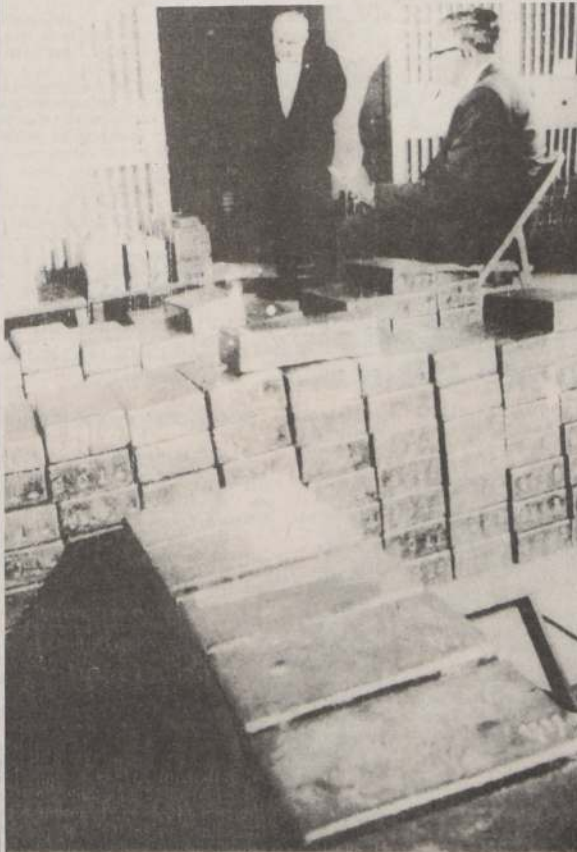
El nuevo método del Dr. Brock, más flexible y más orientado hacia el futuro que las técnicas convencionales de pronósticos, descansa sobre las "no suposiciones" respecto del futuro curso de la política económica mundial.

Por el contrario, la falta de seguridad acerca del futuro es explícitamente sometida a análisis mediante juicios respecto de la relativa probabilidad de varios factores económicos, sociológicos y políticos que afectarán al mercado del oro durante los próximos años.

Estas probabilidades son utilizadas para desarrollar un conjunto extensivo de "curvas de oferta y demanda" para el oro, relaciones que vinculan la cantidad de oferta y demanda con el precio.

Las curvas de oferta y demanda resultantes, a su vez, son utilizadas para llegar al pronóstico del precio del oro, un pronóstico probabilístico que indica la relativa posibilidad de cada precio basado en 4 diferentes tasas de supuesta inflación con 9% considerada como la más probable.

La información que fundamenta el estudio emana de 80 entrevistas confidenciales y de alto nivel llevadas a cabo durante nueve meses en los Estados Unidos de Norteamérica, el Reino Unido, países de Europa, Japón, Hong Kong, Singapur, Australia, el Medio Oriente y Sudáfrica.



El aumento del precio del oro en los próximos años estará sujeto a variables, tales como la inflación y el valor del dinero.



## Aumentan suicidios en el mundo

Alumnos de la U. de Chile concluyeron interesante estudio

En un ciento por ciento se ha incrementado en los últimos 20 años la cifra general de suicidios en el mundo. Estos aumentan en forma considerable, tanto en los períodos de auge como de depresión económica, situación que probablemente se debe a la inestabilidad que produce el cambio.

Tales afirmaciones están contenidas en un estudio que sobre "El suicidio" realizó un grupo de alumnos de quinto año de la Cátedra de Patología Social del Departamento de Psicología de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

Con respecto a Chile, la investigación indica que entre los años 1974 y 1979 la cifra anual fluctuaba entre los 765 y los 787, aumentando a partir de 1980, en que se contabilizaron 489 en los cuatro primeros meses.

### CAUSAS

El stress y la soledad "que hacen sentir a la persona como extranjero", son las principales causas del suicidio, según los alumnos investigadores de la Universidad de Chile.

Agregan que las reflexiones que han hecho al respecto diversos pensadores atribuyen esta determinación al sentimiento de "lo absurdo" de la existencia y de sus actos cotidianos, que en un momento puede sentir el hombre.

Indican que al producirse un vacío entre el hombre y su existencia, la relación entre ambos funciona "como un matrimonio mal avenido. Todos los detalles negativos están constantemente presentes. Sólo quedan dos caminos: la separación total, vale decir la autoeliminación, o aceptar una vida que no vale la pena vivirla".

### TIPOS DE SUICIDAS

Expresan los estudiantes de patología social que los suicidas se dividen, fundamentalmente, en tres grupos, de acuerdo a la clasificación de Emile Durkheim. En el primero están personas egoístas, que actúan por alteraciones de tipo emocional, como depresión, por ejemplo. En el segundo, los altruistas, que toman la determinación por motivos ideológicos, religiosos, con el fin de ayudar a mejorar la situación de otras personas. En el tercero se incluyen los "anónimos", individuos insatisfechos con los medios que les entrega la sociedad para alcanzar las metas que les impone.

Entre los suicidas se cuentan más hombres que mujeres y predominan los viudos, los que menos toman esta determinación son los judíos, por el sentido de pertenencia que les otorga la raza y el culto de su religión.

## SINTESIS POLICIAL

### DETENIDOS

Funcionarios de Investigaciones de la Undécima Unidad de Las Condes detuvieron a tres individuos que habían robado especies por un valor de 2 millones de pesos.

La banda delictual estaba integrada por Víctor Hugo Pellicer, de 22 años; Miguel Ángel Sandoval, de 23 años; y Ramón Segundo Caviedes, de 30 años.

Los antisociales realizaban sus fechorías en un automóvil tipo taxi en el que asaltaban a sus eventuales pasajeros.

### MUERTE POR INMERSION

CARTAGENA.— Cuando se bañaba en una zona prohibida y debidamente señalizada fue arrastrado por el mar, pereciendo ahogado, Raúl Acuña Flores, de 21 años. El hecho de acuerdo a la información de Carabineros, se produjo en la playa de Las Salinas. Acuña tenía su domicilio en el Pasaje Tres sitios 8818 de la Villa O'Higgins, de Santiago. Su cadáver fue rescatado y enviado al Instituto Médico Legal de San Antonio.

### HERIDO A BALA

Un hombre fue herido luego que intentó darse a la fuga cuando no acató la orden de detenerse, empujando una patrulla policial, informó la Jefatura Metropolitana de Carabineros.

Una mujer que lo acompañaba en una camioneta huyó del lugar siendo buscada por la policía uniformada, sin resultados positivos hasta el momento.

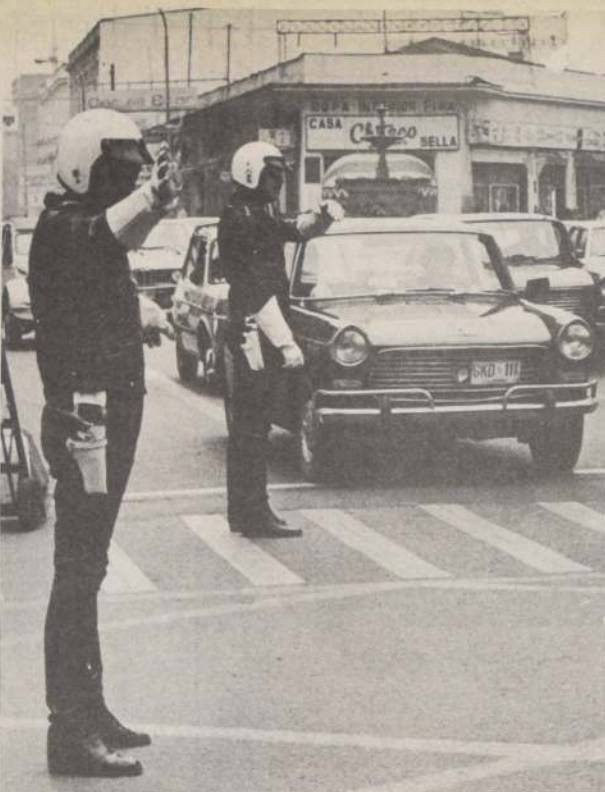
La versión policial indica que el incidente se registró a las 10.40 horas de ayer en las calles Santa Isabel esquina de Luis Pinto, en el sector de Providencia.

Carabineros informó que el individuo no acató la orden de detenerse cuando conducía la camioneta en la intersección señalada e intentó hacer retroceder el vehículo para darse a la fuga.

Ante esa situación uno de los carabineros de la patrulla disparó hiriendo al hombre en el glúteo izquierdo. Sin embargo, éste no se detuvo y continuó su huida, siendo detenido por otro piquete policial. La mujer que lo acompañaba logró eludir la acción de Carabineros y ahora es buscada intensamente por toda la policía.

El hombre fue internado en la Posta del Hospital del Salvador, en calidad de detenido.

En ese centro asistencial uno de los uniformados que vigila al individuo informó que no sabe la identidad de éste, ya que al momento de su aprehensión portaba varios documentos identificatorios.



Con el objeto de evitar accidentes en las carreteras del país, se estudian nuevas sanciones para quienes infrinjan los límites de velocidad.

## Recomendaciones de Carabineros a los conductores de vehículos

El natural flujo de vehículos que se está produciendo estos fines de semana veraniegos, obliga a las autoridades policiales a redoblar sus esfuerzos para recomendar el máximo de cuidado a los conductores, especialmente a quienes viajan por las Rutas 68 y 78.

En estos dos sectores —Santiago-Valparaíso y Santiago-San Antonio— las vías se recargan considerablemente. Por lo tanto, es bueno recordar aspectos importantes para una mayor seguridad y comodidad a los usuarios.

1.- No abuse de la velocidad. Tampoco se confíe en que su vehículo está en perfectas condiciones. Debe revisar los sistemas de seguridad y con mayor razón si viaja con la familia.

2.- Trate de viajar lo más descansado posible, sus condiciones físicas y psíquicas deben ser óptimas. Antes y durante el viaje. Olvídense de las bebidas alcohólicas.

3.- No es conveniente que sobrecargue su vehículo. Tampoco es recomendable que olvide sus documentos reglamentarios.

4.- Cuando entre en la carretera recuerde que el mayor número de accidentes se producen por adelantamientos inoportunos e inadecuados.

### REPAVIMENTACION

La autoridad de la Dirección de Tránsito y Carreteras informó, además, que la Panamericana Norte desde la Cuarta Región hasta Santiago, y la Panamericana Sur desde la 10ª Región también hasta la capital, están siendo repavimentadas en algunos tramos.

Esos lugares están debidamente señalizados, habiéndose tomado medidas para evitar atochamientos o cualquier otro tipo de percances.

En estudio proyecto de ley

## Aumentarán sanciones a quienes infrinjan límites de velocidad

Está en estudio un proyecto de ley que agrava la penalidad para quienes infrinjan los límites de velocidad legalmente establecidos a fin de poder evitar posibles accidentes en las carreteras del país.

La información la proporcionó el Ministro de Transportes, Caupolicán Boisset, al tiempo que señaló que se ha continuado incrementando el número de plantas revisoras en las diversas regiones del país para someter a una estricta inspección, cada siete meses, todos los vehículos de locomoción colectiva tanto urbana como interprovincial y los taxis cuando efectúan servicios colectivos.

Para garantizar la seguridad y comodidad de los usuarios de esos servicios, esa Secretaría de Estado cuenta actualmente con 53 plantas revisoras técnicas en todo el país.

Además se ha intensificado el

control del correcto uso del instrumento denominado tacógrafo en los buses interurbanos destinados a evitar accidentes dado que el 90 por ciento de éstos ocurren por fallas humanas en especial el exceso de velocidad.

Las Secretarías Regionales Ministeriales de Transporte fiscalizan el estricto cumplimiento de las normas relativas a la seguridad de los pasajeros que deben cumplir las empresas de buses.

El Ministerio de Transportes intensificará asimismo una campaña de educación de tránsito y prevención de accidentes, mediante la exhibición de spots alusivos en los canales de televisión y en un total de 113 cines de todo el país.

Además en las plazas de peajes y en todos los terminales de buses se distribuyen folletos con mensajes destinados a velar por la seguridad de conductores y pasajeros en carreteras.

## Iniciarán plan piloto de educación forestal

Tiene como meta lograr un cambio de actitud en la población, orientado hacia la conservación y protección del recurso natural

VIÑA DEL MAR.— Mañana, a las 11 horas, se llevará a efecto en el foro Bernardo O'Higgins Riquelme, de Secretaría Ministerial de Educación, el acto inaugural por el cual se dará inicio a un plan piloto de Educación Forestal, cuyo objetivo es lograr un cambio de actitud en la población, orientado hacia la conservación y protección del recurso forestal.

El primer programa del plan de educación forestal se refiere a la capacitación administrativa y docente de 25 profesores coordinadores de escuelas involucradas en este proyecto: de Valparaíso, Viña del Mar, Quintero, Puchuncaví, Quilpué y Villa Alemana. El curso de capacitación contará con destacados profesionales de la Corporación Nacional Forestal, Universidad de Chile, Universidad Austral, Secretaría Ministerial de Educación y de las direcciones de Educación de Quintero y Puchuncaví.

Al acto inaugural se han invitado autoridades regionales, provinciales, comunales y directores de las escuelas básicas que participarán en el proyecto.

### SEMINARIO SOBRE PREVISION

Con un seminario enfocado al área de previsión, el Departamento de Capacitación de la Cámara de Comercio de Valparaíso iniciará sus actividades para el presente año.

Se trata del seminario "Matices importantes de la nueva previsión", en que se tocarán temas que interesan al adherente al sistema, a los encargados de personal, asistentes sociales, contadores y otros profesionales, dando especial profundidad a los temas sobre seguro de invalidez y sobrevivencia, pensiones de vejez y las formas de pensionarse, declaración de planillas de imposiciones, las cajas de compensación y el sistema previsional.

Los temas serán tratados por relatores especializados en cada materia, a objeto de dar una clara y profunda respuesta a las dudas e inquietudes que aún quedan.

Este seminario, que se efectuará entre los días 12 al 19 del mes en curso, es autorizado por el SENCE, y al finalizar cada sesión, habrá un foro de 15 minutos en donde los expositores aclararán cualquier interrogante sobre el tema tratado.

## En pleno desarrollo social está Puente Alto en su 85° aniversario

Positiva cuenta a la comunidad rindió el alcalde Miguel González Figueroa. La ciudad, capital de la provincia Cordillera, muestra progreso, limpieza y preocupación por nuevas obras públicas

Con el anuncio de inversiones que alcanzaron a más de 77 millones de pesos en 1982 y el programa de cerca de 50 millones para el curso del presente año, el alcalde de Puente Alto, Miguel González Figueroa, recordó el 85° aniversario de la fundación de la ciudad y el primer año de su mandato, al frente de ese municipio.

El acto se realizó en el teatro de la Papelería, con la concurrencia de la totalidad de los directivos de las numerosas juntas de vecinos de Puente Alto, ciudad capital de la provincia cordillera.

Estuvieron presentes, el embajador de la República de Guatemala, Eugenio Castellano Carrillo; el gobernador provincial de Cordillera, teniente coronel Hernán Abad Cid; el representante de Carabineros, mayor Jorge Cárdenas; el secretario educacional, Erick Muñoz; el capellán del Regimiento Ferrocarrileros, sacerdote Manuel Villaseca; jefe de todos los servicios públicos y municipales y numerosos público.

El 27 de diciembre de 1897, los más connotados vecinos de Puente Alto, dirigieron una comunicación al Ministro del Interior de la época, en la que le solicitaron que, en virtud de ser la localidad paso obligado de peatones, vehículos y carga, debía dársele el título de villa. Ello ocurrió el 8 de enero de 1898, motivo por el cual Puente Alto cumplió ya 85 años.

Al término de la ceremonia, el alcalde Miguel González ofreció un coctel en la sede de la municipalidad, ocasión en la que se resaltó —también— el hecho que el gobernador, teniente coronel Hernán Abad Cid, cumplía dos años en el cargo.

### PLANES A REALIZAR

En su cuenta, el alcalde González expresó que el municipio determinó, para este año, una inversión en el área social de un 70% del presupuesto municipal y un 30% en el área territorial. Del porcentaje para el área social, el 50 por ciento está destinado exclusivamente a la solución de problemas habitacionales y de infraestructura de campamentos, como son las casetas sanitarias, alcantarillado, agua potable y otros.

El alcalde dio a conocer en su cuenta, un detallado plan de proyectos que están ya iniciándose en ambas áreas. Estos proyectos y sus inversiones individuales son los siguientes:

### AREA SOCIAL

	Inicio	Término	Monto M\$
Construcción de Caseta e Infraestructura sanitaria C. V. Venezuela	Mar.	Jun.	20.000
Aporte Alcantarillado Pob. Mour-guez	May.	Ago.	1.000
Construcción de sede P. Casas Viejas	Mar.	Sep.	800
Construcción de sede P. Nonato	Mar.	Sep.	1.000
Construcción sede P. Oscar Bonilla	Mar.	Sep.	800
Construcción sede Pobl. Maipo	Mar.	Sep.	800
Construcción sede Pobl. El Tranque	Mar.	Sep.	800
Reparación de sedes comunitarias	Mar.	Sep.	1.800
Aporte Municipal a Urbanizar elec. de Campamentos	Oct.	Dic.	790
Pavimentación calle 27 de Septiembre	Mar.	Jun.	2.240
Programa Pavimentación Veredas Pobl.	Ene.	Sep.	1.051,6
70,64 %		Total	31.081,6

### AREA TERRITORIAL

	Inicio	Término	Monto M\$
Pavimentación Av. Ejército Libertador	Ene.	Sep.	1.750
Pavimentación Av. Concha y Toro	Ene.	Sep.	840
Pavimentación Empalme N. Vicuña-A Luco	Ene.	Sep.	672
Pavimentación Av. Irarrázabal	Ene.	Sep.	672
Programa Mejoramiento Alumb. Público	Ene.	Jun.	3.000
Señalización Tránsito	Mar.	Jun.	2.160
Refugios Peatonales	Mar.	Jun.	840
Programa de Ornato y Aseo	May.	Ago.	1.000
Programa de mantención de caminos	Ene.	Dic.	1.984,4
		Total	12.918,4

Total Inversión Regional \$ 44.000,0

Destacó el alcalde González que los proyectos planificados para el año en curso, beneficiarán a cerca de cincuenta mil habitantes del área, aun cuando varios de ellos implican un beneficio a toda la comunidad.

### CON LA COMUNIDAD

Dio a conocer que, a través del contacto permanente con los pobladores y vecinos quedó en claro la necesidad de establecer nuevas divisiones jurisdiccionales y que, por lo tanto, se crearon doce unidades vecinales más, las que, posteriormente, se transformarán en juntas de vecinos, dictándose cuatró seminarios de capacitación para dirigentes, con lo que se benefició a 165 de ellos.

Asimismo, manifestó que en los últimos meses del año, se efectuaron cuatro operativos cívico-militares, beneficiándose a más de ocho mil personas.

En materia de asistencia social, se

cursoaron 250 pensiones asistenciales para ancianos carentes de recursos, mayores de 65 años e inválidos mayores de 18 años lo que significó atender el ciento por ciento de la población beneficiaria.

Por otra parte, la Municipalidad de Puente Alto tramitó 1.935 subsidios de asignaciones familiares; se certificaron 3.440 subsidios de cesantía; se otorgó atención integral a 6.233 casos, con una inversión de \$ 6.898.874,00; y se adscribió al PEM, a 1.260 personas, en un cupo de 1.500 vacantes.

En lo que respecta al programa para jefes de hogar, hay 2.814 adscritos, desempeñando funciones específicas en nueve proyectos, en pleno desarrollo.

Por concepto de emergencia, se han entregado 244 mediatagios, 3.000 planchas de pizarra, 4.000 fonolas, 9.000 piezas de madera, 72 camarotes, 510 frazadas, 289 colchonetas y 1.800 kilogramos de alimentos.

## Difusión de los nuevos programas de estudios

Finalizó el foro organizado por el Directorio Regional Metropolitano del Colegio de Profesores y la Sociedad de Fomento Fabril a través de su Corporación de Capacitación, con asistencia de dirigentes nacionales y regionales del Colegio de la Orden, directivos de la sociedad mencionada y de un gran número de profesores de cuatro escuelas industriales de la capital que estuvieron asistiendo a todas las sesiones de trabajo, que se prolongaron por una semana.

En estas reuniones que fueron dirigidas por el asesor pedagógico del Directorio Metropolitano, profesor Jorge Castillo, se analizaron los nuevos planes y programas que comenzarán a aplicarse en el presente año escolar que, se inicia en marzo próximo, empleando un sistema de trabajo diferente donde todos los asistentes participaron en forma activa, especialmente en los trabajos de taller.

Durante la sesión de clausura hablaron el profesor Castillo, la presidenta del Directorio Metropolitano, profesora Juana Araya Rojas; la subgerente de la Corporación de Capacitación de la Sociedad de Fomento Fabril, Bernardita Estay; el presidente nacional del Colegio de Profesores, Juan Eduardo Gariazo Barria, y el profesor Julio César Lobo, quien agradeció la oportunidad que se le dio a los profesores de poder tratar una materia que será de su absoluta responsabilidad.

El presidente del Colegio, Gariazo Barria comenzó su intervención exaltando el nuevo espíritu que reina en la Escuela Industrial A-77, tras pasadas al área privada, señalando que al entrar en ella le pareció estar en un colegio norteamericano donde hay muchas áreas verdes, jardines y lugares de esparcimiento que llaman a la paz y la armonía, pero que en su interior bulle la vida de trabajo de maestro y alumnos unidos.

Recordó que el colegio había sido partidario desde un comienzo del traspaso de los colegios a las municipalidades o al área privada, siempre y cuando se mantuviera el espíritu de respeto al profesor y se le den los medios para el buen desarrollo de su delicada misión. Expresó que esto se estaba cumpliendo, pero sólo en parte, porque había municipios donde algunos alcaldes "se creen reyes", pero que el colegio estaba atento para hacer los denuncios correspondientes, pues su deber es estar junto al profesor y trabajar por su bienestar. Señaló asimismo que el espíritu del gobierno, al hacer estos traspasos, era dar la oportunidad que la comunidad toda, a través del municipio respectivo, pueda participar en el proceso educacional.

## Nómina de ganadores de la Muestra Nacional Juvenil

La exposición de Ciencia y Arte se clausuró el viernes y en ella participaron 300 alumnos de 7° y 8° básicos

El Ministerio de Educación entregó la nómina de ganadores de la Tercera Muestra Nacional de Ciencia, Arte y Juventud, en las áreas de Literatura, Artes Plásticas e Investigación Científica.

La muestra se efectuó en el Parque Bustamante de la capital, con la participación de 300 alumnos de 7° y 8° básicos y de enseñanza media de todo el país. A través de ella se está dando a conocer el quehacer de los estudiantes, que incluye las distintas áreas del arte y la cultura.

A continuación indicamos la nómina de ganadores:

### AREA LITERATURA

POESIA: Miguel Alvarado Borgoño, Liceo A-115, Puente Alto, Región Metropolitana, "Los horizontes de un abismo".

CUENTO: Claudia Muñoz Ogolín, Liceo A-9, Iquique, I Región, "Señor, contéstame tú".

TEATRO: Ema Cantillano Gaete, Liceo A-37, Limache, V Región, "Los elegidos".

### AREA PLASTICA

PINTURA: Luis Guerra Max, Liceo A-55, Nuñoa, Región Metropolitana, "Retrato".

DIBUJO: Milton Mejías C., Liceo A-2, Rancagua, VI Región, "Dibujo detallado".

ESCALURA: Jenny Titaine G., Liceo A-5, Arica, I Región, "Maternidad".

### AREA CIENTIFICA INVESTIGACION CIENTIFICA

EDUCACION BASICA: Héctor Medina Maureira y Mario Navarrete Vergara, Escuela B-769, Villarrica, IX Región, "Utilización de los materiales de desuso en la construcción de instrumentos para la enseñanza de las ciencias naturales en la educación básica".

EDUCACION MEDIA: Ricardo Klammer B. y Ramiro Vargas O., Liceo B-34, Castro, X Región, "Composición del subsuelo y estudio de la arqueología en Chile".

INNOVACION TECNOLOGICA: Carlos Orellana Klein, Liceo A-27, Puerto Montt, X Región, "El anemómetro".



En la foto, durante el acto celebratorio de los 85 años de la fundación de Puente Alto, aparecen de izquierda a derecha, la esposa del gobernador de la provincia Cordillera, señora de Abad; gobernador, teniente coronel Hernán Abad Cid; alcalde de Puente Alto, prof. Miguel González Figueroa; embajador de la República de Guatemala, Eugenio Castellano Carrillo, y la esposa del alcalde, señora de González.



En Viña del Mar

## Consejería dará atención integral para rehabilitación de alcohólicos

Forma parte de un programa piloto que tiene como objetivo otorgar una atención primaria preventiva antes del proceso médico propiamente tal

VIÑA DEL MAR.— La primera Consejería Integral para la Rehabilitación de Alcohólicos ha sido puesta en funcionamiento en la Ciudad Jardín, mediante un programa conjunto realizado por la Municipalidad y el Servicio de Salud de Viña del Mar-Quillota.

Ubicada en el ex local de CEMA Chile de calle 2 Norte, casi esquina San Martín, la Consejería atenderá a todos los particulares y representantes de entidades que requieran de los servicios de un equipo multiprofesional con el propósito de prevenir el acostumbramiento a un consumo excesivo de alcohol.

Rehabilitación nace con el objeto de otorgar una acción primaria antes del proceso rehabilitador médico propiamente tal.

Mediante el uso de material audiovisual, terapia de grupo, documentales, acciones directas en los grupos sociales y otras medidas, los profesionales psiquiatras, asistentes sociales, organizaciones voluntarias y las brigadas de salud escolares darán una batalla preventiva tendiente a disminuir los actuales índices del alcoholismo en Viña del Mar.

### PROGRAMA COHESIONADO

Para el doctor Iván Nazarala, este no es un esfuerzo aislado, sino todo lo

contrario, es un programa cohesionado en que por primera vez se logra un entendimiento interinstitucional y multiprofesional que ha de permitir educar a las personas con problemas incipientes de alcoholismo al fomentarles el consumo moderado y transmitir a su grupo familiar las normas de conducta que se deben seguir con miembros que tengan aficiones alcohólicas.

En conferencia de prensa el equipo que dirige el doctor Nazarala mostró los caminos que conducirán al logro de los objetivos trazados y la forma en que la comunidad, mediante un apoyo decidido, puede contribuir a minimizar el daño que el alcohol produce en el cuerpo social de la comunidad.

### SERVICIO DE BIENESTAR

A contar del primero de enero de 1983 se puso en vigencia el nuevo Servicio de Bienestar para los funcionarios municipales viñamarinos.

Mediante el aporte del 2 por ciento de sus remuneraciones, los funcionarios tendrán derecho a los siguientes beneficios: Reembolso del 50% de las órdenes de atención médica FONASA (ex SERMENA); pago del 50 por ciento de los exámenes de laboratorio, Rayos X, Histopatológicos y especialidades de orden médica. Ayuda de un 50 por ciento no bonificado por FONASA, por intervenciones quirúrgicas, hospitalización, tratamiento y atención obstétrica; reembolso del 50 por ciento del valor de la receta médica, extendida por el facultativo y reembolso para la adquisición de cristales ópticos.

Con la vigencia de ese Servicio de Bienestar se da respuesta a las necesidades planteadas por los funcionarios a través de la Unión de Empleados y al interés demostrado por la alcaldesa, con el propósito de entregar beneficios directos a los trabajadores de la Municipalidad y de sus familiares.

sionante en una zona de belleza salvaje imposible de describir con palabras.

Caminando por el trazado de la Carretera Austral llegó hasta caleta La Arena. Desde allí en una embarcación siguió hasta Contao y luego a pie durante un par de semanas, alcanzó el sector del Fiordo Largo. Nuevamente en embarcación a remo llegó hasta Leptepu y de allí por serranías y abriendo camino por senderos y machetazos por bosques y pantanos, debilitado por el ataque incessante de sanguijuelas y enfrentando temporales cerrados de viento y lluvia, llegó hasta caleta Gonzalo. "Eso es otro mundo, dice una zona en que es casi una locura pensar en la posibilidad de un camino, pura selva cerrada y pantanos, un lugar en que no se encuentra un alma en kilómetros a la redonda".

## Mejora servicio de aseo en el sector céntrico de Valparaíso

VALPARAISO.— A partir del lunes pasado el personal y equipos municipales recorren, en jornadas diurnas y nocturnas, todo el sector céntrico de la ciudad, entre las calles Edwards y Plaza Sotomayor y de cerro a mar, realizando labores de aseo y limpieza de calles y plazas.

La primera cuadrilla, integrada por 15 obreros y sus respectivos carros, parte desde la Dirección de Aseo e Higiene, de la Municipalidad de Valparaíso, ubicada en la Avenida Francia, en jornada que se prolonga de 10 a 14.30 y de 15.30 a 19 horas. Una segunda cuadrilla hace el trabajo en horas de la noche.

Rafael Reyes, director del Área Operativa de la Municipalidad porteña, explicó que el programa que se inició tiende a transformar a Valparaíso en una ciudad cada vez más limpia y mejor presentada y que se seguirán implementando medidas para conseguirlo. Al mismo tiempo recordó que es también responsabilidad de la ciudadanía colaborar con la mantención de la higiene en la vía pública.

### ESPECTACULO PIROTECNICO

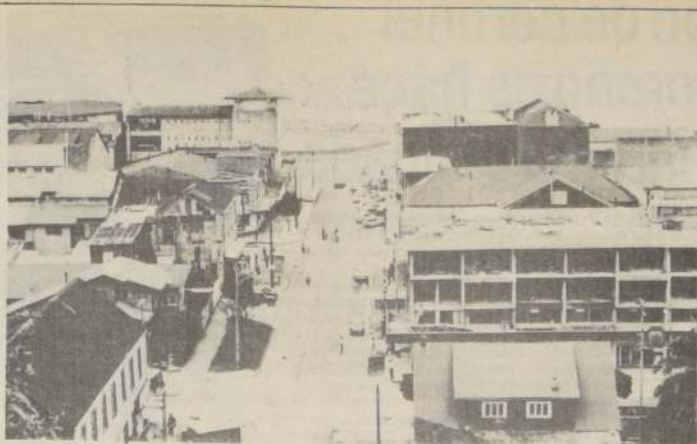
"Fue muy lamentable que la ciudadanía no pudiera admirar este año la cascada que tradicionalmente corona el espectáculo pirotécnico del Año Nuevo en el Mar, nos apena realmente que así haya sucedido. Pero este tipo de eventos está sujeto a imponderables que no dependen de nosotros ni de la misma empresa responsable de su montaje", comentó el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, al consultarse sobre las causas que produjeron el problema.

"Sin embargo, agregó el jefe comunal, si hacemos abstracción del final que lamentamos, el resto del espectáculo fue de alta calidad y no desmereció a los que habíamos presenciado en años anteriores. Creo que de todas maneras la ciudadanía gozó de una linda fiesta pirotécnica".

Las causas mismas de la falla, según fueron explicadas al alcalde por los representantes de la firma Cometa, se debieron a los cambios producidos en los sectores en que se montan los puestos de lanzamiento. Hasta el año pasado, la cascada de 200 metros lineales se tendía desde la grúa del espigón al sitio 4. Esas instalaciones hoy no existen y se debió realizar las maniobras de montaje desde la punta del espigón al sitio 3. Esto significa que aumenta la distancia a 450 metros. El peso y la tensión del cable aumentaron considerablemente y éste se rompió cuando ya estaba instalado a las 16 horas. Como medida de emergencia se montó la segunda cascada que no había sido instalada ya que por razones de seguridad no se autorizó sujetarla a un barco de la Armada. Este segundo montaje se hizo desde una grúa en el espigón hasta otra en el muelle Prat. Pero, al tensar el cable, cedieron los fierros de las bases y la instalación se precipitó al mar, no pudiendo ya superarse el problema por lo avanzado de la hora.



Personal municipal inició un completo plan de recolección de basuras y desperdicios en el sector céntrico de Valparaíso.



Un creciente número de turistas está llegando a la X Región, especialmente extranjeros. Llama la atención también la gran cantidad de camping que están funcionando en diversos puntos de la zona. En la foto una hermosa vista de Puerto Montt.

Especialmente extranjeros

## Importante flujo de turistas está llegando a la X Región

PUERTO MONTT. La temporada se presenta buena para el turismo de la región, en opinión del director nacional de Sernatur, Pedro Bórquez.

El funcionario señaló que está llegando a la zona una cantidad importante de turistas extranjeros y también se observa gran movimiento en el turismo interno. Además, llama la atención el desarrollo que está alcanzando la actividad de camping, que sólo en Chiloé parece estar algo atrasada respecto de las provincias de Valdivia, Osorno y Llanquihue.

Destacó también Bórquez que los comités de turismo están realizando una positiva labor, como el de Puerto Varas, que junto a la municipalidad lacustre y el club de automovilismo de esa ciudad organiza para este fin de semana un rally que dura dos días.

Al mismo tiempo recaló la importancia que tiene para el turismo de la región, que los empresarios mantengan tarifas adecuadas para atraer visitantes.

En la difusión, Sernatur esta editando folletos, que son proporcionados a las diferentes oficinas de información, instaladas por las municipalidades en sus respectivas comunas.

### REGATA NACIONAL

Fue ratificado el programa que se desarrollará en la primera regata nacional, "Islas de Puerto Montt", entre los días 9 y 12 de febrero próximo, en aguas del seno Reloncavi.

El coordinador general de la competencia, Fernando Oyarzún, informó que el seis de febrero llegarán los

competidores. En estos momentos hay 30 yates inscritos, estimándose que el total alcanzará a 50. El martes 8 de febrero, a las 20.00 horas, será la ceremonia inaugural y el cóctel de bienvenida, en el Club Náutico Reloncavi.

Las pruebas se iniciarán el día 9 a las 10.00 horas habrá un acto en el muelle municipal, y se dará la partida a la primera regata, de crucero, alrededor de la Isla Maillén. Los días 10 y 11 se realizarán las cuatro regatas que completan la competencia y el sábado 12 quedará disponible para las pruebas que hubieran tenido que suspender en los días anteriores. La entrega de premios será el domingo 13, a las 19.00 horas, en el Campo de Marte.

## "Piloto Pardo" viajó en comisión de apoyo a las bases antárticas

PUNTA ARENAS.— En una nueva comisión de apoyo a las bases antárticas, zarpó el transporte polar "Piloto Pardo", al mando del capitán de navío Guillermo Aranda Pinochet.

Corresponde a su segundo viaje en el curso de un mes y retornará a Punta Arenas el día 20 de enero.

En esta oportunidad viajan como invitados al continente helado, Nena Ossa, directora del Museo de Bellas Artes, y el sacerdote Luis Silva, secretario personal del cardenal.

### SEGURIDAD EN EL AGUA

Con la asistencia de más de 120 alumnos se está desarrollando el curso de seguridad en el agua, que patrocina la Coordinación Regional de Deportes y Recreación de Puerto Montt.

Este curso tiene lugar en Pelluco, de lunes a viernes entre las 15.00 y las

18.00 horas, a cargo de los instructores Karim Buschmann, Rolando Parra y Carlos Gallardo. Se enseña en él nociones de seguridad en el agua y técnicas de natación.

### FESTIVAL DE LA ESQUILA

Entre los días 21 y 23 del presente se llevará a efecto en el sector de Villa Tehuelches, en Punta Arenas, el cuarto Festival de la Esquila.

Este evento tiene como objetivo difundir las actividades y costumbres típicas del sector ganadero regional. El Festival de la Esquila es organizado por la Municipalidad de Laguna Blanca y tiene el patrocinio de la In-

tendencia Regional, Gobernación, DIGEDER, Secretaría de Relaciones Culturales y Dirección Regional de Turismo.

### PARQUE DE ANIMALES

Desde ayer, el parque de animales silvestres del Instituto de la Patagonia cuenta con un puma macho, donado por Mauricio Alvarez, ganadero de la zona de Cerro Castillo. Se trata de un ejemplar de cuatro años de edad, que viene a reemplazar a "Penitente", león que fuera criado por el centro regional de investigaciones y que fuera exhibido al público durante diez años.

## Director de JNAEB visitó Los Angeles

CONCEPCION.— Una visita a Los Angeles realizó el director nacional de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Arturo Benavides Coytiso.

En la oportunidad fue acompañado por el director regional del organismo, Ramón Aranda Latorre. Arturo Benavides ha cumplido una intensa jornada por la región, suscribiendo convenios con las distintas municipalidades. Para la puesta en práctica de un programa de colonias escolares de vacaciones, elaborado por el nivel regional del organismo.

Dichos convenios fueron suscritos en Lota, con los alcaldes de Lota, Alejandro Concha, de Coronel, Víctor Herrera y la jefe de Educación de la Municipalidad de San Fabián de Alico, Rosa Valenzuela, en representación del alcalde de dicha comuna de la provincia de Nuble.

### TRASLADO DE ESCOLARES

Posteriormente, en viaje a la provincia de Nuble, el director de la JNAEB ratificó los acuerdos con quince municipios de las provincias de Nuble y Bío Bío, para el traslado a la costa de escolares de comunas campesinas.

El intercambio significa movilizar mil niños de escuelas básicas, a lugares de verano, con financiamiento compartido de la Junta de Auxilio y las municipalidades.

Durante su visita a Los Angeles, Arturo Benavides visitó las plantas de la provincia de Bío Bío que son proveedoras de alimentos de su entidad, con lo cual puso término a su primera visita oficial a la Octava Región.

### De La Serena

## Coro de profesores de Coquimbo actuará en el Teatro Municipal

LA SERENA.— Con el auspicio de la Municipalidad de La Serena, se presentará el próximo sábado 15 de enero, en el Teatro Municipal de esta ciudad, el prestigioso Coro de Profesores "Laura Reyes", de Coquimbo.

El Coro fue fundado el 20 de agosto de 1957. Actualmente está compuesto por 32 integrantes, siendo su director José Sarabia Pérez.

Desde sus inicios ha tenido destacadas participaciones a nivel regional, nacional e internacional.

En el plano regional ha sido propulsor del movimiento coral de la zona. Durante 25 años ha estado promoviendo festivales y actuaciones en su ciudad. Ha presentado conciertos sinfónicos, acompañados por la Orquesta Sinfónica de La Serena. Ha sido anfitrión de coros nacionales y extranjeros tales como: el de San Juan, Argentina, y el de la Universidad Autónoma de México.

### EN FESTIVALES

A nivel nacional ha participado en casi la totalidad de los festivales nacionales, por la cual, ha visitado ciudades importantes como Concepción, Valparaíso, Viña del Mar, Santiago, Antofagasta, Villarrica, Tocopilla y Angol, en 1982 en dos ocasiones tuvo la oportunidad de participar como ciudad sede del Festival Nacional de Coros de Profesores.

En el mes de octubre de 1974 realizó una presentación en el Campus Oriente de la Universidad Católica en Santiago. En esta misma fecha, filmó en documental, que posteriormente fue transmitido al país, para la Navidad de ese año, a través de Televisión Nacional de Chile.

Pocos coros nacionales han tenido la oportunidad de dar a conocer en el continente europeo, nuestra música coral y folklórica. En 1966 efectuó una gira durante tres meses por Europa. Se presentaron en París, Madrid, Berlín, Viena, Roma y en las ciudades españolas de Toledo y Segovia.

La presentación del Coro de Profesores "Laura Reyes", de Coquimbo, se efectuará a las 20.00 horas del sábado 15 de enero.



En una nueva comisión de apoyo a las bases Antárticas zarpó el transporte polar "Piloto Pardo".



Con el auspicio del Municipio de La Serena se presentará el próximo sábado 15, en el Teatro Municipal, el destacado coro de profesores "Laura Reyes".



## Rebelión de coronel salvadoreño se hace cada vez más delicada

SAN SALVADOR, Enero 8 (LATIN REUTER). — El Presidente Alvaro Magaña se reunió anoche con los principales jefes militares salvadoreños para analizar la forma cómo poner fin a la rebelión de un comandante clave del Ejército, que demanda la renuncia del Ministro de Defensa.

Un vocero militar dijo que el presidente convocó también a la conferencia para demostrar que el oficial rebelde, coronel Sigifredo Ochoa Pérez, molesto por haber sido relevado de su cargo, sólo cuenta con el respaldo de sus propios hombres en la provincia nortea de Cabañas.

Todos los comandantes de batallón, salvo el coronel Ochoa, dialogaron a puertas cerradas con el Presidente y el Ministro de Defensa, José Guillermo García, además de los jefes nacionales de la Marina, la Fuerza Aérea y la policía, dijo el vocero. No dio detalles de las conversaciones.

El coronel Ochoa Pérez, de 42 años, uno de los más duros y eficaces comandantes anti-guerrilleros, lanzó ayer el primer acto abierto de rebeldía militar en los tres años de guerra civil salvadoreña.

Dijo a los periodistas que no obedecería al Ministro de Defensa y que sus tropas controlaban toda la provincia de Cabañas, que se extiende desde el centro del país hasta la frontera con Honduras.

El coronel Ochoa tiene bajo su mando 3.500 hombres de un total de 24.000 del Ejército. Comunicó primero su desafío en llamados telefónicos a periodistas extranjeros, diciendo que estaba protestando por la orden del general García de designarlo agregado militar en Uruguay.

El coronel ha dirigido personalmente a sus hombres en algunos de los combates más intensos contra la guerrilla. Describió su nueva designación como una de las muchas órdenes arbitrarias realizadas por el general García en base a fundamentos políticos y no militares.

"La institución militar debe tener un sentido del orden", dijo en su puesto de mando en Sensuntepeque, 85 kilómetros al noreste de la capital. "No puede estar bajo los caprichos de una persona", agregó.

Dijo que contaba con el respaldo tácito de otros batallones, pero negó que su alzamiento estuviera pavimentando el camino para la caída del gobierno respaldado por los Estados Unidos. "Este no es un movimiento político o un golpe de Estado", afirmó.

Fuentes militares dijeron, por su parte, que el embajador estadounidense Deane Hinton había sostenido una reunión urgente con el Ministro de Defensa sobre la situación.

Entretanto, en una entrevista telefónica, el coronel Ochoa dijo a Reuter que no había llegado a acuerdo con una delegación de altos oficiales militares que se reunieron con él ayer en Sensuntepeque.

El general García había enviado la delegación "para razonar con el coronel Ochoa Pérez e investigar la situación", dijo ayer un vocero del alto mando.

## Buscan solución a violencia política en Centroamérica

PANAMA, Enero 8 (UPI). — Los Ministros de Relaciones Exteriores de cuatro naciones latinoamericanas iniciarán hoy conversaciones con el fin de encontrar una solución a la violencia política en Centroamérica.

Un vocero del gobierno de Panamá dijo que los Ministros de Relaciones Exteriores de México, Colombia, Venezuela y Panamá se reunirán a puerta cerrada en la isla tropical de Contadora, que una vez fuera lugar de refugio para el Shah de Irán.

La reunión, que está programada para durar dos días, es el punto más importante de un plan concebido por México y Venezuela, en el cual se hace un llamado a todas las partes que intervienen en los conflictos de Centroamérica para que se sienten a la mesa de negociaciones en pro de la paz.

Estados Unidos no ha hecho nada con relación al plan, que fue propuesto el año pasado, afirmó el vocero.

México ha criticado a Estados Unidos por culpar a la Unión Soviética y a Cuba de la inquietud política en El Salvador y en Guatemala.

Las cuatro naciones han declarado que los desórdenes en esa región tienen sus raíces en la pobreza y en otros problemas sociales. Y han señalado que la considerable ayuda militar concedida por Estados Unidos a El Salvador poco ha hecho para poner fin a la guerra civil que comenzó hace tres años en ese país.

Recientemente, Washington ha sido criticado también por otras naciones a causa del apoyo que supuestamente ha brindado a los rebeldes de Honduras, que están tratando de derrocar el gobierno sandinista de Nicaragua.

El vocero manifestó que los ministros también analizarán la reunión de las naciones no alineadas, que comenzará en Nicaragua el lunes.

### Viajó ayer a Nicaragua

## Canciller Aguirre participará en la reunión de países no alineados

BUENOS AIRES, 8 (AP). — El Canciller Juan Aguirre Lanari viajó hoy a Nicaragua para participar en la reunión de los países del Movimiento de no Alineados, cuyo buró de coordinación sesionará a partir del lunes.

Antes de abordar un avión de la Fuerza Aérea local, declaró a la prensa que su asistencia obedecerá al propósito de que Argentina "esté presente en toda reunión internacional donde sean considerados nuestros derechos en las Malvinas".

El avión en que viaja el Ministro tiene previsto hacer escalas en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), Manaus (Brasil) y Caracas.

### UNIDAD

MANAGUA, 8 (AP). — Países del Movimiento no Alineado tratarán diversos temas a partir del lunes en su reunión de coordinación en esta capital, desde el conflicto de las Islas Malvinas hasta la cuestión palestina, pero se anticipa que uno de los principales puntos será la unidad del movimiento, afectada por las diferencias entre miembros moderados y radicales.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel D'Escoto dijo que asistirán a la reunión de cinco días, que servirá de preparación a la conferencia cimerá de marzo en Nueva Delhi; de por lo menos 76 miembros, veintitrés de ellos estarían representados por sus Ministros de Relaciones Exteriores, incluso Argentina, Cuba, Egipto, India, Irán, Mozambique, Yugoslavia y Argelia.

Cuba preside el grupo desde la última reunión cimerá, efectuada en La Habana, en septiembre de 1979. El Movimiento no Alineado fue fundado a fines de la década de 1950 e incluyó inicialmente a 26 naciones, unidas en su preocupación acerca de la dominación del mundo por Estados Unidos y la Unión Soviética. El número de miembros —naciones que no pertenecen a la Organización del Tratado del Atlántico Norte ni a su equivalente soviético, el Pacto de Varsovia— es en la actualidad de 96, aproximadamente las dos terceras partes de las naciones del mundo.

Los miembros moderados dijeron que temían que la unidad hubiera sido perjudicada por la impresión inspirada, en parte, por la Presidencia de Cuba, de que las naciones no alineadas y el bloque soviético eran aliados naturales. Pero no es esa la única diferencia. Por ejemplo, la reunión cimerá de marzo en Nueva Delhi, séptima del movimiento, había sido originalmente programada en Irak pero la sede fue trasladada a causa de la guerra de ese país con Irán.

## Divergencias políticas en Bolivia

LA PAZ, Enero 8 (Latin-Reuters). — La gobernante coalición izquierdista Unidad Democrática y Popular (UDP) buscará en las próximas horas superar las divergencias que enfrentan a dos de los tres partidos que la integran, a fin de consolidar el proceso democrático boliviano, dijeron fuentes políticas.

El Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (M.N.R.I.) y el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) sacaron a luz sus diferencias, provocando una virtual crisis interna en la coalición que asumió el poder en octubre para iniciar una nueva etapa democrática, tras dos años de régimen militar.

Esas divergencias estuvieron caracterizadas por críticas del MIR a la conducción ministerial de tres representantes del M.N.R.I. El MIR exigió reajustes y reestructuración en las actividades gubernamentales para la gestión de 1983.

Las críticas fueron vistas por el Ministerio del Interior, uno de los cuestionados, como un intento del MIR de ampliar su acción en el gobierno, capturando el mayor número de ministerios estratégicos, y por el M.N.R.I. como un propósito de derrocar el proceso democrático boliviano.



Sensuntepeque, El Salvador. El coronel de Ejército Alvaro Blandón (izq.), representante de las Fuerzas Armadas, intercambia opiniones con el coronel rebelde Sigifredo Ochoa, con el objeto de lograr un acuerdo de paz. (UPI).

## Parlamento argentino resolverá en 1984 el diferendo con Chile

□ Cancillería afirmó que aún "media un trecho" para encontrar solución a este problema

BUENOS AIRES, Enero 8 (ANSA). — El Jefe de la Fuerza Aérea Argentina, brigadier Augusto Hughes, afirmó que el Parlamento que se instalará en marzo de 1984 debía ser el que resolviera en torno al diferendo limítrofe con Chile que se está negociando con la mediación del Vaticano.

En declaraciones efectuadas al diario El Atlántico de Mar del Plata (400 kilómetros al sur), Hughes dijo que no sabía cómo se hallaban actualmente las negociaciones con Chile, pero indicó: "A mí me parece que el tema debe ser tratado por el próximo gobierno (civil)".

En los últimos días versiones procedentes del Vaticano indicaron que era posible un rápido acuerdo de la disputa, pero ayer voceros de la Cancillería argentina dijeron que "media un trecho", para llegar a una solución "pues existen puntos sobre los cuales podrían producirse conflictos posteriores".

En las declaraciones concedidas a El Atlántico, el Jefe de la Fuerza Aérea juzgó que "es lo más ético y correcto" entregar la decisión a "un Congreso y un Senado con representación del pueblo".

El gobierno militar argentino, que asumió en 1976 prometió devolver el poder a los civiles "a más tardar" en marzo de 1984.

"Si hubiésemos estado a tres o cuatro años de las elecciones podría ser que lo resolviéramos nosotros (los militares), pero hay que considerar que hay una situación de hecho que es el compromiso que se asumió en el Uruguay (con el acta de Montevideo de enero de 1979 por la cual ambos países aceptaron la mediación del Papa) y ese compromiso va a seguir vigente hasta que se constituyan las cámaras de senadores y de diputados", dijo Hughes.

## Gobierno de Nicaragua acusa a su ex Embajador en EE.UU. de ladrón

WASHINGTON, Enero 8 (UPI). — El Gobierno de Nicaragua ha acusado a su ex embajador en Estados Unidos de haberse apropiado de 668.000 dólares en dinero de la embajada cuando renunció a su cargo y optó por exiliarse, dijo hoy el periódico Washington Post.

El ex embajador de Nicaragua en Washington, Francisco Fiallos, renunció hace tres semanas para protestar contra lo que él llamó la tiranía de los radicales izquierdistas en el Gobierno sandinista de su país.

El Ministro nicaragüense de Relaciones Exteriores, Miguel D'Escoto, dijo ayer en Managua que Fiallos había retirado del Riggs Bank de Washington la cantidad de 668.000 dólares, producto de la venta de una residencia de la embajada que durante largo tiempo no había sido usada, afirmó el Washington Post.

Según el periódico, D'Escoto afirmó que Fiallos retiró ese dinero para su uso personal.

D'Escoto dijo que Fiallos le había dicho por teléfono desde Costa Rica que si él tuviese ese dinero, lo habría entregado al movimiento antisandinista del exilio, encabezado por el comandante Edén Pastora, que fuera líder de la lucha guerrillera contra el depuesto dictador Somoza bajo el nombre de "Comandante Cero" y que

ahora prepara la lucha contra el Gobierno de Managua.

El Washington Post indicó que había obtenido los registros del Riggs Bank y copias de los comprobantes que muestran que Fiallos retiró ese dinero en tres sumas en efectivo, entre septiembre y diciembre del pasado año.

Fiallos, contactado telefónicamente en Costa Rica, dijo que las acusaciones eran un intento de difamarlo, señaló el periódico.

### El próximo jueves

## Sobrio será el encuentro de Figueiredo y Bignone

RIO DE JANEIRO, Enero 8 (ANSA). — El Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil (Itamaraty) ve "con sobriedad" el encuentro que el próximo jueves 13 de enero mantendrán los presidentes brasileño y argentino en la frontera.

No serán lanzados "grandes proyectos" en la reunión de los generales Joao Figueiredo y Reynaldo Bignone en Foz de Iguaçu (Brasil), siendo que la propia construcción del puente que unirá Brasil y Argentina en la región de Iguaçu es de "nivel modesto", es decir, representará una inversión de 30 millones de dólares, con gastos repartidos.

El puente —cuya piedra fundamental será descubierta por los dos presidentes— tendrá 460 metros de largo y unirá las localidades de Porto Meira (Brasil) con Puerto Iguaçu (Argentina), siendo el segundo puente internacional que unirá ambos países, después del Uruguiano —Paso de los Libres—.

En el encuentro presidencial será firmado un contrato de interconexión para aprovechamiento de energía eléctrica que Brasil venderá a Argentina.

El encuentro presidencial fue una iniciativa argentina, pero Brasil también estaba interesado en el mismo, pues la Cancillería brasileña había aconsejado al general Figueiredo a conocer al nuevo jefe del Gobierno argentino.

Según los observadores, el encuentro no fue realizado un poco antes porque el Gobierno brasileño esperaba la consolidación del nuevo Gobierno en Buenos Aires.

En cuanto al asunto del Beagle, entre Argentina y Chile, en Brasilia existe la impresión que hay un "clima político" favorable a una pronta solución.

### ACUERDO

BRASILIA, Enero 8 (UPI). — Argentina y Brasil firmarán un acuerdo de suministro de 100.000 kilovatios de energía eléctrica brasileña la semana que viene, según informó el presidente de Elektrobras, el general Costa Cavalcanti.

Costa Cavalcanti dijo ayer que el contrato de venta de electricidad a Argentina será firmado el jueves durante el encuentro de los presidentes

Joao Figueiredo y Reynaldo Bignone en Foz de Iguaçu.

El presidente de Elektrobras esclareció que el contrato, entre la empresa brasileña Electrobrás y la argentina Aguas y Energía, no involucra a la Itaipu binacional.

Costa Cavalcanti negó que se esté negociando la venta de energía generada por la represa de Itaipu, ya que el acuerdo entre los dos países establece que la Itaipu binacional sólo podrá vender energía a Brasil o a Paraguay.

Costa Cavalcanti agregó que se ha venido negociando el contrato con Argentina desde la visita de Figueiredo a Buenos Aires en 1980, cuando se firmó un memorándum de entendimiento sobre la interconexión eléctrica de los dos países.

Según el presidente de Elektrobras, el contrato a firmarse el jueves no tiene plazo fijo de duración, mientras que el precio de venta deberá ser 30 milésimos de dólar por kilovatio-hora.

La interconexión eléctrica deberá ser entre las ciudades de Uruguiana y Sao Borges, del lado brasileño, y Paso de los Libres y San Tomé, del lado argentino.

Se estima que Brasil dispone actualmente de un excedente de energía eléctrica de unos 2 millones de kilovatios, sin contar la que generará próximamente la represa de Itaipu, cuya potencia total será de 12.6 millones de kilovatios.

## Terremoto en Islas Tonga del Pacífico

GOLDEN, ESTADOS UNIDOS, 8 (AP). — Un fuerte terremoto fue registrado hoy en las islas Tonga en el Océano Pacífico del Sur, informó el Instituto Geológico de los Estados Unidos.

El sismo fue de 6,7 grados de la escala de Richter y se produjo a las 00.21 horas (11.21 GMT) en las islas situadas a 3.600 kilómetros al norte de Brisbane, Australia, dijo un vocero del Centro Nacional de Información sobre terremotos.

## Expedición brasileña a Antártica visita base chilena Marsh

RIO DE JANEIRO, 8. Enero (ANSA). — El Presidente de la nación, general Joao Figueiredo, envió en las últimas horas un telegrama de felicitación y estímulo a la primera expedición brasileña que se cumple en la Antártica.

El mensaje fue dirigido al Ministro de Marina, en Brasilia, almirante Maximiano de Fonseca, para que lo transmitiera a toda la tripulación del navio brasileño de investigaciones oceanográficas "Barao de Teffe".

"En oportunidad en que la primera expedición brasileña llega a la Antártica, presento a vuestra excelencia mis felicitaciones y pido transmita mi gran satisfacción a toda la tripulación del "Barao de Teffe", a los científicos y a todos los que, directa o indirectamente, contribuyeron para este destacado acontecimiento histórico", expresa el mensaje del Primer Mandatario.

En estos momentos la expedición brasileña está visitando diversas bases en la Antártica; hoy lo hacen a la base chilena de Marsh.

## Encontrados restos de primer misil intercontinental

RIO DE JANEIRO, 8. Enero (ANSA). — Los restos del artefacto volador hallado en un bosque del norte del Brasil (Maranhao) son del primer misil intercontinental que entró en servicio en el mundo, el modelo experimental de un "SM-621 Snark" norteamericano.

Así lo afirma hoy "O Globo" a propósito de las discusiones entabladas respecto a los restos hallados por cazadores en la sierra Atum, en el estado de Maranhao.

El cohete, probado en la década de los años 50, entró en operación en 1957 y fue desactivado en 1961, y los restos encontrados en Brasil pueden ser de un prototipo que cayó hace más de 20 años.

El diario se basa en una consulta que acaba de realizar al especialista brasileño en armamentos Ronaldo Olive, siendo que la Fuerza Aérea norteamericana no registra ningún accidente en el norte de Brasil en los últimos diez años.

El Ministerio de Aeronáutica, en Brasilia, determinó que un equipo especializado sea enviado al lugar a fin de realizar investigaciones.

### En Salvador y Guatemala

## Entrevista de demócratas con izquierdistas

MEXICO, Enero 8 (UPI). — Ocho miembros del Congreso de Estados Unidos tienen encuentros programados con representantes de los rebeldes de El Salvador y de Guatemala, antes de ir a visitar a los refugiados de ambos países, dijo un vocero de la gira.

John McAward, del Unitarian Universalist Service Committee, dijo ayer que los representantes F. James Sensenbrenner, republicano por Wisconsin; Donald Ritter, republicano por Pennsylvania; Les Aspin, demócrata por Oregon; y George Miller, demócrata por California, llegarán a México durante el fin de semana.

McAward anunció que el viaje de los legisladores estaba financiado por la organización a la que él pertenece.

Los legisladores se reunirán en México, con Rubén Zamora, vocero del Frente Revolucionario Democrático, brazo político de las guerrillas salvadoreñas, dijo McAward.

También sostendrán conversaciones con el izquierdista Comité de Unidad Patriótica de Guatemala, antes de visitar los campamentos de refugiados en la zona sur de México, y continuar su viaje hacia Guatemala y El Salvador, señaló McAward.

Y agregó que durante su estancia en Guatemala, los legisladores se reunirán con el Presidente de ese país, Efraín Ríos Montt, y en El Salvador con el Presidente Alvaro Magaña, así como con altos jefes militares.

Por otra parte, un vocero de la embajada norteamericana dijo que los senadores John Glenn, demócrata por Ohio, y Christopher Dodd, demócrata por Connecticut, llegarán el lunes a México para sostener cinco días de conversaciones con funcionarios y hombres de negocios de este país.

El representante Clarence Long, demócrata por Maryland, llegó ayer y se reunirá durante el fin de semana con funcionarios del Ministerio de Finanzas y de bancos privados, antes de partir de regreso el lunes, agregó el vocero.

El representante Stephen Solarz, demócrata por Nueva York, se entrevistó ayer con refugiados de El Salvador y tiene programado trasladarse hoy a la zona fronteriza del sur, para visitar un campamento de refugiados antes de dirigirse a Guatemala, manifestó el vocero.



## La CIA advierte sobre poderío económico ruso

WASHINGTON, Enero 8 (LATIN-REUTER).— La Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos (CIA) advirtió hoy que quienes determinan la política de Occidente cometerían un error si subestiman el poderío económico soviético.

La advertencia fue concluida en un informe previo, de carácter secreto, que la CIA entregó al Comité Económico del Congreso y que fue hecho público hoy.

"No consideramos que haya la más remota posibilidad de un colapso económico, en el sentido de una repentina y sostenida declinación del producto nacional bruto soviético", dijo al Comité el presidente del Consejo de la CIA, Henry Rowen.

Este es el segundo informe de la CIA en las últimas semanas, que define a la economía soviética como generalmente autosuficiente y en vías de crecimiento, aunque este último no haya sido tan rápido como en años anteriores.

El informe fue entregado a pedido del senador William Proxmire, quien estimó que de él se desprende que la Unión Soviética es, "tal vez, la nación industrializada con más confianza en sí misma".



PROTESTAS CALLEJERAS EN ROMA. — Diversos incidentes han protagonizado los trabajadores italianos en protesta por el programa de austeridad impuesto por el gobierno de ese país. En la fotografía, un hombre yace herido luego de un enfrentamiento con la policía anti motines. Pese a ello, las autoridades indicaron que continuarán con este programa de saneamiento económico. (UPI)

## Papa reiteró deseo de viajar al Líbano

CIUDAD DEL VATICANO, Enero 8 (UPI).— El Papa Juan Pablo II reiteró hoy su deseo de visitar el Líbano y dijo que Líbano podía resolver sus problemas sólo mediante una "reconciliación nacional".

El Papa habló en una ceremonia en la que el nuevo embajador libanés ante el Vaticano, Nasri Salhab, presentó sus credenciales al Papa en una audiencia privada.

"Si comprometerme en este momento de una manera precisa, me gustaría, si la Providencia lo permite, visitar el Líbano y dar ánimos allí a sus hijos hacia la concordia fraternal e independencia nacional garantizada", dijo el Papa.

En discursos hace varios meses, tras la invasión israelí del Líbano, el Papa Juan Pablo expresó varias veces su deseo de visitar ese país si ayudaba así la causa de la paz.

Sobre las actuales negociaciones entre el Líbano e Israel, el Papa dijo: "Espero que estas conversaciones causen progresos hacia la solución de los delicados problemas que se negocian, sin olvidar la suerte de las familias palestinas, que sufren también".

"En el mundo de hoy, que posee horribles capacidades destructivas, el diálogo es la única vía digna de los gobernantes, y toda autoridad responsable debería decidirse a sus gobernados", dijo el Papa.

El Sumo Pontífice advirtió contra "las falsas reconciliaciones dentro y fuera de un país".

"La reconciliación real nunca puede lograrse a costa de la justicia y los derechos fundamentales", dijo. "La solución de los problemas internos del Líbano pasa por la vía de la reconciliación nacional, aun si no resuelve automáticamente las dificultades externas".

El Papa pidió a "todos los libaneses y de cada credo religioso, comenzando con los católicos, trabajar sin cesar para purificar sus espíritus y sus corazones de egoísmos y persistentes conflictos".

### FUERZA DE PAZ

BEIRUT, Enero 8 (LATIN-REUTER).— Líbano busca una renovación por seis meses de mandato de la Fuerza de Paz de las Naciones Unidas en el sur del país y una futura expansión de su misión y área de despliegue, dijeron hoy fuentes de la ONU.

El Presidente Amin Gemayel hizo anoche la petición al subsecretario general del organismo, Brian Urquhart, de visita en Líbano. El actual mandato de la Fuerza Interina de Paz de la ONU, con 7.000 efectivos (UNIFIL) en Líbano expira el 19 de enero. La fuerza fue formada en 1978.

Las fuentes de la ONU dijeron que Líbano solicitó permiso para trasladar unidades de la fuerza desde el sur libanés para que finalmente trabajen junto a la versión expandida de la fuerza multinacional de paz, integrada por efectivos franceses, italianos y estadounidenses.

### NEGOCIACIONES

BEIRUT, Enero 8 (UPI).— El Primer Ministro libanés Cheifek Wazzan voló hoy a Damasco para negociar un plan encaminado a poner fin a los combates en la ciudad de Trípoli, donde una semana de combates entre sectas pro y anti sirias ha dejado un saldo de 93 muertos y 25.000 personas sin hogar.

Una fuente gubernamental en Beirut dijo que las facciones pro y anti sirias habían preparado un proyecto de acuerdo para una tregua en una reunión a últimas horas de ayer, pero que aún se necesitaba la aprobación de Siria.

La televisión libanesa, en poder del estado, anunció que el Primer Ministro Cheifek Wazzan estaba en camino hacia Damasco para obtener la aprobación siria al proyecto de tregua y la aceptación de que se desplieguen en la zona las fuerzas de seguridad interior del Líbano.

## El Pravda critica la agricultura soviética

MOSCU, Enero 8 (UPI).— El diario del Partido Comunista, Pravda, criticó hoy la industria agrícola soviética, citando los problemas crónicos de la mala preparación de suelos, los tractores inservibles y la inapropiada distribución de semillas y fertilizantes.

Un editorial de primera página de Pravda señaló la importancia que el nuevo gobernante del Kremlin, Yuri Andropov, asigna a un aumento de la producción de alimentos.

Expertos occidentales creen que Andropov ha propuesto incentivos para que la población se dedique a mejorar la paralizada economía del país. Pravda acusó específicamente al Ministerio de Agricultura, al Comité Estatal de Maquinaria Agrícola, a empresas de frutas y vegetales y a muchas organizaciones del partido y del gobierno "por no crear la presión laboral necesaria para prepararse para la primavera".

"Como resultado del mal clima del año pasado, el trabajo en primavera (el segundo trimestre del año) será mayor", dijo Pravda.

Andropov admitió en su discurso sobre política doméstica del 22 de noviembre que el clima "no sonrió" a la Unión Soviética en 1982 pero dijo que "los grandes recursos" asignados a la agricultura deberían producir resultados inmediatos de todos modos.

Pravda dijo que el ritmo del mantenimiento de la maquinaria agrícola es insuficiente.

"Las cosas son especialmente malas para los poderosos tractores K-700, un tercio de los cuales están utilizando", dijo Pravda.

Agregó que la siembra de primavera se atrasa y hay semillas de muy mala calidad en regiones de las repúblicas rusas, Latvia y Kirgiz.

Los fertilizantes se desperdician y se usan en forma inapropiada, dijo Pravda sobre uno de los problemas más costosos.

A pesar de los problemas de su agricultura y las costosas importaciones de alimentos, la Unión Soviética no ha subido los precios al consumidor desde 1962.

### RELACIONES

EL CAIRO, 8 Enero (ANSA).— El gobierno soviético estudia la posibilidad de reanudar las relaciones con Egipto, rotas en septiembre de 1981, informa hoy el semanario "Oktubre" en un despacho desde París.

Las relaciones soviético-egipcias quedaron congeladas luego de la expulsión del embajador soviético en El Cairo, Vladimir Polyakov, otros 4 diplomáticos y 18 oficiales, acusados de participar de un complot para derrocar al gobierno egipcio.

Según el semanario, el embajador soviético en París habría expresado al encargado de negocios egipcio en Francia el deseo de su país de reanudar las relaciones con El Cairo. El diplomático soviético, nombrado recientemente jefe del Departamento de Relaciones Exteriores del Comité Central del PCUS, habría manifestado a su interlocutor egipcio que trabaja para lograr ese objetivo en el marco de sus nuevas funciones.

Luego de propuesta de paz del Pacto de Varsovia

## Existen posibilidades concretas de detener carrera armamentista

Líderes mundiales no descartan que las proposiciones estén motivadas por afán propagandístico

MOSCU, Enero 8 (UPI).— El Kremlin ha dicho que la propuesta del Pacto de Varsovia de un acuerdo de no agresión ofrece a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) una posibilidad de detener la carrera armamentista, y a la vez expresó su satisfacción por el hecho de que los Estados Unidos no la hubiera rechazado inmediatamente.

La propuesta, planteada en la conferencia cumbre del Pacto de Varsovia en Praga, pide a los miembros de las alianzas del oeste y del este que no usen armas nucleares o convencionales para atacarse.

La propuesta del gobierno del Presidente Ronald Reagan al documento de Praga afirmó que Estados Unidos por mucho tiempo ha apoyado el principio de la no agresión. Un vocero del Departamento de Estado dijo que la propuesta no parecía nueva.

La declaración del Kremlin de ayer y el documento de Praga parecían un esfuerzo del bloque soviético por ganar la opinión pública de Europa Occidental en contra del programado emplazamiento a fines de año de 572 misiles estadounidenses Pershing-2 y de crucero.

La declaración soviética, atribuida al politburó del Partido Comunista, dice que Estados Unidos "en primer lugar y sobre todo" busca la superioridad militar y trata de quebrar "el equilibrio estratégico existente en el mundo".

Los dirigentes soviéticos acusan a la OTAN de desatar una nueva carrera armamentista en armas nucleares y convencionales, y de usar fondos para propósitos militares que podrían ha-

ber resuelto urgentes problemas económicos y sociales.

"Depende de Estados Unidos y sus aliados de la OTAN, si la oportunidad de prevenir tal acumulación de armas y de misiles nucleares en Europa se materializará, y si la amenaza suspendida sobre los pueblos del continente y sobre todo el mundo será reducida, o si por el contrario aumentará drásticamente", sostiene el documento soviético.

### SCHMIDT

CIUDAD DE MEXICO, 8 de Enero (DPA).— En primeras declaraciones a la prensa tras su llegada en visita de 10 días a México, el ex jefe de gobierno alemán federal, Helmut Schmidt, dijo que deben estudiarse cuidadosamente los recientes ofrecimientos sobre desarme hechos por el Secretario General del PC de la Unión Soviética, Yuri Andropov.

En declaraciones a los periodistas en el aeropuerto de la capital mexicana, Helmut Schmidt dijo anoche que Occidente debería deliberar sobre tales propuestas y determinar luego, en negociaciones con la Unión Soviética, si hay posibilidades para acuerdos (sobre desarme) más propicias.

Schmidt, quien subrayó que hablará como persona privada, mencionó en este contexto tres puntos: conseguir un acuerdo, lo más rápido y profundo posible, en las negociaciones Salt-Tres o Start, convenios para la eliminación total, o al menos posible, de los cohetes euro-estratégicos, y por último, urgentes acuerdos generales que reduzcan en Europa el temor a una guerra y creen confianza mutua.

Schmidt opinó que la propuesta de Andropov sobre un pacto de no agresión de los dos bloques iba más allá que anteriores propuestas y dijo que sería un error descartar de entrada todo como maniobra propagandista.

"Si bien —agregó Schmidt— no puede descartarse que después se compruebe, que las sugerencias del señor Andropov también contengan motivos psicológicos, sicopolíticos, de propaganda y agitación".

### PIERRE TRUDEAU

SINGAPUR, Ene. 8 (LATIN-REUTER).— El Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau dijo hoy que las propuestas del bloque soviético para un pacto de no agresión con la OTAN merecían ser consideradas, pero pidió cautela en las negociaciones sobre el tema con el nuevo líder soviético Yuri Andropov.

Dijo en conferencia de prensa que la posición canadiense sobre las propuestas, contenidas en un documento del Pacto de Varsovia luego de una cumbre en Praga esta semana, era reservada. Pero añadió que Andropov había "golpeado algunos caminos tácticamente adecuados".

Trudeau, quien se encuentra aquí como parte de una gira por el sudeste asiático y Japón dijo: "Creo que lo más que podemos decir es que esas propuestas merecen ser consideradas y que deben ser llevadas a la mesa de negociaciones".

Agregó, empero, que observaría con recelo a Andropov si él fuera un negociador. "Creo que fue una acción muy inteligente", dijo.

### AMENAZA DE BOMBA EN A V I O N COREANO

La policía japonesa detuvo ayer a Kwok Wing Ming, nacionalizado canadiense, 31 años, que secuestró un Jumbo Jet de las Aerolíneas Coreanas, KAL, con 236 personas a bordo, amenazando con hacer explotar una bomba en su interior. El avión efectuó un aterrizaje forzoso en Tokio. (UPI)



Felipe González hablará por TV

## Gobierno español enfrenta grave crisis económica

MADRID, Enero 8 (ANSA).— El Presidente del Gobierno español, Felipe González, según cuanto anticipa la agencia Europa Press, se dirigirá por primera vez al país por televisión desde que tomó el poder para ilustrar a fines de enero "la difícil situación económica heredada y las repercusiones en España de las malas perspectivas de la situación internacional".

Mientras tanto, España está ya entrando aún con gran anticipación en una fase pre-eleitoral con vistas a las elecciones administrativas que se

celebrarán el 8 ó el 15 de mayo para renovar los ayuntamientos y las provincias y elegir varios consejeros regionales. En estas elecciones, lo poco que queda de la Unión de Centro Democrático, ex partido de Gobierno, está buscando una alianza con el Partido Conservador de Manuel Fraga Iribarne que, no obstante, parece poco inclinado a acuerdos formales y aceptará a lo sumo acuerdos locales, manteniendo a los centristas en posición subordinada.

Pero los principales problemas para el Gobierno socialista son los económicos. González recibió días pasados a los dirigentes de los principales sindicatos y de la Confederación de la Industria Privada. Las partes sociales están empeñadas en negociaciones para fijar los criterios generales de la revocación de los contratos colectivos

en 1983 y las posiciones son todavía muy distantes, sobre todo porque los industriales no quieren comprometerse antes de conocer de modo completo los planes del Gobierno, salvo reiterar el empeño a contener este año la inflación en el 12 por ciento.

El Gobierno, con el objeto de favorecer la creación de puestos de trabajo y reducir el desempleo, que supera ampliamente los dos millones de unidades, había preparado un proyecto de ley para la reducción de la semana laboral a 40 horas y la extensión generalizada de un período de vacaciones de treinta días.

La industria está en contra de las 40 horas aplicadas en forma rígida e indiscriminada, afirmando que el 40 por ciento de las empresas trabaja con más de 40 horas semanales, y que descender a ese límite significaría acrecentar hasta en un 9 por ciento el costo del trabajo.

En todo caso, según los industriales, habría que hablar de horas de trabajo anuales, y no semanales. González, al parecer, habría prometido frenar el proyecto de las 40 horas, esperando que se produzca un acuerdo entre las partes sociales.

## Estudian libertad para búlgaro que atentó contra Juan Pablo II

ROMA, 8 (AP).— Las autoridades judiciales examinarán un pedido de libertad de la defensa del búlgaro acusado de participar en el atentado contra el Papa Juan Pablo II "quizás a fines de la próxima semana y probablemente tendrán que aguardar más", dijo hoy el magistrado Ernesto Cudillo.

La policía detuvo el 25 de noviembre a Sergei Ivanov Antonov, jefe de la oficina en Roma de la Aerolínea Búlgara Balkanair. También fueron implicados en el caso dos funcionarios de la embajada búlgara: Todor Aivazov y el mayor Zhelvo Vasilev.

Los abogados de Antonov pidieron oficialmente el lunes la liberación de su cliente y dijeron que esperaban una decisión en una semana. Pero la agencia italiana de noticias informó que los investigadores efectuaron hoy un cateo entre Antonov y Mehmet Ali Agca, el terrorista turco que valeó al Papa, para cotejar pruebas.

Mientras tanto, el Ministro de Relaciones Exteriores, Emilio Colombo, dijo en una entrevista radial que las implicaciones de la investigación del intento de asesinato del 13 de mayo de 1981 crearon un ambiente de sospecha en las relaciones con Bulgaria. "Si se confirmara que verdadera-

mente hubo diplomáticos búlgaros implicados en el ataque contra el Papa y en acciones criminales en Italia las consecuencias serían demasiado serias como para tratarlas a la ligera", dijo Colombo.

Bulgaria y la Unión Soviética calificaron a las acusaciones como absurdas y acusaron a la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) de estar implicada en el ataque contra el Papa.

El magistrado que encabeza la investigación, el fiscal estatal Ilario Martella, entrevistó a 10 personas que dijeron que vieron a Antonov el día del ataque y los dos días previos en su oficina de Balkanair, en la embajada búlgara, y en el aeropuerto Leonardo da Vinci de Roma.

Mehmet Ali Agca dijo a los fiscales italianos que Antonov estuvo junto a él esos tres días ayudándolo a planear el ataque y en la Plaza de San Pedro en los momentos del atentado, según un testimonio secreto que trascendió a los periodistas.

Mientras tanto, la policía de la ciudad septentrional de Trento informó que emitió otra orden de detención de un ciudadano turco acusado de pertenecer a una red de traficantes de armas y de operar desde Bulgaria enviando armas a Medio Oriente a cambio de drogas.

## Murió miembro del Comité Central del PC chino

PEKIN, 8 Enero (ANSA).— Yang Yong, subjefe de Estado Mayor del Ejército chino y miembro del Comité Central del Partido Comunista, murió en la noche del jueves, anunció la Agencia Nueva China. Yong tenía 70 años.

Nueva China no explica las causas del deceso, y tampoco da el nombre del sucesor, como es usual en este país, aunque con toda seguridad ya fue designado.

Yang Yong, que hasta la abolición de las jerarquías en el Ejército Popular, dispuesta por Mao en 1965, era general, comandaba las unidades militares de Pekín, un cargo fundamental en el sistema defensivo chino, además de tener a su cargo la región militar fronteriza del Xinyang, fronteriza con la URSS, Afganistán y el Kashmir, región ésta última en disputa entre Pakistán y la India, actualmente en manos de Pakistán.

Yong había nacido en 1912 en Luyang, en la provincia meridional del Hunan, la misma de donde proviene el actual secretario general del P.C., Hu Yaobang.

Se hizo miembro del P.C. a los 18 años, en 1930, aunque ya desde 1927 integraba la liga de los jóvenes comunistas. Luchó contra los nacionalistas y los invasores japoneses como comandante de brigada, luego de división y finalmente de Ejército, bajo las órdenes de célebres comandantes como Lin Biao y Yang Dezhi.

## Oposición exige la renuncia de I. Gandhi

NUEVA DELHI, Enero 8 (UPI).— Líderes de la oposición pidieron hoy a la Primera Ministra Indira Gandhi que renuncie a su cargo, a consecuencia de la derrota que sufrió su partido en las elecciones en dos Estados que había controlado desde hace 35 años.

La petición más resonante la hizo el ex Ministro de Relaciones Exteriores, Atal Behari Vajpayee, presidente del Partido Bharatiya Janata, que en 1977 logró que la señora Gandhi abandonara el poder durante dos años.

"Un panorama nacional ha surgido, que representa un rechazo total de su estilo personal", dijo Vajpayee.

"Con toda franqueza, la situación exige que la señora Gandhi renuncie inmediatamente al cargo de Primer Ministro o acuda al país para que respalde su mandato", agregó.

Señaló que el Partido del Congreso, de la señora Gandhi, no ha podido ganar la mayoría en ninguno de los ocho Estados en que ha habido elecciones desde que regresó al poder en 1980.

Sus más recientes derrotas fueron las del miércoles, en los Estados de Andhra Pradesh y Karnataka, que había controlado desde la Independencia de la India en 1947.

Los dirigentes de los demás partidos no comunistas repitieron la creencia de que la nación ha perdido la fe en la dirección de la señora Gandhi y pidieron a las fuerzas de la oposición que se unieran para hacerla caer del poder.

La señora Gandhi examinará las derrotas electorales el lunes, en la reunión que efectuará con la Junta de Parlamentarios del Partido. Existe el rumor de que hará importantes cambios en la forma en que el partido conduce los gobiernos estatales.

El mes que viene tendrá una nueva prueba de popularidad, en las elecciones que ella convocó en el Estado de Assam Oriental, que ahora no tiene gobierno y lo dirige el gobierno central, y en el vecino Estado de Meghalaya.

Uno de los problemas que hay en Assam es la disputa por la presencia de inmigrantes de Bangladesh, que se han venido estableciendo en la región desde la Independencia.



## \$ 6.600 millones...

y reposición de equipos.  
(\$ 7.406.804).

### OBRAS PARA LA II REGION

Para la II Región se consultan 7 obras de agua potable por valor total de \$ 270.199.000.

Destacan en Antofagasta el mejoramiento de las redes del sector Estaciones Amarillos, construcción de matrices alimentadoras y zona de presión; (Presupuesto \$ 62.476.000).

Mejoramiento de la aducción de Cerro Moreno, Mejillones y revestimiento interior de la aducción Tococce, desde Caracoles a estanco Ferrocaril Antofagasta-Bolivia. (Presupuesto \$ 11.729.000).

Reemplazo de redes y arranques domiciliarios de Antofagasta. (\$ 10.248.000).

Construcción Alimentadora norte y estanco Balmaceda (de 2.000 m3), en Antofagasta. (Presupuesto \$ 39.979.000).

Mejoramiento de las redes de los sectores Prat, Bonilla y El Salto. (Presupuesto \$ 28.573.000).

Reparación de la Planta de Filtros Cerro Topater. (Presupuesto \$ 13.000.000).

Mejoramiento de redes de distribución en sectores del Ferrocarril Antofagasta-Bolivia-Dirección Obras Sanitarias. (Presupuesto \$ 104.194.000).

### IV REGION

Para La Serena y Coquimbo se incluyen cinco obras de agua potable, por valor total de \$ 312.371.000.

Construcción de aducción, estanco y matriz San Joaquín en La Serena (\$ 37.136.000).

Construcción del tercer y cuarto tramo de las nuevas obras de conducción de agua potable La Serena-Coquimbo. (\$ 206.210.000).

Diseño y construcción del mejoramiento del agua potable Las Compañías en La Serena; nueva aducción, reparación de la existente, refuerzo de redes y diseño del nuevo estanco de Las Compañías. (\$ 41.258.000).

Diseño y construcción de refuerzos de la red de distribución, reparación de las existentes y extensión de nuevas redes en La Serena. (\$ 23.344.000).

Extensión de nuevas redes en Coquimbo para el agua potable La Serena-Coquimbo. (\$ 4.423.000).

### VI REGION

En la VI Región se ejecutarán dos obras de agua potable, por valor total de \$ 70.196.000.

En San Fernando, la construcción de drenes, estanco, redes de con-

ducción y Planta de Tratamiento de agua (\$ 58.131.000).

Para realizar este proyecto deberán expropiarse terrenos por valor de cinco millones de pesos.

Para San Vicente se incluye diseño y construcción de estanco elevado de agua potable de mil metros cúbicos. (\$ 12.065.000).

### VIII REGION

En la Región del Bío Bío se construirá el mejoramiento del servicio de alcantarillado por valor de \$ 156.818.000, que consulta las siguientes obras:

Construcción de emisario en el barrio norte de Concepción. (\$ 97.000.000).

Construcción de las Plantas Elevadoras de aguas servidas en Andalién (210 l/seg.); Capataces CAP (30 l/seg.) y Bellavista (75 l/seg.); y construcción y reemplazo de colectores en calles Freire y Buenos Aires. (\$ 52.115.000).

Primera etapa de extensión de redes y uniones domiciliarias en Concepción. (\$ 7.703.000).

Con estas obras se espera solucionar, en definitiva, el problema que afecta a la capital penquista, como consecuencia de la falta de capacidad de las redes de alcantarillado para evacuar las aguas servidas.

Como se recordará, esta insuficiencia ha limitado el desarrollo urbanístico de la ciudad, al impedir el crecimiento en altura del sector central.

### ALCANTARILLADO DE TALCAHUANO

En Talcahuano se construirán tres obras de mejoramiento del alcantarillado, por valor total de \$ 99.246.000, que son las siguientes:

Planta Elevadora de aguas servidas Las Heras, con capacidad de elevación de 106 litros por segundo; y colector. Presupuesto \$ 37.157.000.

Sistema Planta Elevadora de aguas servidas Diego Portales, con capacidad de elevación de 59 l/seg., colectores y mejoramiento de la Planta de Hualpencillo. (Presupuesto \$ 50.538.000).

Primera etapa del programa de extensiones de redes y uniones domiciliarias de alcantarillado, por valor de \$ 11.551.000.

Con estas construcciones se espera solucionar la falta de capacidad de algunas Plantas para los caudales de aguas servidas; particularmente en la población Santa Leonor, que actualmente no dispone de red de alcantarillado; y de otras poblaciones que

(Viene de la Pág. 1A)

aún disponiendo de este servicio, carecen, sin embargo, del emisario destinado a la evacuación de las aguas servidas.

### CHIGUAYANTE

Para Chiguayante se consulta la construcción de una Planta Elevadora en Viluco y la de un emisario gravitacional, por valor de \$ 95.035.000.

### OTRAS CIUDADES

Los Angeles, Chillán y Cañete, están también incluidas en el listado de obras que se financiará con el préstamo BID-CORFO.

Para Los Angeles se consulta el mejoramiento del Servicio de Agua Potable por valor de \$ 18.000.000, mediante la habilitación de tres sondeos en el sector Panamericana, sistema de cloración, instalación eléctrica y macromedicación.

Estas obras son de capital importante para Los Angeles. Su actual situación en materia de agua potable es deficitaria y de persistir, podría arrastrarla en 1995 a un déficit de 2.870.000 metros cúbicos al año (91 litros por segundo). (\$ 18.000.000).

En cuanto a Chillán, el proyecto de mejoramiento del servicio de agua potable comprende las siguientes obras:

Reconstrucción de la barrera frontal de captación, destruida por una de las últimas crecidas del río Chillán, y construcción de desarenadores, por valor total de \$ 20.000.000.

Para Cañete está considerada la construcción de un estanco elevado de mil metros cúbicos y habilitación de dos pozos, lo cual exige una inversión de \$ 18.000.000.

Finalmente, se destinan \$ 69.395.000 para las siguientes obras de agua potable en Concepción y Talcahuano:

Extensiones y refuerzos de redes en varias poblaciones de la capital penquista por valor de \$ 22.716.000.

Mejoramiento de la Planta La Mochita, principal fuente de abastecimiento de Concepción, por valor de \$ 20.713.000.

Aducción y extensión de redes de agua potable en poblaciones de Talcahuano, por valor de \$ 25.996.000.

### IX REGION

En la Región de la Araucanía se comenzarán a construir en 1983 cuatro obras de agua potable, que significarán una inversión de \$ 77.291.000. Temuco, Lautaro, Collipulli y Los Sauces son las favorecidas.

En el sector oriente de la capital de la IX Región se harán obras de captación, habilitación de nuevos sondeos, interconexiones hidráulicas, instalaciones eléctricas, construcción de estanco de 2.000 m3 e instalación matrices; todo por valor de \$ 43.500.000.

En Lautaro, mejoramiento del servicio de agua potable, mediante la instalación de conexiones hidráulicas, grupos de motobombas, caseta de cloración, reparación de los estanques existentes, construcción de nueva impulsión, habilitación de sondeo, etc. Valor del proyecto \$ 8.066.000.

El servicio de agua potable de esta ciudad tiene una cobertura del 86% y una dotación de consumo de 137 litros hora/día. Con la ejecución de las obras señaladas se plantea como meta de abastecimiento el 95% de la población con una dotación de 140 l/hd.

Para Collipulli se proyecta la construcción de nueva captación en el canal El Globo, aducción y estanco semi enterrado de mil metros cúbicos; mejoramiento de las Plantas de Tratamiento y Elevadora, instalaciones eléctricas, etc. El proyecto consulta una inversión de \$ 18.137.000. La construcción de estas obras, al igual que las anteriores, debe empezar a construirse en el segundo semestre del presente año.

En Los Sauces se construirán las siguientes obras de mejoramiento del sistema de abastecimiento de agua potable.

Captación en el río Rehue, Plantas Elevadoras y de Tratamiento, impulsión, etc. (\$ 7.588.000).

El plan de obras para la X Región termina con el mejoramiento del servicio de agua potable de Ancud, que consulta la construcción de una captación provisoria y obras definitivas de captación, lo que exigirá una inversión de \$ 35.926.000. El plazo de construcción es de dos años.

Al margen del programa que reseñamos se nos informó en la Dirección Nacional de SENDOS, que se están definiendo las nuevas obras que formarán parte de la segunda etapa del préstamo BID-CORFO, para completar una inversión de \$ 6.600.000.000.

## Irresponsable

(Viene de la Pág. 1A)

"La Gobernación Marítima, explicaba, está encargada de las playas. Esa entidad las entregó a un concesionario y él, a su vez, contrató salvavidas, una sede de primeros auxilios, y, además, de la limpieza, junto con la instalación de casetas sanitarias y puestos de venta de golosinas y refrescos. Todo anda bien, pero desgraciadamente esta nefasta inversión, como la llamamos, no coopera en absoluto".

Agrega el alcalde que se han instalado un total de 11 tarros para botar desperdicios, con una capacidad normal de 200 litros. A lo largo del día estos basureros sólo están cargados hasta su cuarta parte y el resto vacío, ya que lo que debiese ocupar ese tramo está en el suelo. "Y por eso, lamenta, donde uno pisa hay mugre y más mugre. ¿Qué podemos hacer ante ello?"

Al mismo tiempo denuncia la existencia de lo que él llama "micros piratas". Indica que Cartagena cuenta con una zona de aparcamiento de 800 vehículos de la locomoción colectiva, los que están revisados y a los que se les exige un seguro, tacómetro de medición de la velocidad y dos conductores. No obstante, afirma que los fines de semana llega un centenar de buses que por 40 pesos traslada a la gente desde Santiago a la playa, pero que sin embargo no les ofrece lo más mínimo de seguridad pues están ajenas a todos los requisitos que se les exige a la locomoción interurbana.

"Aquí, denuncia la autoridad, nadie quiere hacer caso a las órdenes. Los carpenteros, es decir, la gente que se instala en carpas, elige los lugares menos apropiados. Allí lisa y llanamente el término higiene no existe. Con todo, los veraneantes no acatan las instrucciones y con tal de pasar un fin de semana en la costa se exponen a cualquier infección. Llegan de madrugada, a una hora en que no hay inspectores para que los vigile, y cuando ya están allí no hay quien los saque".

### DELINCUENCIA

La delincuencia es también una lacra para Cartagena. Carabineros e Investigaciones aumentan la dotación

de personal para los meses de enero y febrero, pero no alcanzan a cubrir todas las necesidades.

"Aquí hay permanentemente un carro celular de la policía civil instalado en la Playa Chica. Diariamente arrestan a un promedio de 15 lanzas, monereros e incluso asaltantes. Mensualmente la cifra alcanza a los 450 delincuentes detenidos, pero no hay caso, igual llegan más".

Lo mismo sucede con la vigilancia a las residenciales. Indica que por cada un sistema de pensión autorizado por el Servicio Nacional de Salud y por la Municipalidad hay dos y hasta tres ilegales, que no cumplen con los mínimos requisitos básicos de higiene y que no cuentan con el equipamiento adecuado para la atención de público.

### ARREGLO VIAL

Finalmente, el alcalde de Cartagena se refirió al estado en que se encuentra el camino de acceso a ese balneario, adelantando que se estudia la posibilidad concreta de mejorarlo.

"Esta red vial, puntualizó, está realmente en malas condiciones. Es un problema serio que si la suerte nos ayuda, pronto tendrá solución. Estamos buscando una fórmula para que alguna empresa se interese en la reparación y confío en que en un futuro cercano la encontraremos".

Adelantó asimismo que la Municipalidad está empeñada en que el Ministerio de Bienes Nacionales entregue los títulos de dominio a los pobladores del sector El Ensueño, declarado insalubre por Sanidad, para proceder al trazado de calles, ordenamiento de las mismas y a llevar a cabo la construcción del alcantarillado. "En Cartagena, termino diciendo la autoridad edilicia, queremos hacer muchas cosas. Tenemos las mejores intenciones y de hecho contamos ya con muchos adelantos. Lo único que entorpece nuestra labor en esta nefasta invasión de verano. Quiera Dios que la gente comprenda nuestros afanes y coopere y nos ayude. Nada cuesta cuidar y mantener limpio este bonito balneario".

San Sebastián

# Un balneario en que el sol no posterga las tradiciones

Este pueblo, que gira en torno a su iglesia, hace un alto en su trabajo veraniego para conmemorar cada año la fiesta de su santo patrono

Propietarios de la única reliquia de San Sebastián existente en Chile, los habitantes del balneario que lleva el nombre del santo romano son fieles a la tradición religiosa de su tierra.

El párroco local, Rvdo. Jaime Manríquez, se siente orgulloso de contar con una comunidad devota que acude regularmente a los servicios y participa activamente en el coro juvenil y los grupos de acción social.

"Al menos así es durante todo el invierno, porque esta gente trabaja duro en el verano y no tiene tiempo para actividades de otro tipo. Como muchas criaturas de Dios, deben guardar para el invierno".

Sin embargo, el grupo de ayuda fraterna, formado principalmente por señoras, bajo la dirección voluntaria de Marta de Landucci, prosigue sus tareas aún con más energía durante el verano, para ir en auxilio de los que tienen menos. Ellas recolectan todos los alimentos perecibles que les sobran a los veraneantes que arriendan casitas por la temporada o que acampan, y los donan a familias de escasos recursos del lugar y sus alrededores.

### UN GRAN DIA

En general, las actividades del pequeño balneario están centradas en la parroquia, tanto para los jóvenes como para niños y adultos.

A ellos se suman cientos de visitantes en el mes de enero. Peregrinos que vienen de todo Chile se reúnen en San Sebastián —así como en Yumbel— el día 20 de enero de cada año para celebrar un aniversario más del martirio de Sebastián, miembro de la Guardia Pretoriana, que murió asesinado por negarse a adorar al emperador romano en desmedro de su Dios.

"En realidad no sé decirle cuántas personas vienen, pero llenan todo el terreno de la iglesia, el lugar donde hacemos las misas al aire libre en esas oportunidades y los alrededores. Esto se repite todos los días, desde el 11 hasta el 20 de enero."

La celebración surgió junto con el



Cura párroco, Reverendo Jaime Manríquez.

nacimiento del pueblo y el mismo párroco la explica en breves palabras:

"Como es un santo militar, los conquistadores lo trajeron como protector. Con el tiempo, al fundarse estos pueblos costeros, la escasez de agua provocó la costumbre de arrojar tallas e imágenes a cada noria que se abría para que nunca se agotara su fuente. Así, San Sebastián debe su nombre a la imagen encontrada en el pozo del Hotel El Rancho, una de las primeras casas de aquí."

Una vez encontrado, San Sebastián fue llevado con grandes honores hasta la iglesia y desde entonces ha sido venerado y se le atribuye gran poder la intercesión ante Dios.

"Hace dos años mandé pedir a Roma una reliquia del Santo Varón y recibimos un pequeño trocito de su osamenta exhumada. Desde entonces los habitantes de San Sebastián se sienten aún más orgullosos por contar con la



Turistas brasileños disfrutan de las playas del litoral central.

única reliquia de San Sebastián existente en Chile."

Las fiestas de San Sebastián comienzan aquí el día 11 de enero, con la novena que se reza diariamente hasta el 20, día de la Fiesta Grande. Esa jornada está enmarcada por misas horarias, peregrinos que viajan de distintos modos para pagar sus mandas, ofrendas y promesas, sacerdotes que oyen confesiones e imparten sacramentos, y la gran culminación: la procesión solemne en que se llevan en andas la imagen y el relicario que contiene la osamenta del santo patrono.

Luego, el pueblo vuelve a su calma habitual, apenas despertado por el constante ir y venir de los veraneantes que llegan y se van con el calor del verano, para dejar luego el lugar abandonado para sus verdaderos habitantes durante todo el invierno. Y en la parroquia vuelven a resonar los cánticos del coro.

Salvavidas costeros

## Alertas para que otros se diviertan

La concesión privada de las playas traspasó a los nuevos administradores temporales la responsabilidad de dotarlas de salvavidas especialmente adiestrados para el trabajo en el océano y en cualquier condición marítima o climática.

Es así como un grupo de jóvenes de Las Cruces, Costa Azul, San Sebastián y El Tabo efectuaron un curso intensivo de entrenamiento durante noviembre y los quince primeros días de diciembre para cumplir con las exigencias y trabajar como salvavidas costeros durante esta temporada.

Francisco Aguilera, de 28 años con fesados, es uno de ellos y trabaja en la playa de Costa Azul, Cana 80 mil pesos por la temporada (tres meses, desde el 15 de diciembre al 15 de marzo).

Ya ha trabajado en este lugar en años anteriores, de modo que conoce "casi a la perfección" la tarea que le corresponderá. "En total, uno debe rescatar entre 100 y 200 personas cada verano; la gran mayoría de ellos son adultos ebrios que hacen caso omiso

de las banderolas, los pitazos y las advertencias de sus familiares. Muchos actúan incluso impulsados por un grupo de amigos, tan ebrios como ellos, y no pocos terminan de muy mala forma".

Con cierta reserva, se refiere también a algunos accidentes graves o fatales en que le ha tocado participar. "Uno trata imperiosamente de salvarle la vida, pero muchos llegan a la playa prácticamente al borde de la muerte. Que traspasen o no ese borde depende de su condición general al meterse al agua y, como le decía, en un gran porcentaje de los casos ésta es muy mala. El desenlace fatal lo deja a uno impotente y dolido y a los familiares desesperados, mientras que los amigos, que antes alentaban al "valiente", se desarmaron entre explicaciones y arrepentimientos lamentables".

Y esto ocurre en Costa Azul a pesar de que es una playa en que "la bandera roja es lo habitual, por sus características físicas", según apunta el mismo

salvavidas. El es precisamente el encargado de calificar la playa cada media hora y poner la banderola que corresponda, según sus conocimientos.

Claro que en las primeras semanas de enero todo es paz y tranquilidad en este lugar. "Las dos últimas semanas de febrero son las semanas de Costa Azul y el Centro Juvenil organiza innumerables actividades, tanto en la playa como en la plaza. Campeonatos de fútbol, rayuelas, carreras en sacos y, por supuesto, música y elección de Reina de la Playa. Entonces el trabajo aumenta mucho, pero a la vez se pone más entretenido. Aparecen las lolas en la playa y, aunque no se ahogan vale la pena mirar. Eso además me ayuda, porque muchos se quedan en la arena y no se aventuran más allá, pero también tiene su punto negro. No falta el gracioso que por llamar la atención de una niña o de un grupo de lolas, se atreve más de lo prudente y la empuja. Hay que estar siempre alerta, es la única solución."

## Pena de...

(Viene de la Pág. 1A)

Posteriormente, la ministra en visita Dinorah Cameratti Ramos —el 12 de marzo del año pasado— encargó reo a ambos ex policías por los delitos enumerados anteriormente.

Exactamente un mes más tarde —12 de abril— la Corte Suprema remitió a la ministra Cameratti Ramos de la indagación judicial en torno a los múltiples crímenes de Viña del Mar, y designó en su reemplazo al ministro de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, Julio Torres Alló "para que continúe la instrucción del proceso hasta expedir el fallo respectivo".

### REACCION DE SAGREDO

El abogado Claudio Morales Green, defensor de Sagredo, autor confeso de ocho de los diez crímenes, dijo que el reo recibió "bien la sentencia, entero y tranquilo". El abogado agregó que Sagredo, al término de la lectura de las cien carillas que contenía la sentencia del ministro Torres Alló, lo miró y le dijo: "A lo macho, macho está".

Morales Green manifestó que tenía plazo hasta el jueves para apelar de esta sentencia, es decir, cinco días y que lo haría en la completa seguridad de que salvaría a su defendido del pelotón de fusileros.

Por su parte, Alberto Topp Collins se encontraba en el patio cuatro del penal fumando resignado con la pena impuesta, solamente preocupado, según expresó, por la reacción de su familia.

### APELACIONES

El abogado Humberto Fuentealba expresó con voz quebrada que apelaría a esta sentencia ya que la consideraba muy dura para su defendido.

Los reos fueron notificados en un proceso que duró desde las 14.26 horas, con el ingreso del receptor judicial

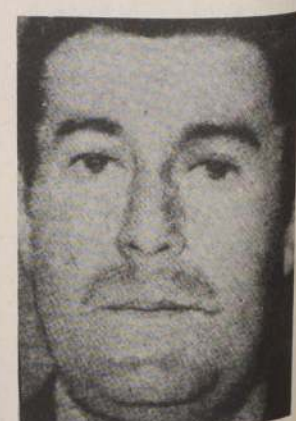
de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, Fernando Chinchón, a la Cárcel porteña, y finalizó faltando veinte minutos para las veintidós horas.

Los diez homicidios, violaciones, robos con homicidio y asalto fueron cometidos por ambos reos desde el 4 de agosto de 1980, en que ultimaron en el sector del Olivar al técnico de ENAMI Enrique Gajardo Cajales y violaron a su acompañante hasta ahora desconocida, terminando el 1 de noviembre de 1981 con el doble homicidio bajo el Puente Capuchinos, de los jóvenes Jaime Ventura Córdoba y Rosana Ester Venegas.

De esta forma se cierra la causa rol



Jorge Sagredo Pizarro, ex cabo de carabineros, y Carlos Alberto Topp Collins, ex sargento de la policía uniformada, sentenciados a la pena capital en primera instancia como autores de diez robos con homicidio y violaciones cometidos en la V Región.





A U D A X  
enfrenta a  
Deportes  
Iquique y Pa-  
lestino a  
Cobreloa.  
Castro y  
Opazo, dos  
de los actores  
de la doble  
jornada del  
Estadio San-  
ta Laura



# La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile,  
Domingo 9 de Enero de 1983

Cuerpo B

Vicente Cantatore, técnico calameño, y un pensamiento que ya es costumbre...

## "Sólo nos interesa ganar"

Desde ayer se encuentra concentrado en la capital el plantel de Cobreloa que hoy, en el Estadio Santa Laura, debe enfrentarse a Palestino. Y para este compromiso —caratulado anticipadamente como difícil por los nortinos punteros— el técnico Vicente Cantatore formará con sus mejores hombres en procura de un triunfo que les permita mantener la ventaja sobre Universidad de Chile y Colo Colo, ¿no es así, Vicente...?

"En efecto, para nosotros es importantísimo no perder con Palestino, porque al partido del miércoles con Colo Colo, allá en Calama, deseamos llegar con la diferencia estadística que actualmente mantenemos. En todo caso, desde ya, puedo adelantar que el encuentro con Palestino será difícil, porque ese equipo está en una incómoda posición y buscará ganar por cualquier forma. Sin embargo confío en mi equipo. Ha demostrado, a lo largo de todo el año, una personalidad increíble para jugar, sin va-

riaciones, tanto de local como de visita", manifestó el entrenador del actual puntero de Primera División.

Por su parte, el golero Oscar Wirth sentenció: "Creo que Palestino nos opondrá mucha resistencia, porque está en la zona baja de la tabla y buscará ganar como sea... Para nosotros, claro, es importante ganar, porque así mantenemos la ventaja actual y daríamos un paso importante hacia el título... En todo caso, si ganamos a Palestino, creo que con Colo Colo será vital el compromiso, porque recién ahí nos sentiríamos campeones".

Finalmente, Mario Soto acotó: "Cobreloa viene decidido a ganar. Sabemos que será un partido difícil, pero confiamos en regresar a Calama con dos puntos más que nos acerquen mucho al título. Tenemos la primera opción para campeón, pero mientras quede campeonato nadie puede sentirse seguro. Primero tenemos que jugar todos los partidos y después vendrán las celebraciones".

A las 18 horas se miden en el Municipal

## Trasandino va a Linares tras dos puntos de oro

La jornada comienza a las 11.30 horas con el encuentro que protagonizarán Iberia con Colchagua

Trasandino, tras dos importantes puntos, viajó hoy hasta Linares, para medirse, desde las 18 horas, con el cuadro local en el Estadio Fiscal de esta ciudad.

La segunda jornada correspondiente a la decimotercera fecha de la competencia de Segunda División, se completará con 7 encuentros más, ini-

ciándose con el que protagonizarán Iberia y Colchagua a partir de las 11.30 horas, en el Estadio Fiscal de Los Angeles.

Los encuentros más atractivos de la jornada serán los que jugarán San Felipe con Nublense y Coquimbo con Antofagasta (ambos a las 18 horas).

Para el cuadro sanfelipeño, las ex-

pectativas se presentan mejores que para sus respectivos rivales, ya que éste hará de local. En cambio, a Antofagasta, equipo que en las últimas fechas ha bajado su rendimiento le espera un difícil compromiso, ya que deberá medirse con Coquimbo, cuadro que ha experimentado un pequeño repunte en su juego.

Entretanto, Trasandino, inmediato seguidor del puntero Fernández Vial, viajó con mucho optimismo a la ciudad de Linares, donde espera lograr los puntos que lo afiancen en la segunda posición de la tabla para así poder aspirar a un cupo en el fútbol grande la próxima temporada.

### PROGRAMACION

La programación completa a jugarse hoy es la siguiente: Los Angeles, 11.30 horas (Estadio Fiscal), Iberia con Colchagua. Los restantes todos a las 18 horas: El Salvador (Estadio El Cobre): Cobresal-Ovalle; en La Calera (Estadio Municipal): Unión Calera-San Antonio; San Felipe (Estadio Municipal): San Felipe-Nublense; Talagante (Estadio Lucas Pacheco): Tagte. Ferro-San Luis. En Linares (Estadio Fiscal): Linares-Trasandino; en Coronel (Estadio Enacar), Lota-Concepción y en Coquimbo (Estadio Municipal): Coquimbo-Antofagasta.



ISAAC CARRASCO, técnico de Trasandino, espera sorprender a Linares con un esquema netamente ofensivo.



PARA Vicente Cantatore, en la recta final del certamen sólo interesa ganar para alcanzar el título.

Elías Figueroa en Porto Alegre

## "Yo abandoné al fútbol..."

PORTO ALEGRE (Rio Grande do Sul, Brasil), Ene. (ANSA). — El ex futbolista profesional, Elías Ricardo Figueroa (36 años), que inesperadamente dejó en Chile su carrera de deportista, explicó: "No fue el fútbol que me abandonó, sino que yo abandoné al fútbol".

Añadió el notable jugador chileno, considerado uno de los mayores zagueros de todos los tiempos, que aún podría ser titular de Colo Colo en su país, por lo menos por dos años más, pero no soportó más la rutina de horarios, concentraciones, viajes, que la vida de futbolista impone.

La angustia de Figueroa —según explicó— llegó a su punto máximo cuando las fiestas de fin de año, en Navidad y en las celebraciones del 31 de diciembre, en que se vio retenido en las concentraciones, con su equipo, mientras sentía una nostalgia muy grande de su familia y "unos deseos locos de correr y abrazar a mis hijos".

El sábado 1° de enero entró en campo, disputó sin gran entusiasmo el partido entre Colo Colo y Universidad de Chile, un empate sin grandes emociones, y comunicó que abandonaba el fútbol.

En Porto Alegre, donde está realizando una campaña publicitaria de lanzamientos inmobiliarios, Figueroa intentó pasar de incógnito, pero ya en su primera salida, cuando fue a un puesto de gasolina para llenar el estancue de su vehículo, el encargado del puesto lo reconoció de inmediato.

A las 21.35 horas enfrenta a Palestino en partido televisado

## Cobreloa en Santa Laura

En el preliminar, Audax Italiano juega ante Deportes Iquique

El líder absoluto del torneo de fútbol de Primera División, Cobreloa, enfrenta hoy, en el Estadio Santa Laura, a Palestino, en un partido con claro favoritismo para el once nortino; mientras que en el preliminar, Audax Italiano recibe a Deportes Iquique.

La jornada dominical, correspondiente a la duodécima fecha de la segunda rueda, concluye en el Estadio La Portada, de La Serena, cuando el conjunto dueño de casa reciba a Santiago Morning.

### EN SANTA LAURA

A las 19.35 horas comienza la doble función en el recinto de la Plaza Chacabuco. A esa hora, el local —Audax Italiano (23 puntos)— enfrenta a Deportes Iquique (22 puntos), en un compromiso clave para ambos en su afán de escapar definitivamente de los lugares peligrosos de la tabla de posiciones.

Tanto Audax como Iquique no anuncian grandes novedades y posiblemente jueguen las mismas alineaciones que, en la fecha anterior, obtuvieron sendos triunfos: los tanos ganaron a Deportes La Serena por cuatro a uno, mientras que los iquiqueños a Regional Atacama por dos a cero.

### EL PUNTERO

Por su parte, en el partido de fondo, Cobreloa (39 puntos) y seguro candidato al título '82 tratará de ratificar sus sólidos argumentos ante un Palestino (21 puntos) que, en caso de perder, vería seriamente comprometida su existencia futura.

Los protagonistas de este encuentro también vienen de cosechar victorias: Cobreloa, en su reducho, goleó a Rangers por seis a uno. Palestino, en Melipilla, derrotó a Santiago Morning por dos a cero.

### EN EL NORTE

A las 18.00 horas, en el Estadio La Portada, dos de los equipos comprometidos con el descenso —Deportes La Serena (17 puntos) y Santiago Morning (15 puntos)— se juegan quizás la última posibilidad de escapar de la incómoda posición en que habitan. Un triunfo, para cualquiera de los dos, significaría dar un paso importante hacia la esperanza, mientras que una derrota, la condena absoluta. De ahí, el atractivo del partido.

## Pinto, la duda tricolor

Palestino espera conseguir el "milagro": derrotar a los nortinos

Pedro Pinto es la única duda que tiene Gustavo Cortés, técnico de Palestino, para conformar el equipo que hoy debe medirse con Cobreloa. Hasta ayer el puntero estaba resentido, pero el entrenador confía en su recuperación para que pueda jugar ante el equipo puntero del torneo.

"Lo de Pinto, su lesión, sucedió en un entrenamiento, pero confío en su recuperación para que pueda jugar mañana (hoy). El resto del equipo sería el mismo que la semana pasada ganó a Santiago Morning, en Melipilla", manifestó Cortés.

¿Esperan repetir ese marcador? "Aunque sabemos que el partido con Cobreloa es difícil, confiamos en nuestros argumentos. Teóricamente aparecemos como los perdedores, pero en el fútbol la lógica no tiene validez. Palestino saldrá a la cancha a ganar, porque sólo ese resultado nos sirve para abandonar la actual posición en que nos encontramos. El ánimo del plantel es bueno y todos aseguran que le darán guerra a Cobreloa".

### SOLO OPTIMISMO

"De que Cobreloa es un rival sumamente difícil, nadie lo puede negar. Son los punteros y han demostrado su condición de gran equipo. Sin embargo, respetándolos no les tememos. Para nosotros es importante sumar dos puntos y ante Cobreloa trataremos de conseguirlo, porque es la única manera de salir de la ubicación en que nos encontramos", contó Marco Antonio Cornejo.

Por su parte, Rodolfo Dubó —el volante de contención y capitán— sentenció: "A Cobreloa le vamos a jugar como si se tratara de cualquier otro equipo. Sé que es un partido difícil, pero mientras no lo juguemos nadie puede decir nada. Es cierto, ellos aparecen como los favoritos, pero en el fútbol la última palabra nunca está dicha".



PEDRO PINTO es la incógnita de Palestino para enfrentarse a Cobreloa.

## En el Stadio Italiano Inaugurado "Campioni del Domani"

Y fue como su famosa composición, EL GRITO, una de las numerosas creaciones de José Arturo Giolito, el artista e incansable deportista que esta vez inauguró la décima programación del "CAMPIONI DEL DOMANI".

El público de Stadio Italiano, sus socios y todo el deporte de la institución itálica, aplaudieron no sólo con euforia, sino también con admiración la inauguración de este ya tan nombrado evento del básquetbol.

### AHORAS CON CATEGORIA NACIONAL

Una ceremonia sobria, pero sí muy atractiva con la presentación de los equipos participantes, el izamiento de la bandera y sobrias palabras de José Arturo Giolito.

Los 10 equipos de esta jornada: Punta Arenas, San Bernardo, San Felipe, Universidad de Chile, Estadio Yugoslavo, Estadio Israelita, Universidad Católica, Chilecta y los dueños de casa, los muy atléticos de Stadio Italiano.

### EL PROGRAMA DE HOY

A las 18.15 horas, el primer encuentro entre los quintos de Punta Arenas y San Bernardo.

Siguen los equipos de Stadio Italiano y Arabe S.F. Como semifondo van Universidad de Chile y Estadio Yugoslavo y finalizan los conjuntos de Universidad Católica con Chilecta.

Cuatro encuentros de muchas esperanzas para los jóvenes equipos de esta décima versión del Campioni del Domani.



Conjunto de Chilecta, que se coronó campeón en el torneo N° 9 de CAMPIONI DEL DOMANI; buenos y promisorios muchachos que ahora están jugando por equipos grandes.



# Elías Figueroa podría ser presidente caturro

□ El jugador aceptaría postular al cargo siempre y cuando Renzo Arata no vaya a la reelección

VALPARAISO.— Elías Figueroa —actualmente retirado del fútbol y descansando o meditando en Porto Alegre, Brasil— anunció a dirigentes caturros su decisión de postular a la presidencia de Santiago Wanderers, club que lo vio nacer, si este equipo

sube automáticamente a Primera División, según reglamento.

Directivos de Santiago Wanderers informaron que Elías Figueroa asumiría la presidencia de la institución para unir a todos los wanderinos que

actualmente se encuentran alejados de la institución.

Sin embargo, para que ello ocurra, Elías Figueroa habría puesto como única condición el que Renzo Arata, actual presidente de los porteños, no postule a la reelección.

Infantil y juvenil

## Nueva Peñalolén, campeón del torneo de la Asociación

Terminó el campeonato oficial de la Asociación de Fútbol de Peñalolén, en las ramas infantiles, juveniles y adultos, y la tabla de posición en las diversas categorías fue la siguiente:

**Infantiles:** Campeón, Deportivo Nueva Peñalolén, con 21 puntos; vicecampeón: Adolfo Nef, 19; Cultural Palena, 16; Juventud Lautaro, 14; Juventud Católica, 13; Estrella Azul, 12; San Marcos, 10; Estrella de Peñalolén, 6; Nueva Esperanza, 5; Manuel Rodríguez y San Judas Tadeo, 4 y los Condores Andinos, 2.

**Primera Serie Infantil:** Campeón, Adolfo Nef, 17 puntos; vice: Manuel Rodríguez y Nueva Peñalolén, 16; Cultural Palena, 16 puntos, pero con menos goles a favor; Juventud Católica, 15; Juventud Lautaro y Estrella de Peñalolén, 13; San Judas Tadeo, 8; Estrella Azul, 7; San Marcos, 6; Condores Andinos, 4 y Nueva Esperanza, 1 punto.

**Juveniles:** Campeón, Nueva Peñalolén, 19 puntos; vice: Cultural Palena, 18; Juventud Lautaro, 17; Estrella de Peñalolén, 16; Juventud Católica, 13; Condores Andinos y San Judas Tadeo, 11; Adolfo Nef, 10; Manuel Rodríguez, San Marcos y Estrella Azul, 4 y Nueva Esperanza, 3 puntos.

**Adultos:** Campeón 1982, San Marcos con 300 puntos, en la tabla general; vice campeón, Juventud Lautaro, 292; Adolfo Nef, 287; Juventud Católica, 279; Cultural Palena, 243; Joaquín Jenschkes, 234; Los Unidos, 221; Manuel Rodríguez, 220; Nueva Esperanza, 202; Manuel Espinoza, 191; Condores Andinos, 190; Villa Peñalolén, 179; Unión Parcelas, 181; Nueva Peñalolén, 141; Estrella de Peñalolén, 138; El Progreso, 132; Estrella Azul, 111; San Judas Tadeo, 106.

## Deportivo El Rayo juega hoy con Audax

□ El campeón de la Asociación Santiago Norte jugará en su cancha contra el equipo de calle Lira

El campeón de Primera División, de la Asociación de Fútbol Santiago Norte se cotejará en su Estadio de Conchalí contra el equipo profesional del Audax Italiano, en un festival deportivo que se iniciará a las 11.00 horas y que contará con la presencia de varios equipos de renombre de la Comuna de Conchalí.

Todo lo que se recaude en este festival, será a beneficio de la campaña de rehabilitación alcohólica, en la cual, el Deportivo El Rayo está respaldando ampliamente.

La cancha de El Rayo está ubicada en la calle Papudo, frente a la Municipalidad de Conchalí y el cuadro local formará con: Pitaka, Blanco, Guido, Pavez, Triviño, Cerón y Alvarez, en la delantera estará León, Campuzano, Espinoza, Bustamante, Catalán, J. Bustamante, Astudillo y Vega, titulares y reservas.

## Culmina evento de ciclismo escolar

□ Hoy, desde las 9 horas, en autopista Arturo Merino Benítez culmina el Gran Premio Motobecane

Hoy se cierra el espectacular campeonato de ciclismo escolar por el Gran Premio Motobecane, que durante cuatro meses se convirtió en el evento de una increíble proyección al reunir a más de 300 pedalistas provenientes de todos los sectores del Área Metropolitana, quienes en la serie superior lucharon por el premio de un pasaje a Francia, un galardón insólito en nuestro deporte para menores.

Desde las 9.30 horas en el sector de la autopista Arturo Merino Benítez, bajo el Puente Los Salles, se llevará a cabo la competencia final del evento. En todas las series, los lideratos se encuentran en pugna entre varios pedalistas, los que en esta competencia de hoy entrarán a definir dramáticamente las posiciones de punteros.

Las categorías más atrayentes son la de Superior con Patricio Riquero, del Colegio Claretiano; Paulo Zanghellini, del "Craighouse", mientras que en la Universitaria está Gerardo Fercovic, de la "U".

La premiación del Campeonato Escolar de Ciclismo "Motobecane" se efectuará al término de la jornada de hoy.



A RIO DE JANEIRO.— Julio Quinteros y Claudio Cáceres parten el próximo fin de semana, en bicicleta, a la ciudad carioca.

Tardarán 36 días, pedaleando 100 kilómetros diarios, en llegar a la ciudad carioca

## A Río en bicicleta

El próximo sábado parten a Río de Janeiro, nada menos que en bicicleta, Julio Quinteros (rugbista de Universidad de Chile) y Claudio Cáceres (profesor de educación física) en una "travesía" que, según los primeros cálculos, debe durar 36 días, avanzando diariamente 100 kilómetros.

Junto a ellos, en camioneta, van Luis Hernán Hernández (estudiante de medicina) y Rosa Muñoz (enfermera) quienes componen también la delegación en la aventura ciclista.

### FALTA APOYO

Habían pensado viajar ayer, pero la falta de dinero para cancelar los gastos de la camioneta los hizo posponer la partida. "En estos momentos —contó Julio Quinteros— estamos tratando de conseguir dinero, en diferentes empresas, para poder partir el próximo sábado. Cuesta un poco conseguirlo, pero tenemos fe en que lo

vamos a lograr... Actualmente contamos con el apoyo de Bicicletas Bianchi y, en ellas, vamos a realizar la prueba hasta Río de Janeiro".

"Pensamos —interviene Claudio Cáceres— llegar a Río en 36 días, pedaleando 100 kilómetros diarios. Fisicamente estamos en óptimas condiciones, porque nos hemos entrenado mucho. Todos los fines de semana vamos a Viña o Portillo como parte de la preparación".

¿Cómo nació la idea?

"Pensábamos hacer cicloturismo a lo largo de todo Chile para que la gente participara, pero no hubieron interesados. Entonces decidimos hacer algo novedoso para llamar la atención e interesar y así a fines de este año realizar nuestro cicloturismo. En él podrán participar las personas que deseen en cualquier tipo de bicicletas. Esto es para más adelante: ahora nos interesa llegar a Río de Janeiro", acotó Julio Quinteros.



DEPORTIVO "RAYO": De izquierda a derecha: D. Pitaka, técnico, y los jugadores: Blanco, Gido, Pavez, Triviño, Orellana, Serón, Alvares. Agachados: León, Campuzano, Espinoza, Bustamante, Catalán, González, Astudillo y Vega.



ENERGIA INTERNA.— Una hermosa demostración de energía interna hizo el profesor Miguel Ángel de Luca, usando un sable chino (Tao), de gran filo, y llegando a estar junto a sus alumnos, con cortes precisos, a centímetros de cada uno, mostrando así el poder de ubicación y concentración interior. Los alumnos son (derecha) Danilo Jiménez, Enrique Rivera, Juan Carlos Ramírez y Carlos Salas.



ELÍAS FIGUEROA seguirá ligado al fútbol, pero ahora como presidente de Santiago Wanderers.

## Torneo Master "Gran Bretaña"

# Finales se juegan en Club Santiago

Se han jugado dos rondas del campeonato de tenis de master, cuarta categoría, del Club de Tenis "Santiago", en homenaje a los ingleses que fundaron la institución en 1904.

Los primeros resultados fueron: Carlos Marti venció 6/2 y 6/3 a Carlos Campos; Luis Bravo superó 7/5 y 6/0 a Carlos Herrera; Germán Rojas triunfó sobre Bernardo Lacasía, por 6/4 y 6/4; Luis Hidalgo ganó 7/5 y 6/1 a Juan Ulla; Fernando Ureta por W.O. a Roberto Martínez; Alberto Cosignani, por W.O. a A. Alvarez; Enrique Marchant 6/0 y 6/3 a Eduardo Fuentes; Víctor Hugo Lagno, 6/4 y 6/0 a Roberto Alvarez; Fernando Ureta en su segundo partido venció 6/2 y 7/5 a Albergo Cosignani; Víctor Hugo Lagno superó 6/3 y 6/2 a Enrique Marchant; Luis Bravo ganó 6/1, 5/7 y 6/4 a Carlos Marti.

Hoy día se juegan los partidos finales, iniciándose en las canchas del Parque O'Higgins, desde las 10.00 horas.

Luego de finalizado los partidos se ofrecerá un almuerzo de camaradería para todos los participantes y jueces.



LAGNO, semifinalista. Un buen jugador de la Cuarta Categoría que se superó ampliamente hasta las semifinales.

## En Valparaíso Maratón "Roto Chileno" se realizará el 20

VALPARAISO.— El Consejo Local de Deportes y Recreación Valparaíso, Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Valparaíso, con el auspicio de la DIGEDER y COORDYR Quinta Región y el control de la Asociación Atlética de Valparaíso, se realizará el próximo jueves 20 del presente, a las 19 horas, la tradicional "Maratón Roto Chileno".

En la prueba podrán participar todas las personas que lo deseen, mayores de 17 años, y no podrán ser atletas federados. Deberán participar en tenida deportiva y en representación de su unidad vecinal. Estas se inscribirán en su respectiva unidad vecinal.

El delegado de la unidad vecinal deberá hacer llegar la nómina de sus participantes antes del 18 de enero al Consejo Local de Deportes, Esmeralda 10590 al Departamento de Deportes de la 1. Municipalidad de Valparaíso.

El recorrido en categoría varones será con largada en Plaza de la Victoria, Edwards, Avenida Brasil, Blanco, Bustamante, Serrano, Prat, Esmeralda, Condell y la meta estará ubicada en la Plaza de la Victoria.

En categoría damas, la largada será de Avenida Argentina con Pedro Montt, Pedro Montt y meta en Plaza de la Victoria.

Se premiarán los cinco primeros lugares de la maratón masculina y los tres primeros lugares de la maratón femenina.

Se premiarán, además, a las unidades vecinales con mayor número de participantes en la actividad, con la siguiente implementación: 50 sacos de cemento al primer lugar; 3 sacos de cemento al segundo lugar; y 20 sacos de cemento al tercer lugar.

Los atletas deberán presentarse en el lugar de partida, media hora antes del inicio de la prueba.



CANASTE, PADRE.— Fernando Andrés felicita a su padre, Fernando Ureta, por el triunfo obtenido ante Alberto Cosignani, 6/2 y 7/5. Emotivo ha sido el torneo de Cuarta Categoría del Club "Santiago", socios y familiares han compartido triunfos y derrotas. Otros esperan campeón esta mañana y obtener el trofeo "Gran Bretaña".



FUENTES, una de las buenas raquetas del torneo por la Copa Gran Bretaña que se juega en el Parque O'Higgins.



CAMPEONES INFANTIL Y JUVENIL son los hermanos José y Miguel Canaval, respectivamente. Posan junto a los triunfadores, Lagno y Ureta.

## Exhibición de Kung Fu para Suplementeros

Una valiosa cooperación prestó la Academia de Artes Marciales, VAU-HE (Guerrero Profundo), al Deportivo de Suplementeros, haciendo una exhibición en la sede de la institución, a cargo del maestro 4º Thuan (Dan), Miguel Ángel de Luca Gárate, y sus alumnos.

La representación contó con un variado programa que se inició con KUNG FU, WU-SHU, que es la forma clásica del Kung Fu artístico, en la cual el practicante combate cuerpo a cuerpo, a mano vacía y con armas tradicionales chinas, con movimientos armoniosos y plásticos, representando las formas de lucha de diversos animales, las cuales son características dentro del Kung Fu-Wu-Shu.

Luego, los asistentes pudieron ver el boxeo chino competitivo que consiste en Full Contact, que es la forma llamada Yang, que muestra la fuerza y dureza y el alumno lleva las técnicas a un desarrollo total de ellas, reduciendo el efecto que todo practicante debe conocer, ya sea, su potencialidad, efectividad y desarrollo de sus técnicas, llegando a provocar un K.O. con sus armas naturales.

### FUERZA INTERNA: (CHI)

Las prácticas del Wu-Shu y el bo-

xeo chino competitivo llevan implícitas las prácticas que se denominan como trabajo de "fuerza interna", o "Chi", el cual es en el hombre una fuente de energía que con práctica y estudio de ella, lo llevará a un desarrollo más pleno y objetivo de su ser. Esta fuerza casi desconocida por el hombre, es el trabajo más importante dentro de la vida de un Kung-fuista (El Todo).

### LA ACADEMIA SE IMPUSO

Hace diez meses que la Academia VAU-HE está trabajando en la sede del Audax Italiano, de calle Lira y sus logros han sido positivos porque se han hecho exhibiciones para los diversos medios de comunicación, lo que ha permitido atraer más alumnos de Artes Marciales, continuando con exhibiciones a beneficio de instituciones de Puente Alto y participando en tres torneos a nivel nacional, los cuales han ganado ampliamente.

En la exhibición recientemente efectuada en la sede de Suplementeros, hicieron gala de conocimientos recibiendo el aplauso del público y el reconocimiento de los dirigentes por la gentil colaboración para los fines de bienestar de los hombres del Gremio de Suplementeros. (RDS)



Con penal ganó a Deportes Arica tres a dos

## Colo Colo frustró el festival nortino

Al final, Juan Silvagno tuvo que retirarse con una herida en la ceja, producto del enojo ariqueño

**ESTADIO:** Carlos Dittborn  
**PÚBLICO:** 11.402  
**SOCIOS:** Arica 1.254, Colo Colo 44  
**RECAUDACIÓN:** \$ 1.236.700  
**ÁRBITRO:** Juan Silvagno  
**DEPORTES ARICA (2):** Montilla, Villazón, Ibarra, González y Castillo, Valdés, Alegre y Ponce de Ferrari (Meléndez), Moscoso, Crisosto y Cabrera.  
**COLO COLO (3):** Rojas, Garrido, Herrera, Rojas y Neculnir, Hisis (Alvarez), Inostroza y Vasconcelos, Santander (Saavedra), Caszely y Alvarado.  
**GOLES:** 35' Cabrera; 44' Caszely, 53' Crisosto, 73' Vasconcelos, 87' Herrera de penal.

**INTENSO.**—Para Colo Colo, lo único importante en su visita a Arica era "robarle" futbolísticamente los 2 puntos al equipo local. Y para ello Pedro García conformó un equipo netamente ofensivo que, a ratos, se vio superado por Deportes Arica, pero

que, al final, logró su objetivo con un penal bien sancionado por el árbitro Juan Silvagno.

Al principio, especialmente los primeros 30', Arica sorprende al cachi- que, porque se muestra superior en todas las líneas, pero ofensivamente

fallaba en el área. Y así, mandando las acciones, Arica se creó las mejores ocasiones que encontraron un sólo opositor, Roberto Rojas. Sin embargo, a los 35' Jorge Cabrera logró batir al golero albo y encender un festival que calló cuando Caszely anotó la parcial paridad.

Y, en el complemento, es Arica quien nuevamente logra la ventaja por intermedio de Crisosto, pero Vasconcelos vuelve a silenciar al Carlos Dittborn con derecho preciso. Después de esa nueva igualdad, Arica empezó a cuidar el punto, mientras que Colo Colo continuó presionando hasta que alcanzó ese penal —legítimo en todo caso—, que Leonel Herrera se encargó de ejecutar para derrotar a Montilla. Un 3x2 merecido que le permite a Colo Colo enfrentar a Cobrelao con más optimismo.



LEONEL HERRERA sólo sonríe de penal anotó la victoria para Colo Colo.

Universidad Católica goleó a Rangers

## Seis balas para rematarlo

Con este resultado, los cruzados quedaron en excelente posición para clasificar

**CANCHA:** Estadio Fiscal, de Talca.  
**PÚBLICO:** 2 mil 509 personas.  
**SOCIOS:** Rangers, 988; U. Católica, 20.  
**RECAUDACIÓN:** 256 mil 620 pesos.  
**ÁRBITRO:** Guillermo Budge.

**RANGERS (1)** Bratti; Hernández, Isla, Melo y Rodríguez; Pascal, Herrera y Prieto; Soto, Zurita (Catafau) y Stuardo (Sepúlveda).

**UNIVERSIDAD CATÓLICA (6):** Leyes; Espinoza, Valentini, Valenzuela y Cid; Rojas, Rádonic y Neira; Olmos (Michelagnoli), Hurtado e Isasi.

**GOLES:** 25' Valenzuela, 44' Espino-

za, 45' Neira, 65' Hurtado, 78' Neira, 80' Espinoza y 86' Catafau.  
**EXPULSADOS:** Jorge Rodríguez, de Rangers, a los 41 minutos del primer tiempo.

**COMENTARIO:** Cuando fue expulsado Rodríguez desapareció la poca opción que tenía Rangers, que de ahí para adelante fue claramente dominado por Universidad Católica. Sin embargo y con prescindencia de la incidencia, no puede haber dudas en cuanto a que el elenco universitario fue superior en todos los aspectos importantes del juego, por lo cual su victoria no admite objeciones.



OSCAR ARRIAZA sólo un tiempo preocupó a la defensa de Unión Española

Venció dos a uno

## Unión aprovechó la timidez de Naval

**ESTADIO:** Santa Laura  
**ÁRBITRO:** Víctor Ojeda

**UNIÓN ESPAÑOLA (2):** Yávar; Castro, Díaz, Astengo y Guzmán; Carvallo (Pinto), Rojas y Casali (Ubeda); Carreño, Miranda y Simaldone.

**NAVAL (1):** Leyton; Figueroa, Pacheco, Rodríguez y De la Barra; Flores, López (Espinoza) y Escanilla (Román); Herrera, Arriaza y Aravena.  
**GOLES:** 31' Aravena; 70' Carreño; 80' Miranda.

**BUENO.**— Cuando Honorino Landa, técnico de Unión Española, decidió reemplazar a los intrascendentes Carvallo y Casali, el partido de inmediato tomó otra tonalidad, porque con Pinto y Ubeda en la cancha el equipo de Santa Laura no sólo equiparó las acciones, sino que también se perfiló como superior a un Naval que, pese a estar ganando uno a cero, por timidez extravió dos puntos en su afán de alcanzar un cupo liguillero.

De partida, Naval es el cuadro que manda, aprovechando la "flojera" que Unión mostraba en mediocampo, donde el trío navalino no encontraba oposición para imponer el ritmo. Entonces es Yávar quien empieza a sufrir, especialmente en los tiros libres

de Jorge Aravena. Y es este jugador quien, a los 31' la pone mansamente junto al vertical izquierdo para anotar la primera cifra. Y después de la apertura, Naval pudo aumentar, pero no tuvo al jugador que pudiera finiquitar en el área.

En el complemento, el panorama trastocó sus límites. Unión con los reemplazos, más el retroceso inexplicable de Naval, empezó a insinuarse ofensivamente, además de que su defensa ya no dio más garantías. Y primero, Guillermo Carreño, y después Luis Miranda se encargaron de poner la justicia y decretar una victoria que viene a tranquilizar a los "rojos", mientras que para Naval, una derrota que puede alejarlos de la liguilla copera.

## Peruanos jugarán en la Copa Libertadores

**LIMA, (AP).** Por Néstor Ikeba.— El fútbol peruano tendrá representantes en la Copa Libertadores de América, luego que quedó resuelta una disputa entre la Asociación de los 16 clubes de Primera División y la Fe-

deración Peruana, que tenía paralizado el torneo local.

La disputa fue resuelta en base a una propuesta del presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas.

2 a 1

## Ajustado triunfo de la "U" sobre Atacama

**CANCHA:** Estadio Santa Laura

**PÚBLICO:** 6.334 personas.

**RECAUDACIÓN:** \$ 876.030

**ÁRBITRO:** Gastón Castro

**U. DE CHILE (2):** Carballo; Reyes, Mosquera, Pellegrini y Bígorra;

Rodríguez, Silva (Cornejo) y Socias; Gamboa, Castec y Gálvez.

**REGIONAL ATACAMA (1):** W. González; Soto, Islame y Climent;

Sánchez, R. González y Solís (Araya); Contreras, Ramos y Barrera.

**GOLES:** 15' Castec (penal), 62' Gálvez de la "U" y 84' R. González para Regional Atacama.

**BUENO.**— Universidad de Chile, al parecer en la segunda rueda, está condenada a finalizar ya sea empatando o ganando angustiosamente sus partidos. En esta oportunidad fue ante Regional Atacama, equipo que en el papel se mostraba inferior al elenco universitario, pero por lo mostrado en la cancha, no dejó entrever esas diferencias y, a la postre, terminó con la "U" metida en su arco, defendiendo la ventaja de 2 goles a 1, conseguida por intermedio de Castec de penal a los 15' y Gálvez a los 62'. El descuento para Regional Atacama lo conquistó Rubén González, restando 6 minutos para que concluyera el match.

La primera fracción, aunque comenzó favorable para el "Chuncho", poco a poco el elenco visitante fue

equilibrando la brega hasta llegar a un dominio casi absoluto. Por su parte, el conjunto universitario basó todo su juego en Jorge Socias, quien hasta que gravitó pudo brindar a su equipo los argumentos para mantener la ventaja.

La inclusión de Eleodoro Cornejo por Marcelo Silva, en el segundo tiempo, al local le dio mucho más velocidad y poder de creación, por lo cual a los 62' este repunte se vio concretado en el marcador, cuando Martín Gálvez conquistó la segunda y definitiva cifra.

Pero Atacama aún no había dicho la última palabra, y como premio a su trabajo el descuento lo logró Rubén González restando 6 minutos para el término.



Patricio Reyes, con su regularidad fue pieza importante del triunfo de Universidad de Chile.

Derrotó a Huachipato dos a cero

## Fernández Vial no frena

Fernández Vial logró anoche una nueva victoria —derrotó ahora a Huachipato dos a cero— en su escalada hacia Primera División, mientras que Everton —otro de los candidatos— también consiguió sumar dos puntos más al vencer a su clásico rival: Santiago Wanderers.

En Concepción, Vial, el solitario líder de Segunda División, no tuvo mayores problemas para doblegar a Huachipato, equipo que no tuvo "medios" ni ideas para resistir a la presión que ejerció el puntero. Ya en el primer tiempo, Vial tenía asegurado el partido cuando Castro anotó la primera cifra. Sin embargo, demostrando su gran capacidad, los vialinos continuaron luchando hasta conseguir, por intermedio de Ovando, la segunda cifra, que no hizo más que

ratificar la diferencia entre uno y otro equipo.

**EN VIÑA**

Como en los viejos tiempos se enfrentaron en el Estadio Sausalito, Everton con Wanderers y, al final, los puntos fueron para el equipo que hizo mejor las cosas, es decir, los viñamarinos que gracias a los goles de Arandea y Zamora obtuvieron dos puntos que los dejan en excelente ubicación para regresar a Primera División.

**EN TEMUCO**

Por su parte, en el Estadio La Frontera, Green Cross logró vencer con gol de Covarrubias a Malleco, en un partido que no gustó a la escasa concurrencia que asistió al recinto sureño.

## Inaugurado Nacional Juvenil de Fútbol

Hoy, a las 19,00 horas, se juega la segunda fecha con los partidos entre Mineral de Algarrobo con las Achupallas e Iquique con Santa Rosa Sur

Con la presencia del Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, y otras altas autoridades del deporte local, el alcalde de la comuna de Puente Alto, de la Provincia Cordillera, Miguel González Figueroa, inauguró el 16° Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil.

Cinco mil personas presenciaron la ceremonia, en la cual se mostró una Revista de Gimnasia de hermosa plasticidad, con varios cuadros de bello colorido, bajo la dirección del profesor Juan Eduardo Contreras.

El ingreso de las 10 delegaciones mostró garbo y orden, desfilando ante las autoridades locales, invitados y el Directorio Nacional de la ANFA.

El aplauso para el local y los visitantes fue del mismo nivel. El público puentaltino vibró con un espectáculo único, donde participaron paracaidistas de los "Diablos Rojos", Orfeón Municipal y las delegaciones de Chuquicamata, campeón del torneo anterior, presidida por Aladino Barraza; la de Puente Alto, sede del torneo, bajo la dirección de Raúl Oliva Lizana; la ovación mayor fue la que brindó la barra de la selección de "Santa Rosa Sur", de la Región Metropolitana, bajo las órdenes de Miguel Faúndez Toro; Cañete hizo su ingreso al campo, con la dirección de su presidente de delegación, Jorge Radonich Barra; por la VII Región se

presentó el campeón, la Asociación Víctor Zavala Bravo, dirigida por Juan Enrique Gutiérrez Quevedo; y la Minera Algarrobo, de Vallenar, con la conducción de Carlos Aníbal González González; por la V Región, la selección de Las Achupallas, con su presidente Alejandro Fuentes Bernier; Iquique con sus camisetas celestes y su presidente Rodolfo Fernández Vera; Temuco con Oscar Salazar Mercader y el equipo de La Unión, ganador de la X, XI y XII Regiones, clasificando para la final, dirigido por Modesto Ríos.

**GANO LA UNIÓN**

En el primer partido del Nacional Juvenil de Fútbol Amateur, la selección de La Unión no tuvo problemas para ganar fácilmente a Cañete 4x0, en un partido que gustó a la concurrencia que asistió al Estadio Municipal a presenciar la jornada sabatina. Los goles para el vencedor fueron anotados por Roldán, Soto, Burgos y Chauda.

**SEGUNDA FECHA**

A las 19 horas de hoy la selección del Mineral El Algarrobo, de Vallenar, enfrenta a la selección de las Achupallas, de Viña del Mar; mientras que en el partido de fondo, Deportes Iquique con Santa Rosa Sur de Santiago.



JUAN ROJAS fue vital en el empate ante O'Higgins, porque cuando se jugaban los descuentos anotó la paridad

## Juan "Rápido" Rojas salvó a Magallanes

Cuando se jugaban descuentos, el puntero de Magallanes anotó la agónica cifra para igualar a dos con O'Higgins

**CANCHA:** Estadio El Teniente, de Rancagua.

**ÁRBITRO:** Mario Lira.

**O'HIGGINS (2):** Trejos; Droguett, Gatica, O. Vargas y Serrano; Coppa, Gallardo y Atanasovic; Burgos, Vargas y Orellana.

**MAGALLANES (2):** Nef; Villazón, Vildósola, Quintano y Valenzuela; Toro, Gaete y Suazo (Pereira); Rojas, Urzúa (Marcoleta) y Jáuregui.

**GOLES:** 11' y 42' Vargas, 55' Jáuregui, 92' Rojas.

**EXCELENTE.**— Cuando se jugaban los descuentos y O'Higgins alcanzaba una victoria que les "metía" nuevamente en la lucha liguillera —sumaba hasta ese momento 32 puntos—, apareció Juan Rojas para igualar el marcador y poner justicia a un excelente partido, donde el local mandó en el primer tiempo, pero después no tuvo argumentos para frenar la demostración de pundonor que regaló el once de Magallanes que, con este empate, queda solitariamente en la quinta ubicación.

Para ambos el encuentro era trascendental en sus aspiraciones liguilleras. Y así lo entendieron, porque desde el primer minuto comenzó una lucha que no paró hasta el minuto fi-

nal. Al principio, O'Higgins impuso su condición de local y con dos excelentes estocadas de Juvenal Vargas alcanzó una tranquila victoria en el marcador y nada más, porque Magallanes continuó luchando y disputando su posibilidad en todos los sectores de la cancha.

Y fue en el complemento cuando Magallanes —este Magallanes que no conoce el término rendición— mostró todos sus atributos y paulatinamente fue arrinconando a un O'Higgins que no presentaba "armas" para discutir la levantada foránea. Y cuando Jáuregui anotó el primer descuento el equipo "villano" atacó con todo hasta conseguir, a los 92' su objetivo: empatar y quedar en excelente posición para alcanzar la liguilla.



LUIS MIRANDA elude las marcas de Pacheco para anotar el gol del triunfo de su equipo ante Naval



En términos económicos

# DIGEDER ha cumplido con la expedición al Everest

Una cantidad equivalente a un tercio del costo total de la empresa ("Lo que en cifras específicas significa un aporte de tres millones doscientos mil pesos"), a la Federación de Andinismo, DIGEDER (Porcentaje establecido previamente, al momento mismo de planificarse la ascensión a la cumbre"), a la Federación de Andinismo, como un modo de solventar en parte la primera expedición chilena al monte Everest fijada para marzo próximo ("El resto del dinero provendría directamente del Comité Olímpico y de empresas privadas interesadas en auspiciar el evento"), y cuyo futuro se ve incierto precisamente por un déficit en materia de financiamiento.

Con estas palabras deslindó la responsabilidad que le pudiera corresponder a DIGEDER en la materia señalada, el brigadier Arturo Aranda, en su doble calidad de presidente de la Comisión Nacional de Deportes de Montaña y jefe del Departamento de Administración de la entidad.

Puso énfasis en que la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER, ha estado llana a colaborar con las actividades de la descrita Federación, apoyando e impulsando su quehacer en términos económicos, como también en otros aspectos, léase implementación deportiva, capacitación, asesoramiento, etc.

"En el caso que nos preocupa —enfático— la entidad cumplió fielmente con lo presupuestado, esto es, con el aporte de un tercio del costo total de la operación, de los cuales la Federación ya gastó quinientos mil pesos".

Aclaró, sin embargo, que por petición del propio organismo interesado, dicha suma se entregaría en difusión, concepto que por considerarse más rentable, les permitiría duplicar o triplicar el aporte en sí.

"Si bien es cierto —subrayó— ya fueron entregadas medallas y posters relacionados al tema, junto a una activa campaña de prensa, pero el material básico para la realización de cortos audiovisuales no se ha recibido en DIGEDER, siendo éste el material que mayor plusvalía rendiría a la Federación. De todos modos, ahí están dos millones setecientos mil pesos, dinero que no se puede traspasar en efectivo, por normas administrativas y legales, quedando escaso tiempo por delante para concretar documentos que posteriormente podrán interesar a firmas privadas para sumarse a la empresa en términos monetarios".

Puntualizó, asimismo, que la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER —a través del Comité Olímpico de Chile— entregó en el curso del año '82 a la Federación de Andinismo un total aproximado de cuatro millones ochocientos sesenta mil pesos, de los cuales dos millones y medio fueron destinados a actividades y eventos, y otros setecientos cincuenta mil pesos en implementación deportiva, aparte de variados ítem de administración.

"Como conclusión final —dijo— sólo cabe deslindar toda responsabilidad de DIGEDER en el problema "recesivo" que afecta a la Federación en torno al proyecto Everest, quedando la sola posibilidad de un menor apoyo adicional, en manos de los pro-

prios dirigentes de andinistas: los dos millones de pesos próximos a entregarse para la reparación y remozamiento de la Casa del Andinista, bien podrían destinarse para la expedición, (si ellos así lo estiman conveniente), a riesgo de que la infraestructura de la sede continúe con las graves deficiencias que presenta.

Además del apoyo antes señalado, DIGEDER otorgó durante el año 1982, la suma de \$ 1.240.000, a la Federación de Andinismo y en el mes de diciembre una cuota extraordinaria para implementos deportivos por un valor de \$ 300.000 esto, fuera de programa, destinado a la expedición femenina que próximamente intentará la ascensión al Aconcagua.

En suma el apoyo estatal, (DIGEDER - POLLA GOL), que se ha otorgado a la Federación de Andinismo de Chile en 1982, es de \$ 9.600.000, cantidad suficiente para hacer una adecuada labor, en las actuales circunstancias.

Al parecer el programa de entrenamiento de la expedición se realizó a un alto costo, llevando a efecto algunas ascensiones en el extranjero, como el Monte Mac Kinley en Alaska, los Alpes Centrales en Europa; en Bolivia, etc, que bien podrían haberse cumplido en montañas de Chile, que por sus características geográficas de altura, temperatura, topografía, etc., reúnen excelentes condiciones técnicas para un entrenamiento de este tipo. Así se habría reducido considerablemente el costo de esta fase de preparación, en beneficio de la etapa de ejecución en 1983.

milia pagara a la de la joven agredida una indemnización de 20.000 dólares.

El fiscal Millsap dice que posiblemente se ventile en la audiencia que se propone llevar a cabo cierta evidencia relacionada con el arresto de Ayala, el pasado 15 de agosto, por el delito de robo con violencia, en la ciudad de San Antonio.

Ayala fue arrestado en el interior de una casa. La residente de la misma dijo que Ayala había tratado de entablar conversación con ella frente al inmueble una semana antes.

La acusación de robo y un primer pedido de revocación de la libertad a prueba quedaron sin efecto el pasado mes de octubre, luego que el hermano de la residente de la casa, renunciara a formular cargos contra Ayala.

El boxeador, quien dice haber estado ebrio en las dos ocasiones en que fuera detenido, se trasladó posteriormente a Nueva Jersey con la idea de adiestrarse para una pelea con el campeón de la categoría medianos junior, Davey Moore.

De revocarse la libertad a prueba de Ayala en Texas, éste podría ser remitido sin más dilaciones a la prisión para cumplir su condena.

El fiscal Millsap ha dicho que procurará lograr que en la audiencia estén presentes las compañeras de vivienda de la mujer asaltada por Ayala: una de ellas también fue atacada, y la otra amenazada con cuchillo por el boxeador.

## OTRO PUGILISTA DETENIDO

FILADELFIA, PENNSYLVANIA, (AP).— La policía arrestó aquí al boxeador Michael Spinks, de 26 años de edad, campeón mundial de los pesos semipesados de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB.

Spinks, fue detenido luego que no obedeció un semáforo de tránsito e intentó huir de un auto patrullero policial que le persiguió 25 cuadras antes de lograr detenerlo, pero luego fue dejado en libertad.

Los policías comprobaron que en el piso del auto de Spinks había un revólver calibre 45, en cuyo tambor se hallaron seis vainas servidas. Las autoridades determinaron que el arma había sido robada en Toronto, Canadá, en 1975, y se ha iniciado una investigación de la manera cómo llegó a manos del pugilista.

Leland Spinks, de 20 años de edad, hermano menor de Michael, se hallaba en el interior del mismo automóvil, pero no fue detenido por las autoridades. Michael será encausado por poseer un arma sin permiso para ello, amén de por su contravención vehicular.

próximo 12 de febrero, anunció hoy el promotor Don King.

Page marchaba invicto hasta que fue derrotado por puntos por Trevor Berbick en junio pasado, en una pelea en la que se fracturó una mano, tiene 20 triunfos y un revés.

Frazier suma 21 victorias contra tres derrotas y está 17\* en la clasificación del Consejo.

## TONY AYALA EN APUROS

SAN ANTONIO, TEXAS, (AP).— El pugilista encarcelado Tony Ayala (hijo) posiblemente sea enviado de regreso a Texas la semana que viene para justificar por qué no debe ser revocada la libertad a prueba que goza, según el fiscal distrital Sam Millsap.

El fiscal, responsable por el condado de Bexar, ha pedido la revocación de la libertad a prueba y la remisión del boxeador peso mediano junior, de 19 años de edad, a la prisión a la que anteriormente fuera condenado a 10 años. Todo ello a raíz del arresto de Ayala el sábado último en la localidad de West Paterson, Nueva Jersey, donde se la ha encausado por robo, agresión agravada y agresión sexual, y donde se le retiene detenido contra fianza de 50.000 dólares por haber atacado a una mujer en el edificio de apartamentos en el que vive.

## OTRA CONDENA

En el momento de ser arrestado, Ayala estaba cumpliendo un período de 10 años de libertad a prueba, tras haberse declarado culpable en diciembre de 1978 de haber atacado con propósitos sexuales a una joven de 18 años de edad.

En esa ocasión, Ayala golpeó a la mujer al intentar violarla en el cuarto de baño de un cinematógrafo, causándole lesiones en la vejiga. Ayala quedó en libertad luego que su fa-



DON KING (izquierda), el más importante promotor de boxeo mundial. El más prominente de la última década.

## LARRY-FRAZIER

NUEVA YORK, (AP).— El peso pesado Greg Page, segundo en la clasificación del Consejo Mundial de Boxeo, se medirá con Larry Frazier el

## Boxeo en el mundo

# Sudafricano Coetze posible rival para Larry Holmes

- Problemas extrabóxicos (raciales) dificultan la realización del combate entre ambos noqueadores
- Don King, el famoso promotor de las peleas de Ali, fue recién indultado por un delito cometido hace 16 años

MEXICO, Enero (LATIN-REUTER).— El Consejo Mundial de Boxeo CMB, dijo que el campeón de la categoría pesados del Consejo, Larry Holmes, podría defender su corona contra el sudafricano Gerry Coetze si el desafío cambia su país de residencia.

El CMB dijo en un comunicado que la pelea entre los dos pugilistas sería posible si Coetze denuncia públicamente la discriminación racial y se afilia a una organización antirracista en Sudáfrica.

El CMB difundió el comunicado en respuesta a un pedido de Holmes, quien deseaba saber si podía defender su corona contra Coetze.

Agregó que si Holmes peleaba con Coetze antes de que se cumplieren esas condiciones sería despojado de su título.

## DON KING FUE INDULTADO

CLEVELAND, Enero (UPI).— El promotor de boxeo Don King dijo que el gobernador James A. Rhodes tomó una "valiente" decisión al indultarlo por su condena de 16 años por homicidio en primer grado sin premeditación.

Rhodes firmó el indulto diciendo que King "había pagado su deuda con la sociedad".

"Estoy muy agradecido de que el gobernador Rhodes decidiera indultarme", declaró King en conferencia de prensa. "Me dan ganas de aplaudir a ese señor. Tomó una valiente decisión".

King, ex residente de Cleveland que en otros tiempos supuestamente dirigía una organización de apuestas ilegales, cumplió cinco años de cárcel de una sentencia de uno a 20 años en el Instituto Correccional Marion por la muerte en 1966 de Samuel Garrett. Fue puesto en libertad bajo palabra en 1972.

Eventualmente llegó a ser uno de los principales promotores de boxeo, concertando históricas peleas de peso completo.

"Creo que en los 12 años que he estado en el escenario deportivo me gané el mérito del reconocimiento que el (Rhodes) me concedió", agregó King. "Este señor ha sido un verdadero estadounidense en la tradición de este país".

"Será recordado como un hombre progresista que ha estado en escena no sólo diciendo verbalmente lo que se debe hacer, sino que haciéndolo", continuó.

Rhodes explicó que él siguió las recomendaciones de las autoridades encargadas de otorgar la libertad bajo palabra y de los líderes de la comunidad de Cleveland para otorgar el indulto.

"Don King, ha pagado su deuda con la sociedad y se ha ganado este indulto a través del papel que ha desempeñado en los asuntos cívicos", señaló.



El BGL Sergio Badiola Broberg, máximo titular de la Dirección General de Deportes y Recreación, acompañado de Marta Stefanowsky, Directora del Canal Extraescolar del Ministerio de Educación, y Alejandro Armstrong, Jefe del Departamento de Control de Operaciones de DIGEDER, da a conocer el presupuesto '83 para las diversas actividades a desarrollar por el canal docente.

## Canal Escolar

# Ajustan presupuesto para actividades del año 1983

- Positiva reunión sostuvieron titular de DIGEDER, BGL Sergio Badiola Broberg, con la directora del organismo docente, Marta Stefanowsky

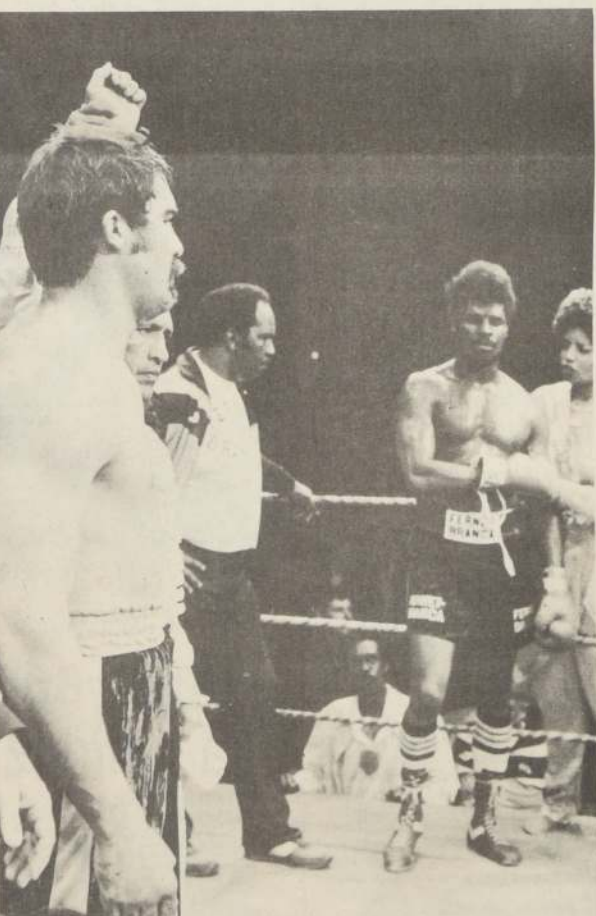
Una reunión destinada a ajustar y definir el presupuesto económico del presente año otorgado por la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER, al Canal Extraescolar del Ministerio de Educación, sostuvo recientemente el máximo titular de la entidad, BGL Sergio Badiola Broberg, con Marta Stefanowsky, directora del organismo docente, contando, además, con la presencia de los coordinadores regionales de distintas zonas del país, del mencionado canal.

En la oportunidad, el general Badiola expresó que para este año se contemplan un número similar de proyectos, con un ítem económico paralelo al del año anterior, producto del proceso recesivo que vive el país y que también se ha reflejado en el sector deportes.

Precisó que para este año 1983 los Juegos Deportivos Escolares Nacionales y el Campeonato Nacional de Cúcuta tendrán especial preponderancia, como parte de las actividades deportivas-recreativas, en ese orden.

Hacienda un balance del quehacer escolar del año anterior, el general Badiola fue enfático en señalar que éste fue óptimo, toda vez que se cumplieron todas las metas y propósitos establecidos previamente.

"El comportamiento del Canal Escolar —dijo— como parte del postulado o axioma que rige a DIGEDER, esto es, difundir el deporte y la recreación a nivel masivo, popular y generalizado, es uno de los más —comillas— rentables. Ello se traduce —finalizó diciendo— que el volumen de cobertura anual alcanza a un promedio de dos a tres millones de niños, tanto en actividades deportivas propiamente tales, como recreativas, culturales, folklóricas, pictóricas en general".



GERRY COETZE, el noqueador sudafricano, sería el próximo rival por la corona de todos los pesos ante el campeón Larry Holmes.

# Golfistas juveniles viajan hoy a Uruguay

Hoy a las 07.00 horas, en vuelo de KLM, viajarán a Montevideo, los golfistas nacionales juveniles que intervendrán en el Campeonato Sudamericano organizado por la federación uruguaya.

La delegación nacional va encabezada por los destacados jugadores Roy Mc Kenzie y las hermanas Desirée y Chantal Souldre.

La competencia continental se desarrollará en el curso de la semana venidera.

## Ante Esteban de Jesús

# Alejandro Garrido peleará en Brasil

Alejandro Garrido, campeón chileno de los medianos juniors, aceptó enfrentar al brasileño Esteban de Jesús, ranqueado en el quinto lugar de la Asociación Mundial de Boxeo.

De acuerdo a las condiciones ofrecidas por los representantes de De Jesús, el combate se efectuará a mediados de febrero en Sao Paulo, con la posibilidad de revancha, también a diez asaltos.

Garrido viajará el miércoles 19 a Punta Arenas, donde el 21 peleará con el argentino Mario Mattheise.

# Designada comisión de trabajo en el COCH

Con la asistencia de personalidades deportivas invitadas especialmente por el presidente Gustavo Benko, quedaron constituidas las comisiones de trabajo que tendrán la misión de asesorar al Comité Olímpico de Chile en aquellas materias que guardan relación con su responsabilidad en la preparación de los deportistas y en la organización técnico-deportiva de los Juegos Panamericanos 1987.

La reunión constitutiva de las Comisiones Asesoras Permanentes contó con la presencia de dos ex directores generales de Deportes y Recreación: general (R), Nilo Flood; y Jorge Ehlers; los ex presidentes de las Federaciones de Natación y Tenis, Carlos Floh y Alfredo Esquep; y los actuales presidentes de las Federaciones de Atletismo, Raúl Maturana; Ciclista, Isaac Froimovich; Deportes Submarinos, Walter Arriaza; Caza y Pesca, Francisco Rojas; Tenis, Juan Carlos Esquep; y de Béisbol, Aldo Picozzi.

La calidad de los integrantes de las dichas comisiones, sus vastos conocimientos del deporte y su reconocida experiencia en las áreas económica, técnica y legal, significarán un valioso elemento de apoyo para las obligaciones que le competen al deporte federado en la preparación de tan magno evento.

Estas comisiones, como lo expresó el presidente del Comité Olímpico de Chile, se reunirán a partir del próximo mes de marzo y al tenor de las materias que les serán entregadas a su consideración, elevarán sus sugerencias debidamente fundamentadas para una mejor decisión del Comité Ejecutivo del Comité Olímpico de Chile.

La iniciativa adoptada por el COCH encontró la más amplia acogida de tan destacadas figuras directivas del deporte nacional.

# Programas para hoy

## AUTOMOVILISMO

Puerto Varas. Rally. Organiza Auto Club de Puerto Varas

## GOLF

7.00 Hrs. KLM N° de Vuelo 792. Montevideo-Uruguay. Viajan equipos de damas y varones juveniles para participar en el Campeonato S.A. Juvenil de Golf.

## RODEO

Rodeos en Toltén, Los Lagos y Curacaví.

## YACHTING

Vuelta Isla Quiriquina THNO. "Trofeo Olaf Schövelin", clase Wal. Algarrobo - Higuera - Triángulo. 5ª Regata "Juan Cerva", clase Oceánica.

Algarrobo. Copa Verano, clase Sabot Optimist, 4 regatas.

Aculeo. 5ª regata oficial clase Windsurfing, 5 regatas.

Algarrobo. Copa Algarrobo, clase Larsen, 3 regatas.

Algarrobo. Selección S.A. clase Lightning, 6 regatas.

Olivos - Argentina. Campeonato Sudamericano, clase Lightning, 7 regatas.

## NATACION

19.00 Hrs. Estadio Italiano. Proviencia y U. de Chile, categoría cadete. Estadio Italiano con Valparaíso, categoría juvenil.

## TIRO AL BLANCO

9.00 Hrs. Polígono Lo Aguirre. Campeonato Clausura Fusil Militar. Org. Asoc. Metropolitana.

## ECUESTRE

Quillota. Campeonatos Nacionales de Adiestramiento y Concurso Hípico Oficial Escuela de Caballería.

Entre el 14 y 16 de este mes

# Concurso hípico oficial se hará en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — Entre el 14 y 16 del mes en curso se efectuará aquí la primera competencia del concurso hípico oficial de la temporada verano-83 en canchas de saltos de dos instituciones de la ciudad.

Las pruebas se efectuarán en las canchas del Valparaíso Paper Chase Club y Cuartel 2 del Regimiento de Infantería número dos Maipo, ex Coraceros, y tomarán parte todos los clubes del país, luego que se trata del Campeonato Nacional.

## PROGRAMA

El programa completo entregado por los organizadores es el siguiente: viernes 14, 09.00 horas: Jinetes "C" (prueba número 8); recorrido 1,30 metro (prueba número 10); Juveniles (prueba número 7) jardín saltos Regimiento "Maipo" (ex Coraceros). Sábado 15: 09.00 horas: Infantiles; caballos novicios; equipo reglamentario; ex Coraceros. 20.30 horas: saltos variados (prueba número 14); sorpresa (prueba número 15). Segunda prueba calificada Campeonato Trofeo "Krupp". Domingo 16: ex Coraceros 09.00 horas: adiestramiento (toda categoría). Ex Coraceros: 20.30 horas: parajeas; Americana contra El Minuto. Tercera fase Campeonato Trofeo "Krupp".



## Zico anunció el nacimiento de su tercer hijo

RIO DE JANEIRO, (AP). — "Ahora mi mediocampo está completo", dijo Zico, astro del Flamengo y de la selección brasileña de fútbol, al anunciar el nacimiento de su tercer hijo.

La esposa de Zico, Sandra, dio a luz a un varón de 4,3 kilogramos. El niño se llama Tiago.

Zico, cuyo nombre completo es Arthur Antunes Coimbra, ya tiene otros dos varones, Junior, de cinco años, y Bruno, de cuatro.

Zico admitió que esta vez esperaba una niña, pero cuando "Tiago ingresó a la cancha" su padre declaró que "se ha hecho la voluntad de Dios y sólo puedo decir que estoy muy contento".

El más conocido mediocampista de Brasil dijo que sus hijos tienen otra alternativa al mediocampo: "Podrían formar un trío de ataque. Me es igual".

## Problemas en Venezuela por envío de selección juvenil al Sudamericano

□ Serías protestas de la prensa, la cual señala que éstos van "ilusionados a un maratón"

CARACAS, Enero 8 (DPA). — Serías protestas periodísticas se han producido en Caracas con motivo del próximo envío a Bolivia de una selección venezolana juvenil de fútbol que representa básicamente sólo a un estado (provincia) de Venezuela.

La decisión de enviar una selección juvenil al torneo sudamericano que comenzará en La Paz, Bolivia, el próximo día 22, fue adoptada por la Federación Venezolana de Fútbol a sabiendas de que "no haremos un buen papel futbolísticamente hablando, pero estaremos presentes porque para Venezuela es un compromiso de honor cumplir con esta obligación deportiva", según declaró el presidente de esa federación, René Hemmer.

Explicó el dirigente que no viaja una selección nacional debido a que el Instituto Nacional de Deportes carece de dinero para los gastos y que por eso es que se aprovecha del entusiasmo de la selección juvenil de Carabobo, campeona nacional 1982, para que lleve la representación del país "con algunos esfuerzos".

### SIN DINERO

"Los jugadores no tienen dinero para pagar los pasaportes, no recibirán viáticos y no llevarán uniformes", destaca el matutino de masas "Últimas Noticias".

Y en "El Universal", el reputado comentarista de fútbol, José Santos Colmenares, se lanza de lleno contra el viaje alegando que "puede ser muy grande el compromiso moral que embargue al deporte venezolano con Bolivia, pero no por ello estamos obligados a exponernos al ridículo o al desprestigio externo".

"El envío a Cochabamba de ese inexperto grupo de muchachos constituye un auténtico sacrificio innecesario para los mismos deportistas y la seguridad de que, nuevamente, el fútbol nacional se verá expuesto a la humillación", añade el cronista.

Colmenares sostiene además la creencia de que los jóvenes de Carabobo "fueron sorprendidos en su entusiasmo e ingenuidad provinciana y, sin medir las consecuencias, van ilusionados al matadero".

Después la federación se lavará las manos diciendo que fueron ellos quienes se ofrecieron y hasta financiaron parte de los gastos", acotó el comentarista.

### Ciclismo

## Nuevo record para la prueba de cuatro kms. sobre pista

SAN CRISTOBAL, (Venezuela), Enero 8 (DPA). — EL soviético Oleg Klenikov impuso nuevo record en los cuatro kilómetros sobre pista corridos en el Velódromo "Pueblo Nuevo", de San Cristóbal (Venezuela) como "prólogo" de la XVIII Vuelta Ciclista al Táchira.

Klenikov hizo un crono de cuatro minutos 57 segundos 59 centésimas promediando 48 kilómetros 388 metros por hora. En segundo lugar arribó el venezolano Carlos Alba con 5 minutos 9 segundos 81 centésimas.

La prueba no es válida para la vuelta. Es simplemente un "prólogo" destinado a elegir a quién debe salir en la primera etapa con la camiseta amarilla.

Esta etapa, que se corre a las 19 horas GMT de hoy sobre una distancia de cien kilómetros se efectúa en un circuito por las Avenidas España y 19 de Abril, de San Cristóbal. Contará con una meta volante.

La décimo octava Vuelta Ciclista al Táchira cuenta con diez etapas y se corre sobre un total de 1.211 kilómetros.



ITALIA, el mejor fútbol del continente europeo en la actualidad, según la revista especializada France Football.

El mejor equipo de Europa según "France Football"

## Prosiguen los elogios para fútbol italiano

ROMA, (ANSA). — Italia tiene el mejor equipo de fútbol de Europa, según "France Football" de Francia y "Przeglad Sportowy" de Polonia, sin considerar sus magras actuaciones post-mundial.

Para el semanario francés, especializado en fútbol, Italia es seguida inmediatamente por Polonia, Alemania Federal y Gran Bretaña, estas dos con igualdad de méritos.

Comentando esta clasificación, el diario "L'Equipe" subraya que esta repite prácticamente los puestos del mundial.

### POLACOS EN 2º LUGAR

"L'Equipe" agrega que es la primera vez desde 1959 que Francia consi-

ga tan alta clasificación en la tradición de "France Football". En cuanto a Italia el diario deportivo francés dice que "las gloriosas jornadas de Barcelona y Madrid proyectaron al equipo italiano a las estrellas, haciendo olvidar todo lo demás". La clasificación de "France Football" es la siguiente: 1) Italia, 2) Polonia, 3) Alemania Federal y Gran Bretaña, Francia, 6) Bélgica, URSS, 8) Austria, Suecia, 10) Escocia, Checoslovaquia, 12) Irlanda, 13) España, 14) Alemania del Este, Gales, Portugal, 17) Hungría, Rumania, Yugoslavia, 20) Noruega, Holanda, 22) Suiza, 23) Dinamarca, 24) Eire, 25) Bulgaria, 26) Finlandia, 27) Grecia, 28) Islandia, 29) Chipre, 30) Albania, 31) Malta, Turquía, 33) Luxemburgo. No fi-

gura Liechtenstein por actividad insuficiente.

Por su parte "Przeglad Sportowy" de Varsovia, publicó su propia clasificación, en la que Italia figura al tope en Europa, seguida de Alemania Federal, Polonia, Francia, Inglaterra y luego la URSS, Bélgica, Austria, Irlanda del Norte y España.

En los últimos lugares figuran Suiza, Escocia, Gales, Checoslovaquia y Alemania del Este.

Según el diario deportivo polaco, la escuadra ideal de Europa debería formar así: Basaiev (URSS), Gerets (Bélgica), Zmuda (Polonia), Collovati (Italia), Brigel (RFA), Robson (Inglaterra), Boniek (Polonia), Conti (Italia), Schachner (Austria), Rossi (Italia), Rummenigge (RFA).

Luego de 2 meses sin conceder entrevistas

## Passarella rompió el silencio

FLORENCIA, (DPA). — Luego de dos meses de silencio, Daniel Passarella, el líbero argentino de clase mundial de la AC Fiorentina, se ha decidido a conceder una entrevista al milanés "Gazzetta dello Sport".

En la entrevista, el futbolista argentino sale al paso de los comentarios sobre su actuación en Italia, donde los "tifosi" habían esperado una mejor actuación. Las críticas son claras: "Passarella es un fantasma", "Passarella ha empezado mal", "Passarella no se ha adaptado al juego italiano" se dice desde que juega en la península itálica.

### "5 GOLES"

"En Italia he tenido el tiempo más difícil de mi carrera. He tenido muchos problemas. En el campo de juego no podía hablar con los camaradas del equipo y, por lo tanto, no he podido dirigir la defensa, he tenido además problemas con algunos de ellos. Por otro lado, mi mujer y mi hijo mayor tienen nostalgia de Argentina. Todo esto no se lo puede imaginar el público. En Argentina jugaba con los "ojos cerrados". Aquí tuve que comenzar todo de nuevo. Soy orgulloso y tengo una naturaleza combativa. Ahora vuelvo a estar en forma, he prometido cinco goles, los otros cuatro los marcaré en la segunda vuelta", dice el argentino en la entrevista.

Si hubiera sabido que el AC Fiorentina iba a estar a ocho puntos del puntero, no habría venido a Florencia. Estoy acostumbrado a luchar por el título. Pero ahora no quiero abandonar, seguiré luchando. Estoy seguro que al final seremos los terceros en la tabla.

El fútbol italiano es difícil, pero ocurre lo mismo en otros lados. No sólo en Brasil y Argentina, ya que allí el que no pueda jugar no toca el balón, agrega el futbolista.

"El problema en Italia es que sólo cuenta el resultado, no la calidad de juego. Aquí no se juega con la voluntad de ganar. El AC Roma tiene un

juego bonito, pero al final ganará la Juventus, que a mi me recuerda al River, que, finalmente, llegaba al primero a la meta".

"De mi compañero Ramón Díaz, en el SSC Nápoles, solo puedo decir que ha tenido mala suerte. También llegará a triunfar. No es culpa suya que el club haya caído tanto, ya que también cuando no juega Ramón el equipo pierde y un solo hombre no puede salvar a un equipo, no puede hacer milagros. Tengo confianza en él, es más completo que Paolo Rossi. No es verdad tampoco que nosotros los argentinos tengamos dificultades especiales en adaptarnos", señala Passarella en la entrevista.



Daniel Passarella luego de dos meses de silencio, decidió conceder una entrevista y en ella explicar el motivo de su bajo rendimiento en el fútbol italiano.

## Técnico búlgaro se hace cargo del boxeo mexicano

MEXICO, Enero 8 (UPI). — El búlgaro Stavari Bachvarov fue nombrado entrenador nacional de boxeo amateur por la federación mexicana de este deporte.

Bachvarov desempeñaba el cargo de asesor técnico de la Federación Mexicana de Boxeo (FMB) desde hace varios años, y de 1971 a 1973 fue entrenador nacional.

Bachvarov sustituye a Raymundo García, quien pasó a ocupar otro cargo en la federación.

Con motivo del Sudamericano Juvenil

## Bolivia quiere la sede del sorteo de la "Libertadores"

LA PAZ (LATIN-REUTER). — Bolivia pedirá que el sorteo para la próxima versión de la Copa Libertadores de América se realice en este país, informó el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Edgar Peña.

Según la Confederación Sudamericana de Fútbol el sorteo deberá realizarse en Lima, en una reunión a cumplirse el 28 y 29 de este mes.

Pero Peña manifestó que para el 21 de enero esta prevista una reunión extraordinaria de la Confederación Sudamericana en la ciudad boliviana de Santa Cruz con ocasión de la realización del Undécimo Campeonato Sudamericano de Fútbol Juvenil, "Juventud de América", que se cumplirá en tres ciudades bolivianas.

A esa reunión asistirán los presidentes de todas las federaciones de fútbol de Sudamérica y sería una buena oportunidad para efectuar el sorteo de la Copa Libertadores de América, evitando un nuevo gasto que significaría el traslado de dirigentes hasta Lima, expresó Peña.

La reunión extraordinaria de la Confederación Sudamericana analizará los asuntos relacionados con el Campeonato Sudamericano Juvenil que comenzará el 22 de este mes en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz y que terminará con la disputa de los encuentros finales en La Paz.

En esa reunión se podrá adoptar también una posición preliminar conjunta de las federaciones de todos los países sudamericanos sobre la sede del próximo Campeonato Mundial de Fútbol de la que desistió Colombia, señalaron las fuentes deportivas.

Expresaron que existe un criterio mayoritario para apoyar la preten-

sión de Brasil de convertirse en sede del Mundial de Fútbol de 1986.

En esa reunión esta también posiblemente presente el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) el brasileño Joao Avelange, quien asegura su asistencia a la inauguración del Campeonato Juvenil de América.



Con el nacimiento de su tercer hijo, el astro del Flamengo y la selección brasileña, Zico, declaró que ya había formado su propio mediocampo, aunque le era indiferente si después decidían jugar en ataque.

Ante el sudcoreano Kim Kwan-Jin

## Tobashiki expone hoy su corona mundial mosca

KYOTO, Japón, Enero 8 (LATIN-REUTER). — El campeón de la categoría mosca por la Asociación Mundial de Boxeo (AM) Katsuo Tobashiki es favorito para retener el título hoy en un combate contra el desafiante sudcoreano Kim Kwan-Jin, a quien ya venció hace un año.



El púgil japonés Katsuo Tobashiki.

Tobashiki, de 22 años, realiza su cuarta defensa del título y aparece como favorito en virtud de su hábil movimiento de piernas y veloces golpes. El campeón, quien ganó el título en una decisión por puntos, predijo que esta vez habrá nocaut.

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO



**INCA BUS**

Comunica a su distinguida clientela  
su nueva dirección en

**Club Hípico 353**

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



### Resultados del Hipódromo Chile

#### 1ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 12 al 9.

1º (8) MALANDRINA, 53, por Mr. Long e Infi- dele, del Stud "C.L. Hirsch".	Pag. 1,20
2º (9) Nota, 53 L. Navarro	71,90
3º (12) Camarógrafo, 52 A. Gutiérrez	30,00
4º (11) Tonisteam, 53 C. González	37,10
5º (6) Chinchinela, 53 J. Castillo	11,30
6º (7) Gran Fun, 53 A. Pereira	8,30
7º (10) Quedado, 53 P. Castillo	30,90
8º (4) Hulan, 54 N. Vargas	10,70
9º (14) Jaquetón, 52 G. Silva	77,60
10º (5) Arnolfo, 53 L. Corvalán	Descartado
11º (1) King Edward, 55 H. Galaz	27,80
12º (3) Condiario, 54 J. Amestelly	10,90
13º (13) Frumenticia, 52 P. Vega	25,90
14º (16) Yankee, 52 J. Turrieta	93,60
15º (15) Pinta Brava, 52 J. Ubillo	Descartado

Canadá por 10 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a pzo., y el 6º a cbza. — Tpo.: 1.12 3/5. — No corrió (2) Carti. — Prep.: Juan Silva G. — Div.: \$ 1,20; \$ 1,20; \$ 6,60 y \$ 3,70.

#### 2ª Carrera. — 1.000 metros. — Condicional para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (11) MANIFESTADA, 53, por Mr. Long y A Media Luz.	Pag. 3,00
2º (12) Miletta, 53 D. Salinas	17,40
3º (5) Dantalluna, 53 S. Vázquez	2,40
4º (3) Cantalicia, 51 J. C. Silva	13,90
5º (1) Artica, 52 J. Turrieta	5,20
6º (10) Lindeza, 53 H. Galaz	17,20
7º (13) Furey, 49 R. Arrué	151,30
8º (2) Cadilema, 53 M. Santos	11,90
9º (7) Expayada, 52 G. Valencia	27,40
10º (4) Crédula, 53 O. Silva	16,10
11º (8) Caviotera, 53 A. Muñoz	25,10
12º (6) Dulicibella, 52 F. González	72,30
13º (9) Gran Figura, 53 G. Silva	41,90
14º (15) Tara King, 49 M. Gallardo	158,70
15º (14) Qué Hermosura, 49 O. Muñoz	43,20

Canadá por 2 1/2 cpos., el 3º a 4 cpos., el 4º a 2 1/4 cpos., el 5º a 2 cpos., y el 6º a nariz. — Tpo.: 0.59 2/5. — No corrieron (16) Zona Franca, (17) Subyugada y (18) Shoshana. — Prep.: Enrique Fuentes P. — Div.: \$ 3,00; \$ 1,20; \$ 2,10 y \$ 1,20.

#### 3ª Carrera. 1.200 mts. Índice 42 al 27 (1ª serie)

1º (2) BARBON, 58, por Balouf y Grieta del Stud "Cinco Hermanos".	Pag. 24,40
2º (3) Brentano 59 O. Escobar	5,80
3º (1) Trompeliuano 61 V. Rojas	29,40
4º (5) Carvin 54 H. Galaz	9,60
5º (10) Entebbe 49 M. Olguín	21,50
6º (9) Iruu 50 G. Amestelly	9,40
7º (4) Bucéfalo 56 L. Toro	7,90
8º (8) Condiario 51 J. Castillo	10,20
9º (7) Binga 51 N. Santos	9,70
10º (12) Sanguinario 48 O. Jara	81,60
11º (6) Charleston 53 P. Muñoz	Descartado
12º (11) Reformat 48 J. Díaz	1,70

Canadá por cbza., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1 1/2 cpos., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.13. Corrieron todos. Prep. Luis Herrera R. Div. \$ 24,40; 6,30; 2,30; 4,80

#### 4ª Carrera. 1.000 mts. Condicional para potrillos de dos años no ganadores

1º (2) CARRO VIEJO, 56, por Balconaje y Carula del Stud "Umbria".	Pag. 1,20
2º (6) Jabadillo 56 L. Ramos	7,80
3º (5) Gitano 56 L. Cifuentes	22,40
4º (11) Suculento 56 O. López	7,60
5º (10) Rey Moro 56 C. González	122,80
6º (7) Le Trouseau 55 G. Sandoval	Corral Jabadillo
7º (12) Tanto Amor 54 J. Farfán	45,30
8º (3) Catapilco 56 E. Guzmán	26,70
9º (9) Regidón 56 J. Castillo	16,70
10º (4) Fresón 55 G. Valencia	7,40
11º (1) Allways Winner 55 J. Turrieta	23,90

Canadá por 1 cpo., el 3º a V.P., el 4º a 2 1/4 cpos., el 5º a 2 1/4 cpos., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 0.58 2/5. No corrieron (8) New Look y el (13) Toplis. Prep. Juan Cavieses A. Div. \$ 1,20; 1,40; 2,20. Dupla No 2 \$ 2,20

#### 5ª Carrera. 1.200 mts. Índice 8 al 3

1º (16) ZINGARY, 50, por Zwener y Lady Ascot del Stud "Italo José".	Pag. 19,70
2º (12) Chamanto 51 M. Cabroler	17,90
3º (4) Alegría 54 J. Farfán	15,50
4º (10) Feudal 52 L. Rivera	8,20
5º (2) Tépano 55 L. Corvalán	6,20
6º (15) Tata Rojo 50 G. Barrera	16,10
7º (1) Calladito 55 A. Gutiérrez	5,30
8º (7) Parcelero 53 R. Palma	30,40
9º (9) Condenado 52 C. González	7,40
10º (6) Foscarito 53 V. Barrera	4,90
11º (5) Soy el Rey 54 R. Arrué	15,70
12º (3) Zig Zag 55 J. C. Silva	4,10
13º (14) Realza 50 M. Gallardo	Descartado
14º (11) Llamia 52 G. Silva	24,90

Canadá por 1 1/4 cpos., el 3º a 2 1/4 cpos., el 4º a 4 cpos., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.13 3/5. No corrieron (8) African Chairman y el (13) Merry Nada. Prep. Oscar Espinoza Div. \$ 19,70; 4,80; 6,10; 4,20

#### 6ª Carrera. — 1.400 metros. Índice 39 al 28

1º (4) FALASTIN, 52, por Tiberio y Fuadari, del stud "El Golf".	Pag. 1,60
2º (5) Mar Negro 51 C. Amestelly	9,60
3º (9) Pink Floyd 48 M. Olguín	3,40
4º (3) Jactanciero 55 J. Díaz	9,00
5º (7) Machetado 49 L. Cifuentes	30,90
6º (8) Royador 49 L. Toro	6,60
7º (2) El Firmazo 56 L. Muñoz	16,30
8º (6) Atmos 49 E. Suárez	14,70
9º (1) Pelehué 59 P. Herrera	21,20

Canadá por 2 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 5 1/2 cpos., el 5º a 3/4 cpo., y el 6º a 2 1/2 cpos. Tiempo: 1.24 4/5. Corrieron todos. Prep. Delfín López M. Div.: \$ 1,80; \$ 1,50; \$ 2,10. Dupla 7: \$ 6,90.

#### 7ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 27 al 19

1º (11) MENSULA, 51, por Retrato y Me Da Gusto, de la Sra. Amanda Aguilera de C.	Pag. 3,90
2º (8) Despegue 53 J. Navarrete	70,40
3º (9) Curaca 51 L. Toro	7,30
4º (14) Resumen 51 J. Díaz	16,90
5º (7) Husmir 54 J. Castillo	8,70
6º (5) Indicado 49 L. Cifuentes	4,40
7º (15) Santán 50 C. Amestelly	53,70
8º (16) Asomadita 49 P. Castillo	7,10
9º (12) Mozo Fiero 51 E. Suárez	6,80
10º (13) Traro 51 M. Santos	(corral M. Fiero)
11º (3) Ludwig 55 J. Turrieta	(descartado)
12º (4) Merry Song 55 S. Vázquez	(corral Indicado)
13º (2) Sorrento 56 E. Silva	11,00
14º (1) Zemus 57 L. Chávez	(descartado)
15º (10) Lord Lener 53 C. Leighton	15,00
16º (6) Físico 54 H. Galaz	6,40

Canadá por 1 1/2 cpos., el 3º a 4 1/2 cpos., el 4º a nariz, el 5º a 2 1/4 cpos., y el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1.12 1/5. Corrieron todos. Prep.: Julio Castro R. Div.: \$ 3,90; \$ 1,60; \$ 6,80 y \$ 2,20.

#### 8ª Carrera. — 1.900 metros. Índice 28 e inferiores

1º (7) CONFIADO, 51, por Jadar y Sobornada, del stud "Fines".	Pag. 6,30
2º (11) Boneral 49 P. Castillo	5,00
3º (8) Kilán 50 C. Donoso	11,40
4º (10) Shangay 50 48 M. Olguín	14,20
5º (6) Week End 52 C. Barrera	3,60
6º (9) Royal Mavori 49 J. Díaz	8,40
7º (2) Mocita 55 L. Toro	3,20
8º (1) Jacarandoso 58 P. Herrera	11,00
9º (5) Capricornio 53 S. Vázquez	8,90

Canadá por pzo., el 3º a 2 1/4 cpos., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 3 1/2 cpos. Tiempo: 2.00 2/5. No corrieron: (3) Barraqueño y (4) Eresen. Prep.: Eleuterio Cortez. Div.: \$ 6,30; \$ 2,90; \$ 2,60. Dupla 12: \$ 5,60.

#### 9ª Carrera. — 1.000 metros. — Clásico "MUNICIPALIDAD DE CONCHALI"

1º (10) MOCITO ALEGRE, 57, por Mocito Guapo y Ana Frank, del Stud "El caprichito".	Pag. 8,80
2º (9) Paseada, 58 O. Escobar	7,50
3º (2) Colden Fire, 61 E. Silva	13,40
4º (3) Infanzón, 61 A. González	4,20
5º (1) Adagio, 61 J. Amestelly	13,10
6º (5) Mocito Libre, 61 S. Vázquez	1,80
7º (8) Criatura, 58 R. Pérez	11,60
8º (6) Publicano, 61 A. Muñoz	10,60
9º (4) Maipú, 61 P. Cerón	17,30

Canadá por pzo., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a V.P., el 5º a nariz y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 0.58 4/5. — No corrió (7) San Miguel. — Prep.: Luis Toledo C. — Div.: \$ 8,80; \$ 3,00 y \$ 3,40. Dupla 16: \$ 12,20.

#### 10ª Carrera. — 1.200 metros. — Condicional para potrillos de tres años no ganadores.

1º (15) VIRTUAL, 56, por Trébol Rojo y Vingla, del Stud "Pirámide".	Pag. 3,80
2º (7) Fray Negro, 56 J. Díaz	5,10
3º (9) Marilindo, 56 P. Herrera	8,80
4º (13) Scópata, 55 J. Verdugo	9,60
5º (1) Alster, 56 S. Vázquez	2,60
6º (8) Macumbero, 56 C. Leighton	14,60
7º (6) Espim, 56 H. Galaz	18,30
8º (16) Zonzo, 56 A. Pereira	137,60
9º (11) Principesco, 56 D. Salinas	34,90
10º (10) Pashway, 55 J. Turrieta	23,50
11º (3) Clarinete, 56 J. Amestelly	17,70
12º (12) Ruidoso, 54 J. Farfán	72,20
13º (2) Carriel Sur, 56 M. Santos	51,40
14º (5) Enrr Junior, 56 C. González	19,70
15º (14) Terciado, 56 L. Chávez	135,00
16º (4) Don Tily, 52 R. Arrué	73,70

Canadá por 1 3/4 cpo., el 3º a 2 cpos., el 4º a V.P., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.14. — No corrieron (17) Edieto y el (18) Zelandés. — Prep.: Oliverio Martínez L. — Div.: \$ 3,80; \$ 1,50; \$ 1,90 y \$ 2,10.

#### 11ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 27 al 17.

1º (9) SIGROS, 51, por Niño Audaz y Safey, del Stud "Plebiscito".	Pag. 4,30
2º (7) Rincón Andaluz, 56 S. Vázquez	2,80
3º (5) Solastral, 56 C. Leighton	2,90
4º (1) Machikoe, 58 O. Escobar	16,50
5º (11) Chillón, 49 C. Amestelly	52,40
6º (4) Puente Roto, 56 L. Valencia	10,80
7º (12) Matón, 48 P. Castillo	23,60
8º (10) Huallatiri, 49 M. Olguín	21,50
9º (2) Pazzo, 57 P. Herrera	12,00
10º (3) Cuquín, 56 V. Rojas	8,00
11º (8) Galón, 53 F. González	39,40

Canadá por nariz, el 3º a 7 cpos., el 4º a pzo., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 2 1/2 cpos. — Tpo.: 1.24 3/5. — No corrió (6) Macaco. — Prep.: Roberto Lorca. — Div.: \$ 4,30; \$ 1,50; \$ 1,30 y \$ 1,40. Dupla 11: \$ 5,00.

#### 12ª Carrera. 1.400 mts. Índice 16 al 10

1º (6) STRADIVARIUS, 54, por Prince Médicis y Stradella del Señor Gerónimo Plancic S.	Pag. 5,40
2º (1) Olme Chato 56 J. Díaz	4,90
3º (9) Ana 53 R. Pérez	6,30
4º (13) Pollo Adonis 50 M. Santos	40,60
5º (8) Payaso 53 L. Chávez	Corral Ana
6º (4) Hora Linda 54 G. Barrera	10,70
7º (3) Coyote 54 H. Galaz	10,70
8º (9) Iluso 53 J. Turrieta	7,80
9º (15) Sostenida 50 J. Navarrete	20,50
10º (11) Don Jo 51 J. C. Silva	16,10
11º (12) Mocita Confiada 50 M. Olguín	7,80
12º (12) Galván 51 J. Castillo	4,50
13º (5) Por Amor 54 S. Azicor	15,90
14º (2) Carrascosa 55 J. Amestelly	50,50

Canadá por 2 1/4 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26. Prep. Hernán García. Div. \$ 5,40; 2,00; 2,20; 2,20. No corrió (12) Silicio

#### 13ª Carrera. 1.200 mts. Índice 15 al 12

1º (11) JORGE MARCOS, 55, por Hennessy y Angelola del Stud "Chupete".	Pag. 7,50
2º (16) Fairfax 52 J. Navarrete	10,00
3º (6) Golden Karel 54 L. Valencia	42,80
4º (13) Rocco 52 D. Salinas	12,30
5º (1) Natania 55 N. Santos	8,00
6º (5) Cordeliero 54 O. López	4,20
7º (8) Tacitas 54 C. Barrera	3,20
8º (15) Viento Salvaje 53 J. Farfán	31,70
9º (7) Hijaalre 54 J. Castillo	8,70
10º (14) Verano 53 J. Amestelly	21,40
11º (4) Ben Wey 54 R. Toledo	19,20
12º (10) Ex Tuvo 53 G. Valencia	43,30
13º (9) Yaguaron 54 G. Silva	14,30
14º (3) Zorpaso 55 R. Arrué	44,00
15º (12) Miss Chamaquita 53 C. Amestelly	16,00
16º (2) Flor Paula 53 C. Leighton	Corral Natania

Canadá por 1 cpo., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a cbza., y el 6º a cbza. Tpo. 1.13 3/5. Corrieron todos. Prep. Gabriel Mele. Div. \$ 7,50; 2,70; 3,30; 10,20. No hubo acierto en la 5ª y 6ª del Chile. Div. para el único vale en juego \$ 67.224. Pozo para la próxima reunión \$ 281.023

#### 14ª Carrera. 1.200 mts. Índice 19 al 15

1º (8) MIRABELLO, 54, por El Tirol y Soquepi's Love del Stud "Somalix".	Pag. 5,00
2º (7) Follet 54 O. Escobar	7,40
3º (12) Kyoto 53 M. Santos	7,20
4º (13) Sicoro 53 H. Galaz	16,00
5º (9) Quito 54 G. Valencia	25,90
6º (5) Bennett 54 J. Manett	15,10
7º (2) Grendo 55 J. Castillo	15,50
8º (15) Espiganta 51 R. Pérez	12,00
9º (16) Juanucho 51 L. Cifuentes	10,00
10º (10) Tabari 54 A. Pereira	66,30
11º (1) Berlin 55 E. Silva	25,20
12º (6) Deschizado 54 S. Vázquez	9,20
13º (4) Maggiore 55 C. Barrera	6,70
14º (14) Chin 52 O. Jara	5,80
15º (11) Hip Hurra 53 J. Díaz	19,40

Canadá por 3 1/4 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 cpos., y el 6º a V.P. Tpo. 1.12 2/5. No corrió (3) Ringo. Prep. Gabriel Mele. Div. \$ 5,00; 2,30; 2,60; 2,80



MOCITO ALEGRE consiguió la segunda victoria sucesiva de nivel clásico al superar por estrecha diferencia —pescuezo— a Paseada en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio Municipalidad de Conchalí. El ganador fue conducido por Gustavo Barrera, jinete que hizo cuadrupleta.

#### Clásico Municipalidad de Conchalí

### Venció Mocito Alegre con un jinete inspirado

MOCITO ALEGRE (Mocito Guapo y Ana Frank por Faubourg), el único participante de tres años en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Municipalidad de Conchalí", disputado en La Palma, se impuso por estrecho margen sobre Paseada. El defensor del stud "El Caprichito" fue conducido con mucho coraje y sangre fría por Gustavo Barrera, principal artífice de este nuevo logro clásico.

Desarrollo. Abierto el camino Mocito Libre estuvo breve trecho en la delantera. Muy pronto lo adelantó de ese lado Adagio. Metros más adelante era Golden Fire, el escudador del líder. Mocito Libre quedaba en la tercera colocación. Enseguida iban Criatura, Maipú, Mocito Alegre, Publicano, Paseada y cerrando la marcha Infanzón.

No se registraron cambios de importancia en las distancias siguientes, manteniéndose Adagio en punta, situación que mantuvo a la entrada del derecho. Asediado muy de cerca por Mocito Libre, Criatura y Golden Fire.

Cuando quedaban 200 metros para el término del trayecto, se agregaron al grupo, Mocito Alegre, por el medio del campo, e Infanzón, pegado a la palizada interior.

Lucharon arduamente, pero a medida se acercaban al término del recorrido, la violencia de la carga de Mocito Alegre se hizo incontrolable, desprendiéndose del resto del grupo. Muy al final por última línea surgió a grandes zancadas Paseada, pero el puntero supo mantener con firmeza su privilegiada ubicación, llegando a la meta con un claro de pescuezo a su

favor. En tercer lugar arribó Golden Fire, a cuerpo y cuarto; cuarto en el puesto siguiente se ubicó Infanzón, a ventaja perceptible; quinto Adagio, a nariz; sexto el favorito Mocito Libre, a un cuerpo y cuarto; séptima Criatura, a un cuerpo; penúltimo Publicano, a pescuezo; último Maipú a medio cuerpo. El vencedor empleó para el kilómetro 58 segundos y 4 quintos.

#### BALANCE

Por intermedio de la secretaria de Relaciones Públicas, señorita María de la Luz Larraín, la Sociedad Hipódromo Chile entregó un balance correspondiente a 1982 de los siguientes rubros: apuestas: \$ 2.221.904,128. Premios repartidos: \$ 281.382.500. Público que pagó su entrada: 447.069 personas.



PREMIACIÓN. — La señora María Pia de Álvarez (izquierda) hace entrega a la señorita Elena Parraguez del trofeo adjudicado por el triunfo de su defensor "Mocito Alegre", en el evento central. Completan la escena el alcalde de la Municipalidad de Conchalí, don Fernando Álvarez (derecha), y el director de la institución palmeña, don Luis Solar (izquierda).

#### Blanco Encalada

### Para "Jabril" no pasan los años

JABRIL cotejó con bríos juveniles, por pista de arena del Club Hípico. Bajo la batuta de Juan Barraza movió 1.200 metros, empleando la excelente marca de 1 minuto 14 segundos y 3 quintos. Otros animales que dejaron grata impresión fueron "AREPITA", que pasó con el aprendiz Sergio Zúñiga, 800 metros en 47 segundos y 1 quinto.

El clasiquero "MAXBOR", con Luis Cifuentes en la montura, correteó 700

metros en 42 segundos justos, y "Danzante", guiado por Manuel Zárate, registró 34



## "Kunta Kinte" anunció mejoría

KUNTA KINTE (Congolese y Hard Chrome por Hard Sauce) reveló amplia recuperación en apriete realizado por pista de arena del Club Hípico. Bajo la dirección del aprendiz Ramón Andana movió 400 metros, empleando un guarismo de 22 segundos y 3 quintos.

El mulato participará esta tarde en los 1.200 metros de la Especial "Clear Song". Habrá que tomarlo muy en cuenta antes de hacer las apuestas.

Otros ejercicios controlados fueron los siguientes:

### Pista de arena

1.600 metros  
HIGH MASTER (R. Pérez) 1.40 2/5

1.000 metros  
SAN SEVERINO (G. Lizama) en 1.03 1/5  
LONQUIMAY R. Pérez, en 1.01  
ALCALDE (L. Ramos) en 1.05, al carrerón

800 metros

MAPALO (P. Cerón) en 49  
FESTIVIDAD (J. Berrios) en 50 4/5  
TORREMAR (A. González) en 48 2/5  
FAR OUT (J. Aliaga) en 51  
FIGLIA MIA (J. González) en 48  
TRUHAN (A. González) en 48 1/5  
REPUNTE (L. Muñoz) en 49 4/5  
VERTIENTE (J. González) en 48 4/5  
SAJON (O. Muñoz) en 50



FABBIANI (Saint Ange II y Figurará por Proposal) contará con favoritismo abrumador en el tradicional clásico viamariano, "Copa Jackson", considerado como la antecala de "El Derby". (El grabado lo muestra ganando con comodidad).

600 metros  
SACAPAN (G. Pezoa) en 38  
HECTOR (aprendiz) en 37 4/5  
MERCATOR (R. Pérez) en 37

TROQUI TROQUI (J. Aliaga) en 36 4/5  
CONGRATO (G. Lizama) en 36 4/5  
TIENE TEC (P. Cerón) en 36

## Especial Clear Song

# "Artal", en el peso encontrará valiosa ayuda

Un programa de 14 competencias (trece locales y una transmisión desde el Valparaíso Sporting Club. Específicamente los 1.900 metros del Clásico condicional "Juan S. Jackson") componen la cartilla de esta tarde en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

La primera está señalada para las 15 horas. La de clausura para las 21.15 horas.

El evento central capitalino es una especial handicap de 1.200 metros, premio "Clear Song" con una bolsa de 145 mil pesos al vencedor. Contará con la presencia de ocho especialistas en escala de peso que va desde 59 kilos (Galiano) a 48 (Artal e Indico). Las preferencias de la prensa especializada están bastante divididas, siendo "Artal" el que cuenta con el mayor número de sufragios. Lo siguen Strogonof y Artificio. Ello puede servir como índice de lo abierto que es el compromiso.

Enseguida entregamos sus actuaciones más recientes:

GALIANO, 59 kilos, Danilo Salinas. Quinto —último— con 57 kilos de Juliano 54, a 8 1/2 cpos. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo 1.29 2/5.

LINACRES, 58 kilos, Luis Muñoz. En los 1.000 metros del reglamentario "Velocidad" (GRUPO I), fue séptimo de Pasada, a cinco largos. (Corrieron trece). Tiempo 0.57 3/5.

STROGONOF, 58 kilos, Juan Barraza. Llevando 55 kilos en la montura arribó tercero de Juliano 54, en los 1.500 metros del clásico handicap, premio Corporación Cultural de Santiago. Tiempo 1.29 2/5.

KUNTA KINTE, 56 kilos, Adolfo González. El mulato no ha estado en lo suyo en recientes desempeños. Pero los últimos cotejos ha mostrado amplia mejoría del nieto de Hard

Sauce. Viene de arribar octavo (entre diez) con 59 kilos de Bonete 50, a cinco cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo 1.09 4/5.

ARTIFICIO, 55 kilos, Oscar Escobar. Octavo —penúltimo— con 58 kilos de Lord Protector 53, a 14 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo 1.11 3/5.

BONETE, 52 kilos, Roberto Pérez. Estuvo desafortunado en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Velocidad" (GRUPO I). Llegó noveno (entre trece), a siete largos de Pasada. Tiempo: 0.57 3/5.

ARTAL, 48 kilos Juan Turrieta. El hijo de Aslam cuenta con presentaciones muy decididas. En la más cercana salida a la pista, escoltó con 55 kilos a Oleaje 48. Handicap. de 1.200 metros. Índice: 39 al 30. Tiempo 1.09 4/5. Nuestro favorito.

INDICO, 48 kilos, Pablo Castillo. Fracaso rotundamente en handicap de 1.200 metros corrido en La Palma, de índice 41 al 29. Fue último lejos de Mac Laren 56, llevando 59 kilos en los lomos. Tiempo. 1.11 1/5.

## "COPA JUAN S. JACKSON"

Enseguida de la competencia que comentamos se procederá a la transmisión desde Viña del Mar de este tradicional encuentro, considerando la antecala de "El Derby". La versión de esta oportunidad aparece a entera disposición de "FABBIANI". El hijo de Saint Ange II cumplió en la capital una campaña de valor, hecho que lo sitúa como favorito absoluto. Tendrá al frente a otros quince coetáneos. Cada uno de los cuales irá en busca de aprovechar el menor traspie del mulato para hacerlo caer de su pedestal.



El tordillo "Artal" (a los paños), que ha conseguido buenas ubicaciones en recientes desempeños, será nuestro preferido en los 1.200 metros de la carrera especial handicap, premio Clear Song, que se disputará hoy en el césped del Club Hípico.

# LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	U. Noticias	La Segunda	La Tercera	Mundo Hípico	La Hípica	R. Colo Colo
1ª	R. Valor Dame Paz	Dame Paz Talladora	R. Valor Dame Paz	Dame Paz S. Baby	Dame Paz R. Valor	R. Valor Dame Paz	R. Valor Dame Paz	Dame Paz R. Valor
2ª	Culatazo Ormuz	Culatazo Ormuz	Houplin Mural	Ormuz Hipocrita	Ormuz Culatazo	Pirulo Perseo	Perseo Ormuz	Ormuz Pirulo
3ª	J. María G. Girl	J. María Arispur	J. María Arispur	J. María Kris	J. María Joela	J. María Barrquilla	J. María Arispur	Arispur J. María
4ª	Ashdod Baleada	Ashdod Donana	Baleada Chiripo	Chiripo Ashdod	Baleada Staff	Baleada Staff	Montino Staff	Baleada Chiripo
5ª	Habilidad La Queren	La Queren Priki	Habilidad La Queren	La Queren Priki	La Queren Habilidad	Contact Habilidad	Habilidad Priki	La Queren Habilidad
6ª	Ganimedes Gigol	Yaguare Gigol	Ganimedes Yaguare	Gigol Yaguare	Gigol Ganimedes	Gigol Yaguare	Bastonazo Ganimedes	Yaguare Ganimedes
7ª	Parronero Ramoneo	Parronero Macumbero	Parronero Parronero	Parronero Dondeo	Parronero Macumbero	Parronero Macumbero	T. Dones Macumbero	Parronero Macumbero
8ª	Marara Chararita	Marara Margaux	Marara Chararita	Marara Chararita	Marara Chararita	Marara Margaux	Margaux Chararita	Margaux Marara
9ª	Cometido Maricruz	Renacimiento Natalio	Renacimiento Natalio	Renacimiento Natalio	Natalio Renacimiento	Cometido Castaño	Natalio Castaño	Natalio Renacimiento
10ª	Artal Indico	Strogonof Bonete	Strogonof Artal	Artificio Artal	Galiano K. Kinte	Artificio Artal	Artal Galiano	Artal Strogonof
11ª	Fabbiani Conjurado	Fabbiani Resistida	Fabbiani M. Brok	Fabbiani Versado	Fabbiani Versado	Fabbiani Resistida	Dalton Kiev	Fabbiani Conjurado
12ª	M. Salmón S. Amarilla	Reguapa Brocovia	Brocovia Maneador	Maneador Brocovia	Brocovia Fosse	Maneador Brocovia	M. Salmón S. Amarilla	Maneador Brocovia
13ª	Torrellin Postal	Postal Torrellin	Eulogio Postal	Eulogio Torrellin	Torrellin Eulogio	Torrellin Postal	Postal Duvan	Postal Eulogio
14ª	Rikerza Mayorga	Zero M. Daniela	Cumbala Halibut	M. Daniela K. Caren	Mayorga M. Daniela	Cumbala Siberita	Mayorga Cumbala	Halibut Cumbala

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico.

### CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (3) Poderío de 53 a 52. Octavo con 51 kilos (entre quince) de Chiripo 50, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.11 1/5. (5) Staff de 53 a 52. Undécimo con 51 kilos (entre 16) de Escudrón 55, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 19 al 12. Tiempo: 1.15 2/5. (6) Chiripo de 52 a 57. Ganó con 50 kilos por distanciamiento de Satchmo 52 —diferencia cabeza— Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.11 1/5. (12) Ashdod de 50 a 51. Tercero con 55 kilos de Rusticaro 55, a 1 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 6. Tiempo: 1.11 4/5. "Se fue de punta al partir desatrayendo a su jinete y se cargó al final."

Sexta Carrera: (6) Stephanie. Mantiene peso. Cuarta con 56 kilos de Escudrón 55, a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 19 al 12. Tiempo: 1.15 2/5.

Duodécima Carrera: (2) Fosse de

55 a 54. — Undécima con 48 kilos de Chiripo 50, a 4 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.11 1/5 (corrieron quince). (8) Majadahonda de 54 a 53. Undécima con 54 kilos (descartada) —entre 17— de Rusticaro 55, a cuatro largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 6. Tiempo: 1.11 4/5. "Fue cargada a 50 metros de la meta". (13) Lindy de 53 a 52. Décima (entre doce) de Agua Sola, a 8 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.11 3/5.

Décimotercera Carrera: (3) Lourdes de 55 a 54. Décimocuarta —penúltima— con 53 kilos de Chiripo 50, a 11 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.11 1/5. "Partió mal y su jinete no pudo cumplir instrucciones de correr entre los punteros".

Décimocuarta Carrera: (3) Quechereguas de 55 a 54. Décima con 51 kilos de Rusticaro 55 (entre 17) a 3 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 6. Tiempo: 1.11 4/5. (5) Zero de 55 a 57. Segundo con 51 kilos, a 1 1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior. Tiempo: 1.11 4/5. "Fue cargado en los 300 metros finales". (8) Tránsito de 54 a

60. Ganó con 55 kilos a Chambao 54, por 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 2. Tiempo: 1.09 2/5. (9) Cumbala de 53 a 52. Sexta con 54 kilos, a 4 1/2 cuerpos. En el mismo encuentro del anterior.

### MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (8) Real Valor, Luis Muñoz. Quinta Carrera: (2) Priki, Luis Ramos. Novena Carrera: (8) Mucho Más, Eduardo Suárez. Décima Carrera: (2) Linacres, Luis Muñoz. Décima Carrera: (14) Miss Salmón, Luis Cifuentes.

### DESCARTES

Cuarta Carrera: (15) Starky. Duodécima Carrera: (9) Nasperpe y (11) Cuore. Décimotercera Carrera: (4) Ojos Lindos.

### NO CORREN

Primera Carrera: (13) Tenuidad. Cuarta Carrera: (14) Trópico. Sexta Carrera: (3) Barraqueño. Séptima Carrera: (9) Panecillo. Novena Carrera: (3) Jangalero.

## Club Hípico

(Domingo 9 de enero de 1983)

<b>1ª</b> CARRERA. A las 15.30 Hrs. 1.200 Mts. CONDICIONAL (1ª Válida Triple N° 1) M. Sepúlveda 11h 15 O. Salinas 5-3-5 9 A. Carreño 9h-7h 15 P. Baeza 7-6 2082 C. Bagó 6-10 9 C. García 11h 16 R. Allen 7-15 43 H. Espinoza 8-2 2175 P. Melero 8-6 15 E. Cortez 14-8 43 D. Contreras 13-13 15 A. López 16-10 15 C. Melej 5-7 15 L. C. Pichara 13-11 43 R. Serrano 10-8 GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15).	<b>2ª</b> CARRERA. A las 16.00 Hrs. 1.300 Mts. Ind. 35 al 27. (2ª Válida Triple N° 1) 24 R. Serrano 1 2341 B. Vidal 12 2409 R. Serrano 12 2498 C. Tapia 11-11h 24 O. Salinas 4-7 24 L. Álvarez 6-9 2513 A. Bagó 2 2513 A. Bullezo 1-6-6 22 R. Maggi 1 1 Pirulo 56 D. Salinas 9 2 Hipocrita 55 O. Escobar 6 3 Espiritua. 53 N. Vargas 15 4 L. Josefina 53 O. Muñoz 4 5 M. Polola 53 J. C. Silva 12 6 M. Bella 53 M. Gallardo 13 7 Pintarosa 53 C. González 10 8 R. Valor 53 N. N. 1 10 S. Baby 53 S. Zúñiga 7 11 Talladora 53 J. Ubillo 11 12 Taormina 53 G. Pezoa 5 13 Tenuidad 53 N. 2 14 Traficada 53 G. Valencia 8 15 Yugada 53 P. Vega 3 GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (7 al 9)	<b>3ª</b> CARRERA. A las 16.30 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL "EL DEBUT". Hembras de 2 años no ganadoras. (3ª Válida Triple N° 1) O. González 4 R. Allen 8h 4 A. Donati 10h C. Zúñiga V. Romo O. Silva A. González A. Broque A. Zamorano 4 U. Duque 11h 1 Arispur 53 C. Leighton 9 2 Brusquilla 53 C. González 4 3 Canela 53 G. Pinto 10 4 Cherazada 53 J. Ubillo 10 5 Enmienda 53 W. López 7 6 Fajuela 53 P. Muñoz 5 7 G. Girl 53 M. Santos 2 8 J. María 53 R. Pérez 8 9 Kris 53 L. Toro 3 10 Latoly 53 N. N. 3 GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 10)	<b>4ª</b> CARRERA. A las 16.55 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 16 al 11. 1ª Válida 5 y 6 26 L. Verino 1 2450 J. Zúñiga 11 27 J. M. Sánchez 12 C. Avila 13h 2509 A. Bullezo 10 4-4-4 12 J. Sánchez 10 2450 M. Miranda 7 27 M. Rodríguez 13 27 A. Abarca 11 27 E. Cortez 8 2534 E. Castro Reap. 1 Baleada 54 O. Escobar 9 2 Miga 54 L. Cifuentes 6 3 Poderío 53 D. Salinas 15 4 Rimador 53 L. Chávez 14 5 Staff 53 S. Zúñiga 12 6 Chiripo 52 R. Pérez 13 7 Donana 52 E. Suárez 10 8 Francia 52 J. Manett 7 9 Lonjero 52 L. Cornejo 1 10 Relativa 52 L. Cornejo 1 11 Diverso 51 M. Vergara 11 GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17)	<b>5ª</b> CARRERA a las 17.25 hrs. 1.300 Mts. Ind. 26 al 19. 2ª válida 5 y 6. 2263 A. Bullezo 2 20 P. Melej 2 2532 J. Cavieres 2 2532 C. Zúñiga 6 22 J. Pichara 6 2444 E. Fuentes 2 2513 P. Melero 5-9 2412 G. Melej 14 2513 J. Melej 7 20 E. Inda S. 1-7 20 W. Robles 10 3 D. Alvarez REAP. 2511 M. Velarde 2-15 1 Chiripo 56 S. Zúñiga 9 2 Priki 56 M. N. 6 3 Habilidad 55 W. Urrutia 4 4 Ojitos 55 N. N. 12 5 Panash 54 G. Valencia 13 6 L. Querec 53 L. Muñoz 10 7 Contact 52 P. Castillo 1 8 B. Royal 51 J. Manett 7 9 Pantagruel 51 J. Manett 11 10 Atlantus 50 Cifuentes 5 11 Castinfilas 50 J. C. Silva 2 12 Heimveh 50 J. Turrieta 8 13 Giovata 40 C. Pezoa 3 GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13)	<b>6ª</b> CARRERA a las 17.50 hrs. 2.000 Mts. Ind. 25 al 17. 3ª válida 5 y 6. 2392 A. Bagó 1 2483 J. Pichara 4-7h 2487 S. Sánchez 3 2483 J. Cavieres 3 5 Marisco 51 L. Toro 7 6 Stephanie 50 N. N. 5 7 Bastonazo 48 Cifuentes 2 8 Agripa 48 H. Galaz 8 9 Ganimedes 48 M. Santos 3 1 Emporio 56 L. Muñoz 9 2 F. Quiroga 56 N. N. 6 3 Fondeo 56 P. Muñoz 15 4 Herbrón 56 N. N. 11 5 Iconoclasta 56 C. Donoso 4 6 Karancho 56 N. N. 12 7 L. Bird 56 G. Valencia 13 8 Macumbero 56 N. N. 10 9 Panecillo 56 No corre 17 10 Parronero 56 R. Pérez 1 11 Ramoneo 55 N. Urrutia 7 12 Recorder 56 N. N. 11 13 Relator 56 N. N. 5 14 Signal 56 C. Leighton 16 15 Sparing 56 M. Zarate 2 16 T. Dones 56 N. N. 3 17 Yapo 56 N. N. 3 GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17)	<b>7ª</b> CARRERA a las 18.15 horas 1.200 metros. Condicional machos 3 años no ganadores. 4ª. válida 5 y 6. 46 Espinoza 14-16 46 L. Santos 14-16 2508 O. Silva 7-4 46 J. Sánchez 14h 5200 L. Severino 8 11 A. Rivas 3-5h " 11 J. Pichara 15-15h 2548 J. Sánchez 5-5h 2499 P. Medina 2-2-2 2455 A. Bagó 2-8 46 V. Romo 6-7-4 46 E. Inda S. 10-14 46 D. Torres 10-9 2 A. González 8h-9h 2455 J. Sánchez 4-12 48 A. Rivas H. 4-10 2528 R. Serrano 16h GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17)	<b>8ª</b> CARRERA a las 18.40 hrs. 1.200 metros. Condicional. Hembras 3 años no ganadoras 5ª válida 5 y 6. 2323 J. Seaman 16h-13h 9 L. Severino 10-10h 43 A. Donati 8-10 1 Asola 53 L. Navarro 9 2 Campea 53 C. Donoso 6 3 Caprice 53 J. Ubillo 15 GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 10) 3 (11 al 16)	<b>9ª</b> CARRERA a las 19.30 hrs. 1.200 mts. Ind. 20 al 17. (6a. válida 5 y 6). 22 A. González 8 22 L. Álvarez 8 22 A. B. V. e. a 14 22 O. González Reap. 215 A. López 1 22 A. Carreño 12 2509 Aq. Martínez 15-1 14 J. L. Meleto Reap. 27 J. Inda 2 22 A. Carreño 10 2499 P. Polanco 1 2533 J. C. Pichara Reap. 2384 H. Miranda Reap. 19 L. Severino 11 2511 J. Meleto 10-3 1 Chirique 55 L. Cifuentes 9 2 Castañero 54 G. Silva 15 3 Jangalero 54 S. Zúñiga 15 4 No Me Diga 54 C. Leighton 14 5 Renacimiento 51 R. Jaquez 4 6 Don Moise 53 N. Vargas 12 7 Maricruz 53 N. N. 13 8 Mucho Más 53 N. N. 10 9 Natalio 53 L. Muñoz 7 10 Bail 52 H. Galaz 11 11 Cometido 52 M. Santos 11 12 Don Pepe 52 J. Turrieta 2 13 Geniol 52 L. Toro 2 14 Naicarral 52 C. Amostelly 8 15 Santiamén 52 J. Manett 3 GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)	<b>10ª</b> CARRERA a las 19.40 hrs. mts. CARRERA ESPECIAL "CLEAR SONG" 1.200 mts. 5 1 Galiano 59 D. Salinas 6 7 2 Linacres 58 L. Muñoz 4 10 3 Strogonof 58 J. Barraza 1 10-8 4 Kunta Kinte 56 A. González 7 8h 5 Artificio 52 O. Escobar 5 13 6 Bonete 52 R. Pérez 2 7-15h 7 Artal 48 J. Turrieta 3 8 Indico 48 P. Castillo 3 GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 5) 3 (6 al 8)	<b>11ª</b> CARRERA a las 19.50 hrs. 1.900 mts. CLASICO "Juan S. Jackson" (Transmisión Telefónica). Válida Trifecta Exacta. 2344 J. Castro R. 2h 2510 J. Inda 1-2 2515 O. Martínez 3v-1v 2417 P. Medina 1v 2524 A. Bullezo 1-3 2510 S. Romero 6h-3 2519 L. Urbina 7v-7v 2344 J. Castro R. 2h-3h 2388 A. Bullezo 1-10h 2158 J. Inda 5 2510 S. Romero 4h-6 2447 R. Jara 1-2v 2410 J. Castro R. 5-1h 2415 G. Reyes 1h-6v 2417 R. Chellev 6v-5v 2158 J. Inda 3-rodó 1 Fabbiani 56 S. Vázquez 6 2 Músico Brok 54 J. Díaz 10 3 Peto Nevado 54 V. Cáceres 8 4 Peregrino 54 P. Cerón 3 5 Conjurado 51 J. Berrios 2 6 Dalton 51 S. Azocar 14 7 Go Go 51 N. N. 7 8 Jolimet 51 M. Pehaloza 4 9 Jorنالero 51 E. Silva 11 10 Kiev 51 N. N. 13 11 Maipo 51 N. N. 1 12 Rabino 51 O. Silva 12 13 Resistida 51 M. Aranda 5 14 Sampietro 51 J. Navarrete 15 15 Sansón 51 J. Maira 16 16 Versado 51 G. Barrera 9 GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 10) 3 (11 al 16)	<b>12ª</b> CARRERA a las 20.20 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 11 al 8. (PRIMERA VALIDA DE LA TRIPLE N° 2) 2505 J. Castro R. 4 25 P. Inda C. 6-6 25 Aq. Martínez 13 25 J. Sánchez 2-9 2481 J. Cavieres 7-13 5 J. C. Pichara 13h-14h 2505 E. Cortez 7-10 25 A. Carreño 12-15 2505 R. Serrano 8-11 2526 F. Pinochet 17-16h 2484 H. Espinoza 17 27 M. Velarde 8 2312 J. M. Sánchez Reap. 26 V. Romo 5-3 21 J. C. Pichara 12-11 25 D. Alvarez 5 2526 C. Tapia Reap. 10 D. Zapata Reap. 1 Brocovia 55 A. Pereira 9 2 Fosse 55 P. Castillo 6 3 Jugado 55 O. Escobar 15 4 Maneador 55 P. Vega 14 5 Reguapa 55 R. Pérez 4 6 Cancionera 54 M. Santos 12 7 Guarachera 54 L. Ramos 13 8 Majadahonda 54 J. Verdugo 10 9 Nasperpe 54 J. C. Silva 17 10 Birlonguita 53 N. Vargas 18 11 Cuore 53 R. Jaquez 1 12 L. de Uva 53 J. Manett 7 13 Lindy 53 D. Salinas 11 14 M. Salmón 53 N. N. 5 15 Monegasco 53 H. Galaz 16 16 S. Amarilla 53 O. López 2 17 Friezte 52 G. Pezoa 8 18 M. Rangoso 52 J. Herrera 3 GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18)	<b>13ª</b> CARRERA a las 20.50 hrs. 1.300 Mts. Ind. 17 al 10. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 20 S. Romero 3 2493 M. Segura reapi. 1 2213 M. Velarde reapi. 27 J. Sánchez 6 19 J. Inda 3 10 J. M. Sánchez reapi. 18 L. Severino 7 2482 E. Fuentes 1 25 E. Rodríguez 4 21 J. Meleto 7 21 L. Díaz 3 18 B. Vidal 2 21 P. Melero 4 18 C. Miranda H. 5 1 Mudo 56 O. López 9 2 Jurista 56 D. Salinas 6 3 Lourdes 55 R. Andana 14 4 O. Lindos 54 P. Vega 4 5 Postal 54 A. González 12 6 Coverlinda 52 J. C. Silva 13 7 Jarifo 52 C. Donoso 10 8 Torrellin 52 L. Muñoz 1 9 Amortigu. 50 J. Turrieta 7 10 Comme Ci 50 J. Manett 11 11 Duvan 50 E. Suárez 5 12 Eulogio 50 L. Toro 2 13 Rupestre 50 P. Castillo 8 14 Sancio 49 L. Cifuentes 3 GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)	<b>14ª</b> CARRERA a las 21.15 hrs. 1.200 mts. Ind. 7 al 2. 2ª. ERASMU. — TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 Hand 2450 D. Miranda 2 26 C. Bagó 5 26 J. Inda M. 3-10 2502 A. Martínez 10-11 26 E. Carreño 9-7 2502 A. Donati 9-5 2502 C. Tapia 9-10 2478 E. Inda S. 3-7-3 21 E. Cortez 11 2478 A. Jaque 14-11 2478 J. Cavieres 8-12 2159 O. Jara Reap. 2450 A. Abarca 6 1 Mayorga 55 L. Muñoz 9 2 M. Daniela 55 C. Leighton 15 3 Quecheregu 55 D. Vázquez 6 4 Soga 55 J. Verdugo 14 5 Zero 55 L. Chávez 4 6 Maniatico 54 W. López 4 7 Siberita 54 C. Pinto 13 8 Tránsito 54 L. Cornejo 10 9 Cumbala 53 R. Jaquez 1 10 Halibut 53 O. Escobar 7 11 Mariola 53 J. C. Silva 11 12 Dantón 52 L. Ramos 5 13 Mariman 52 R. Andana 2 14 K. Caren 52 J. Turrieta 8 15 Rikerza 50 J. Manett 3 GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)
---	--	---	---	---	--	---	--	--	--	--	--	--	---





## ¿Quiere ser útil a los demás?

Los seres humanos nos dividimos en personas raíces cuya principal función es recibir todo lo que la vida y los demás puedan entregarnos; y las personas que son como el fruto cuyo mayor goce es dar aquello de lo que disponen: sentido común, inteligencia, enseñanza de una habilidad por vocación, etc. También están los que son indiferentes y las circunstancias deciden cuando dan o reciben más que un propio impulso interno que los mueva en uno u otro sentido. Responda el cuestionario y sabrá a qué categoría de seres humanos pertenece Ud.

- 1.— En momentos de intimidad ¿siente el deseo de hacer algo que sirva a los demás en alguna forma?
  - 2.— Es normal que Ud. se interese siempre por aprender nuevas cosas o ideas que sean útiles para su trabajo cotidiano y el de los demás?
  - 3.— ¿Es habitual que ante un accidente o una riña callejera sienta el impulso de intervenir para que la situación se revuelva en la mejor forma posible de acuerdo a su modo de pensar?
  - 4.— Al terminar una labor que le ha sido encomendada ¿es habitual que se le ocurran nuevas ideas para perfeccionarla o piense que pudo haberla mucho mejor que como la realizó?
  - 5.— ¿Siente que es capaz de entregar lo mejor de sí para ejecutar cualquier trabajo del cual le hayan responsabilizado y salir adelante con bien?
  - 6.— ¿Hace con gusto las tareas que le encomiendan sin sentir el afán de cumplir simplemente por obligación o sólo para cobrar después?
  - 7.— Cuando ve que se está realizando mal un trabajo, aunque sea impropio de su categoría social ¿siente el deseo de intervenir, o interviene, para que se realice en mejor forma y enseñar a la persona que demuestra no saber?
  - 8.— ¿Se impone el esfuerzo de luchar contra el sueño, el hambre o el cansancio para realizar una labor que le han encomendado?
  - 9.— ¿Es normal que lea y conserve libros o recortes de periódicos y revistas sobre materias que le parecen interesantes?
  - 10.— ¿Es usual que procure cultivar nuevas habilidades o cosas que ignora siempre que se le presente la ocasión?
- Por cada respuesta afirmativa anótese 3 puntos. Por cada contestación vacilante o condicionada a un "a veces" o "según las circunstancias" adjudíquese 2 puntos. Y por cada "no" rotundo adjudíquese sólo un punto.
- Si obtuvo entre 10 y 13 puntos Ud. es de las personas que esperan recibir todo de la vida entregando el mínimo posible a cambio. Sus motivaciones son esencialmente egoístas. Puede decirse que es un aprovechador (a) y constantemente está haciendo tal o cual cosa por el beneficio que ello pueda reportarle. Es una persona raíz.
- Si obtuvo entre 14 y 23 puntos Ud. es de los seres que sólo pretenden ser útiles frente a las personas que más quiere o le son más allegadas. Y existe una gran cantidad de prójimo que sólo le produce indiferencia. Está en un intermedio entre las personas raíz y las personas fruto. Tiende a recibir en determinados lugares para dar en otros.

Si obtuvo entre 24 y 30 puntos Ud. está en el grupo de seres cuyo principal motivo es dar lo mejor de sí. Naturalmente siempre habrá circunstancias en las que tendrá que recibir pero ello será una compensación justa por todos los esfuerzos que realiza para hacer todo bien y ser útil a los demás.

## Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la casilla 81-D Santiago o trágala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació. Ricardo Herreros C.

Entregaron o enviarán sus datos: Helmut Rosas, Jorge Pérez T., Silvia y Mercedes. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0). Después compárelas, con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 2 de enero y el 5 de marzo de 1983.

Ejemplo: Supongamos que Silvia quiera saber el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 8 de enero porque tiene que viajar. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 8 y observa la posición de las curvas.

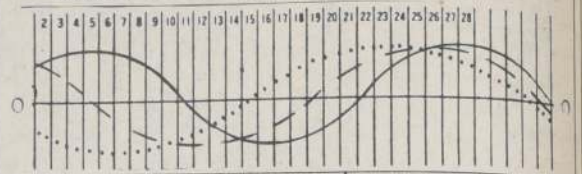
La línea llena sobre el eje horizontal dice que el ritmo físico estará positivo. Las líneas de rayas y puntos bajo el eje 0-0 indican que los ciclos emotivo e intelectual estarán en su fase negativa. Para terminar lee la interpretación de sus puntos 1, 6 y 9; y sabrá cómo estarán los ciclos vitales el día que le interesa.

## Interpretación

- 1.— Ritmo físico positivo (línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.
- 2.— Ritmo físico en día crítico (línea llena cruzando el eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas de licadas.
- 3.— Ritmo físico negativo (línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.
- 4.— Ritmo emocional positivo (línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.
- 5.— Ritmo emocional en día crítico.— (línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, delaciones irresponsables, indiscreciones, actos de temeridad o cobardía injustificado.
- 6.— Ritmo emocional negativo (línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existe buenos estímulos externos.
- 7.— Ritmo intelectual positivo (línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

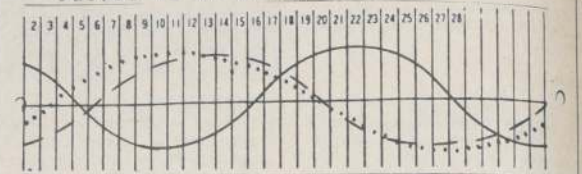
Silvia / Fecha de Nacimiento:

Miércoles 18 de abril de 1956.-



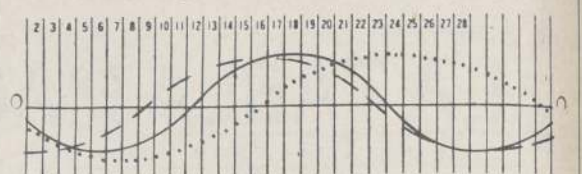
Helmut Rosas/ Fecha de Nacimiento:

Jueves 12 de marzo de 1953.-



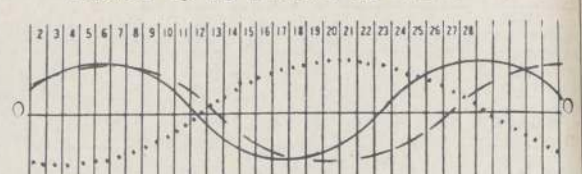
Mercedes / Fecha de Nacimiento:

Domingo 15 de noviembre de 1936.-



Jorge Pérez T./ Fecha de Nacimiento:

Jueves 25 de agosto de 1927.-



### JUDICIALES Y LEGALES

**NULOS** por robo cheques N° 7490986 al 7491000 Cta. Cte. N° 71-14223-4. Bco. Sud Americano Of. Central. Serie. OCA. 9-10-11

**SEGUNDO** Juzgado Civil Depto. Aguirre Cerdá concedió posesión efectiva Laura Iriarte Araya y Luis Morales Lora a hijos legítimos Luis, Laura Rosa, Celia de Las Mercedes, Catalina del Carmen y Carlos Vicente, todos de apellidos Morales Iriarte. Fijo para la práctica del inventario solemne día 12 de enero, diez horas. La Secretaría 9-10-11

**QUIEBRA:** Cooperativa de Trabajadores Paños Bellavista Tomé. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 7 de enero de 1983, fijó audiencia día 28 de enero de 1983, a las 11 horas, para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Lo que se remata son los inmuebles ubicados en las calles Latorre y Caracul s/n, de esa comuna, conjuntamente y en un solo todo. Las propiedades se encuentran inscritas a Fs. 236 N° 262, Fs. 253 N° 275, Fs. 284 N° 305, Fs. 237 N° 263, Fs. 286 Vta. N° 307, todas del Registro de Conservador de Bienes Raíces de Tomé. Tribunal bajo los roles 279-4 y 279-2. 2.- El mínimo para comen-

zar las posturas será la suma equivalente en dinero a U.F. 811. 3.- El precio del remate se pagará al contado. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes cuaderno de Administración en el mismo tribunal. Secretaría 9-10-11-12

**POR** extravío queda nulo el título 25025 de maderas "Masisa" S.A. 8-9-10

**NULOS** por extravío boletas N° 352001 al 352250. A nombre de Manuel Escandón García. Rut 876.339-9. 8-9-10

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago, expediente "Francisco Planas", quiebra, resolución 21 diciembre 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Sociedad Representaciones y Distribuciones Redi Ltda., por \$ 769.056,95 correspondiente a letras. Notifico acreedores y fallido resolución precedente. Secretaría. 7-8-9-10

**NULO** por extravío depósito a plazo fijo. Renov. N° 4165017. Bco. Osorno. Of. La Cisterna. 7-8-9

**NULO** por extravío cheque serie BB-00303822 del Banco de Santiago, Oficina Central. 7-8-9

**QUIEBRA** Cooperativa Sodomac Ltda. 13° Juzgado Civil Santiago, por resolución 31 diciembre 1982, tuvo por verificado extraordinariamente siguiente crédito valista: Mario Carrasco Martínez N° 334.152.17.- La secretaria. 7-8-9

**POR** extravío queda nulo cheque serie SPA N° 1055916 \$ 8.000 Banco Sud Americano San Pablo. 8-9-10

**NULO** por extravío depósito Indef. Renov. N° 71-62433. Bco. Sud Americano. Of. Central. 7-8-9

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Arístida Valdés Carter, herederos Haydée del Carmen, Francisco Segundo, Alicia Ester del Carmen, Luis Armando Vega Valdés. Sin perjuicio conyugal sobreviviente Arístides Vega Valdés. 7-8-9

**QUIEBRA:** Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. Primer Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 3 de enero de 1983 fijó audiencia para el día 21 de enero de 1983, a las 11 horas, para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Lo que se remata es la propiedad de calle Beauchef s/n, comuna de San Miguel, que corresponde a una porción de terreno comprendida en el resto de la hijuela de la Chacra Ochagavía, inscrita a Fs.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2.079 N° 3.591 del Registro de Propiedad del año 1959 del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerdá, tributa bajo el rol de avalúo N° 2.971.1. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente a 11.410 U.F. 3.- El precio del remate se pagará con un 40% al contado y saldo en dos cuotas iguales a 6 y 12 meses plazo, contado desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento. El saldo de precio devengará interés 15% anual. La propiedad quedará hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleto de consignación a la orden del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Demás antecedentes Secretaría de Administración. 6-7-8-9

**REMATES**

**ANTE** el Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, el día 28 del presente, a las 11 horas, se llevará a efecto la subasta de la propiedad ubicada en Avenida Independencia 1157-1159, departamento de Santiago. Deslindes: Norte, en 16,80 metros, propiedad Prudencia Moreno; sur, en 16,80 metros, Berghu de O.; Oriente, en 42,85 metros, con resto propiedad de señores Puigredon y Viera; poniente, en 42,85 metros, Avda. Independencia. Inscrita a fojas 16.345 N° 19586 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1975 fojas 16.037 N° 20.552 mismo Registro y Conservador. Mínimo posturas será equivalente en moneda nacional a 850 Unidades de Fomento. Podrá pagarse al contado o bien con facilidades, según modalidades establecidas en bases remate y previa consulta en las oficinas de BHC de Agustinas 1025, hasta una semana antes subasta. Para tomar parte deberán acompañar a título de ga-

**EN** quiebra Industria Radio y Televisión S.A. rol 312-81 Tercer Juzgado Civil San Miguel por resolución de 27 octubre 1982 tuvo por verificado crédito extraordinariamente presentado por Merchant National Bank of Trust Company of Indianapolis, proveniente de diversas cartas de crédito por la suma de US\$ 583.812,10 más intere-

ses conforme al convenio acordado por los acreedores. Secretario subrogante. 6-7-8-10

**REMATES**

**ANTE** el Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, el día 28 del presente, a las 11 horas, se llevará a efecto la subasta de la propiedad ubicada en Avenida Independencia 1157-1159, departamento de Santiago. Deslindes: Norte, en 16,80 metros, propiedad Prudencia Moreno; sur, en 16,80 metros, Berghu de O.; Oriente, en 42,85 metros, con resto propiedad de señores Puigredon y Viera; poniente, en 42,85 metros, Avda. Independencia. Inscrita a fojas 16.345 N° 19586 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1975 fojas 16.037 N° 20.552 mismo Registro y Conservador. Mínimo posturas será equivalente en moneda nacional a 850 Unidades de Fomento. Podrá pagarse al contado o bien con facilidades, según modalidades establecidas en bases remate y previa consulta en las oficinas de BHC de Agustinas 1025, hasta una semana antes subasta. Para tomar parte deberán acompañar a título de ga-

rantía boleto de depósito, vale vista o dinero efectivo por la suma del 10% del mínimo subasta. Cuenta corriente Tribunal N° 3235-483 Banco Estado. La propiedad se remata como cuerpo cierto, estado que se encuentra actualizado. Gastos e impuestos, cargo subastador. Demás antecedentes y bases remate en juicio ejecutivo rol 3504 custodia, caratulado Banco Hipotecario Fomento con Nadal. 8-9-10-11

**REMATE:** Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 28 enero 1983, once horas, 33,42% de los derechos sobre la propiedad ubicada en calle Gálvez 882-892 inscrita fojas 27.204 N° 34.661 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972. Mínimo subasta \$ 344.222, pagadero contado. Gastos e impuestos de cargo del adquirente. Demás antecedentes juicio "Matar con Riquelme", ejecutivo. La Secretaría. 8-9-10-11

**REMATE:** Ante Tercer Juzgado en lo Civil Santiago, audiencia 26 de enero de 1983, 10 horas, se rematarán 3 locales comerciales ubicados en el Centro Comercial "El Campanario de Vitacura", Vitacura 7144, de Propiedad de la Sociedad Inmobiliaria y Constructora el Campanario Ltda., cuyo título se en-

cuentra inscrito a fojas 4.545 número 5.322 Registro de Propiedad año 1977 Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimo: local 12-A: \$ 700.000; local 12-B: \$ 800.000; local 28-A: \$ 920.000. Forma de pago: Contado, dinero efectivo o dentro de quinto día. Garantías: \$ 70.000; \$ 80.000 y \$ 92.000; respectivamente, boleto garantía, vale vista o consignación. Demás antecedentes juicio caratulado "Compañía General Financiera S.A. con Sociedad Inmobiliaria y Constructora el Campanario Limitada". Secretaría. 8-9-10-11

**REMATE:** Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, 31 actual, 16 horas, rematará propiedad calle Fuenteovejuna 1380, Las Condes, inscrita fojas 25.530 N° 31.379, Registro Propiedad CBR, Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 2.782.000. Precio pagarse contado dentro 5° día de efectuada subasta. Postores deberán acompañar vale vista orden Juzgado por equivalente 10% del mínimo. Demás bases expediente "A.A.P. Nacional con Vigouroux Teobaldo", requerimiento. Secretaría. 8-9-10-11

**REMATE:** Ante 8° Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 4° piso, audiencia 27 de enero de 1983, 11 horas, se rematará propiedad constituida por oficina 205 segundo piso edificio ubicado Teatinos 371 Santiago, inscrita fojas 13.865 N° 13.484 Registro Propiedad 1977 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 316.260 pagadero contado, consignándolo dentro 10 días siguientes remate. Garantía 10% mínimo, boleto, consignación o dinero. Demás bases y antecedentes en juicio ejecutivo "Banco Chile con Compañía Importadora y Exportadora Cono Sur Ltda". Rol 2182. 8-9-10-11

**REMATE:** Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Santiago Guillermo Giraldo Ibarra, 28 enero 1983, 12 horas, se rematará inmueble ubicado comuna Nuñoa, Los Carpinteros 1640, correspondiente sitio 2 Manzana Y plano Población Rebeca Matte, inscrito Fs. 5.716 N° 7.321 Registro Propiedad año 1981 e hipoteca inscrita Fs. 4.401 N° 5.541 Registro respectivo año 1981, ambas inscripciones Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 520.758,37, pagadero contado dinero o vale vista orden Tribunal al momento mismo de subasta. Exigese garantía 10% mínimo, dinero, vale vista o depósito en cuenta corriente Tribunal. Ejecutante no necesita caución para participar en subasta. Escritura deberá extenderse plazo 40 días hábiles contados fecha remate. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos rol 2871-82 "Muñoz con Ahumada". Secretaría. 9-10-11-12

**REMATE:** Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, se rematará el 24 de enero 1983, 16 horas, propiedad que corresponde al Lote A de Parcela 28 A, Fundo Rinconada de Chena, Comuna de San Bernardo, inscrita a fojas 676, N° 1.941 del Registro de Propiedades del año 1982. Precio mínimo posturas \$ 2.183.911 al contado. Interesados deberán presentar boleto de garantía a la orden del Tribunal, dinero en efectivo, o boleto de consignación equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes, juicio 2231-82 "Financiera Flandes con Galpones Chacabuco Ltda. y otro" ejecutivo de custodia. 6-7-8-9

**REMATE:** Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, 26 enero 1983, 12.30 horas, rematase propiedad ubicada en Los Platanos N° 2071, block 36, acceso G, Depto. 12, comuna

de Nuñoa, departamento Santiago, inscrito a Fs. 13.043 N° 16.653 en el Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo posturas equivalente moneda nacional a 1.205,00 Unidades de Fomento, pagaderos de contado o bien con una parte al contado y otra a plazo según modalidad establecida en las bases de remate. Interesados participar subasta, deberán presentar boleto de garantía a la orden del Tribunal, consignación en cuenta corriente Juzgado o dinero efectivo equivalente al 10% mínimo fijado. Mayores antecedentes expediente "Banco Colocadora Nacional de Valores con Fuentes Lemus Benjamín Eduardo", rol 2568-82. Secretaría. 6-7-8-9

**REMATE:** Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 21 enero 1983, 11 horas, retazos de terrenos, ubicados calle Egana s/n, Tomé, inscrito según siguiente detalle: a) fojas 96, N° 197, año 1933; b) fojas 39, N° 76, año 1934; c) fojas 168, N° 284 año 1935; d) fojas 168, N° 348 año 1945 y e) fojas 216, N° 422 año 1947, del Registro Propiedad Conservador de Tomé. Mínimo: \$ 52.986.495 contado dentro tercero día subasta. Garantía: vale vista orden Tribunal \$ 5.298.649,50. Demás bases expediente "Banco del Estado de Chile con Paños Flap Tomé S.A.". Secretario. 6-7-8-9

**REMATE:** Ante Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, audiencia 21 de enero de 1983, 10 horas, se rematará propiedad ubicada calle Carmen N° 452 Santiago, inscrita a Fs. 12.200 N° 14.941 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1978. Mínimo \$ 2.992.452 pagadero contado o 70% contado dentro quinto día subasta y saldo dos cuotas iguales y sucesivas a 90 y 180 días fecha celebración subasta expresadas en Unidades de Fomento, más 2% interés mensual. Garantía: 10% mínimo boleto garantía, vale vista consignación cuenta Tribunal, o dinero efectivo. Demás antecedentes Secretaría Tribunal, autos caratulados, "Financiera Flandes con Galán", rol 532-80. La Secretaría. 6-7-8-9

**REMATE:** Ante 18° Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, se rematará el 24 de enero 1983, 16 horas, propiedad que

corresponde al Lote A de Parcela 28 A, Fundo Rinconada de Chena, Comuna de San Bernardo, inscrita a fojas 676, N° 1.941 del Registro de Propiedades del año 1982. Precio mínimo posturas \$ 2.183.911 al contado. Interesados deberán presentar boleto de garantía a la orden del Tribunal, dinero en efectivo, o boleto de consignación equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes, juicio 2231-82 "Financiera Flandes con Galpones Chacabuco Ltda. y otro" ejecutivo de custodia. 6-7-8-9

**REMATE:** Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, 26 enero 1983, 12.30 horas, rematase propiedad ubicada en Los Platanos N° 2071, block 36, acceso G, Depto. 12, comuna

## MUNICIPALIDADES

LLAMADOS a Propuestas Públicas, Licitaciones y Remates

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COQUIMBO

#### PROPUESTA PUBLICA

#### ADQUISICION MOBILIARIO ESCOLAR

Suministro de Mobiliario Escolar. Implementación Internado.

- 180 Sillas diferentes tipos
- 88 Bancos Bpersonales
- 4 Mesas Profesores
- 4 Sillas Profesores
- 46 Lockers (un cuerpo)
- 20 Camarotes o Literas

Antecedentes.— Departamento de Educación, Melgarejo 1069, Coquimbo, desde el 10 enero 83 al 17 de enero 83, previa cancelación de \$ 500 más I.V.A.

Apertura Propuesta.— Lunes 24 de enero de 1983 a las 17 horas, Of. Depto. Planificación Melgarejo 1069, 2° piso, Coquimbo.

ALCALDE

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MAIPU

#### PROPUESTA PUBLICA

#### CONSTRUCCION DE 211 CASETAS SANITARIAS EN CAMPAMENTO "LOS CONDORES" DE MAIPU

Tipo de contrato:

Bases:

Valor:

Plazos:

Sistema Llave en mano.

Dirección de Obras Municipales, Av. 5 de

Abril N° 0260, Maipú.

\$ 4.000.

Venta de Bases: Desde el 10 de enero de 1983,

Consultas hasta el 17 de enero de 1983.

Respuestas hasta el 24 de enero de 1983.

Entrega y Apertura Propuestas: 31 de enero

de 1983.

ALCALDE



# El genio, la figura literaria de Juan Francisco González

□ Escritor de consideración, faceta desconocida para muchos, su obra literaria, escasa aunque relevante en calidad, se ve, a menudo, opacada por su labor pictórica

La inmensa obra artística de Juan Francisco González, uno de los más relevantes figuras chilenas, tenía otras vetas. La literatura era una de ellas.

Artículos suyos aparecen en periódicos de su tiempo, "Pluma y Lápiz", "La Lira Chilena", "Instantáneas de Luz y Sombra", "Pacífico Magazine". Unos en apacibles comentarios de arte. Otros en ardorosas polémicas contra todo aquello que contrarie sus firmes postulados.

Incurción en la creación literaria pura. El primer número de la Revista de los Diez, aparecida en 1916, trae un cuento suyo. "El Cachespeare". Narración costumbrista que describe aledaños de la Iglesia Matriz, barrios de la bohemia y el hampa de Valparaíso.

Contrastando con este Argel de costumbres escabrosas, en el segundo piso de una sordida cantina sitúa a una mujer pobre que vive con sus hijos.

Don Juan Francisco González como pintor ama el claroscuro, la oposición de tintes sombríos y luminosidades. Es interesante constatar cómo traspasa esta técnica en su cuento.

Abajo, tugurios del vino triste y de la niña alegre, del amor que se vende y el garrotazo que se regala.

Arriba la pobreza digna, los esfuerzos para ser decente y sobrevivir.

Su cuento no desmerece en nada frente a cófrades de nutrida prosapia intelectual.

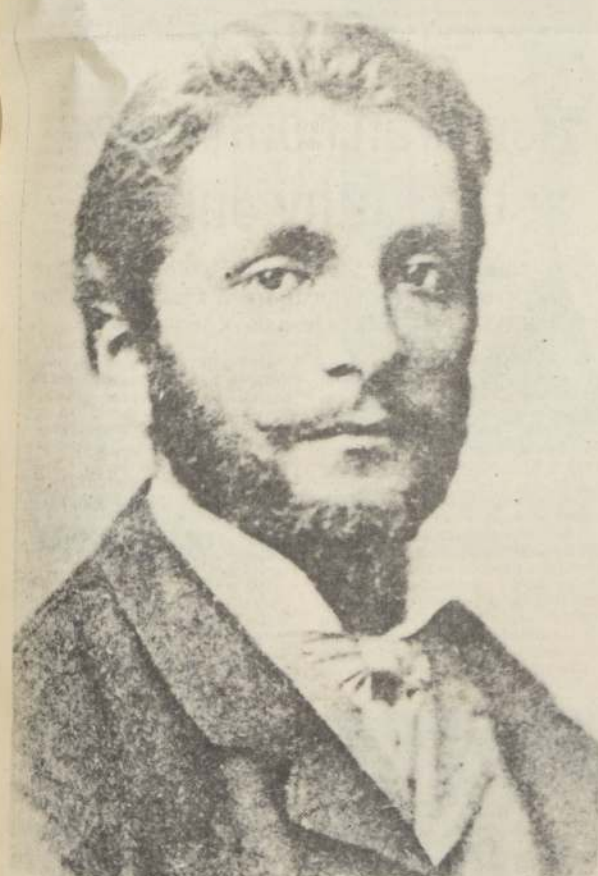
Compartían las páginas de esa revista, Augusto Thompson (D'Halmar), Manuel Magallanes Moure, Pedro Prado, Armando Donoso, Carlos Mondaca, Enrique Molina y otros notables más.

Reproducimos un artículo breve de nuestro gran maestro, publicado en "Instantáneas de Luz y Sombra" en 1901, revista artístico-literaria que dirige el también pintor Alfredo Melosi.

"La Patina" nos entrega líneas plenas de actualidad. Nos muestra una valiosa faceta desconocida de don Juan Francisco González.

## LA PATINA

"Acaso sea para muchos esta palabra un vocablo desconocido.



Juan Francisco González, una de las máximas figuras de la plástica nacional, en sus años mozos, cuando comenzaba a empujar en la cumbre de los inmortales.

"Si acudimos al diccionario, apenas la encontraremos en una aceptación mezquina."

"Es el arte, y sobre todo el arte francés que ha dado a esta voz una significación generosa e intelectual."

"El pueblo francés, cultivado en tantos fetichismos, ha llegado a producir sentimientos de rara fineza."

El sello particular, o sea la coloración armoniosa que da el tiempo a los objetos de arte imprimiéndoles el acento de la época, la fisonomía de su carácter, constituye en aquel país un verdadero culto.

Y no se diga que esto es modernismo, pues desde muy antiguo ya los amateurs venían estimando los objetos de cachet justo en su época.

El realismo ha hecho sentir tal vez con mayor entusiasmo este amor por lo verdadero.

Ya la patina es la expresión más inteligente de la verdad en este sentido.

Entre nosotros que vivimos de barnices, disimulos y disfraces, no sabemos estimar ni nos pagamos de tales finezas.

Los intendentes de Santiago que mandan allá por los 18 dar una mano de barniz o alquitrán a las estatuas y palacios, no son artistas sin duda, ni están obligados a estas pequeñeces.

Los principios de nuestra Iglesia que borran los estilos de los templos y los iluminan a giorno, no están tampoco en estas fruslerías.

Pero los pocos amantes de lo bello en este país, contrariando la indole y prudencia generales, vivimos deplorando como una barbarie, como es extirpa nuestra fisonomía haciendo desaparecer el romance y la amable tradición de las cosas.

Ya no van quedando monumentos ni objetos que respondan de nuestros estilos ni atestigüen ciertas grandezas de nuestro pasado.

Lo poco de ático que hemos tenido, va desapareciendo a toda prisa bajo la plana implacable y brutal de los estuadores.

La obra paciente e inapreciable del tiempo es perseguida con saña por la brocha despiadada de los groseros albañiles.

Las dulces tonalidades del antiguo, esas negruras misteriosas y tiernos amarillentos, parduzcos grises o azules tan propicios a las palomas o golondrinas y que tanta nobleza dan a los capiteles, frisos y altos cornisamentos, son raspados como fea inmundicia.

Una banda de embadurnadores, llenos de tarros de unturas guanasas o de temibles betunes y rojos de ladrillo, cuando no de blanco de camarotes, borran en unas cuantas horas lo que fue la obra peregrina de los siglos.

Por todas partes no se ven sino edificios relumbrosos de tonos inverosímiles que dan una monotonía deseperante.

"Oh Santo Domingo"

"Ya no nos queda sino Santo Domingo."

Los buenos padres no han tenido tal vez para aceite de lienza.

Pero no, queremos creer más bien en sus sentimientos estéticos que en su pobreza.

Ellos, como austeros religiosos, aman los vetustos bloques de su templo.

Sus torres, masas grandiosas de un

cio, el ejemplar artístico en que aún resplandece un estilo.

Sus masas, proporciones y contornos nos dan un total bizarramente severo.

Aún no tendrá medio siglo de patina, pero sus cornisamentos han adquirido grises como si fueran de viejas marmolerías.

Sólo que su torre netamente castellana está pintada de poco tiempo.

¿Por qué se ahuyentan de nuestros monumentos las tiernas coloraciones que tan legítimamente les corresponden?

Ellos se las han ganado y lo justo es dejárselas.

Es su reino, hemos dicho, su fisonomía propia, su personalismo con toda su indole, con toda su verdad, y por lo mismo con todo su encanto.

Cuando será el día (muy lejano lo vemos) en que, entre nosotros, nos paguemos de estas delicadezas que a nadie perjudican.

Dejámos, pues es muy justo, lo que a nadie se debe, ni a gobernantes ni a gobernados.

En las vendimias, los buenos campesinos dejan en la cepa los pámpanos más pequeños para los zorales y las tencas, que en pago cantan sentidas sinfonías y tarantelas.

A los que no aspiramos a otras abundancias, que nos dejen siquiera un poco de esa poesía que baja de lo alto y que bajará siempre aunque el género humano se empeñe en que no baje.

Corrigiendo las pruebas de este artículo alguien nos habla de que Santo Domingo ha sido también refaccionado, estucado, lavado, como hecho de nuevo.

Efectivamente, el viejo templo, último resto de la nobleza y de la severidad colonial, está ahora como una concha de jabón.

La fachada se preparan ya a relamerla los artísticos padrecitos...

¡Ah, sacrilegios! No se me ocurre otro término: ¡sacrilegios!

Mago de la luz, dueño del día. Para alumbrar la noche de tu viaje.

Una estrella prolonga su agonía. En el claro silencio del paisaje.

Angel Cruchaga

Lo primero que sorprende al estudioso, al acercarse a González, es su fecundidad fenomenal, comparable a la de Corot. Romera calcula que dejó cuatro mil cuadros;

Vila le atribuye cinco mil. Pero este titán del arte tuvo tiempo además para enseñar a pintar a dos o tres generaciones, para enseñarle a una época, a un país. Enumerar a sus alumnos y discípulos es nombrar a lo mejor que ha dado la pintura chilena contemporánea: es nombrar a Lobos, a Gilbert, Luna, Eguluz, Guevara, Vargas, Bontá, Caballero, Roa, De la Fuente, Cáceres, Pedraza, Carrasco, Marta Villanueva, María Tupper, Inés Puyó, Ana Cortés; lista que sólo un erudito podría completar, pues casi no hubo quien no pasara por sus célebres cursos anticadérmicos.

No hay exageración en decir que éste es el patriarca de la pintura moderna en nuestro medio, el maestro de todos, el mejor por donde quiera mirarse; y Alfonso Bulnes dio en el clavo al llamarle el portestandarte de la revolución.

Las rosas y las uvas de San Bernardo, las iglesias de Limache, las casacas de La Serena y las huertas y tapias de Melipilla deben recordar que Juan Francisco González nació en 1853, cuando todavía estaba Monvoisin pintando damas en seda y caballeros de levita a la luz de las primeras lámparas de gas. Se educó en el Instituto Nacional y fue discípulo de Onofre Jarpa y Alfredo Valenzuela Puelma, dos futuros pintores que tendrían el honor de ser casi los únicos capaces de medirse con él. Cursaba humanidades cuando la vocación se manifestó y le indujo a ingresar a la academia de los profesores Mochi y Kirchbach. Del arte adocenado que quisieron enseñarle, aprendió esto: que había que pintar de otra manera. Así el genio mostraba su originalidad y su rebeldía antes de que le apuntase el bigote. Pintar de otra manera, esto es, hacerlo al modo propio, en un estilo inédito que aún ignoraba pero que tendría que descubrir aunque le estallara la cabeza. Porque así parte el creador legítimo: con una especie de furor místico, para lanzarse entre desdichado y dichoso a la búsqueda de sí mismo. Ya entonces sabía que no iba a ser otra cosa que pintor, sin pararse a pensar en lo que esto significaba en un medio inculto y pobre donde el artista era casi un paria de la sociedad. Lo que sus profesores académicos no supieron ver, lo advirtió el maestro Pedro Lira cuando el principiante copió en su presencia un dibujo de Ingres. Le estrechó la mano y le dijo que volaría alto y lejos.

## GENIO Y FIGURA

González no era alto ni bajo y tenía la figura esbelta y el ademán decidido; la piel como tostada por el sol y los



El genio de la paleta, en uno de sus últimos retratos tomados durante el otoño de su vida física, y la cima de su vida espiritual y artística.

ojos de mirar penetrante. Un hijo de la clase media con el espíritu y los modales de gran señor. Su fragilidad era sólo aparente: a bordo del Cochrane en su primer viaje a Europa tuvo un incidente con un oficial y se abofetó con él una hora encerrado en un camarote. Su anecdótico es el de un hombre apasionado, irritable e intransigente. Increpaba a los jardineros del Parque Forestal y hasta protestaba en la prensa porque barriaban o quemaban las hojas caídas, divino adorno del otoño. En el Salón de Valparaíso dijo en alta voz ante una estatua que le ofendió su gusto: "¿De quién es este mamarracho de poto cuadrado? Buscador incansable de la belleza, abordada en la calle a las plebeyas que prefería para modelos; y si por añadidura fructificaba la pasión, mejor que mejor para él que dejaría tantos amores como cuadros."

Ejecutaba sus óleos, con rapidez cercana a la de la acuarela, en vertiginosas faenas que le dejaba acesando, y muchas veces contó que había pintado su Carretera del Lechero en el tiempo que se detuvo el caballo para orinar. Se diría que Bulnes pensaba en ese cuadro cuando evocó su estilo: miradlo bien de cerca y sólo veréis una espesa costra de pintura como una paleta de restos revueltos de colores. Los objetos van destacándose, desprendiéndose uno de otros a medida que se alejáis; don Juan Francisco no veía el objeto en sí, sino como una referencia a los demás objetos que entraban en su tela; era esa su visión, y era esa la técnica que inculcaba porfiadamente a sus discípulos. Profesor en la antigua Escuela de Bellas Artes.

De 1908 en adelante enseñó en una sala de Bellas Artes con ventanales al

poniente, por donde penetraba el eco de las campanas y pitazos de los trenes de Valparaíso. Allí funcionó el memorable Curso de Croquis que fue la incubadora de la moderna plástica nacional; escuela sui-géneris, declaradamente anti-académica y mirada con malos ojos por Richon Brunet y otros directores del plantel, los que en su rivalidad llegaron a excluirle de la Exposición del Centenario. En ese reducido imperó el anciano de melena leonina hasta fines de la década del veinte, imponiendo su ley contra viento y marea, como corresponde a un convencido. Más que enseñar los secretos del oficio, transmitía a los alumnos la mística del arte libre y el culto casi religioso de la belleza, que cada cual tenía que practicar en una búsqueda de inspiración propia, pues nadie sino uno mismo debe decir "como pintar". El curso de croquis funcionaba tres días a la semana con un modelo impuesta por el maestro: una morena delgaducha, con carita de mona, que él llamaba La Orangutana, y a la que hacía rabiar y hasta llorar con sus pullas entre sarcásticas y crueles. Habitualmente el maestro se paseaba a todo tranco entre los caballetes cubiertos de papel de paquetes, donde un Luna y un Vargas Rosas, y más tarde un Cáceres y un Pedraza bosquejaban a toda prisa con sus carbonos. A toda prisa, porque en primera sesión se les daba quince minutos para terminar, luego diez, luego cinco y por último tenían que hacer el croquis de memoria, mientras la orangutana descansaba desnuda y púdica detrás del biombo.

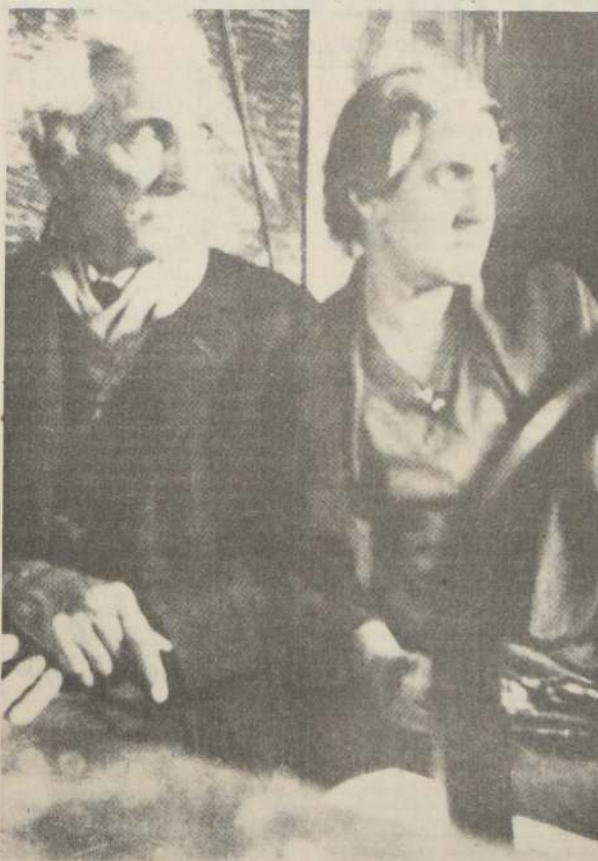
Una de las alumnas del curso, Lucy Nieto del Río, recuerda que el maestro casi no corregía; se limitaba a

aprobar o reprobar, y de vez en cuando se detenía ante un caballete desocupado y en un santiamén trazaba su croquis magistral levantando en la sala un murmullo de admiración y suspiros de envidia. Su genio innovador rechazaba el detallismo fotográfico. De su colega Richon Brunet decía que pintaba "mirinaques y bordados"; ácido contragolpe para el que afirmaba que González dejaba sus cuadros inconclusos... Lucy Nieto había ingresado al curso sin pasar previamente por la academia y esta anomalía fue causa de un terrible altercado entre el maestro y el director de la escuela. La alumna recuerda que los gritos de don Juan Francisco González se oían por todo el edificio despotricando contra la burocracia y los reglamentos añejos entrometidos en el templo del arte. "Cuando se enfurecía", me cuenta Lucy, "se le erizaban los pelos. Normalmente era tranquilo y afectuoso: visitaba a los alumnos en sus casas y les regalaba sus bocetos y cuadros, que algunas veces no firmaba, o firmaba con lápiz por el dorso de la tela o la cartulina". Solía decir "mi firma es mi pincelada", queriendo significar cuán propio e inconfundible era su estilo. A Manuel E. Hubner le dijo en una entrevista "mi clase florecía. ¡Era una explosión! Me robaba las energías y me dejaba después tendido en el lecho horas enteras".

En opinión de Bulnes, por primera vez en la historia artística de Chile surgió con él la figura de un maestro. "Hizo vibrar electrizado el grupo juvenil que antes se desesperaba en las salas de la Escuela de Bellas Artes. Al embestir contra el arte académico del siglo XIX hizo sentir a los que le seguían que el arte era un sacerdocio, una función altísima que no admitía claudicaciones y a la cual era poco entregarle las horas todas de una vida".

Predicando con el ejemplo, se daba tiempo todavía para participar en el grupo de Los Diez de Pedro Prado, para dictar conferencias, escribir en la prensa y mezclarse en polémicas donde impuso su ideario estético: "Contrariamente a los métodos científicos, que proceden por análisis, en arte se procede por síntesis". "Ver grandes, es decir, ver, antes que los detalles, el conjunto armonioso, sobrio y justo de lo que miramos". "La parte principal del dibujo debe ser la intención del autor y no el sujeto mismo".

Pocos saben que fue también actor de cine cuando Jorge Delano en 1925 le confió un papel en su película Luz y Sombra. Representaba a un caballero romántico al que le tocaba presenciar el incendio de La Compañía. "Como gran retratista que era", me contó Coke, "le chocó de inmediato la iluminación pareja que se usaba en el cine de entonces, y con lo difícil que era su carácter costó trabajo convencerle de que se dejara filmar bajo ese torrente de luz. Lo curioso es que su rabieta resultó profética, porque dos años después se introdujeron los spots o pequeños reflectores móviles que permiten destacar la plástica del rostro mediante el contraste de luces y sombras".



Junto a su esposa, en una de las fotos menos conocidas del artista.

**ABAL**  
LADRILLOS  
OPORTUNIDAD  
Titán \$ 11,50 c/u Standard \$ 9,50 c/u  
FONO 589544  
Instituciones Atención Especial



## Clint Eastwood debuta junto a su hijo en "Honkytonk Man"

En la nueva cinta el actor encarna a un simpático "torpe" que es rescatado de un lío tras otro por su sobrino

HOLLYWOOD (UPI). — Clint Eastwood devoraba un sandwich de pavo en su oficina de Malpas Productions, en The Burbank Studios, a la vez que masajeaba una rodilla lastimada en una caída al esquiar en Sun Valley, Idaho.

Pero sonrió, de todas maneras, complacido con la actuación de su hijo Kyle, de 14 años, en su nueva película, "Honkytonk Man".

Clint produjo, dirigió y actuó en la historia de un cantante de música "Country", arruinado y enfermo, que saca a su pálido sobrino de la pobreza agrícola de Oklahoma, asolada por la sequía en la década de 1930, mientras se dirige a su gran oportunidad en el festival folklórico del Grand Old Opry en Nashville, Tenesi.

Su viaje calamitoso, conmovedor y a ratos cómico es una muestra modelo de las nuevas facetas de los múltiples talentos de Clint como cineasta.

En "Honkytonk Man" hace de un impetuoso, no muy brillante, pero simpático torpe, que es rescatado de un lío tras otro por su vivaz y atractivo sobrino, diestramente interpretado por el joven Kyle.

Clint tiene más diálogo, según parece, que en ninguna otra película anterior. Y también canta algunas canciones en una voz ligera de barítono.

Curiosamente, cada vez que el escritor-actor-director-productor Eastwood da un nuevo rumbo a sus filmes, los críticos emiten un grito colectivo de asombro.

Clint hace notar rápidamente que la mayoría de la gente piensa de él solamente como el hombre silencioso con el revolver tronando en su papel de Rowdy Yates, desde la hace mucho olvidada serie de televisión "Rawhide", hasta las películas "Spaghetti westerns", y los papeles a lo Dirty Harry.

"He experimentado con la mayoría de mis películas", comenta Clint con soltura. "Pero la gente parece ol-

vidarse. Actué en diferentes papeles en todas excepto los tres westerns italianos, "Dirty Harry" y los dos filmes con el mono".

"Hice de montañista en "The Eiger Sanction", de "Disc Jockey" en "Play Misty for me", de convicto en "Escape de Alcatraz", y de "Bronco Billy". Y tuve uno de mis papeles más originales en "Beguiled".

"Y canté un poco en "Paint Your Wagon", de modo que mi simple cantar en "Honkytonk Man" no debiera ser una sorpresa".

Clint se ríe entredientes y mueve su lastimada rodilla.

Orgullosa de su conocimiento de música, se acompaña a sí mismo con la guitarra y el piano en "Honkytonk Man", y también ayuda a componer la música de las películas que dirige y produce.

"Se algo de música", comentó. "Solía tocar el piano, la corneta y la trompeta. En la escuela la trompeta era el único instrumento disponible. No era un instrumento popular y no me gustaba mucho".

Pocos artistas de Hollywood son más conscientes que él mismo de que sus películas más exitosas son las violentas, policíacas sangrientas o de cowboys. Pero él ha pasado hace mucho por el punto en que su preocupación primaria son las ganancias.

De hecho, es un cineasta creativo y cuidadoso, dedicado a acumular un trabajo que deje una huella significativa en la historia del séptimo arte.

Y afirma: "Ganar dinero no es motivo para hacer un filme. Trato de hacer películas de modo de ser considerado alguien que ha experimentado, no como un tipo que rehace el mismo material cada vez".

"No hago películas para mis padres o críticos. He sido suficientemente afortunado como para que me vaya bien porque hay un grupo de gente a la que les gustan las películas de acción. Espero que algunas personas a las que les gustó "Dirty Harry" también vea películas como "La Laguna Dorada".

"Puede ser que parte de esta gente se estirara un poco conmigo como para ver películas tales como "Honkytonk Man". Puedo estar equivocado, ¿Pero cómo voy a saber a menos que pruebe?"

Clint sonríe perezosamente cuando se le pregunta por qué hizo que su hijo Kyle actuase en esta película en lugar de algún joven más experimentado.

"Necesitaba un muchacho de 14 años y ocurre que tengo un hijo de 14 años", indica.

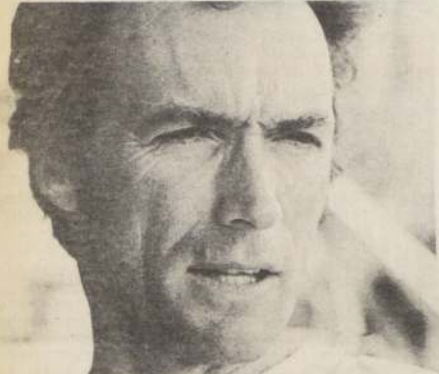
Kyle sabe mucho de películas y ha hecho algunas cosas en algunos de mis otros filmes".

"Mis colaboradores en elegir actores le hicieron algunas pruebas y pensaron que era perfectamente adecuado. Y tal como salieron las cosas, estoy agradablemente sorprendido con su actuación", señaló Clint.

"No soy fanático de los niños actores. Uno casi puede ver a sus padres, fuera del foco de la cámara, encareciéndolos a ser graciosos. Kyle no es así. Hizo su parte en forma sencilla. Además, parece un muchacho de los 1930.

"Y no recibí ningún entrenamiento de mí. Sondra (la vieja amiga de Clint, la actriz Sondra Locke) le ayudó un poco y estuvo de acuerdo en que era perfecto".

Orgullosa como está de su filme, Clint parece un poco más contento aún con la actuación de su hijo.



Clint Eastwood produjo, dirigió y actuó en este filme que es la historia de un cantante de música "country", arruinado y enfermo.

## Distinguen a Ugo Tognazzi como "el más elegante"

NUEVA YORK. — Ugo Tognazzi y Anthony Quinn no tienen dudas acerca de cómo llegar a ser el hombre más elegante del mundo. Al menos eso sostienen. En primer lugar, resulta preciso casarse con una mujer italiana que tenga buen gusto y siga la moda. No sabemos con exactitud si es así, pero sí sabemos que es eso lo que ambos declararon, recientemente, en el "Studio 54", en una fiesta que reunió al "jet set" internacional, desde Ira Furstenberg, al gobernador saliente del Estado de Nueva York.

Y la situación quedará, sin lugar a dudas, más clara si hablamos del motivo de la fiesta: la entrega de los premios, una especie de Oscar de cristal, creado por Cartier, a los doce señores y a las doce señoras mejor vestidas de 1982.

Tognazzi, uno de los elegidos en esta oportunidad, francamente sorprendido, sostuvo: Estoy habituado a los elogios culinarios, pero éste realmente no lo esperaba".



En 1972 abandonó el cine porque lo odiaba y jamás ha intentado volver a la pantalla. "Ese mundo está podrido", dijo hace un tiempo.

## El mito de la Bardot no ha muerto en París

En breve aparición pública, la estrella demostró que a los 47 años aún mantiene su atractivo y sigue tan provocativa como antes

PARIS, (Latin Reuter). — En el rincón más recóndito del corazón de cada francés late la imagen de la francesa de sus sueños —y con harta frecuencia Brigitte Bardot surge de su retiro para recordarle que todavía sigue siendo "la mujer".

Con 47 años a cuestas, su cara y figura están más rellenas. Pero la voz sigue siendo tan provocativa y los molinos tan seductores como en su época "sexy" de los años 1950, cuando sus películas comenzaron a barrer las telarañas más austeras de la inhibición sexual en Francia.

Bardot acaba de hacer una de sus ocasionales apariciones públicas que demuestran que su alejamiento de la pantalla no ha empañado para nada su romance indeleble con el público.

La televisión francesa proyectó una biografía en tres partes de la actriz que detalla su vida extraordinaria desde los días de su niñez precoz hasta las campañas en defensa de los animales a la que ha dedicado sus afanes.

La serie muestra a una Bardot capaz de tocar la vulnerabilidad lo mismo que a la mujer seria de puntos de vista francos y a veces acerbos acerca de la Francia moderna.

Esta Bardot, tiene cosas incisivas que decir acerca de la religión, la política, el cine y la guerra de los sexos.

Hasta los periodistas que se han mofado de sus películas en sus columnas reconocen que ninguna otra actriz es capaz de rivalizar en Francia con el carisma de Bardot. Su lealtad a machacamartillo ha sido tildada de "bardolatoría" por uno de sus críticos.

El iconoclasta diario izquierdista Liberation describió a la mayor parte de sus 30 filmes como "mediocres" en un momento para calificarla a ella acto seguido como "Nuestra Heroína Nacional".

"Quizás su actuación no valió de mucho", reconoció un admirador suyo, "pero no hay nadie que la iguale, como mujer es sencillamente fantástica".

El fenómeno Bardot no ocurrió por simple accidente. Tampoco ha sido integralmente la creación de su primer marido, Robert Vadim, tal como lo muestra la biografía, pocas vidas han podido ser tan fotografiadas y filmadas con tanta intensidad desde la misma cuna.

"Los padres parisinos de la clase media de Bardot la criaron como una estrella cual si fuera un derecho de nacimiento", dijo un amigo de la familia. "Estuvo literalmente programada para la fama".

A pesar de la pose y un éxito aparentemente fácil, Bardot insiste en que es esencialmente tímida, que sólo acabó frente a las presiones de ser una figura pública.

En momentos en que estuvo en la cumbre de su carrera dice haberse sentido "desenraizada, desequilibrada y perdida en un mundo que parecía estar loco".

En 1972 abandonó el cine popular porque lo odiaba y jamás ha intentado volver a la pantalla.

"El mundo del cine está podrido", dijo hace poco a un periodista. "Si alguna vez puedo decir que mi vida no ha sido desperdiciada, será a causa de mis batallas en defensa de los animales".

La más famosa de sus luchas ha sido contra la masacre anual de focas recién nacidas en Canadá, que se ha tornado en un poderoso tema público en Francia.

Un sondeo popular, encargado por la misma Bardot, mostró que el 90 por ciento del país apoya su campaña y si siquiera sus detractores se animan a poner en tela de juicio su sinceridad.

"Como estrella de cine no tuve una imagen positiva para el pueblo", dijo. "Eso ha sido modificado por mi cruzada contra los maltratos a los animales y el entorno. Seguiré luchando todo lo que haga falta porque ésta es un área donde puedo hacer algo que valga la pena".

Por tres veces divorciada, vive con sus perros y un burro junto a las costas del Mediterráneo, en St. Tropez, una playa que su fama ayudó a convertir en un elegante balneario.

El tiempo no dedicado a sus causas lo es a sus amigos y a vivir una vida tranquila. Hace mucho que son cosas del pasado los días en que poseía un automóvil Rolls Royce blanco con chofer. Lo mismo que su tempestuoso matrimonio con el millonario Gunther Sachs.

Bardot dice orgullecerse de decir lo que siente y no hesita en preferir puntos de vista fuera de moda.

Crítica a las mujeres francesas por desperdiciar demasiado tiempo disputando en torno a sus demandas de igualdad con los hombres.

"A riesgo de asombrar a algunos", dijo a un entrevistador con un dejo de malicia, "no me importa decir que prefiero una vida tranquila de hogar".

"No quiero decir que las mujeres deberían pasarse la vida cocinando y lavando, pero creo que uno de los papeles de la mujer es proporcionar una hogar para su hombre. Si quiere cierta independencia financiera, debería sentirse satisfecha con un trabajo de tiempo incompleto".

En Nueva York

## Rendirán homenaje a actriz Kathy Jurado

Además, los cronistas de espectáculos entregarán los premios anuales que otorgan a las diversas manifestaciones artísticas hispanoamericanas

NUEVA YORK, (UPI). — La actriz mexicana Kathy Jurado, que ha tenido destacada figuración en el cine mexicano y estadounidense, recibirá un homenaje especial de la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York el 19 de marzo, durante la ceremonia de entrega de los premios anuales a las diversas manifestaciones artísticas hispanoamericanas.

Kathy Jurado recibirá el premio ACE (las siglas de la asociación) por distinción y mérito en reconocimiento de su larga trayectoria profesional que sirve de inspiración a la clase artística", según informó el presidente de la entidad que agrupa a los críticos neoyorquinos, Fernando Campos. "Ella vendrá personalmente a recibir el homenaje".

Una de sus últimas producciones ha sido la versión cinematográfica de la novela "Los hijos de Sánchez", de Oscar Lewis, estrenada en 1978.

La larga lista de nominados para las diversas categorías que conforma la ACE contiene nuevamente los nombres de las figuras más relevantes de los últimos años.

Para el galardón al artista internacional del año fueron nominados el brasileño Roberto Carlos, el mexicano Emmanuel y la española Rocio Jurado —en discos, postulan Roberto Carlos, Emmanuel y Danny Rivera, en la versión masculina, y la venezolana Mirla Castellanos, Rocio Jurado y la argentina Amanda Miguel, en la femenina.

El premio al compositor del año se lo disputan los españoles Manuel Alejandro y Herrero-Armenteros, y Roberto Carlos, mientras que el álbum del año tiene como aspirantes a "Momentos", de Julio Iglesias —"Como una ola", de Rocio Jurado— y "Dueño de nada", del venezolano José Luis Rodríguez.

Además de la Jurado y Emmanuel, la cubana Celia Cruz es la tercera candidata al galardón al espectáculo del año.

En el plano de la televisión, el argentino Sandro y los puertorriqueños Juan Manuel Lebrón y Otilio Warrington son los nombres propuestos para la figura masculina del año, y para la figura femenina se presentan tres puertorriqueñas: Nydia Caro, Awilda Carbia y Rosita Velázquez.

Rocio Jurado con el álbum "Como una Ola" aparece en una terna de los periodistas neoyorquinos para elegir el elefante del año.



## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

<p><b>ARIES</b> 21 de Marzo al 20 de Abril</p> <p>Es necesario mantener la debida distancia con amistades recientes que pueden interferir negativamente en su vida privada. Los viajes por motivos profesionales tendrán resultados halagüñosos. La capacidad para adecuarse a las nuevas circunstancias es siempre un factor de éxito en toda empresa; recuérdelo.</p>	<p><b>TAURO</b> 21 de Abril al 21 de Mayo</p> <p>Tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. La aplicación de métodos que han probado su eficacia en otros lugares aumentará la calidad de sus trabajos creativos. Las personas influyentes no están dispuestas a secundar sus planes por el momento. Alegrías por amistades.</p>	<p><b>GEMINIS</b> 22 de Mayo al 21 de Junio</p> <p>En el trato con parientes cercanos y vecinos pueden volver a darse problemas que Ud. pensaba superados. Compruebe las noticias que reciba o comentarios que le hagan antes de tomar una determinación. Existe una marcada tendencia a juzgar arbitrariamente o equivocarse en sus apreciaciones.</p>
<p><b>CANCER</b> 22 de Junio al 22 de Julio</p> <p>Con un poco de tacto logrará que aquellos que se oponen a sus aspiraciones le sean menos perjudiciales. Las amistades impuestas por su profesión o actividad social serán útiles para activar negocios del matrimonio o sociedades comerciales. Bueno para invertir en valores capitalizables.</p>	<p><b>LEO</b> 23 de Julio al 22 de Agosto</p> <p>Si no tiene pareja su oportunidad romántica puede presentarse en los contactos con amistades impuestas por su profesión o actividad social. Jornada favorable para los trabajos que exijan creatividad e imaginación. Procure solucionar los problemas de falta de comunicación con los suyos.</p>	<p><b>VIRGO</b> 23 de Agosto al 22 de Septiembre</p> <p>Manténgase alerta porque los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos con extraordinaria facilidad ocasionándole algunos problemas. No juzgue con excesiva severidad a las amistades impuestas por su profesión o actividad social. Dificultad con parientes políticos.</p>
<p><b>LIBRA</b> 23 de Septiembre al 22 de Octubre</p> <p>Las personas ubicadas en segundos planos y funcionarios de menor jerarquía serán más favorables para sus propósitos. Aprenda a reducir sus gastos si no desea tener apuros más adelante. Las horas de la tarde no son favorables para las reuniones sociales. Haga sus cosas sin herir susceptibilidades.</p>	<p><b>ESCORPION</b> 23 de Octubre al 21 de Noviembre</p> <p>Las discusiones por asuntos monetarios serán difíciles de resolver si se realizan en horas vespertinas. Puede ser grato trabajar en el hogar pero los resultados que se obtengan no serán importantes. Acepte las cosas en su dimensión real desechando las fantasías. Problemas por competidores.</p>	<p><b>SAGITARIO</b> 22 de Noviembre al 21 de Diciembre</p> <p>Los viajes por razones de negocios en común serán importantes en este día. La correspondencia y llamadas telefónicas serán útiles para avanzar en algunos de sus propósitos. Es bueno que colabore con sus familiares para mejorar la propia casa y otra propiedad. Agrados en su labor de rutina.</p>
<p><b>CAPRICORNIO</b> 22 de Diciembre al 19 de Enero</p> <p>Puede encontrarse con personas que le simpatizarán mucho e inconscientemente establecerán algún lazo efectivo que transformará su mundo interior. Las actividades con público y auditorios serán más remuneradoras. Medite bien sobre la mejor manera de realizar sus planes de corto plazo.</p>	<p><b>ACUARIO</b> 20 de Enero al 18 de Febrero</p> <p>Es probable que los problemas de alguna amistad exijan un pequeño desembolso. Las personas menos importantes serán benéficas para activar una gestión económica que dependa de su esfuerzo o capital individuales. Problemas con los superiores si antepone la propia satisfacción a sus deberes de trabajo.</p>	<p><b>PISCIS</b> 19 de Febrero al 20 de Marzo</p> <p>Faltará la precisión para comunicarse con sus compañeros de labores. Las nuevas propuestas en materias de negocios pueden contener detalles inexactos. Póngase al día en los trabajos creativos que tenga pendientes para aprovechar las futuras oportunidades. Un amor exigirá más dedicación.</p>



# El tango se viste de gala en Chile con la visita de Libertad Lamarque

Libertad Lamarque a Chile. Una noticia que sonó gratamente en los oídos de los tangueros, tanto entre aquellos que aunque lo quisieran no pueden ya peinar a la gominola o esos que habiéndose iniciado recientemente en el placer de escuchar un tango, saben de la trayectoria de esta estrella que nos cae desde México, país donde reside.

Y qué trayectoria! Cuajada de éxitos en el disco desde 1926; en el cine desde 1933; en el teatro desde los 13 años de edad y en la televisión. Y no sólo en Argentina, su patria, sino también en México, Venezuela y prácticamente todos los países de la América de habla hispana.

Libertad Lamarque es historia dentro de la historia del tango. Empezó como actriz siendo una adolescente y fue entonces que, por exigencia del rol, tuvo que cantar el tango "Mocosi-

ta". En esa época el tango "era cosa de hombres", según el decir popular y por ello su interpretación dulce y esencialmente femenina sorprendió a la multitud que llenaba el teatro, la que luego de escucharla con sorpresa aplaudiéndola de pie. Se iniciaba así su carrera de cantante.

El 8 de septiembre de 1926 grababa su primer disco y lo sorprendente es que no fue un tango, sino una tonada titulada "Chilenito". En la otra cara, "Gaucho Sol", estilo criollo. En su sello de siempre, RCA.

Después vendrían muchas grabaciones más y el éxito se abrió grande y pleno para esta jovencita que, en su primera época, interpretaba con calidad todo tipo de canciones. Allí están para corroborarlo "Estoy loca por las bocinas de los automóviles", "La chica del 17", "Volvé", "Imaginación" y tantos otros.

Paralelamente se le abrieron las puertas de la radio, que en esos tiempos daba sus primeros balbuceos. Allí se iba a cantar gratis, pero compensaba porque permitía al artista llegar a miles de personas. A Libertad Lamarque le permitió hacer su primera incursión en el cine.

El 27 de abril de 1933 se estrenó "Tango", su filme inicial, que también fue el primer intento comercial del cine argentino que tanta repercusión alcanzara con el correr del tiempo. Su éxito fue inmediato y por ello fue incluida en el repertorio de "Alma de bandoneón" y luego en "Ayúdame a vivir".

El público comenzó a fijarse en esa figura joven que no sólo cantaba bien y con tanto sentimiento, sino que también sabía actuar y calaba hondo en el corazón de los espectadores.

Y vino "Besos brujos", que de golpe y porrazo la convirtió en estrella indiscutible del cine de América Latina. Allí demostró ser una actriz en toda la extensión de la palabra y su interpretación del antiguo tango electrizó a todos.

En rápida sucesión, vinieron entonces "Madreselva", "Puerta cerrada", "Caminito" y muchas otras que hicieron que los públicos de muchos países reclamaran la presencia de la gran cantante. Cuba, República Dominicana, Puerto Rico, Venezuela, México, la acogieron con los brazos abiertos, recibimientos destinados sólo a los grandes astros, con multitudes en las calles.

En 1946 debutó en el cine mexicano. Con Jorge Negrete, el charro inmortal, y bajo la dirección de Luis Buñuel, ese verdadero mago español del cine. Ese primer filme era "Gran Casino".

De allí y hasta ahora, hay una carrera que, por falta de espacio, sería imposible detallar. Sólo una característica conviene destacar en ella: en todo momento estuvo rodeada por el éxito.

Libertad Lamarque ha actuado siempre junto a los grandes astros de la canción, del cine y la televisión. Igual cosa en el teatro. Es así como en Argentina junto a su nombre aparecen Hugo del Carril, Nini Marshall (Catita), Marianito Mores, Tita Merello, Azucena Maizani, Juan D'Arienzo y muchos otros afamados directores de tango. En México, los nombres de los astros también son muchos, pero basten nombrar a José Mojica, Pedro Vargas y Agustín Lara, además del Trio Los Panchos, para darnos cuenta de la envergadura de la importancia que adquirió la artista argentina en la tierra de los mariachis.

La figura de la actriz ha levantado el nivel de las telenovelas de México y Venezuela en los últimos tiempos. A este género, que algunos estiman menor, ha dedicado en su mayor parte su tiempo últimamente y su aporte ha resultado interesante, porque ha servido para demostrar que su vena de actriz sigue intacta.

Alguien dijo que hasta la aparición de Libertad Lamarque el tango, con Carlitos Gardel como abanderado, andaba soltero, pero que como bien dice el refrán: "Todo bicho que camina va buscando su pareja", la encontró en esta cantante que, rompiendo todos los moldes, dio a esta canción bronca y de machos el toque femenino que necesitaba.

Ahora que estará en Chile, bien valía la pena recordar algo de su trayectoria y de su importancia en la historia tanguera, en la que ocupa uno de los principales lugares.

## El miércoles llega la notable cantante

La extraordinaria cantante argentina Libertad Lamarque y su conjunto integrado por 19 artistas de reconocida y dilatada campaña arribarán a Santiago el miércoles 12 de enero en el vuelo de Aerolíneas Argentinas que llegará a las 11.00 horas al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez.

En el salón Vip del aeropuerto, la cantante recibirá al periodismo, con quien dialogará anunciando sus presentaciones; de inmediato seguirá a la ciudad de Viña del Mar, lugar donde se alojará para preparar su debut en el Casino Municipal de Viña del Mar, el 14 de enero.



Textos de Jorge Provencio,  
Luis Gómez y Héctor Hugo Sagredo



LA NOVIA DE AMERICA

Libertad Lamarque

## ¡Aquí ANTACH!

EL ACTO eleccionario realizado por ANTACH (Asociación Nacional de Clubes de Tango de Chile), el día 30 de diciembre recién pasado, tuvo un final poco feliz, cuando algunos candidatos que no obtuvieron los votos necesarios para integrar la nueva mesa directiva objetaron sin fundamentos los resultados finales, poniendo una nota discordante en la excelente labor que desarrolla esta institución, cuya única finalidad es un trabajo de acción social, reconocido por varios organismos de beneficencia. Una lástima.

EL VIERNES 21 del presente se llevará a efecto el baile organizado por ANTACH, en la sede del club Agustín Magaldi, Arturo Prat 280, con motivo de hacer entrega a esta institución del galvano oficial que la asociación entrega a todos los organismos que pertenecen a sus registros.

EL CLUB ANIBAL TROILLO, que dirige en forma muy eficiente el conocido dirigente René Espinoza, se encuentra trabajando en forma normal en su sede de calle Independencia 816, después de reponer el equipo estereofónico que le fue sustraído el mes pasado. Solucionada esta desagradable "impasse", la directiva se encuentra abocada a la programación de las actividades del año 1983.

NUEVA SEDE busca el club de tango Carlos Morán. Su presidente Leonardo Díaz Valdés anda en busca de un local que ofrezca mayores comodidades a sus socios que en gran número están llegando a sus registros. Por ahora se encuentran funcionando en Porvenir 353, dirección a la que invitan para participar en los bailes de los días sábados.

LA DIRECTIVA DE ANTACH se encuentra revisando su programa de trabajo para las actividades de 1983. Como de urgencia fue calificada la gestión que se está haciendo para conseguir la personalidad jurídica de los clubes Carlos Morán, Agustín Magaldi y Academia de Bailes Imperio de Valparaíso. Para el transcurso de los próximos meses se espera que estas instituciones cuenten con este importante aspecto legal.

HUGO GONZALEZ y Sergio Sagredo Aedo, conocidos dirigentes del ambiente tanguero capitalino y socios actuales del club Agustín Magaldi, están efectuando una interesante labor en su nueva institución.

UN RECONOCIMIENTO al importante aporte que han hecho las radios en la difusión de las actividades que cumplen los diferentes clubes de la capital acordó el club Agustín Magaldi, haciendo llegar conceptuosas tarjetas de felicitación a la señora Alodia Corral de Radio Colo Colo, Manuel Orlando Tarragó, Tito Arévalo, Eduardo Elbar, Nino Malerba que siempre están apoyando las iniciativas que cumplen estas instituciones.

PARA EL JUEVES 13 están citados los dirigentes de ANTACH para una reunión en la que se tratará la designación oficial de la nueva mesa directiva. En la primera votación la mayoría la obtuvo Hugo González, seguido de Genaro Fairlie, Sergio Sagredo y René Espinoza.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS:

**ANFITHEATRO CONCERT.** Plaza Lo Castillo. Vitacura (2460345) 21.30 y 23.30 hrs. "Tomás no ás" \$350 tribuna y \$250 tribuna anfiteatro. Con: Tomás Vidiella.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (61412) "El beso de la mujer araña", de Manuel Puig. Extremo martes 11.

**CIRCO GIGANTE MODELO.** Alameda y General Velásquez. 11.16, 19 y 21.30 hrs. "Tigres, panteras, chimpancés, leopards, el Tarzán mexicano, elefantes."

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) 19.30 horas. "Carrascal 4.000", de Fdo. Gallardo \$300 Estud. \$100 Con: Pedro Villagra, Tito Villegas, Gabriela Medina.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la zorra al cuello" \$250. Con atracciones internacionales, desnudos totales, ballet Pical, etc.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523) Martes: "Sueños de mala suerte", de Ictus y José Donoso \$400. Con: Loreto Valenzuela, Grimalanes Jiménez, Roberto Prohete.

**MARODY.** Alameda 410 (35196) Sábado: "Al fondo a la derecha". Con: Felo, Rodrigo Marcos, Estela, Pedro Valencia, Toco, Ignacio Gómez, Viga Mónica e invitados.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407) Miércoles: "La asamblea de los pájaros" de Peter Brook.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Miel de mujer" (21) y las gatinas adorables del Paseo Huérfanos \$120 M. a J. \$100. Función trasnoche a las 23 hrs.

**PICARESCUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El último pato... el más importante" \$300. Con: Strip Tease, Daniel Vilches, Mino Valdés, Canuto Valencia.

**SALA DE BOLSILLO.** José Victorino Lastarria 307, 19.30 y 21.40 hrs. "Riñón para trasplante" \$250. Estud. \$150. Con: Héctor Atella.

**UNIV. CATOLICA.** J. Washington 26 (465652) 21 hrs. "Los deseos concebidos"

### CINES

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Amor eterno" (Shirley Knight) y "Una sobrina preciosa" (Marie Laforet) (21) \$70.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "Annie" (men.) \$160 M. y M. \$100.

**AUTOCINE VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Desde las 20.45 hrs. "Socios" y "La tentación del padrastro" (18) \$120. Socios gratis.

**BANDERA.** Bandera 76 (71443) Desde las 11 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men.) \$150.

**CALIFORNIA.** Irrazaval 1568 (2230976) 14.45 "Remi" (men.) \$130, 16.30, 19.15 y 21.45 hrs. "Firefox" (men.) \$160 L. a V. may. 60 años \$80.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Firefox" (men.) \$160 M. y M. \$120 L. a V. may. 60 años \$80.

**CERVANTES.** M. Cousino 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Secretos inconfesables de una azafata" (21) \$140 M. y M. \$110 L. a V. may. 60 años \$80.

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La secretaria particular de mi padre". "El retorno del boxeador chino" y "Mariposa" (21) \$30.

**CAPRI.** Monjitas 825 825 (392414) Desde las 10 hrs. "La frontera de la violencia", "Los asesinos de Marcus Nelson" y "La gran pelea" (18) \$70.

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "La picaresca recluta" y "La pelea del siglo" (18) \$60.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El Ente" (18) \$130 M. y J. \$100.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Rocky III" (men.) \$80.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35375) Desde las 12.15 hrs. "Grease 2" (men.) \$160 M. y M. \$100.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2287992) 19 y 22 hrs. "El Ente" (18) \$180, 16 hrs. "La Novicia Rebelde" (men.) \$150.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11.15 hrs. "Grease 2" (men.) \$150 M. y M. \$100.

**FLORIDA.** Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. "Remi" (men.) \$130 M. y M. \$100 L. a V. may. 60 años \$80.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 10.30 hrs. "Robin Hood" (men.) \$130 M. y M. \$100 L. a V. may. 60 años \$80.

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men.) \$160 M. y M. \$120 L. a V. may. 60 años \$80.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Festival de Karate", "Quinto no matar", "Las piladoras" y "Drácula" (18) \$40.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960) Desde las 11.30 hrs. "Manos de terciopelo" (14) \$150 L. M. y M. \$100.

**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Vanessa en el Oriente" (21) \$130 M. a J. \$100.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Annie" (men.) \$150, \$180 y \$180.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 14, 16.15, 19 y 22 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men.) \$150.

**LIBERTAD.** Vivaqueta 1630 (773454) Desde las 14 hrs. "Festival erótico", "Los pandilleros", "Disputas en la cama" y "La vida del devorador de mujeres" (18) \$30.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 12.15 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$160 M. y M. \$100.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Paraíso nudista", "Un amor para dos mujeres" y "Matrimonio al desnudo" (21) \$50.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La guerra de las galaxias" y "Ti-burón" (men.) \$80.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Abierto día y noche", "Hotel Kleinhoff" y "Shaolin, la mano mortal" (21) \$50.

**NULO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "El amante de Lady Chatterley" y "La edad del amor libre" (21) \$80.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) 15.15, 18.30 y 21.30 hrs. "Amor sin barreras" (14) \$120 Estud. \$70 (Richard Beymer y George Chakiris).

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) 14.45 hrs. "Robin Hood" (men.) \$130, 17, 19.15 y 21.45 hrs. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men.) \$160 L. a V. may. 60 años \$80.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546) 16 hrs. "Locura en ruedas" (men.) \$150, 19.15 y 22.15 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$180.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Victor, Victoria" (18) \$100.

**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Superman", "La espina del dragón" y "Superman 2" (14) \$60.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867) 16.19 y 22 hrs. "El profesional" (18) \$150.

**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "El barrendero" y "El imperio contraataca" (men.) \$80.

**REX 1.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "El profesional" (18) \$150 L. M. y M. \$100.

**REX 2.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "El Ente" (18) \$150 L. M. y M. \$100.

**REX 3.** Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "Frankenstein Junior" (men.) \$150 L. M. y M. \$100.

**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Arriendo a mi marido", "Tarzán el hombre mono" (Bo Derek) y "Cama con música" (21) \$70 M. L. y V. \$50.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Magia desnuda" y "El día que el Santo pecó" (21) \$80 M. J. y V. \$55.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "Caligula" (21) \$80.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Grease 2" (men.) \$150 y \$180.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 16.19 y 22 hrs. "Annie" (men.) \$150 y \$180.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666) 14, 16.30, 19.15 y 22 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men.) \$150.

**YORK.** Ahumada 166 (66687) Desde las 10.30 hrs. "Vanessa en el Oriente" (21) \$130 M. y J. \$100.

## Estampas de Buenos Aires

Bailecitos de patios con rubor de niñas casaderas... Dentro de esa invasión de night club y café topes o "boliche en onda", la nostalgia añeja destaca las viejas costumbres del Buenos Aires de ayer, que se perdieron en el correr del tiempo. Entre ellos merece destacarse el famoso y añorado "Bailongo de patio", animado generalmente por un trio, compuesto de futele, Violín y guitarra, con músicos improvisados que entre tango y tango liquidaban cantidades industriales de cervezas y masitas, atendidos gentilmente por la dueña de casa o alguna moza querendona de trenzas con "color de mate amargo" y vestidas de percal. El baile de patio era algo tradicional en los sábados de barrio... Cuando había barrios y sobraban patios en el Buenos Aires no invadido aún por ese cemento que le puso barrera al sol...

Cuando todo era fiesta y alegría grande. Los muchachos esquineros se las arreglaban para pedir prestado un patio a una vecina de buena voluntad o al encargado del conventillo y allí se organizaban las milongas, contando siempre con el apoyo de algún amigo que estudiaba bandoneón y se encargaba de formar el trio para poner la música a esos tangos que alegraban la fiesta. Si no había músicos, se apelaba a la vieja vitrola con su clásica corneta, turnándose los concurrentes en la tarea de darle cuerda, cambiar después de cada tema las agujas y seleccionar los discos de Canaro, Fresedo o de Firpo y que por ese entonces no eran "larga duración".

La otra tarea de los muchachos era pedir el consentimiento a las madres para que permitieran a sus hijos concurrir al baile, encontrando siempre una débil resistencia al pedido, pero alloggando enseguida pensando que la "nena" ya estaba en edad de conseguir un buen partido.

Tiempo de percal bordado y aguita florida. Del pantalón bombilla y alpargatas de lujo... A veces solía caer algún payador invitado especialmente y si tenía su "pinta" acaparaba las sonrisas del elemento femenino y la admiración de las viejas que controlaban celosas los pasos de la hija, marcándolas a presión desde las sillas puestas en fila contra la pared y desde donde dominaban todo el panorama.

Cuando había algún casamiento, el patio ofrecía adornos más cuidadosos, inclusive a veces se colocaban alfombras para dar más categoría al caso-rio y donde algún miembro de la familia se instalaba como centinela para parar a los "colados de siempre"... Eran otros tiempos... Otras costumbres. Desapareció el grito de "padrino pelao", en busca de una lluvia de monedas caídas junto con la llegada de los novios, mientras los invitados se abrían camino a codazos limpios, llevando los clásicos regalos de estas ocasiones... Y el patio se llenaba de música, comenzando con la marcha nupcial, para luego el barrio tomar el sabor de tangos y milongas y en donde los improvisados bailarines demostraban toda su destreza y habilidad...

Pero todo pasa en la vida. Las grandes ciudades tratan cada día de crecer más y más, como queriendo alcanzar las nubes. Lo han cambiado todo. Se han perdido las viejas costumbres... y el pan y el licor casero y la vieja vitrola han pasado a ser una vieja reliquia en el recuerdo.

(Recopilación de Mario Arana D.)





- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 8 en Si Menor "Inconclusa" del compositor Franz Schubert, interpretada por la Orquesta Filarmónica de Hungría.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 11.45 MATT Y JENNY. Aventuras de dos niños que emigran a Canadá en 1850.
- 12.00 MAGIA Y CIRCO. Donde se presentan los circos más famosos del mundo.
- 12.40 MIDNIGHT SPECIAL. Especial musical con los mejores hit del momento.
- 13.30 CODIGO - R. Serie con las aventuras de una familia que pertenece al cuerpo de bomberos del Departamento de Los Angeles. Protagonistas: Lorne Greene, Andrew Stevens, Sam J. Jones, Julie Adams.
- 14.20 CUENTOS INFANTILES.
- 15.40 EL SHOW DE BUGS BUNNY. Dibujos animados.
- 16.30 MICKEY Y DONALD. Dibujos animados.
- 17.00 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados.
- 17.25 LOS NUCHACHOS DEL VERANO. Aventuras con la vida de cuatro niños adolescentes.
- 18.30 CINE EN SU CASA.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.



- 21.30 UNA FAMILIA FELIZ. Último capítulo. Protagonistas: Jaime Vadell, Lilianna Ross, Nelly Meruane, Cristián García Huidobro, Claudia Di Girolamo, Cristián Campos, Carla Cristi y un gran elenco de primeras figuras.
- 23.30 ESPECIAL MUSICAL.



- 14.25 CARTA DE AJUSTE.
- 14.30 LA TARDE GRANDE.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO.
- 21.20 FUTBOL PROFESIONAL. En directo desde el Estadio Santa Laura se transmite el partido entre Cobrelao, puntero absoluto y el más serio y probable campeón del fútbol, profesional versus Palestino que lucha por permanecer en Primera División. Conducción: Patricio Baños. Relatos: Milton Millas. Entrevistas: Gastón de Villegas y Patricio Romero.
- 23.30 SHERLOCK HOLMES. Hoy: "EL CASO DE LA FAMILIA UNIDA", (policial). Con: Geoffrey Whitehead, Donald Pickering. Dirección: Sheldon Reynolds. A fines del siglo pasado, en una aristocrática mansión se produce un robo de joyas. Para capturar al ladrón, contratan los servicios de Sherlock Holmes y el Dr. Watson quienes descubren que la causante de los robos es una bella hija de los dueños de la casona...
- 24.00 CIERRE.



- 10.15 CARTA MUSICAL.
- 10.30 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante. Hoy participa el Liceo Alemán.
- 11.00 REX HUMBARD. El evangelio para la familia.
- 11.30 MOMENTOS DEL MUNDIAL. Lo más importante del Mundial de Fútbol 1982.
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Conduce Rodolfo Roth, bajo la dirección general de Yuseff Daruich.
- 14.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 15.30 LA CONQUISTA DEL OESTE. "LOS TRAFICANTES". Con James Arness, Eva Marie Saint y Bruce Boxleitner en los roles estelares.
- 17.00 TODO SOBRE ANIMALES.
- 18.00 ESTO ES INCREIBLE.
- 19.00 CANTARON EN VIÑA UN DIA. Antonio Vodanovic trae un programa sólo para varones: Las damas cantantes y jurados que han estado en Viña del Mar, participando de las jornadas del Festival.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS.
- 21.25 TV TIEMPO. Con Patricia Scantlebury.
- 21.30 EL NUEVO TEATRO DE JOSE VILAR. Hoy: "VAMOS A CONTAR MENTIRAS". De Alfonso Paso. Un matrimonio celebra la Pascua acompañado de un amigo. Pero la señora es terriblemente mentirosa y siempre está inventando historias, al punto que el marido ya no la soporta. Pero, de pronto, aparece un cadáver y luego desaparece... y nadie cree ya nada... Reparto por orden de aparición: Alicia Quiroga, Rosita Nicolet, Lucho Vera, José Villar, Adriano Castillo, Juan Carlos Bistort, Teresita Reyes, Fernando Morales, Grimalda Jiménez y Claudia Mathieu.
- 23.15 CINE NOCTURNO.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 DOMINGOS JUVENILES... Con George, el perro, El Fantasma y la señora Muir, Ana y el Rey y Flipper.
- 20.30 SHOW DE COLES. Resultados del fútbol profesional chileno. Conducción de Sergio Broffied.
- 21.30 LOS GRANDES DE LA MUSICA. Recitales ofrecidos por los intérpretes más populares de la canción del momento.
- 22.20 COMANDOS DE GARRISON. Con Ron Harper y Cesare Danova. Para cumplir su misión, esta vez el teniente Garrison debe contactarse con un espía, el cual resulta ser un oficial de la Gestapo.
- 22.30 CONVERSANDO. Con el Padre Plenovi.



- 13.15 NOTICARIO UFA.
- 13.30 MATT Y JENNY. Aventuras.
- 14.00 MAGIA Y CIRCO. Donde se presentan los circos más famosos del mundo.
- 14.30 MUSICAL.
- 15.00 CODIGO-R. Serie con las aventuras de una familia que pertenece al Cuerpo de Bomberos del Departamento de Incendios de Los Angeles. Con: Lorne Greene, Andrew Stevens, Julie Adams.
- 15.45 CUENTOS INFANTILES.
- 17.00 DONALD Y MICKEY.
- 17.30 LA ABEJA MAYA. La historia de la simpática abejita que busca en las flores la miel de la verdad. Dibujos animados.
- 18.00 LOS MUCHACHOS DE VERANO. Aventuras. Con Sham Cassidy, Jackie Earle Haley, Tom Wiggli, Thom Bray, Vicent Gardenia y Barbara Barrie.
- 19.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Pescador pescado". En esta película el actor Jerry Lewis es un vendedor de seguros.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 UNA FAMILIA FELIZ. Miniserie chilena escrita por dramaturgo Sergio Vodanovic, con la actuación de Jaime Vadell, Claudia Di Girolamo, Cristián Campos, entre otros.
- 22.30 DOMINGO EN LA NOCHE. "CONCIERTOS DE STRAUSS DE FIN DE AÑO".



Julio Zegers triunfó en Viña con "Canción a Magdalena" y luego con "Los Pasajeros".

## Karen Martens fue elegida la Reina del Café

El certamen de belleza se realiza anualmente en Manizales, Colombia

MANIZALES, COLOMBIA, 8 (AP).— La chilena Karen Patricia Martens fue elegida esta madrugada reina internacional del café, certamen de belleza que se realiza anualmente en esta ciudad cafetalera del occidente de Colombia.

La joven chilena se impuso sobre candidatas de Colombia, México, República Dominicana, Honduras, Panamá, Costa Rica, El Salvador, Ecuador y Puerto Rico.

Virreina fue elegida la mexicana Lorena León. El reinado internacional del café es el acto central de la Feria de Manizales que se realiza anualmente desde hace varias décadas.

## Xavier Cugat no tiene voluntad de mejorarse

Según los médicos que lo atienden

BARCELONA, ESPAÑA, 8 (AP).— El director de orquesta español Xavier Cugat, hospitalizado el 24 de diciembre por un ataque cardíaco, continuaba hoy en condiciones estacionarias en la Unidad de Terapia Intensiva de una clínica local, informaron los médicos.

Agregaron que Cugat no evidenciaba voluntad de superar la crisis, estaba "de lo más deprimido" y casi no comía.

Cugat, de 83 años, que desde hace tiempo tiene problemas cardíacos y de alta presión sanguínea, sufrió varios ataques desde que regresó a su Barcelona natal hace cinco años. El músico apareció en varias películas estadounidenses y popularizó los ritmos tropicales cubanos en Estados Unidos y Europa.



Julio Zegers

# "Nunca he estado lejos de la música"

El creador de "Los Pasajeros" retorna este año a la Quinta Vergara con su nueva creación, "El cuento del lobo"

Con "El cuento del lobo" retorna este año a Viña del Mar el rubio cantautor Julio Zegers, quien conoció todos los privilegios del éxito hace unos años. Ganó dos festivales y siempre causó polémica por sus condiciones de cantante y respeto por su sentido de avanzada en materia autoral.

Ahora retorna luego de un aparente dilatado silencio: "No he estado lejos de la música. He seguido estudios profundos. He tenido profesores de canto, no porque ansie transformarme en un cantante de nota, sino para expresar mis obras", declaró el artista, quien reconoce que "no podría dejar la parte artística que está metida muy dentro de mí".

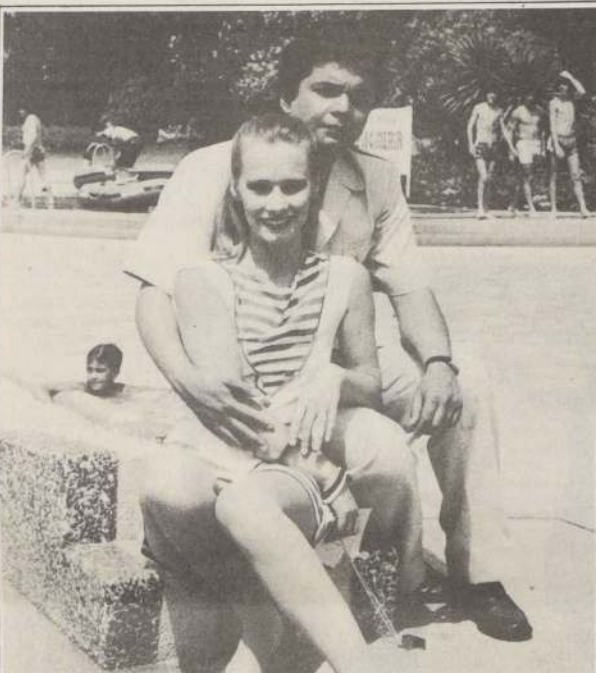
Compuso temas para su amiga Gloria Simonetti, llamando la atención por el modernismo de sus creaciones. Luego, en 1970, ganó el Festival con "Una canción a Magdalena" y dos años después, 1972, sin interrumpir sus estudios de arquitectura, se lanzó a la competencia con la canción "Los Pasajeros".

"Sé que en esa ocasión sucedió algo muy triste. Mi tema quedó dejando de lado a 'Laissez moi le temp', de John Caravelli y Louis Jourdan. No fue mi culpa, ni tampoco creo que haya sido un saludo al país. Estas cosas suceden y, sin embargo, para mí fue algo muy duro. Ganar algo y después

sentirse un tanto culpable", relata el artista.

Enseguida añade que "dejé de lado lo exterior, la música, y me volqué a la equitación, los estudios, la arquitectura y a mi familia. Pero en este lapso he compuesto más de 100 canciones".

De ese centenar Julio Zegers seleccionó "El cuento del lobo", tema que estará compitiendo en el género internacional. "Seré yo mismo quien se atreva a cantarla. Vamos a ver qué sucede", explica el cantautor, quien tiene confianza en su creación, con la cual retorna a la Quinta Vergara.



Ricardo Calderón y Stanka Matic conducen "La Tarde Grande" desde una piscina capitalina.

En "Una canción para el verano"

## Los que no quedaron en Viña compiten en La Tarde Grande

Esta tarde lo harán Humberto Onetto, Fernando Fiori y Juan Antonio Labra

Desde los estadios y piscinas de Santiago se transmitirá durante el verano "La Tarde Grande" de Teleonce. Es así que hoy lo harán desde el estadio Palestino, donde actuarán Sebastián, Gloria Benavides, el grupo Marbella y La Pandilla.

Asimismo, se entregará un recuento con lo mejor del año entre lo que destaca "El club de la gente chica", "Nuestro pequeño mundo" y "Cuánto vale el show infantil". En estos dos últimos espacios tuvo destacada participación Emilio Antilef.

También se realizará el festival "Una canción para el verano", que reunirá a la mayoría de los temas que no quedaron clasificados en Viña del Mar. Es así que hoy participarán Humberto Onetto, con "De verdad", Juan Antonio Labra con "No soy poeta" y Fernando Fiori, con "Sólo una canción".

El jurado de esta semana estará integrado por Jorge Pedreros, Juan Carlos Gil y Francisco Aranda.

Entre los concursos está "Miss Catalina", donde cada semana compiten 7 ó 10 jóvenes muchachas, representantes de los distintos estadios de colonia de Santiago. También se iniciará la competencia inter estadios con pruebas acuáticas, entre representantes del Palestino y del Italiano.

## SOLO TV

Mariana Salinas, conocida como Mónica y su Cocina en Teleonce al Despertar descansa durante dos semanas en la playa vecina de Reñaca. Recién casada con un médico, la profesional dejó grabados sus programas para este ciclo, con menús concordantes con el tiempo y las posibilidades para perder algunos kilos sin pecar contra la buena salud.



Zalo Reyes.

ZALO ITINERANTE

El cantante Zalo Reyes viaja de un punto a otro de Chile con su conjunto y su representante. Tiene tantas giras y compromisos que le resulta difícil detener su ritmo de acción para pensar en ensayos, reuniones y pruebas para su compromiso ya fallido en Viña del Mar. El artista debe además prepararse para la telenovela que pondrán en pantalla los integrantes de Par Producción con su vida y obra y algunos toques de su posible futuro.

PAULINA NATURAL Y SIN POSES

La serenidad de Paulina Nin de Cardona frente a su responsabilidad en Viña del Mar proviene según dice su esposo, Canuto Errázuriz, del apoyo que todos le han brindado desde que fue nominada. La profesional continúa cumpliendo su misión de lectora de noticias en "60 Minutos", y mantendrá su sistema de peinado y vestuario, tal como ha actuado, hasta el momento. Su idea es llevar ropa moderna y de buena calidad sin parecer disfrazada o siempre en tenida de gala.

## El filme de Dustin Hoffman abrirá Festival de Berlín

Con "Tootsie" se inaugurará en febrero la XXXIII edición de este certamen cinematográfico

BERLIN, (AP).— La película estadounidense "Tootsie", que protagoniza Dustin Hoffman vestido de mujer, inaugurará en febrero la XXXIII edición del Festival Internacional de Cine de Berlín, anunciaron los organizadores.

Según la tradición, la película que inaugura el festival no compete por sus diversos premios.

La actriz francesa Jeanne Moreau encabezará el jurado encargado de seleccionar las películas ganadoras del Festival de doce días de duración, que comienza el 18 de febrero.

El programa de este año incluye "Dans la Ville Blanche", una película del cineasta francés Alain Tanner, y "Heller Wahn" de la realizadora alemana Margarete Von Trotta, con Hanna Schygulla y Angela Winkler en los papeles estelares.

El festival también dedicará una sección a las películas brasileñas.

"Tootsie", que se estrenó recientemente en Nueva York con éxito general de público y de crítica, es una comedia de Columbia Pictures dirigida por Sydney Pollack.

Su argumento se basa en las aventuras de un joven actor neoyorquino sin trabajo, interpretado por Dustin Hoffman, que logra un importante papel en una telenovela al presentarse a una prueba de actuación vestido de mujer.

KAREEN CONNELLY EN RADIO NUEVO MUNDO: La destacada coreógrafa Karen Connelly será la invitada especial, hoy, en el programa "Contacto con los Famosos", que ofrece cada domingo Radio Nuevo Mundo con la conducción de Carlos Varela. La artista, quien se encuentra desde hace tres años en nuestro país, ha logrado forjarse un sitio importante en el mundo del espectáculo creando uno de los ballets más estables de la televisión. El espacio se transmitirá entre las nueve y diez de la mañana.



De acuerdo a la tradición, la película "Tootsie", donde Dustin Hoffman caracteriza a una mujer, que inaugura el Festival de Cine de Berlín, no compete por los diversos premios.